

A dictionary and grammatical outline of Chakali

Jonathan Brindle

African Language Grammars
and Dictionaries 1



Series information: ./langsci/seriesinfo/algad-info.tex not found!

A dictionary and grammatical outline of Chakali

Jonathan Brindle

Jonathan Brindle. 2016. *A dictionary and grammatical outline of Chakali* (African Language Grammars and Dictionaries 1). Berlin: Language Science Press.

This title can be downloaded at:

<http://langsci-press.org/catalog/book/74>

© 2016, Jonathan Brindle

Published under the Creative Commons Attribution 4.0 Licence (CC BY 4.0):

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

ISBN: 000-0-000000-00-0 (Digital)

000-0-000000-00-0 (Hardcover)

000-0-000000-00-0 (Softcover)

000-0-000000-00-0 (Softcover US)

DOI:

Cover and concept of design: Ulrike Harbort

Typesetting: Change typesetter in localmetadata.tex

Proofreading: Change proofreaders in localmetadata.tex

Fonts: Linux Libertine, Arimo, DejaVu Sans Mono

Typesetting software: Xe_{La}TeX

Language Science Press

Habelschwerdter Allee 45

14195 Berlin, Germany

langsci-press.org

Storage and cataloguing done by FU Berlin

FU-Logo

Language Science Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party Internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Change dedication in localmetadata.tex

Contents

| | | |
|----------|-----------------------------------|----------|
| I | Chakali-English Dictionary | 1 |
|  | ..... | 3 |
| a | ..... | 3 |
| a | ..... | 3 |
| b | ..... | 6 |
| d | ..... | 18 |
| e | ..... | 31 |
| f | ..... | 31 |
| g | ..... | 38 |
| h | ..... | 47 |
| i | ..... | 52 |
| i | ..... | 52 |
| j | ..... | 53 |
| k | ..... | 56 |
| l | ..... | 74 |
| l | ..... | 79 |
| m | ..... | 83 |
| n | ..... | 90 |
| o | ..... | 105 |
| o | ..... | 105 |
| p | ..... | 106 |
| r | ..... | 116 |
| s | ..... | 116 |
| t | ..... | 128 |
| u | ..... | 151 |
| v | ..... | 152 |
| w | ..... | 155 |
| z | ..... | 160 |

Contents

| | | |
|------------|---------------------------------------|------------|
| II | English-Chakali Reversal Index | 167 |
| | A a | 169 |
| III | Grammatical Outlines | 223 |
| | List of references | 227 |
| | Subject index | 227 |

Part I

Chakali-English Dictionary

??

a

¹a [à] *art.* the • à bǝ́ǝ́ná tǝ́ǝ́ǝ́ à vǝ́i bá-rá báliè. The goats have broken the cooking pots in two parts.

²a [à] *conn.* and, then • ǝ́ fǝ́i wíó à tǝ́ǝ́ tǝ́má ká ǝ́ sǝ́wà, nǝ́ǝ́ wā ǝ́ kpéǝ́ǝ́. He was very ill and almost died, but now he is well. ùù bié tǝ́ǝ́ǝ́ à kpáámá à lǝ́i kùó dì wāā à tǝ́ǝ́lè, ámuǝ́ tǝ́ǝ́rǝ́ǝ́. His child carried the yams from farm and fell on his way back, they were all smashed.

³a [à] ((*foc. var. aa*)) *pro.* non-human third person plural pronoun • vǝ́á-wísē há wà lǝ́i, à há wà lǝ́lǝ́ síé. The puppies are not going out since they have not yet opened their eyes. bà kǝ́á dì búúré á síú. They will want them to grow bigger.

a bǝ́nǝ́ nǝ́ [àbǝ́nǝ́] Cf: bǝ́nǝ́ *adv.phr.* maybe, perhaps • à bǝ́nǝ́

a

aarǝ́ [ʔááǝ́] *v.* to harvest unripe food • hǝ́mǝ́ná kǝ́á āārǝ́ mǝ́ngǝ́sǝ́ rǝ́. Children will pick the premature mangoes.

aarǝ́ [ʔààǝ́] *n.* grasscutter, cane-rat (*Thryonomys swinderianus*). *pl.* aarǝ́.

abba [ʔábbà] *interj.* express a reac-

nǝ́ dǝ́ǝ́ kǝ́ā wǝ́ǝ́. Perhaps it is going to rain.

a ǝ́u nǝ́ [àǝ́úǝ́] *lit.* head on (*var. ǝ́u nǝ́*) *conn.* therefore • ǝ́ wà kpá-gá sǝ́kǝ́, à ǝ́ú nǝ́ ǝ́ dì vǝ́lá nǝ́ǝ́. I do not have a bicycle, therefore I am walking.

aa ((*foc. var. of a*))

ǝ́ǝ́ [ʔáá] *n.* bushbuck, type of antelope (*Tragelaphus scriptus*). *pl.* ǝ́ǝ́.

ǝ́ǝ́ nǝ́ [ʔǝ́ǝ́] *v.* to suspect someone of hiding something, or telling a lie • ǝ́ ǝ́ǝ́ tǝ́má rá, ǝ́ wǝ́á bì kpá ǝ́ǝ́ fǝ́ǝ́ tǝ́ǝ́ǝ́. I suspect Toma, so I will not lend him my phone again.

ǝ́ǝ́uuba [ʔǝ́ǝ́úúǝ́] Cf: nuui *n.* suffering • ǝ́mǝ́ǝ́ǝ́ ǝ́ǝ́úúǝ́ gǝ́ǝ́ǝ́ à nǝ́ ǝ́ǝ́ wǝ́ǝ́ nǝ́. Because of his family issues, Mangu's suffering abound.

tion to an unpalatable proposition, with disagreement and unexpectedness. [*Ghsm*].

abǝ́ [ʔàǝ́] *n.* type of oil-palm tree *Syn:* benie (*Elaeis guineensis*). (Akan <abǝ́). *pl.* abǝ́.

abie [ábǝ́] Cf: awie *nprop.* Awie (person's name). [*Ka*].

abluu (var. of **bluu**)

ai [ʔàí] *interj.* no, express denial or refusal • *òò kíŋ wăö? àí, òò wà kí-nijē wàà.* A: Was he able to come? B: No, he was not able.

aka [àká] *conn.* and, then • *wáá jǒá nít àká tīēŋ.* He drank water, then gave some to me. *kálá káálí jàwá à-ká piēsì bùlèŋà tíísà.* Kala went to the market and asked for the Bulenga station.

akraa [àkràà] *nprop.* Accra.

alahaadi [ʔàlàháádì] *n.* Sunday. (ultim. Arabic, via Hausa <lahādì).

alakadee [ʔálákádèè] *n.* type of tree, cashew tree (*Anacardium occidentale*). *pl.* **alakadeise**.

alamōsa [ʔàlà mòsà] *n.* Thursday. (ultim. Arabic, via Hausa <alhamīs).

alarba [ʔàlàrbá] *n.* Wednesday. (ultim. Arabic, via Hausa <lārbā).

albasa [ʔálàbàsà] *n.* onion. (ultim. Arabic, via Hausa <albasā). *pl.* **a-lebasasa**.

aleefō [ʔáléèfō] *n.* vegetable amaranths, Gh. E. spinach, leaf used as soup ingredient to improve taste (*Amarantus Debius*). (ultim. Hausa <àlayyāhō ‘spinach’). *pl.* **aleefō**.

alɪbaraka [ʔàlɪbárákà] *n.* reduce price in a transaction. (ultim. Arabic, via Hausa).

alɪe [áliè] *num.* two *Enum:* **jəwã**. *pl.* **alies**.

aloro [álòrò] *num.* sixloro. *pl.* **aloro-so**.

alɔpɛ [álòpɛ] *num.* sevenlɔpɛ. *pl.* **alɔpɛsa**.

ame [ʔámé] *interj.* so be it, Amen • *A: kúòsō tťé já tǵíá. B: àmé.* A: May God give us tomorrow B: So be it. (ultim. Hebrew ‘amen’).

amĩō (var. of **dʒɛbalan**)

amĩē [àmĩē] *conn.* particle confirming a proposition that was stated or is contextually inferred as premise e.g. if so, in that case • *àmĩē dī nà-mĩá wáá tùò à sìimáá nĩ ì wáá dīĩ?* So, if there is no meat in the food you won’t eat? *dī bákúríí dī kòòr dīà hán nĩ zāān, àmĩē ñ wáá tùò nĩ.* If Bakuri eats food in this house today, then I am not here (If I were to be here, he would not get a chance).

ammani [ʔámmànì] *n.* whole tiny dried fish. (Akan <ámànì). *pl.* **am-manise**.

amuŋ [àmùŋ] *Cf:* **bamuŋ** *quant.* all (hum-) • *ñ wà kɪn jàwà àmùŋ, à bá-níē tǵjèè.* I did not buy all, some are left.

amɔnɔ [ʔàmónó] *n.* type of bush cat. (Tampulma). *pl.* **amɔnɔsa**.

ana (var. of **aŋ**)

anaase [ànáásè] (var. **naasi**) *num.* fournaase. *pl.* **anaasesa**.

andɪpãāwɪe [ándĩpãāwíé] *lit.* who-house-poor-issue (‘whose house is poor of issues’) *nprop.* dog name.

andzelindze [ʔándzèlindzé] *nprop.* eighth month. (Wali <ándzèlindzé).

angum [ʔángùṃ] *ono.* monkey's scream • àwíé gbíà jáà wī ángùṃ, ángùṃ, ángùṃ. That is why the monkey sounds like angum, angum, angum.

anĩ [ʔáníĩ] *n.* African ebony, type of tree (*Diospyros mespiliformis*). *pl.* **a-nĩã**.

anɪ [ànɪ] *conn.* (var. ¹**nɪ**) **1)** and, conjunction which joins nominal • ɪ ní ɪ tʃéná kàá kààlì wàà rā. Me and my friend will go to Wa. ɪ jáá bìn-sá màtʃēō àní fī. I am thirty years old. **2)** with, particle which introduces an instrumental or a modifier phrase • ɪ ɪménéá dáá rá àní kàrántīē nĩ. I cut a tree with a cutlass.

anɪ a muɪ [ànáã mùɪ] *adv.phr.* in spite of, even though • ɔ wááwáɔ à-ní à mùɪ dí ɔ wííō. He came in spite of his illness.

annulie [ʔánnú¹líé] ((*Gu.* var. **nããnuule**)) *n.* dragonfly (*Libelluloides*). *pl.* **annulese**.

ansa [ʔánsà] *interj.* **1)** welcome • án-sà. àwóó. A: Welcome. B: Thank you. **2)** thanks • ánsà, ɪ lógáá. Thank you, you made an effort.

apãã [ʔapãã] *n.* type of snake. *pl.* **apããna**.

apɔ [ápɔ] *num.* fivepɔ. *pl.* **apɔsa**.

apɛna (var. of **ɪmɛna**)

ap [ʔáp] (var. **ana**) *interrog.* who • à-ɪ ì kà nà à tɔō nĩ. Who did you see at the village?

apbuluɪ [ʔámbúlùɪ] Cf: **sɔa-manziga** *n.* Black berry, type of

tree (*Vitex doniana*). *pl.* **apbuluɪso**.

apkiti [ʔápkítì] *n.* handkerchief, thin fabric intended for personal hygiene, such as wiping one's hands or face. (ult. English <handkerchief). *pl.* **apkitisa**.

apkorɔ [áp¹kórɔ] *n.* barrel, cask, drum container. (ult. Dutch, via Akan <anker).

aridzana [ʔàrɪdzánà] Cf: **lɛl** *n.* heaven. (ult. Hebrew, via Arabic and Mande <aljanna).

aridzima [ʔàrɪdzímà] *n.* Friday. (ult. Arabic, via Hausa <jumma).

¹**asibiti** [ʔásibítì] *n.* **1)** hospital. **2)** yellowish powder medicine for healing sores used to be sold by Yoruba traders, no more available. [obso]. (ult. English <hospital). *pl.* **asibitisa**.

²**asibiti** [ʔásibítì] *n.* Saturday. (ult. Arabic, via Hausa <asabā).

asɪ [ʔásíí] *n.* type of tuber, Gh. E. Farafara potato, not farmed anymore (*Solenostemon rotundifolius*). *pl.* **asɛ**.

atalaata [ʔàtáláátà] *n.* Tuesday. (ult. Arabic, via Hausa <tālātā).

atanĩ [ʔàtànĩē] *n.* Monday. (ult. Arabic, via Hausa <lītīnīn).

atoro [átòrò] *num.* three Enum: **toroo**. *pl.* **atoroso**.

¹**awa** [áwà] *dem.* particular • áwà té-bín nĩ, ɔ júsé. On that particular night, he disappeared. áwà kór tɪɪ lɛí ɪ dí búúrè. That is not the chair

I want. *áwà tʃɔ̀pɪsɪf tɪŋ ɔ̀ wà wáá-wá, tʃɔ̀sá písié ɔ̀wà wà.* That day he did not come, he came the following day.

²**awa** [áwà] *pro.* non-human third person plural emphatic pronoun • *á-wá lèi bà fíi búúré.* It is not them they used to want.

awaa [áwáá] *pro.* non-human third person plural strong pronoun.

awie [áwié] *Cf: abie nprop.* Awie

b

¹**ba** (*var. of bar*)

²**ba** [ba] (*var. be (foc. var. ¹baa)*) *pro.* human third person plural pronoun • *gbóló fílibá wā.* Gbolo looked at them. *báá wāā bāŋ.* They should come here. *wáá bàà jírà ásià-mā.* As for this, they call it "red".

¹**baa** ((*foc. var. of ba*))

²**baa** [baa] *Cf: waa v. to come. [Ka].*

bã [bãã] *Cf: badʒɔ̀gɔ̀ n.* type of Nile monitor lizard, usually found in or near water, darker and different stripes than *badʒɔ̀gɔ̀* (*Varanus niloticus*). *pl. bããna.*

baabaasɔ̀ [bããbããsɔ̀] *n.* gonorrhoea. (Akan < *bããbããsɔ̀*). *pl. baabaasu.*

baabɔ̀l [báábòl] *n.* Bible. (ultim. English).

baal [báàl] *n.* *Cf: nɪbaal ((Pl. var. baalsa))* 1) male, man. 2) husband. *pl. baala.*

(person's name).

awie [àwié] *conn.* therefore • *bìná háŋ ñ kpáámá wíréó, àwíé nèn kàá tɛ́t ñ kpààndùhó tɪn nā.* This year my yam harvest is good, therefore I will give you back your yam seedlings.

awoo [ʔàwóó] *interj.* reply to greetings, sign of appraisal of interlocutor's concerns • *ì háàŋ? àwōō.* A: How is your wife? B: Thank you (she is good). (Gonja).

baalɪ [báálɪ] *Cf: bambiitɪna n.* bravery, manhood • *bà ní bàwɔ́-líé bá tʃágálè báálíí.* They and their colleagues, they are going to show bravery.

baalsa ((*Pl. var. baal*))

¹**baaŋ** [báán] *n.* temper, anger • *ì bááŋ síúwóú.* Your temper has raised.

²**baaŋ** [bàán] *interrog.* what • *bàáŋ ñ kàà búúré?* What do you want? *ò ñmá dí bāāŋ?* She said what?

³**baaŋ** [bààn] *pv.* just, already, immediately, obligatorily, suddenly, to do without other alternative • *í wà bàāŋ sáná dē.* You should just sit there. *bàāŋ gíléú dé nì.* Just leave it there. *díŋ bàāŋ jàà tòl.* The fire suddenly became flame. *ò tá báāŋ nàà wááŋ kèŋ.* He came just now.

⁴**baaŋ** ((*cntrvar. bambaaŋ*))

⁵**baaŋ** [báàn] *Cf: de 1) adv.* here • *àŋ káá wāā bááŋ?* Who is coming here?

2) *n.* a particular place or point visible and close to speaker • *m̃m̃ píftó háŋ bāāmà bírèjòò.* These spots on my pants are black. *tʃítʃàvètʃí dɔ́á ì nǎǎtɔ́wá báámà nī.* There are spots of mud on your shoes. *pl. baama.*

baari [bààrì] *v.* to be burnt slightly • *à díŋ báárí n̄n̄ róbàkátàsà, ɔ̄ f̄òòmì.* The fire slightly burnt my plastic bowl, it is crooked.

baasi [bààsì] *v.* to carry over shoulder • *bàà báást kpáámá kààlì dià rā.* They have carried the yams to the house.

baatribi [báátèrbí] *lit.* battery-stone *n.* dry-cell battery. (ultim. English). *pl. báátèrbíá.*

baawa [bááwà] *n.* type of singing performance with percussion and male lead voice. *pl. baawa.*

babuolii [bàbùòlìi] *Cf: bolo n.* far place.

badaa [bàdáá] *n.* human limb. *pl. badaasa.*

badaare [bàdààrè] *n.* type of striped hyena *Syn: zep̄egor Syn: kpatakpal̄e (Hyaena hyaena).* *pl. badaaresa.*

badaawise [bàdààwisé] *n.* thin body by nature • *ɔ̄ jáá bàdààwisétínná rá.* He is thin. *ɔ̄ kpágá bàdààwisē rē.* She is thin. *Ant: badaazenie Ant: p̄ol̄i*

badaazenie [bàdààzéníé] *n.* large size, something large • *ɔ̄ jáá bàdàzé-níétínná rá.* He is large. *à tàgàtà jáá bàdààzéníé ré.* The shirt is large. *Ant: badaawise*

badiga [bàdìgá] *nprop.* Badiga, person's name.

badzɔgɔ [bádʒògɔ] *Cf: bǎǎ n.* Bosc's monitor, type of monitor lizard, rougher skin and usually shorter than *bǎǎ Syn: gbaga (Varanus exanthematicus).* *pl. badzɔgusa.*

badzɔgɔbagenà [bádʒògɔbàgɛnà] *lit.* monitor.lizard-neck *n.* type of tree. *pl. badzɔgɔbagenasa.*

bafɔrigi [bàfɔrìgí] *n.* cuts and abrasions on the skin. *pl. bafɔrigi.*

bafragugu [báfràgúgú] *n.* type of war drum, also used when hunters return with plenty of game. [*obso*]. *pl. bafragugusa.*

¹**baga** [bàgá] *adv.* in vain, nothing • *ɔ̄ káálí tɔ́pàtʃígíí bàgá.* I went to the central part of the village in vain. *à báál bàgá ì dì t̄t̄gà ɔ̄ ɔ̄ nī.* You will not get anything from the man you are following. *bàgá mǎǎ s̄ówáú.* Anything that will come today will give us something

²**baga** [bàgá] *Cf: bɔg n.* type of fibre. [*Mo*].

bagabaga [bàgábàgá] *ideo.* done for no reason, done anyhow, pointless, in vain • *bàgábàgá ɔ̄ kààlì kùó ɔ̄ wà kín t̄òntómá.* I went to farm in vain, I cannot work.

bagena [báyéná] *n.* neck. *pl. bagen-sa.*

bagenapɔgɔ [bàgèpɔ́gíí] *n.* lateral goitre, enlargement of the thyroid. *pl. bagenapɔgɛ.*

bagenbua [bàgɛ̀nbùá] *n.* hollow behind the collarbone. *pl.* **bagenbua**.

bagensorii [bàgɛ̀nsórií] *n.* atlas vertebra, first cervical vertebra which supports the skull. *pl.* **bagensoree**.

bagentfugul [bàgɛ̀ntfùgùl] *n.* dowager's hump, outward curvature of the thoracic vertebrae of the upper back. *pl.* **bagentfugulo**.

bagorii [bàgòríí] *n.* 1) location that is enclosed • *ɛ̀ zàgá ní à tɛ̀tɛ̀fàbùá jáá bàgòríí rē* In my yard the toilet is at the corner and is enclosed. 2) remote place, not easily accessible from the main road • *m̀m̀ bíárí d́́á bàgòríí nì.* My brother lives at a remote place. *pl.* **bagoree**.

baharaga [bàhárágá] *n.* 1) to make an effort, to be hard-working, or to do well • *kàlá bié bàhárágá púú nì, ɔ̀ ɔ̀ jàwà ĺ́ólì.* It is due to Kala's son hard work that he was able to buy a car. *Ant:* **bajɔra** 2) zeal, enthusiasm.

bahĩē [báhíē] *Cf:* **hĩē** *n.* old man. *pl.* **bahĩēsa**.

bajon [bájón] *nprop.* Bayong, person's name.

bajɔra [bàjòrà] *n.* lazy, discouraged • *ɔ̀ ɔ̀ báàl jáá bàjòràtíí ná rá.* Her husband is lazy. *Ant:* **baharaga**¹

baketii [bàkétíí] *n.* broken part, usually body-part • *ɛ̀ ń́éj bàkétíí tìj kà wíò.* My broken arm is painful. *pl.* **baketie**.

bakti [bákɛ̀tì] (*var.* **bokti**) *n.* bucket. (ultim. English). *pl.* **baktise**.

bakuri [bákúrí] *nprop.* Bakuri, person's name.

bakpal [bákpál] *n.* naked. *pl.* **bakpalla**.

balalla [bàlállà] *n.* gaiety, happiness • *bàlállà d́́á dé.* I am happy. *pl.* **balalla**.

baleo [bàléò] *n.* epidemic. (Waali <bàléò).

baluu [bàlúù] *n.* balloon. (ultim. English). *pl.* **baluso**.

balɔ [bálɔ́] *n.* 1) ethnic division, tribe • *lòbì bálɔ́ wáá tòò jà tɛ̀kàlì nì.* The Lobi are not found in the Chakali area. 2) species • *gbĩá bálɔ́ àní f́́ó bālɔ́ wàà wálà.* The monkey and the baboon do not live together. *pl.* **balɔ**.

bambaan [bómbáán] (*cntr:* ⁴**baan**) 1) *n.* trunk, loin, middle part of the body. 2) *reln.* middle of an object, in the midst of • *ɔ̀ d́́á téébùl púú bám-báán ní.* It is in the middle of the top of the table. *ɔ̀ télé tìwíí bám-báán ná àká bírà wàà.* He reached half way and returned. *pl.* **bambaama**.

bambaannebii [bám-báannébíí] *n.* middle finger *Syn:* **nebizenji**.

bambaannebiwie [bám-báannèbíwíé] *n.* ring finger.

bambii [bàmbíí] *n.* 1) chest. 2) tree trunk, refers to the piece used in carving a large item, like a mortar. 3) condition or quality of being brave. *pl.* **bambie**.

bambiigeraga [bàmbíígeràgà] Cf: **bambiwiɫa** *n.* affliction and indisposition around the chest area.

bambiipɔŋ [bàmbíípòŋ] *n.* chest hair. *pl.* **bambiipɔna**.

bambiitɪna [bàmbíítíná] Cf: **baalɪ** *n.* brave person *Ant:* **ɔŋgbɪar** .

bambileo [bàmbiléò] *n.* sternum. *pl.* **bambileono**.

bambiwiɫa [bàmbíwíɫá] Cf: **bambiigeraga** *n.* chest pains. *pl.* **bambiwiɫsa**.

bamuŋ [bàmùŋ] Cf: **amuŋ** *quant.* they all (hum+) • *nára báníě wááwá, ká bàmuŋ lěi.* Some people came, but not all.

baníě [báníě] Cf: **a bɔníě nɪ** *quant.* some • *à súómó báníě wá bīwā.* Some of the shea nuts are not ripe.

banɪ [bání] *n.* section of a community, geographical and social quarter. *pl.* **baníe**.

banpɛg [bámpɛg] *n.* half of a seed or nut, e.g. kola. *pl.* **banpɛgna**.

banɔma [bànɔmá] *n.* sickness.

baɔ̃áluro [báɔ̃àlúró] *n.* type of flying insect that sucks blood, similar but smaller to a house fly.

baŋmaalɪ [bàŋmáálí] *lit.* place-talk *n.* place where a discussion takes place.

baŋmɛna (*var.* of **ŋmɛna**)

baŋsɪaŋ [bànsíán] *n.* feeling uncomfortable with one's chest or heart.

baŋtɔwie [bántɔ́wíé] *n.* small trap, snare. *pl.* **baŋtɔwise**.

baŋtɔzen [bántɔ́zèŋ] *n.* big trap. *pl.* **baŋtɔzene**.

baŋtɔɔ [bántɔ́ɔ] *n.* gin trap. *pl.* **baŋtɔɔsa**.

bar [bár] *n.* (*var.* ¹**ba**) 1) section, area, site, part, portion, place • *à bìnihááj tómbár dɔ́á dià pátɪgɪ nɪ.* The lady's work place is inside the house. 2) chance • *bà wà tíém bār dí ñ jáá tɪ-tɪ.* They never gave me the chance to become a teacher. *pl.* **bara**.

bara [bárá] *n.* body • *à bié bára nó-máá.* The child's body is hot. *pl.* **barasa**.

baratɔgɔɔ [bárátɔ́gɔ́ɔ] *lit.* place-spoil *n.* night *SynT:* **tebin; sankara** .

barege [bàrègè] *v.* to be dormant, to have lost its function • *à gárágá bá-régé ññ bàtɔn ní rā.* The sickness is dormant in my body. *à kpááj wòsɪí bārégēō, ɔ wà bíwá, ɔ ká wà bí jàà hùór.* The roasted yam is wasted, it is not cooked and it is not raw any more.

basanɪ [bàsání] *n.* sitting place. *pl.* **basanɛɛ**.

basig [básíg] *nprop.* Basig, male name related to *sigmaa*, follows the child named *ŋmāāŋɔ* *SynT:* **ŋmāāŋɔ; hasig** .

basɔŋ [bàsɔŋ] *n.* shade.

basɔna [bàsɔ́nà] *n.* happy, proud, excited • *dzimbàntō tɔ́písíí jáá bà-*

sóónà rā à tiè jà tóótōmā. The festival's days are days of happiness for our people.

batielii [bàtièlîi] *n.* where and when meat is eaten. *pl. batielise.*

batĩō [bátĩō] (*var. vatĩō*) *n.* type of insect, similar to an ant, big and black. *pl. batĩōsa.*

batōŋ [bátōŋ] *n.* body skin. *pl. batōna.*

batfaaŋ [bátfaán] *lit.* place-bright *n.* brightness *Ant: birge.*

batfasie [bátfásîé] *n.* rheumatism.

¹**batfʋalɪ** [bátfʋálɪ] *n.* sleeping or lying place • *lâlî batfʋálɪ.* Corpse sleeping place (i.e. grave) *pl. batfʋalee.*

²**batfʋalɪ** [bátfʋálɪ] *n.* race, running competition. *pl. batfʋalee.*

bawa [báwà] *pro.* human third person plural emphatic pronoun • *à ló-lî wíé báwà tʃòà tòòsà nĩ.* Because of the car issue, they slept in Tuosa.

¹**bawaa** [báwáá] [bówáá] *n.* energetic dance, singing and dancing for men and women.

²**bawaa** [báwáá] *pro.* human third person plural strong pronoun.

bawɪha [bàwìhá] *n. 1)* body pain • *ò líf kùó wàò bàwìhá kpágáó.* He came from farm and he had body pains. *2)* laziness • *bàwìhátīnā wáá káálì kùó.* A lazy person does not go to farm.

baʔɔrɪ [bàʔòrî] *n.* swelling. *pl. baʔoree.*

be (*var. of ba*)

begii [bégií] *n.* heart. *pl. begie.*

bele [bèlè] *n.* type of African wild dog (*Lycaon pictus*). *pl. belese.*

belege [bélégè] *n.* drain in bathing area, soak-away system. *pl. belege-se.*

bendiir [béndiir] *n.* type of bird, African Sacred Ibis (*Threskiornis aethiopica*). *pl. bendiire.*

benie [bénîè] *n.* type of palm tree *Syn: abe* (*Elaeis guineensis*). *pl. ben-se.*

beŋ [bèŋ] *n.* law. *pl. benne.*

beso [bésò] *n.* type of yam. *pl. besoso.*

¹**bega** [bèyà] *v.* to go past the centre, of sun or moon, not in the middle of the sky • *à wòsà bégáó.* The sun has passed the centre, it is afternoon.

²**bega** [bèyà] *v.* to create the grave where the corpse will lie • *à péllé há wà bégá à bòàbié.* The burial specialists have not placed the small hole yet.

bel [bèl] *n. 1)* tool for scraping off adherent matter such as food on cooking recipient, originally made out of a piece of the *bel* nut. *2)* type of tree (*Berlinia confusa*). *pl. bella.*

belege [bélégè] *v.* to dust, polish and wash with moist or dry rag, to clean a bowl of food by eating up the contents • *ì wá pèti, zòò kà bé-légé à díá.* When you finish, clean

the room. *wà kpá kòò fàlá à bélé-gé.* Come and take the t.z. bowl and finish it.

belenti [bélénti] *n.* belt. (ult. English). *pl. belentisa.*

belili [bélili] *n.* 1) person from Gurumbele. 2) lect of Gurumbele. *pl. belilie.*

bema [bèma] *v.* to tip a container down to slowly pour its contents • *bèma sintók já nǎá sɪŋ.* Tip the container so that we can drink.

bɛŋ [bɛŋ] ((*Pl. var. bɛŋa*)) *n.* type of tree. *pl. benna.*

bɛŋa ((*Pl. var. bɛŋ*))

bɛŋkpale [bɛŋkpálɛ] *n.* soya bean. (Waali <bɛŋkpálɛ).

bɛra [bɛrà] *v.* to dry or to put to dry by hanging, spreading or placing on something • *à gār bɛrá à zàgá ní.* The cloth is drying in the yard. *lúólí à kpòŋkpóŋ ká bɛrà.* Remove the cassava from the water and dry it.

bɛraa [bɛráá] *n.* poison. (Waali <bɛraa). *pl. bɛrasa.*

bɛs [bɛs] *n.* laziness as applied to dogs • *à váá bɛsɔná tʃɔ́áwáɔ.* The lazy dogs are lying down. *pl. bɛsɔna.*

bibɔŋ [bìbón] *n.* bad child. *pl. bi-bɔma.*

bidɔŋ [bìdín] *Cf: dɔŋ; nɔdɔŋ; kɔdɔŋ; wɔdɔŋ n.* obedient, faithful or truthful.

bie [bié] *Cf: hamɔŋ; bisɔna n.* child. *pl. bise.*

bifɔla [bìfɔlá] *n.* baby. *pl. bifɔlsa.*

bigise [bigísé] *n.* signing, gesture, sign • *wónnó táá jáá bigisé.* Deaf language is signing.

bigisi [bigìsi] *v.* to demonstrate • *bi-gisi kén tɪŋ ɔ̀ kà jááwá.* Demonstrate what he has done.

bii [bíi] *n.* 1) seed. 2) indispensable quality of something • *ì bíí lífáwá ká tʃá ì pɛtíí.* Your essence is gone leaving almost nothing. *pl. bie.*

bil [bí] *Cf: bɔs n.* closed grave, as a hole filled with soil. *pl. bille.*

bilaadɔli [bilààdólí] *Cf: laa dɔs n.* child adopted by a relative. *pl. bilaadɔlie.*

bile [bilè] *v.* to put down or set down, especially of flat things • *kpá à tɔŋ bilè à téébùl júú nì.* Put the book down on the table.

bileedi [biléédì] *n.* blade, refers specifically to the razor blade sold in shops which is mainly used to cut hair. (ult. English <blade).

bilesi [bilèsì] *pl.v.* to form and shape for food preparation • *bà bí-lési à kpúlikpúlí ré.* They shape the groundnut balls

biligi [bilígí] *v.* to rub, to touch with affection • *à biè háŋ kàà bilígí ɔ̀ò nàál kinkán nā.* This child touches the grandfather with affection.

bilii [bilíi] *n.* white-tailed mongoose (*Ichneumia albicauda*). *pl. bilie.*

bilinsi [bilinsì] *v.* to tumble, to roll • *à bít bilínsé tʃèlè.* The stone tumbled.

bilɔlla [bilóllá] *n.* parents.

binĩbaal [binĩbáàl] *n.* young boy. *pl.* **binĩbaala**.

binĩhãñ [binĩháñ] *Cf:* **sun̄guru**; **tulor** *Cf:* **tulorwie**; **nĩhãwie** *n.* girl. *pl.* **binĩhãña**.

bin̄vañ [bun̄óñ] *n.* handsome male. *pl.* **bin̄vansa**.

bin̄õãñsĩñ [bun̄õãñsfĩñ] *lit.* gentleman-drink *n.* moribund celebration after harvest organized by young men • **bõn̄õãñsĩñ** *jàà dí.* We are celebrating the youth festival. [*obso.*] *pl.* **bin̄õãñsĩnna**.

bip̄olũ [bip̄olũ] *n.* young man. *pl.* **bip̄ol̄e**.

bip̄õã [bip̄õã] *lit.* child-rotten *n.* rude or spoiled child. *pl.* **bip̄õãta**.

¹**bire** [bíre] *v.* 1) to be dark, to make dark • *tiè b̄ar b̄iré ká j̄a káàlì dià.* Let it be dark before we go home. *ò ká wà b̄i b̄iré ò ká wà b̄i síarí.* It is not yet totally black and not totally red. 2) to be black, to make black • *à biè kp̄a dójò b̄iré ññ dià múj̄.* The child used dirt to make my house black. (Gur 'dark').

²**bire** [birè] *v.* to be abnormally unable to take or do, e.g. food, lessons, sleep • *òò p̄at̄fígíí b̄iréó òò wà k̄in à d̄i sìim̄áà.* She cannot take food the way she uses to.

birge [bírǵè] *n.* darkness • *ñ w̄áá k̄in l̄i b̄irgè hàn n̄.* I cannot go out in this darkness. *Ant:* **bat̄faan**

birgi [birǵi] *v.* to delay, to keep long, to stay for a long time, or to last • *à*

dúónj̄ t̄t̄é j̄a b̄irgì k̄uò n̄. The rain delayed us at the farm.

birindiñ [bírinđiñ] *n.* sizeable road to which cars and lorries can access.

birĩñ [bíriñ] *n.* whole, full, totality • *ààr̄í b̄irĩñ d̄óá ññ dià n̄.* A whole grasscutter is in my house. *pl.* **bi-rime**.

birisit̄v [bírisit̄v] *n.* non-local medicine for yaws sore.

bisiketi [bisíkètì] *n.* biscuit. (ultim. English <biscuit>).

bis̄vona [bis̄vóná] *Cf:* **bie**; **ham̄ñ** *n.* child. [*Ka.*] *pl.* **bis̄vonasa**.

bis̄võnbie [bis̄võnbìé] *Cf:* **ham̄wie** *n.* small child. [*Ka.*] *pl.* **bis̄võnbisi**.

biv̄īe [biv̄īé] *Cf:* **biv̄īelũ** *n.* stubborn child. [*Ka, Gu.*] *pl.* **biv̄īel̄e**.

biv̄īelũ [biv̄īèlũ] *Cf:* **biv̄īe** *n.* stubborn child. *pl.* **biv̄īel̄e**.

biwie [biwíé] *n.* youngest child.

bi [bí] *itr.* iterative particle, conveys the repetition of an event • *j̄a w̄iré j̄a k̄iná rá àká val̄a gó dùùsèé múj̄ n̄ààval̄ b̄it̄ōrò.* We undress and walk around the whole Ducie three times. *ò b̄i k̄òòr̄è s̄ãã ò dià rá.* He rebuilt his house.

bĩ [bí] *v.* 1) to fail to do • *à ñm̄iér júónj̄ m̄ááf̄a b̄ī.* The thief shot at me with a gun but missed. 2) to fail to attend an event, to be overwhelmed, to estimate that one's situation cannot fulfil some demands • *b̄in̄a háj̄, dùsiè lús̄innis̄a háj̄ b̄in̄ n̄a.* This year, this Ducie funeral, I cannot make it.

bra [bra] Cf: **tɔɔ** *n.* settlement. [Ka].

bĩã [bĩã] *n.* duck. *pl.* **bĩãsa**.

bragɛ [biàgɛ] *v.* to displace or move, to let someone or something pass • *kpàgà à kúr biàgɛ*. Move the chair to give a way. *ɲ bítáǵfjós ká tiè à báál tiwíí*. I make room and give the man the road.

brɛɣi [bièǵi] *v.* to move sideways, to change direction, Gh.E. to branch • *kúrí bíéǵfjájós ká à lóólì wà kàà-lì*. Kuri shifted sideways and the car passed. *dì jà ká tèle tiwíítfárágàsá ɲ kàá bièǵi néngál lā*. When we reach the junction, I will go left.

brɛl [bièl] *n.* poisonous plant leaf, unused today, said to have been replaced by DDT. *pl.* **biela**.

brɛli [biéli] *v.* to be weak, unwell, and in need of assistance • *à hááǵ tífésǵjāō à zíf biēlī*. The woman vomited and is now weak.

brɛri [biéri] Cf: **kpiɛma** *n.* ego's senior brother. *pl.* **biɛɾisa**.

brɛsi [biésí] *v.* to go a distance and meet someone or reach something • *tǵòpìsì bí múǵ ɲ jáá biēsī kààlì ɲ sítóò rā*. Every day I go to my store.

¹**brɪ** [brí] Cf: **buri** *n.* stone. *pl.* **bra**.

²**brɪ** [brì] *v.* Cf: **sɪama**; **siari** 1) to be well cooked • *ǵlā óò mārā brì*. Let it be well cooked. *ò bíwáó*. It is cooked. *òò mārā bijòò*. It is well cooked. *à kpáámá bíí gāāsóò* The yams are overcooked. 2) to be ripe, applicable to shea nuts and mangos

• *à súómó bíwáó*. The shea nuts are ripe. 3) to turn into, in processing food • *zàáǵ à níkàníkà sàó wáá brì, jà kàá tǵēsūū*. Today the flour from the grinding mill is not properly done, we will have to sieve it.

brɪbɔg [bífɔbòǵ] *n.* type of tree. *pl.* **brɪbɔgna**.

brɪbɔɔ [bífɔbóò] *lit.* stone-hole *n.* cave. *pl.* **brɪbɔsa**.

brɪsi [brìsi] *v.* to narrate • *brìsì ò tó-tíí*. Narrate your version of the story.

brɪzimii [bózimíí] Cf: **bɔzaal** *n.* Stone Partridge, type of bird. [Gu]. *pl.* **bɔzimie**.

brɪla [brìlā] *v.* to try to solve worries and problematic issues • *ɲn bílā ɲn biè tǵǵ wíé kúsiū*. I tried to solve my child's problems but failed.

¹**brɪna** [bríná] *n.* year • *wòsá ní áfíá brínsá máásé dóǵá rā*. Wusa is as old as Afia. *pl.* **brinsa**.

²**brɪna** [bríná] *pl.n.* excrement.

³**brɪna** [brínà] *v.* to be old or experienced • *kálá wálánsè brínáó, àpúú-nī ò jàwà wálánsè fólíí*. Kala's radio is old, therefore he bought a new one. *kángánóó ká brínā dùsèè níí tó-má ní, bà brà kpáò, ò dì tó-mà*. Because Kanganu is experienced with Ducie's water system, they took him back to work.

brɪnbilinsi [brìnbilinsi] *lit.* excrement-tumble (*var.* **brɪnbilɪŋkpogo**) *n.* Dung beetle (*Scarabidae* fam.). *pl.* **brɪnbilinsise**.

brɪnbilɪŋkpogo (*var.* of **brɪnbilinsi**)

bintira [bintírà] *n.* type of closed single headed gourd drum. *pl.* **bintera-sa**.

bintiratfĩĩŋ [bintíràtʃĩĩŋ] *Cf:* **tfĩĩŋ** *n.* drum rattles for closed single headed gourd drum. *pl.* **bintira-tfĩĩma**.

bintirawie [bintíràwíé] *n.* type of closed single headed gourd drum, smallest. *pl.* **bintirawise**.

bintirazen [bintíràzèŋ] *n.* type of closed single headed gourd drum, largest.

bintuk [bintùk] *n.* regular free range defecation location. *pl.* **bintukno**.

biŋbiel [bímbiél] *n.* type of fish. *pl.* **biŋbiela**.

bira [bǎrà] *v.* to return, to turn back, to go backwards • *birà à káálì*. Go back. *birà àká tfáò*. Return and leave him.

birgi [bìrgì] *v.* 1) turn, change direction • *birgì ìì sié tá tìimúní nì*. Turn your face towards the east. 2) to change, transform, metamorphose, turn into • *à hááhíê birgí dóòò*. The old lady turned into a python.

bitál [bítál] *n.* any large flat stone, which can function as solar drying or threshing floor. *pl.* **bitala**.

biti [bìtì] *Cf:* **jolo** *v.* to empty by pouring, to pour all, to spill out, to pour in a stream, to scatter • *biti à fálá níf tá*. Pour away the water that is in the calabash. *biti ìì kápó-siè bilè*. Scatter you kola nuts on the ground.

brwie [bʔwíé] *n.* small stone. *pl.* **br-wise**.

bizeŋ [bízéŋ] *n.* big stone. *pl.* **br-zene**.

bluu [bǎlùù] (*var.* **abluu**) *n.* blue. (*ult.* English <blue>). *pl.* **bluuso**.

bokti (*var.* of **bakti**)

¹**bolo** [bòlò] *Cf:* **babuolii** *v.* to be far • *mòtigú wá bōlō*. Motigu is not far. *Ant:* **dugulɪ**

²**bolo** [bóló] *v.* to remove yet leaving most, to skim • *bóló ìì gùndàábíí ñméŋ tìŋ tīēŋ*. Remove some of the thread from the holder for me. *bà-mùn ná kálá ká bōlō à kàpósifálá rá*. Everyone saw Kala remove nuts from kola container.

bolonɔwɔtia [bòlòmbóótíà] *nprop.* name of a constellation.

bombo [bómbó] *n.* kicking and catching game played by your girls where leaves of *bombosɔwɔri* tree are tied in a form of a ball.

bombosɔwɔri [bómbòsòwòrì] *n.* Rain tree (*Samanea saman*). *pl.* **bombosɔwɔrie**.

bonso [bónsó] *n.* cup. (Waali <bon-suo>). *pl.* **bonsoso**.

bonti [bóntí] *v.* to divide and share • *bóntí à nàmǎǎ já tiè*. Divide and share the meat so we can eat.

boŋ [bón] *Cf:* **bugulie** *n.* big water pot. (Tampulma). *pl.* **boŋo**.

¹**boro** [bòró] *v.* to be short • *à dáá bóróó*. The wood is short. *dùsíéléé táá tìŋ ò jáá bòrò rò*. The language

of Ducie; it is short (truncated). *Ant: zenj pl. boroso.*

²**boro** [bòró] *n.* portion • *má kpá à bār bóró à tíé bá.* Give them some portion of land. *ṛ díjò àkà tǵá à sìimáá bóró.* I ate but left some of the food. *pl. boroso.*

bowo [bòwò] *Cf: tǵbou v.* to be insufficient • *tí tíé sìimáá bòwò à pà-rásá.* Do not let the farmers be short on food.

¹**bó** [bó] *v.* to pay • *bó ṛṛ kàntǵimá tíéṇ.* Pay me what you owe me.

²**bó** [bó] *v.* to be better than • *zǵáṇ tǵmá bó dià tṛṇ tǵmá.* Today's work is better than yesterday's work.

bǵ [bǵ] *n.* *Cf: бага (var. bǵk-bil) 1)* type of tree (*Pseudocedra kotschyi*). *2)* fibre used to attach grass or tubers and to make *sigmaa* costume. *pl. bǵgna.*

bǵkbil (*var. of bǵ*)

bǵl [bǵl] *n.* ball. (ultim. English). *pl. bǵlsa.*

bǵla [bǵlǵ] *Cf: dzigela n.* elephant *SynT: selzenj; nenjtina (Loxodonta cyclotis). pl. bǵlasa.*

bǵlakaṇ [bǵlǵkǵṇ] *n.* elephant trunk. *pl. bǵlakana.*

bǵlapṛṇ [bǵlǵpṛṇ] *n.* ivory. *pl. bǵlapṛṇa.*

bǵma [bǵmǵ] *v.* *1)* to be dangerous, to be bad • *ò bǵmǵǵ kǵnkǵṇ.* He is a very dangerous person. *2)* to be expensive • *à sǵkǵr jǵgùlǵ bǵmǵǵ.* The bicycle is expensive. *3)* to be hot •

à mǵrǵ bǵmǵǵ. The rice is too hot. *4)* to endow with power • *ò bǵmǵǵ, kǵòsǵnǵǵ kǵ wǵ kǵṇjǵǵ kǵpǵgǵ.* He is powerful, the buffalo was not able to catch him. *5)* to be difficult • *bǵfǵlǵ nǵnǵ bǵmǵǵ.* Looking after a baby is difficult.

bǵna [bǵnǵ] *n.* loss • *ṛ diǵtǵnǵ jǵgǵlǵ òò kǵpǵámǵ à tǵèlè bǵnǵ.* Your land-lord sold his yams at a loss. *Ant: tǵna*

bǵṇ [bǵṇ] (*var. b^wṇ*) *n.* bad. *pl. bǵma.*

bǵṇbǵwa [bǵmbǵwǵ] *n.* necessary item for a purpose, like ingredients for a recipe, tools for farming, or weapons for war. *pl. bǵṇbǵwasa.*

bǵbǵ [bǵbǵ] *n.* type of undergarment. *pl. bǵbǵisa.*

bǵǵl [bǵǵl] *n.* *Cf: loṇbǵl 1)* oval shape • *zǵò diǵ àkǵ kpǵ kǵṇ tṛṇ kǵ kǵí bǵǵl à wǵ tǵṇ.* Enter the house and get the thing that looks oval and bring it to me. *2)* type of edible gourd found at the farm.

bǵrdǵ [bǵrǵdǵ] (*var. bǵrǵndǵ*) *n.* plantain (*Musa paradisiaca*). (Akan < bǵǵdiǵ). *pl. bǵrdǵasa.*

bǵsa [bǵsǵ] (*var. bǵsǵ*) *n.* Puff adder, type of snake (*Bitis arietans*). *pl. bǵsasa.*

bǵsǵ (*var. of bǵsa*)

bǵtṛ [bǵtǵ] *n.* scooped ball of staple food, referred to as morsel in Gh. E.. *pl. bǵtṛ.*

brige [brǵè] *n.* type of snake. *pl. brigese.*

¹**bugo** [bùgò] v. 1) to make soft, to prepare animal skin for taking off fur, to stretch the skin of a new drum for a certain period by continuously beating it • *à timpántié há wà búgó*. The talking drums are not yet stretched. 2) to be drunk • *ññ mǎǎ há wà búgó múj*. My mother has never been drunk. *Syn*: ²**diesi**

²**bugo** [bùgò] v. of a chick, to be at a stage, after hatching, after approx. five days, when the feathers start to grow from the wings • *ññ zààl tésijōó ká à bisé há wà búgó*. My fowl hatched but the chicks have not reached that stage.

bugomi [bùgòmì] v. to be stupid, to be unable to learn or to think well, to act without sense • *té búgémí kēj*. Do not be senseless.

bugulie [bùgəliè] Cf: **boŋ** n. big water pot made out of clay. (Waali). *pl. bugulise*.

bugumuŋ [bùgú+ múŋ] n. farm camp, including at least a hut, a cooking area, and a tree for shade. *pl. bugumuno*.

bugunso [bùgùnsò] n. stupidity.

bul (var. of **bulo**)

buleŋii [bùléŋíí] n. 1) lect of Bulenga. 2) person from Bulenga. *pl. buleŋee*.

¹**bulo** [bùlò] (var. **bul**) n. type of tree. *pl. buloso*.

²**bulo** [bùlò] v. to seep out • *à bùlùgó wá brà á bùlò nī*. The spring is not producing water any more.

bulugo [bùlùgó] n. spring, place where water wells up. (Oti-Volta (partly)). *pl. bulugoso*.

bulumbunti [bùlùmbùntì] n. meat forbidden by Islamic law, slaughtered improperly.

bummo [búmmò] Cf: **jiriti** n. black *SynT*: **donj**² . *pl. bulunso*.

bumo [bùmò] v. to precede • *nàdí-gíí búmó zòò ìt dià háj ká bà kpá tīē*. Someone was in your room before they gave it to you.

bundaana [bùndááná] n. rich. (Waali <*bundaana*). *pl. bundaansa*.

buŋbuŋ [búmbúŋ] n. first • *búŋbúŋ ní ñ fī wàà nǎǎ sīj*. At first, I was not drinking alcoholic beverage.

buol [bùól] n. song. *pl. buolo*.

buolbuolo [bùòlbúóló] n. singer. *pl. buolbuoloso*.

buoli [bùòlì] v. to sing • *té búólíí zǎǎj*. Do not sing today. *bà búólí búóló wó*. They are singing songs.

buolnǎǎ [bùòlǎǎǎ] n. song track, division of a song. *pl. buolenǎǎsa*.

buro [búró] v. to faint, to collapse from hunger or thirst • *òò jǒŋsì kǎsá ní à búró*. He got lost in the bush and collapsed.

busunu [bùsúnù] n. type of flute made out of the horn. *pl. busunuso*.

buter [bùtér:] n. turtle. *pl. butete*.

¹**buti** [bùtì] v. to be confused • *ññ bié gèrègá tǎjèj bùtì*. My child's sick-

ness made me confused. *ɪ̀n bútió*. I'm confused.

²**buti** [bùtì] *v.* to make soft and flat by levelling and ploughing • *bá tʃí ká bùtì ɪ̀nɪ̀n píkiétè tiéɲ*. Tomorrow they will level my yam farm for me.

buu [bùú] *n.* silo, granary. *pl.* **buu-no**.

¹**bũũ** [bũũ] *v.* to mix water and soil, or to make concrete • *bũũ hàglí á sǎǎ díá*. Mix sand and build a house.

²**bũũ** [bũũ] *v.* to become alight, of fire being at its burning stage • *gílà à dííɲ búũ*. Let the fire start burning.

buure [bùùrè] *v.* 1) to want • *bàáɲ í kà búúré*. What do you want? 2) to acquire wealth • *ì nénéá búúré tʃíá rá*. Your father acquires wealth for the future. 3) to love, to make love • *ɪ̀n búúré à túlòrwiè ré*. I love that young girl. *kàláá búúré hákúrí*. Kala made love to Hakuri. 4) to seek, look to for help or advice, to search • *ò búúré bǎǎná kààlì*. He searched for the goats.

buuta [būūtà] *n.* kettle. (Hausa <būtā>).

buzon [búzón] *Cf:* **lubaal** *n.* bachelor, widower. *pl.* **buzomo**.

bua (*var. of* **bua**)

bɔabie [bòàbié] *n.* smaller hole in a grave designed to slide the corpse in.

bɔbɔsa (*var. of* **bɔsabɔsa**)

bɔdɔs [bòdàò] *n.* type of snake.

bǎǎɪ̀bǎǎɪ̀ [bǎǎɪ̀bǎǎɪ̀] *ideo.* carefully, slowly • *dí sǎǎ bǎǎɪ̀bǎǎɪ̀*. Drive care-

fully. *dí ɲmá bǎǎɪ̀bǎǎɪ̀*. Talk slowly. (Waali <bōī>).

bɔɪ [bói] *Cf:* **bɪ** *n.* stone. [Ka]. *pl.* **bɔse**.

bɔkɔrɔra [bòkòròrá] *n.* type of medicine endowing hunters with supernatural power.

bɔkpāāɲ [bókpāāɲ] *n.* type of wild yam. *pl.* **bɔkpāāma**.

bɔla [bòlà] *v.* tasteless • *à áníí bǎláó*. The Ebony fruit is tasteless.

bɔmbɔr [bòmbòr] *n.* dust.

bɔmsɪ [bòmǝsɪ] *v.* to stutter, to stammer • *ò wà bǎmsɪ, ò bááɲ síwó*. He is not stammering, he is angry and nervous.

bɔntɔɔna [bòntòóná] *n.* *Cf:* **ka-jajo** 1) porter, a person who carries things for somebody else in exchange of money • *hákúrí jáá bòn-tòóná rá kùmásí ní*. Hakuri is a porter in Kumasi. 2) location where porter jobs are exercised • *bà dǎá bòn-tòóná ní*. They are at the place to work as porters. *ò káálí bòn-tòóná*. She went to work as a porter. *pl.* **bɔntɔɔnasa**.

bɔnǎǎ [bònǎǎ] *n.* gentility.

bɔnǎhǎ [bònǎhǎ] *n.* hippopotamus. *pl.* **bɔnǎhǎna**.

bɔɲe [bòɲé] *n.* treating others with respect • *à pásítà kpágá bòɲé rá*. The pastor has respect for others. (Waali <bɔɲe>).

bǎɲ [bǎɲ] *n.* load of items. *pl.* **bǎn-na**.

bɔŋa [bòŋà] *v.* to bend down • *bòŋà à kpá à fàlá tíēŋ*. Bend down and pick the calabash for me.

bɔɔ [bòó] *n.* Cf: **bil** (*var.* **bɔa**) **1)** hole. **2)** open grave. **3)** boundary, separation between portions of land. *pl.* **bɔɔsa**.

bɔɔga [bòògà] Cf: **pɛna** *n.* moon. [Mo].

bɔɔmanɪ [bòòmání] *n.* leopard *SynT*: **puwietɪna**; **nebietɪna** (*Panthera pardus*). *pl.* **bɔɔmanɪ**.

bɔɔna [bòónà] *n.* electric light bulb. (ultim. English < *bulb*). *pl.* **bɔɔnasa**.

bɔɔtia [bòòtíà] **1)** *n.* bag • *nàmmí bóótíà*. maize bag. **2)** *num.* 200 old Cedis (= 2 Ghana Pesewas), from a bag of cowries in pre-coinage days • *bòòtíè mátŋēò àlìè àní fī*. 10 000 old Cedis (= 1 Ghana Cedi) *pl.* **bɔɔtiesa**.

bɔɔtɔɪ [bòòtɔì] *lit.* hole-closing *n.* third day of first funeral, when an animal sacrifice is made on the tomb.

¹bɔra [bórá] *v.* to be dusty • *à téébùl wà bóríjèè*. The table is not dusty.

d

daa [dáá] *n.* **1)** tree. **2)** piece of wood. **3)** central core of an object • *nàmmí-dáá*. maize cob *pl.* **daasa**.

daabãŋtolugu [dáábãŋtólúgú] *nprop.* name of a major Gurumbele shrine.

daabii [dààbíí] *n.* hardest part of the

²bɔra [bórá] *n.* fermenting substance, yeast. (Waali).

bɔrindia (*var. of* **bɔrdia**)

bɔriŋa [bòríŋà] *n.* Christmas. (Akan < *bóróŋà*).

bɔsabɔsa [bòsàbòsà] (*var.* **bɔbɔsa**) *ideo.* type of visual perception • *à nŋhíē súpōnā dɔ bòsàbòsà rā*. The eye lashes of the old man are greyish-white.

bɔɔbie [bòòbié] *n.* section of the grave where the corpse is inserted. *pl.* **bɔɔbise**.

bɔɔŋ [bòóŋ] *n.* goat. *pl.* **bɔɔŋa**.

bɔɔŋbal [bòòmbál] *n.* he-goat, billy goat. *pl.* **bɔɔŋbal**.

bɔɔŋbie [bòòmbié] *n.* young goat. *pl.* **bɔɔŋbise**.

bɔwalɪ [bòwálíè] *n.* type of African wild dog (*Lycaon pictus*). *pl.* **bɔwalɪsa**.

bɔzaal [bózáàl] Cf: **bɪzimii** *n.* Stone partridge, type of bird (*Ptilopachus petrosus*). [Du]. *pl.* **bɔzaalɛɛ**.

b^wɔŋ (*var. of* **bɔŋ**)

log, located in the middle. *pl.* **daa-bie**.

daadugo [dààdùgò] *n.* type of insect. *pl.* **daadugoso**.

daahã [dààhãá] *n.* bitter tree • *nàà-sààrgbésà dāá jáá dààhãá rā*. The Neem tree is a bitter tree.

daakõã [dààkõã] *n.* Senegal parrot, type of bird (*Poicephalus senegalus*). *pl.* **daakõãna**.

daakõãjalee [dààkõãjàlɛ̀ɛ̀] *n.* Rose-Ringed Parakeet, type of bird (*Psittacula krameri*). *pl.* **daakõãjalesa**.

daakõãwon [dààkõãwòn] *n.* Brown-Necked parrot, type of bird (*Poicephalus robustus*). *pl.* **daakõawonno**.

daakõnɔ [dààkõnɔ] *n.* staple dish, Gh. E. kenkey. (Akan < dɔkɔnɔ).

daakpuogii [dààkpúógíí] *n.* tree scar, bulge formed on a wounded area. *pl.* **daakpuogie**.

daakputii [dààkpútíí] *n.* Cf: **daamunputii** 1) log meant for burning charcoal or firewood. 2) tree stump. *pl.* **daakputie**.

daalor [dàálór] *n.* hole in a tree. *pl.* **daaloro**.

daaluhii [dàálúhíí] *n.* wooden beam supporting the roofing structure. *pl.* **daaluhie**.

daaluto [dààlútó] *n.* tree root. *pl.* **daaluroso**.

daami [dààmì] *n.* self-denial, or blindly ignoring relevant information • *bà ñmá dí ñ wáá dùsèè ñ kpá dààmì*. They told me to come to Ducie, but I ignored it.

daamuɲ [dàámún] *n. lit.* tree-under 1) resting area. 2) location for initiation. *pl.* **daamuno**.

daamuɲputii [dàámúnpútíí] *lit.* tree-anus Cf: **daakputii** *n.* tree stump. *pl.* **daamuɲputii**.

dããna [dããná] *n.* mark on animal. *pl.* **dããnasa**.

daanãã [dãánãã] *n.* branch of a tree.

dããni [dããni] *v.* 1) to mark domestic animals in order to identify and show ownership • *nn̄ jíná dǎǎní òò sélé wó*. My father marked his animals. 2) to monitor someone closely • *kálá káálí tiwíí rē ká ñmā dì ñ dí dǎǎni òò háàn*. Kala travelled so he asked me to monitor his wife.

daanɔɲ [dãánɔɲ] *n.* fruit or seed of a tree • *bà ñmá dí já dũũ dáánóná*. They say we must sow seeds. *pl.* **daanɔna**.

daaɲuukpoɲkpolo [dãáɲúúkpòɲkpòlò] Cf: **kpòɲkpòɲpaatfaktɔɲ** *n.* type of ant that lives in trees.

daaɲmena (*var. of daaɲmenkoɲkoɲ*) **daaɲmenkoɲkoɲ** [dãàɲmènkoɲkón] (*var. daaɲmena*) *n.* Fine-Spotted Woodpecker (*Campethera punctuligera*). *pl.* **daaɲmenkoɲkonso**.

daapelimpe [dààpélìmpé] *n.* wooden board. *pl.* **daapelimpesa**.

daapeti [dààpétí] Cf: **peti** *n.* bark. *pl.* **daapetia**.

daari [dààrì] *v.* to be half asleep • *gìlà ì tón tìn ì dǎáròò*. Leave your book you are almost asleep.

daari [dàárf] *v.* to take off the top, as in removing a dried layer of t.z. or porridge, leaves on the surface of the water, or shelling membrane from egg, to dig and scratch only the surface • *dáárf à níf júú kindónó tìn tà*. Remove the dirt on the surface

of the water. *dáárf à hàglíbúmmò tñí tà*. Remove the layer of black soil. *tó-má dáárfi ò diànnóá rā, ò wà bí gā-tī*. Toma removed some soil in front of his door, it is no more elevated.

daasāār [dààsáār] *n.* carver. *pl. daasāara*.

daasiiga [dààsiigà] *n.* 1) of trees pushing, rubbing or pressing each other, abrasion between branches • *tfāgōnāā gbél kpágá dàasiigà rá*. Chagunaaa's fig trees are rubbing and pressing each other. 2) suicide • *à báál tá dàasiigà rá à sòwà*. The man hung himself and died.

daasrama [dààsiàmá] *n.* type of tree. *pl. daasransa*.

daasota [dààsòtá] *n.* type of tree (*Conaraceae*). *pl. daasorasa*.

daatoma [dààtòmá] *n.* chin. *pl. daatōmasa*.

daatfaraga [dààtjárágà] *n.* forked stick, branch. *pl. daatfaragasa*.

daazvona [dààzòòná] *n.* 1) any spoon. 2) gourd ladle used to fetch soup or porridge *Syn: fazeŋ*. *pl. daazvōnasa*.

dabaara [dàbáàrà] *n.* power of a shrine, spiritual power • *kòòlìi kpá-gá dàbáàràsá kinkán nā*. Kuolii has a lot of power. *pl. dabaarasa*.

dabaga [dàbáyà] *Cf: gaadin n.* garden.

dabuo [dàbúó] *Cf: tchĩē n.* deserted settlement • *lùóbānī tōmā líf dún-lúó dàbúó ró*. The people of the *pl. dabuoso*.

dadāĩ [dàdāĩ] *n.* numbness, as in limbs falling asleep • *ñ tfóá ñ nén nī siì, dàdāĩ kpágáó*. I slept on my arm, when I got up it was numb.

dadwŋ [dàdóóŋ] *Cf: dɔana n.* evening, approx. 16:00 - 18:00, before darkness. *pl. dadwōnsa*.

¹**daga** [dàýá] *Cf: kparaama v.* to be necessary • *à wà jáá dàgā dí ññ jáá jààlìè*. It is not necessary that I become a Muslim. *à dàgáó dí ñ dí siimáà tfōpisi bíumūŋ*. It is necessary that I eat food every day.

²**daga** [dágà] *n.* box, usually belonging to a person who passed away and containing personal items. (ultm. Latin, via Hausa <àdākā). *pl. dagasa*.

dagataa [dàgátáà] *n.* language of the Dagaaba.

dagav [dàgáò] *n.* Dagaare person. (Waali). *pl. dagaabasa*.

dagboŋo [dàgbòŋó] *n.* type of mouse usually found in or around the house. *pl. dagboŋoso*.

dalia [dálìè] *n.* cooking place. *pl. dalisa*.

dalibva [dálìbòá] *n.* inside of the three-stone stove. *pl. dalibōsa*.

dama [dàmà] *v.* to disturb, to trouble or bother • *tíi dàmà ññ tōmā*. Do not disturb my work. (Hausa <dāmā 'bother').

damba [dàmbá] *nprop.* third month. (Waali <dùmbá).

dambafulanaan [dàmbàfùláníán] *nprop.* fifth month. (Waali <dùm-bàfùláníán).

dambakokoroko [dàmbàkòkòròkó] *nprop.* fourth month. (Waali <dùm-bàkòkòròkó).

dambria [dàmbrià] *n.* type of hyena. *pl.* **dambriasa**.

dampɔ [dàmpò] *n.* reservoir, lake retained by a dam. (ultim. English <dam). *pl.* **dampɔsa**.

dandafulee [dàndàfùlèè] *Cf:* **zinza-puree** *n.* type of bat. [Mo]. *pl.* **dandafulese**.

dandafulii [dàndàfùlíí] *n.* small pieces of charcoal falling at the bottom of the coal-pot. *pl.* **dandafulie**.

dandapɔsa [dàndàpòsà] (*var.* **pɔna**) *n.* beard. *pl.* **dandapɔsasa**.

dansane [dànséné] *n.* metal cooking pot. (Akan <dàdiséè). *pl.* **dansanesa**.

dansatfi [dànsátfí] *n.* smock without sleeves. (Hausa). *pl.* **dansatfise**.

dansatfiwie [dànsátfiwíé] *n.* smock with no sleeves. *pl.* **dansatfiwise**.

danta [dàntá] *n.* clan appellation, praise name, or title, used in identifying people who are members of a certain clan division • *ì wòsá dántá káá jáà bàáy?* What is your clan title? *pl.* **dantasa**.

dantig [dàntíg] *n.* grinding bowl. *pl.* **dantigna**.

dapɛ [dàpè] *n.* type of metal. (Waali <dàpèè). *pl.* **dapɛsa**.

danigorugo [dàngórúgò] *n.* dagger, a knife with a pointed blade slightly bent downwards.

danɪ [dáníí] *n.* wound • *à biè kpá kisié dɔ vò tintin dáníí rá.* The child wounded himself with his knife. (W. Oti-Volta <danɪ-). *pl.* **danɪe**.

danɪkpala [dànɪkpàlá] *n.* walking stick. (Waali <danɪkpali). *pl.* **danɪkpalsa**.

danɪɪ sie [dánɪí siè] *Cf:* **siidanɪɪa** *cpx.v.* to entertain, to make things interesting • *jirà hànmónà bá wá dáníí já síé.* Call the children to come and entertain us.

¹**dara** [dàrà] *n.* draughts, type of board game. (Waali <dàrà).

²**dara** [dàrà] *Cf:* **mɔga** *Cf:* **heɪsi** *v.* to lie, to deceive • *nèn jíná ɲmá dí ñ tĩ wàà dára wíé.* My father said that I should not tell lies. *ì dáráó!* You are lying!

daraga [dàràgá] *n.* reluctance, unwillingness • *dì ì fĩ wà jáá dà-ràgàtííná, ì káá pàrà à kùó pētūū zààɲ.* If you were not reluctant, you would finish weeding the farm today. (Hausa).

datɪbaal [dàtɪbáál] *n.* brother in-law.

datɪɛ [dàtɪfé] *n.* brother or sister in-law. *pl.* **datɪɛsa**.

datɪhãɲ [dàtɪhãɲ] *n.* sister in-law.

daware [dàwárè] *Cf:* **zamba** *n.* action against the benefit or prosperity of someone • *dàwárè wàà sáá*

tɔɔ. Negative actions cannot build a community.

daworo [dávòrɔ] *n.* type of bell used to alert people of an announcement, Gh. E. gong-gong. (Akan <dawuro).

¹**de** [dé] Cf: **baan** *adv.* there • *i ná lóólì rā dé nī?* Do you see a car over there?

²**de** (*var. of di*)

de ni [dèni] *lit.* there-on *adv.phr.* upon this, thereupon • *niká-ná sáŋjěě à dì mómà zìàŋ, déni ɔ́ bááŋ sù.* Many people were sitting and laughing at Ziang, thereupon he became angry.

degeni (*var. of degini*)

deginì [dègini] *v.* (*var. deŋilivar. deŋinivar. degeni*) **1)** to put straight, to be straight, to unbend, to set in a direction • *tiè à pítfóŋ dègini.* Let the yam mound row be straight. *tiè à zíá dèŋili.* Let the wall be straight. **2)** tolerant • *à tóótīnā wā dèginijè.* The landlord is not tolerant. **3)** to honest, faithful • *à biè dègínijóó ɔ́ kà kpá ññ mòlèbú à wà tíéŋ.* The child is honest since he brought my money back.

deginii [dèginií] *n.* straightness.

dembelee [dèmbélèè] *n.* place within the compound where fowls are kept. *pl. dembelese.*

dendil [dèndíl] *n.* location outside the house but still within the village's or section's borders, where

community or sectional events generally take place (e.g. funeral ground, dance floor, large meeting). *pl. dendile.*

dendilhĩēsi [dèndílhĩēsi] *lit.* outside.ground-vibration *n.* bull-roarer *Syn:* **sigmawiilii**; **tebinsigmaa** .

dendilsaŋana [dèndílsaŋānà] *n.* someone who sits at home or stays at the village, who does not go to farm.

dendilsigmaa [dèndílsigmāā] *lit.* outside.ground-Sigmaa *n.* type of dirge where men wearing masks and costumes perform during the day at the funeral ground.

deŋii [dèŋíí] *n.* storing grain, like *siŋa* or *siwíe*, with ash for conservation • *siŋá dèŋíí wáá tŋgáá.* Preserving the cow peas will not let them go bad.

deŋili (*var. of degini*)

deŋini (*var. of degini*)

dèŋsi [dèŋsí] *v.* **1)** to balance on head • *à biniháàŋ tŋŋà nŋ à káá dèŋsi.* The girl carries water on her head without holding it. **2)** to raise one's body to gain height in order to see • *dèŋsí ñinè tókóró ní sááfi tŋá dé.* Raise your body and look on the window frame, the key lies there.

deti [dèti] *n.* date. (ult. English). *pl. detise.*

¹**dela** [délá] *v.* to rely on • *ñ wáá kìn délá ññ mǎǎwíè ní.* I cannot rely on my aunt.

²**dele** [délá] *v.* to sit and lean back • *sájá à brà délá à kór ní.* Sit and lean back on the chair.

delembri [délémbí] *n.* stone of the three-stone stove. *pl.* **delembria**.

densi [dènsi] *v.* to stretch, pull and press body parts • *dènsi nèn nébié tīēŋ.* Stretch my fingers for me (in order to crack a knuckle).

densi hogo [dènsi hógó] *lit.* stretch bone *v.* to exercise • *i kàá kànti dī ī wāā dènsi ī hógó.* You will be weak if you do not exercise.

dewa [dèwà] *v.* to set up the main structure of a flat-roofed mud house, with the forked poles and the cross beams in place, but without the mud • *ī dēwá nèn dià rá ká ī há wà júó-wó.* I finished with the house but I have not started with the roof mud.

di [dì] *v.* *Cf:* **toga** **1)** to eat • *bà wà dí siimáà zàāŋ.* They did not eat food today. **2)** to be enskinned, to hold a chieftancy • *à báhiē káá dí à kò-ró.* The old man will be enskinned. **3)** to be sharp • *à kisié káá di kinkán nā.* The knife is sharp. *Ant:* **gbul**

di jawa [dí jàwā] *lit.* eat market *v.* to trade • *ò káálì ó ká dí mòtígú já-wà.* She is going to trade at the Motigu market.

dibi [díbí] *v.* to ask for forgiveness using sober words *Syn:* ¹**mosi**¹ . (*ult.* Gonja).

diebie [diébié] *Cf:* **dzebalan** (*var.* **musi**) *n.* cat. (W. Oti-Volta ‘room-child’). *pl.* **diebise**.

dieke [dièkè] *num.* one *Enum:* **digimaŋa**¹ .

diese [diésé] *n.* dream. *pl.* **diese**.

diesi [dièsi] *v.* **1)** to dream • *nèn háàŋ dii dièsùù káá ŋmā wīē.* My wife was talking whilst dreaming. **2)** to inhabit spiritually, to live in, as when an ancestor spirit inhabits another body • *ŋŋ mǎǎ diési ŋŋ biniháán nā.* I gave my late mother’s name to my daughter.

digilii [digilī] *n.* type of eel. *pl.* **digilie**.

digbon [dígbon] *n.* hunter rank of a person who has killed an elephant. (Gonja).

dindia [dindíà] *n.* kitchen.

dintina [dintínà] *Cf:* **dintjāān** *n.* lantern, lamp. [Mo].

din [dín] *n.* **1)** fire • *tiē dín dí.* Feed the fire. *à dín mǎrá à diū.* The fire burns well. **2)** electricity or light of cycle or lorry • *dùsèè ní dín wáá tūó.* In Ducie there is no electricity. *jà búúrè dín né já tǎágí já báá-trì.* We need electricity to charge our batteries. *pl.* **dinne**.

dinbamosi [dimbámòsi] *lit.* fire-place-set.fire *n.* kitchen. *pl.* **dinbamose**.

dindaa [dindáá] *n.* firewood. *pl.* **dindaasa**.

dinhala [dinhálá] *n.* charcoal fire.

dinkimmoni [dínkímmòni] *n.* device to carry fire. *pl.* **dinkimmonie**.

dinɔpapareɛ [dimpápàrɛ̀ɛ̀] *n.* fire spark. *pl.* **dinɔpaparesa**.

dintɔl [dintɔ̀l] *Cf:* **tɔl** *n.* flame. *pl.* **dintɔlsa**.

dintɔfãŋ [dintɔ̀fãŋ] *Cf:* **dintna** *n.* lantern, lamp • *tɔ̀gò à din-tɔ̀fãŋ*. Light the lantern. *pl.* **dintɔfãŋsa**.

dintɔfãŋdaa [dintɔ̀fãŋdáá] *Cf:* **na-jelingbielie** *n.* lamp holder. *pl.* **dintɔfãŋdaasa**.

dintɔfɛna [dintɔ̀fɛná] *lit.* fire-friend *n.* Abyssinian Roller, type of bird (*Coracias abyssinicus*). *pl.* **dintɔfɛnsa**.

¹**dɪ** [dì] *conn.* **1)** if • *dì ɔ̀ wááwáá, ñ fí nāɔ̀ rà*. If he came, I would see him. **2)** when • *dì ñ wá kòò, ññ néndúl sī jàà lúgúsúú*. When I get tired, my right eye vibrates.

²**dɪ** [dɪ] *comp.* that • *ñ wà láá dì dī gbóló kàá wàà*. I do not believe that Gbolo will come.

³**dɪ** [dɪ] *pv.* imperfective particle • *sí-gá rá ɔ̀ dì tiè*. It is beans he is chewing. *wáá ɔ̀ dì káálì*. It is to Wa he is going.

⁴**dɪ** [dɪ] *conn.* of doing simultaneously • *kpá sīmá háŋ dì káálì*. Take this food away!

⁵**dɪ** [dɪ] *Cf:* **diare** (*var.* ²**de**) *pv.* yesterday • *ì dì ná ññ biè rěè?* Did you see my son yesterday?

⁶**dɪ** [dɪ] *comp.* do, imperative particle • *dì tɔ̀*. Run!

dra [diá] *n.* house. *pl.* **dɪusa**.

dra tɪŋ (*var.* of **diare**)

dianɔã [diànɔ̀ã] *lit.* house-mouth *n.* door. *pl.* **dianɔãsa**.

dianɔãbɔwie [diànɔ̀ábòwíé] *lit.* house-mouth-hole-small *Cf:* **tokoro** *n.* window. *pl.* **dianɔãbuwise**.

diare [diàrɛ̀] *Cf:* **dɪ** (*var.* **dra tɪŋ**) *n.* yesterday • *diàrɛ̀ tɪŋ ɔ̀ dí wà*. He came yesterday.

diatɪna [diàtɪná] *n.* landlord of a single compound. *pl.* **dɪsatɔma**.

diatɔma [diàtɔ̀mà] *n.* group of people belonging to the same household. *pl.* **diatɔma**.

¹**dɪɛsɪ** [díɛsɪ] *v.* **1)** to feed and rear animal • *à báàl kà díɛsɪ à bɔ̀ɔ̀n ná*. The man is feeding the goat. **2)** to bring up, to take care of a child • *námùŋ wàà díɛsɪ à biè háŋ*. No one takes care of this child.

²**dɪɛsɪ** [dièsi] *v.* to be drunk • *wáá nɔ́á sɪŋ dièsi tɔ̀à gbél mún ní*. He drank alcohol and he is now lying drunk under the tree. *Syn:* ¹**bugo**²

digɪɛ [díɣiè] *n.* **1)** traitor. **2)** type of bird that alerts hunters about a nearby animal. *pl.* **digɛsa**.

digɪɪ ((*cntrvar.* **digimaŋa**))

digɪɪtuo [díɣítúò] (*var.* **sanduso**) *num.* nine. *pl.* **digɪɪtuoso**.

digimaŋa [díɣímánjá] (*cntr:* **digɪɪ**) **1)** *num.* onedieke. **2)** *num.* someone • *píɛsɪ díɣítí à búkù jògùlò*. Ask someone the price of the book. **3)** *n.* same • *jà bárá tòn wá jàà díɣímánjá*. We do

not have the same skin. *pl. digma-
ɲasa.*

digma [digìnà] *n.* ear. *pl. digmsa.*

digimbirinsé [dìgìmbìrìnsé] *lit.* ear-
full *Cf: won* *n.* deafness.

digimbirinsétina [dìgìmbìrìn-
sétínà] *Cf: won* *n.* person who can
hear very badly, but not totally deaf.

digimbwa (*var. of maafadigimbwa*)

diginwɪlɪ [dìgìnwɪlɪ] *n.* earache.
pl. diginwɪlɪe.

diginlɪlɪ [dìgìnlɪlɪ] *n.* otitis. *pl.*
diginlɪlɪe.

diginviènõõra [dìgìnvìènõõrà] *lit.*
ear-refuse-hear *n.* reclusive person,
who does not participate, refuses to
take advice, who does not do what
he or she has been asked, told or is
expected to do. *pl. diginviènõõra-
sa.*

digbelgɔ [dìgbɛlìgɔ] *n.* Senegal
Coucal (*Centropus senegalensis*). *pl.*
digbelgɔsa.

dɪl [dííl] *n.* inhabitant who was
born and raised in the same commu-
nity • *ɲágárí jáá dùsiè dííl lá.* Nya-
gari is an inhabitant of Ducie. *pl. dɪl-
la.*

dɪŋ [díín] *Cf: nɪdɪŋ; kɪdɪŋ;
wɪdɪŋ; bɪdɪŋ* *n.* true, real, proper.
pl. dɪma.

dɪlumo [dìlùmó] *n.* back room
where one keeps ones personal
items.

dɪmɪ [díníí] *n.* soup, Gh. E. light
soup, mainly tomatoes, pepper, and

water.

dɪŋa [dìŋà] *v.* to imitate • *dààrì kìnà
dɪŋà nárá kínkànà.* Daari can imitate
people very well. *Syn: ²tʃaasi*

dɪŋɔ [dìŋó] *n.* someone's interest
and choice of lifestyle • *ɲ̀ǹǹ dɪŋó sɪ́-
máà ɲ̀ dí wòhàà hán n̄.* This after-
noon I ate the food I like.

dɪra [dí́r:] *v.* to have a closed, re-
duced or small internal space • *ɲ̀m̀ǹ
pàtʃígíí wá dɪrà.* My stomach has a
lot of space. *à simá díráó.* The bam-
boo stick is not hollowed, its cavity
is filled.

dɪsa [disá] *n.* soup. *pl. dɪsasa.*

dɪsugulɪ [dìsùgùlɪ] *n.* multi-storey
building. *pl. dɪsugulee.*

dɪtʃɔlɪ [dìtʃòlɪ] *n.* sleeping room.
pl. dɪtʃɔlɛe.

dɔbɪ [dóbíí] *n.* hail. *pl. dɔbie.*

dokagal [dòkágàl:] *n.* rainbow.

dokeg [dókég] *n.* type of centipede
(*Chilopoda*). *pl. dokege.*

dolo [dòló] *n.* largest roofing beam,
first layer of flat roof. *pl. doloso.*

dondoli [dòndólí] *n.* fingerling, any
fish that is very small and is at an
early stage. *pl. dondole.*

donɪ [dóníí] *lit.* rain-water *n.* rain-
water • *dóníí sósɲ́jǎǎ.* The rain wa-
ter is cold.

don [dón] *n.* 1) dirt • *à bisé káá dɔɔ-
gì bàdón ní rē.* The children are play-
ing in a dirty place. 2) black • *à gàr
jáá ádōn nō.* The cloth is black. *SynT:
bummo*

donjii [dónjii] *n.* dirtiness • *à biè tá-gátà donjii tɪŋ írɪ wáwèrē*. The type of dirtiness on the child's shirt is not good. *Ant: tɕããni*¹

donjo [dòŋò] *v.* to be dirty, to soil • *jàà nɪf tìè ñ sɔ, ñ dónjó kɪnkán nà*. Fetch water for me to bath, I am very dirty. *Ant: tɕããni*²

donjojai [dónjójáí] *n.* menses *Syn: tɕa-gasɪ* *Syn: nɪsɔnɪ*.

donjotɪma [donjotɪma] *n.* unhygienic person.

donju [dòŋú] *nprop.* twelfth month. (Waali <dòŋú).

donjumakuna [dòŋùmàkúná] *nprop.* eleventh month. (Waali <dòŋòmàkúná).

doga [dòyà] *nprop.* Doga, shrine of the village Holumuni.

dɔgsɪ [dóyísí] *v.* to punish • *tíí dɔgsí à lálɪwíé*. Do not punish the orphan.

dɔkta [dóyǝtá] *n.* doctor. (ult. English). *pl. dɔktasa*.

dɔnnɪ [dónní] *Cf: dɔɔ* *n.* water accumulated from soaking, sieving and dripping *dɔɔ*.

¹**dɔŋ** [dòŋ] *n.* comrade, a person in one's social class, a mate. *pl. dɔŋa*.

²**dɔŋ** [dóŋ] *n.* enemy. (Waali <dɔma 'enemy'). *pl. dɔma*.

³**dɔŋ** [dóŋ] *n.* placenta • *à bié dɔŋ líf-wáó*. The child's placenta is out. *pl. dɔnna*.

dɔŋa [dòŋà] *recp.* each other • *à nibáálá bálìè kpɔ́ dɔŋā rà*. The two

men killed each other. *làgàmì dɔ-ŋà*. Join them to each other.

donɪma [dóntɪnà] *Cf: tɔgama* *n.* person of the same size, or same status fellow. *pl. dɔntɪmsa*.

dɔsɪ [dósí] *v.* to stalk, walk stealthily towards • *dósí kà kpàgà bóóŋ háŋ tɛŋ*. Walk stealthily and catch this goat for me. *nàŋkpáánsá já dɔsɪ sél lé àká jùò*. Hunters normally walk stealthily towards animals before shooting.

draaba [dráábà] *n.* driver. (ult. English).

dugo [dùgò] *v.* to infest, to ravage • *à nàmmíť dúgúú, tɕóŋť zóóā*. The maize was ravaged, weevils infested it.

dugunɪ [dùgún] *n.* spiritual location of a village section or division, place where people gather for rituals.

dugunɪnɔ́ā [dùgúnnòā] *n.* entrance of a spiritual location. *pl. dugun-nɔ́sa*.

duho [dùhó] *n.* seedling. *pl. du-hoso*.

dul [dúl] **1)** *n.* right (side) *Ant: ¹gal¹* . **2)** *reln.* right • *wáá tɕòà ñ nɛŋ dúl nɪ*. It is on your right hand side. *Ant: ¹gal² pl. dullo*.

dulugu [dùlùgù] *n.* Abyssinian ground hornbill, type of bird (*Bucorvus abyssinicus*). *pl. duluguso*.

dundatuo (*var. of dunlatuo*)

dunlatuo [dùnlàtúò] (*var. dun-datuo*) *n.* gall midge, type of insect (*Cecidomyiidae* fam). *pl. dunlatoso*.

duɲusi [dùɲùsì] Cf: **zeɲsi** v. to limp
• *hèmbíí ré táwá òò náá, àwíé ò dì dúɲúsi kéɲ*. A nail entered his leg, that is why he is limping like that.

duo [dúò] n. asleep • *à biè dí tʃóá dúó wíwéré rē*. The child slept well yesterday. *dúó kpāgān nà*. I feel sleepy.

duoɲ [dúòɲ] n. rain • *à dúóɲ wāā-wāō*. The rain has come. pl. **doso**.

duoɲkii (var. of **duoɲkiir**)

duoɲkiir [dúòɲkiir] (var. **duoɲkii** var. **duoɲtʃiir**) n. type of tree Syn: **gbĩākɔl**. [Du].

duoɲsɔɪ [dúòɲsɔi] Cf: **sɔ duoɲ** n. lightning initiation, mystic protection against lightning.

duoɲtʃiir (var. of **duoɲkiir**)

duori [dùòrì] v. to assist somebody in crossing a water body • *kpá lōɲ dùòrì sùkú bisē*. Take the calabash and assist the school children in crossing the river.

duoso [dùòsɔ] n. information • *jà-lisá limááɲ tʃé dùòsɔ dí námùɲ tʃí vɔ-wà nǒá*. The Muslim imam gave the information that everybody should fast tomorrow. pl. **duosuso**.

dusee (var. of **dusie**)

duseli [dùséli] n. 1) person from Ducie. 2) lect of Ducie. pl. **duselee**.

dusi [dùsì] v. to put on or increase in weight and size • *à báál hǎáɲ tìɲ dúsió*. The man's wife has increased in weight.

dusie [dùsié] (var. **dusee**) n. Ducie village.

duu [dùú] (var. ¹**zugovar**. **nǎāk-paazugo**) n. Lappet-Faced Vulture, type of bird (*Torgos tracheliotus*). pl. **duuno**.

dũũ [dũũ] v. to sow, to plant • *bà ɲmá dí já dũũ dáánóná*. They say that we must sow seeds. (Gonja <dù 'plant yam').

dɔ [dɔ] v. 1) to put on, to put in, to put bait in water, or something into water to make bad, to dip • *jà ká dɔ nĩ rā*. We are putting bait in the water. *dɔ bɔrá sín nĩ*. Put the fermenting substance. 2) to seem, to appear • *à dɔ kiì bà ká búúrú dùsiè né*. It seems that they are looking for you in Ducie. 3) to be • *jìnĩé ò péné ká dɔ*. How is your father?

dɔ tɔɔ [dɔ tɔɔ] cpx.v. to take care • *nèn dɔ à bié tɔɔ rā*. I am taking care of the child. *ò dɔ nèn kùò tɪn tɔɔ rǎá*. Are you taking care of my farm?

dɔa [dɔà] v. (var. ¹**dɔa**) 1) to be in, at or on, to be located • *kípó dɔs sindià ní*. Kipo is in the bar. 2) to adhere to a religion • *ò dɔs jàríf nĩ*. He is a Muslim.

dɔana [dɔàná] Cf: **dadɔɲ** n. evening • *dɔàná ní ɲ kàá kàá-lì diá*. I will go to the house this evening. [Mo].

dɔanɪ [dɔànì] v. to greet in the evening • *ì wà dɔání má wɔlɛɛ?* Didn't you greet your people?

dɔasɪ [dòàsɪ] *pl.v.* to arrange items in a certain way • *kíná àpɔ́ àpɔ́ rā, à hááɲ dɔ̀ɔsɪ à tʃéléé*. In groups of 5, the woman arranged the tomatoes.

dɔgɔ [dògɔ́] *n.* type of dance.

dɔgɔlɪ [dògɔ̀lɪ] *v.* to be near to • *à báál dɔ́gɔ́lɪ dià ní rā*. The man is near the house. *dáánón tʃóá dɔ̀gɔ̀lɪ à fálá ní rā*. A fruit lies near the calabash.
Ant: ¹bolo

dɔgɔnɪ [dògɔ̀nɪ] *v.* to chase away, to be after something or someone • *dògɔ̀nɪ à váá tà*. Chase away the dog.

dɔgɔsa [dógɔ́sá] [dógɔ́sá] *n.* condition similar to diarrhoea, but with little stool and more mucus.

dɔhãã [dòhãã] *lit.* bite-bitter *n.* type of snake *Syn: suonɔdaawie*.

dɔksa [dóɣəsá] *n.* dysentery (*Amoebiasis*).

dɔkpene (*var. of dɔkpeni*)

dɔkpeni [dókɔ̀pɛnɪ] (*var. dɔkpene*) *n.* Royal python (*Python regius*). *pl. dɔkpenise*.

¹**dɔma** [dòmà] *v.* to bite • *à ól dɔ́máɲ nā*. The mouse bit me.

²**dɔma** [dòmá] *Cf: nɪdɔma n.* soul or spirit contained in most organisms. *pl. dɔmasa*.

dɔmɪɪ [dómɪ́fɪ] *n.* bite.

dɔnĩã [dónĩã] *n.* world. (ultim. Arabic, via Hausa < *dūniyā*).

dɔnkafuuri [dònkáfùùrɪ] *lit.* bite-and-blow *n.* insincerity, hypocrisy.

dɔnna [dónnâ] *n.* behaviour or attitude • *bà dónná háɲ bà kà dɔ́jɛ nĩɲ tʃómáá*. The behaviour that they display is bad.

dɔnsɪ [dònsɪ] *pl.v.* to bite • *à váá kà dúnsɪ à bié gíláɔ ɔ̀ɔ bára múɲ jàà pèmpélié*. The dog bit the child and his body is full of marks.

dɔnsɪɪ [dónsɪ́fɪ] *n.* type of maggot found on dogs but also on filthy places. *pl. dɔnsɪɛ*.

dɔɲmɛɲ [dòɲmɛ́ɲ] *n.* type of Red-lined snake (*Bothrophthalmus lineatus*). *pl. dɔɲmesa*.

dɔɲmɛɲbummo [dòɲmɛ́mbúmmò] *n.* type of Green-lined snake (*Hapsidophrys gen.*). *pl. dɔɲmɛɲbulunso*.

dɔɲmɛɲsiama [dòɲmɛ́nsiàmá] *n.* type of Green-lined snake (*Hapsidophrys gen.*). *pl. dɔɲmesiansa*.

dɔɲgal (*var. of dɔ̀ɔgal*)

dɔɲtʃɔ [dòntʃɔ́] *n.* state of a person when his or her soul has left *Syn: nããhããta*.

dɔɲwie [dòɲwié] *n.* type of snake. *pl. dɔɲwie*.

¹**dɔɔ** (*var. of dɔa*)

²**dɔɔ** [dòɔ] *v.* to fetch water in large quantity, specifically at a well or river • *ɲ ɲmá ɲ ká dòɔ nĩ pòl ní*. I want to fetch water from the river.

³**dɔɔ** [dòɔ] *Cf: kãɔ Cf: dɔnɪ n.* sold as grey, crushable solid, liquefied and used as soup ingredient, but formerly used in the making of gun powder. *pl. dɔa*.

⁴**dɔɔ** [dòɔ] *n.* animal offering to a shrine • *nɛ̀n dɔ̀ɔ jáá piésíí rē.* My offering is a sheep.

dɔɔga [dòɔgá] *n.* play • *hámónà kàà búúurè dɔ̀ɔgá.* Children are fond of playing.

dɔɔgi [dòɔgì] *v.* to play • *à bìniháàn àní ɔ̀ tʃɛ̀nsá káá dɔ̀ɔgì zàgá ní.* The girl and her friends are playing in the yard.

dɔ̀sɪ [dòsì] *v.* Cf: **pɔ̀mmɪ** 1) to quench, extinguish a fire, to put out • *dòsɪ díj háj.* Quench this fire. 2) to erase, clean, or cancel • *dòsɪ ò nààná-sfè tɪn tà à diànɔ̃̀ nì.* Erase your foot prints by the door. *à tétʃà gílá bà dɔ̀sɪ à séóɓīnīē rā, ká ɔ̀ séwá á fɔ̃-lē.* The teacher made them clean the old writing and he wrote a new one. 3) to blink, with one or two eyes • *dòsɪ síí.* Close an eye.

dɔ̃ɔ̃ [dòɔ̃] ((*Pl.* var. **dɔ̃ta**)) *n.* African rock python (*Python sebae*). *pl.* **dɔ̃sa.**

dɔ̃ɔ̃gal [dòɔ̃gal] (*var.* **dɔ̃ngal**) *n.* type of snake. *pl.* **dɔ̃ɔ̃galsa.**

dɔ́aa [dʒáá] *adv.* unknowingly, unexpectedly, something not complying to one's assumption • *dʒáá, kén nè, dóníá dō.* So this is how the world is. *káásim, dʒáá ò kpá háán nā.* Kasim, it was unknown to me that you got married. (Waali).

dʒaabiridʒa [dʒáábírídʒà] *n.* mixture of kinds, people or items • *nibúdʒáá-biridʒàsá ká sãṇā dé nì.* People from

many different ethnic groups are sitting there. *pl.* **dʒaabiridʒasa.**

dʒaana [dʒáánà] *n.* door mat. (Waali < *dʒaana* 'door mat').

dʒaanjã [dʒáánjá] Cf: **fili** *n.* bearing tray to carry load made with the fibre of the climber *tʃinie.* *pl.* **dʒaanjãsa.**

dʒabelan [dʒàbèlàn] *n.* henna (*Lawsonia inermis*).

dʒagala [dʒàɣàlà] *n.* a third person referred to in a conversation, but not named. (Waali < *dʒegala*).

dʒanɪ (*var. of* **gɛnnɪ**)

dʒanse [dʒánsè] *n.* type of dance. (ult. English < *jazz*).

dʒebuni [dʒèbùni] *nprop.* Jebuni, person's name.

dʒebalan [dʒèbálàn] Cf: **diebie** (*var. amĩō*) *n.* cat. [*Gu*]. (Gonja).

dʒebere [dʒèbèrè] *n.* porridge made out of cassava flour and boiled water.

dʒebugokpɔrgɪ [dʒébúgòkpórɔgí] *n.* gunpowder container. *pl.* **dʒebugokpɔrgɛ.**

dʒedʒɛɪ (*var. of* **gɛɛɛɛɛ**) *n.*

dʒɛfɛ [dʒèfɛ] *n.* land-clearing period in the rainy season when the grasses are well grown and thick, crucial step for growing yam. *pl.* **dʒɛfɛsá.**

dʒɛfɛbummo [dʒèfɛbúmmò] *n.* farm land with a considerable amount of moisture in the soil. Usually between August to September.

dʒɛfɛpɔmma [dʒɛfɛpɔmmá] *n.* dry farm land, or land with little moisture in the soil, usually in October and November.

dʒɛnni (*var. of* **genni**)

dʒɛrɛga [dʒɛrɛgá] *Cf:* **gerɛga** *n.* sickness. *pl.* **dʒɛrɛgasa**.

dʒɛrgɛ [dʒɛrgí] *n.* sick and weak person. *pl.* **dʒɛrgiɛ**.

dʒɛti [dʒɛtì] *n.* lion *SynT:* **puzɛntima** . *pl.* **dʒɛtisa**.

dʒigela [dʒigèlà] *Cf:* **bɔla** *n.* elephant. [Mo]. (< *phM especially for women or for men?*).

dʒinedʒine [dʒinèdʒinè] *ideo.* (*var. ginegine*) 1) sky appearance which suggests rain • à *tìimúŋ dɔ́ dʒinèdʒinè*. The east is not clear. 2) type of visual perception, mixture of colours • à *dámpɔ̀nɛ́ dɔ́ dʒinèdʒinè*, à *wà wéré zàáŋ*. The dam water is greyish and greenish, it is no good today.

dʒiɛndɔŋ [dʒiɛ̀ndɔ̀ŋ] *n.* a twin, one of a pair of twins. *pl.* **dʒiɛndɔŋa**.

dʒiɛnsa [dʒiɛ̀nsá] *n.* twins. *pl.* **dʒiɛnsa**.

dʒiɛra [dʒiɛ́rá] *n.* sieve or sifter, made out of woven screen, mainly for flour. (Waali < *dʒiɛra*).

dʒɪfa [dʒɪfá] *n.* pocket. (ultim. Arabic, via Hausa < *aljifu* ‘sheath’).

dʒɪga [dʒɪgà] *v.* to be mature, to master, to be brave, to be good at something • *pél lé tɪŋ kà dʒɪgá, wáá káá*

ũũ lálí. The burial specialist who masters his work, he is the one who buries the corpse.

dʒɪgɪsɪ [dʒɪgɪsɪ] *v.* to act or say proudly • *dráábà háŋ kàà dʒɪgɪsɪ ní lɔ́lɔ́lɪ mɪ́lɪmɪ́ ní*. This driver is proud of driving a car. à *bipɔ́lɪ dʒɪgɪsɪjáú dí ò káá kɪn páráú, ò párá kùsɪ ká tɪŋ*. The boy said proudly that he could farm but failed and ran away.

dʒɪmbɛntɔ [dʒɪmbɛ̀ntɔ́] *nprop.* first month. (Waali < *dʒɪmbɛ̀ntɪ*).

dʒɔgo [dʒɔ́gó] *n.* character or attitude • *zááŋ há̀mòná dʒɔ́gó wá wī-rē*. The character of today’s children is not good. *pl.* **dʒogoso**.

dʒɔŋkoho [dʒɔ̀ŋkóhò] *n.* false accusation. *pl.* **dʒɔŋkohoso**.

dʒɔra [dʒɔ̀rà] *n.* type of plant with soft stem, used by children in a game with the same name • *já ká jāgāsī dʒɔ̀ràsá*. Let us go play the game (Waali < *dʒɔra*).

dʒudʒumo (*var. of* **dʒumodʒumo**)

dʒumburo [dʒùmbúró] *n.* soup ingredient, also used as medicine for new mothers. (Waali < *dʒùmbúri*). *pl.* **dʒumburuso**.

dʒumodʒumo [dʒùmòdʒùmò] (*var. dʒudʒumo*) *ideo.* type of visual perception • *tìimúŋ dɔ́ dʒùmòdʒùmò rō*. The east appears very dark and have a menacing colour.

dʒɔɔŋ [dʒɔ̀ɔŋ] *n.* hammock. *pl.* **dʒɔɔŋ**.

rì dɔŋá báàn ní. The two cars scraped against each other right here.

²faari [fáárí] v. to be between, to put between • à kàrántiē fáári à lác lógún ní. The cutlass is between the side of the farm hut.

faasi [fààsì] v. to be careless, negligent, to not be serious • dī ì fáási à lóólì káá tǝ kààlì ká tǝà. If you are negligent the car will leave you.

faasi [fáásií] n. carelessness.

faatoma (var. of faal)

fabummo [fàbúmmò] n. type of gourd, used to mix local medicine.

fakelia [fàkèlìè] n. broken piece of gourd. pl. *fakelisa*.

fakiine [fàkìiné] (var. fatfine) n. index finger. pl. *fakiinese*.

fala [fàlá] Cf: kapusifala Cf: loŋ n. section of a gourd used as container for liquid. pl. *falasa*.

falabii (var. of fobii)

falanen [fàlánèh] lit. calabash-arm n. gourd stem. pl. *fanese*.

falŋ [falŋ] n. low land.

falŋbɔa [fàlŋmbòá] n. valley. pl. *fa-lŋbɔasa*.

fapumma [fàpòmmá] n. small gourd used to drink or to fetch water from containers.

fataga [fàtàgá] n. big gourd used as bucket, the biggest natural container Syn: gbentaga .

fatfine (var. of fakiine)

fawie [fòwíé] (var. fowie) n. type of gourd, used to drink locally brewed alcoholic drink.

fawietuma (var. of vɔgnihĩē)

fazen [fàzèh] n. type of oblong gourd, used to fetch soup or porridge Syn: daazɔɔna² . pl. *fazeněē*.

faʔul [fàʔúl] lit. calabash-navel n. gourd node. pl. *faʔulo*.

¹felfel (var. of felfel)

²felfel [félfél] (var. ¹felfel) ideo. manner of movement, as a light weight entity, applicable to leaves, animals and humans • ɔ tǝjèṣ kààlì fél-fél. She ran away, lightly.

¹fega [fègà] v. to stir soup and porridge • fègà kùbúí tiè à gérégíí. Stir the porridge for the sick person.

²fega [fègá] n. stirring-stick used for porridge and soup. pl. *fegasa*.

fela [fèlà] v. to push down grass, to flatten, to bend down grain stalks • pèò dí fèlà nàmmíí múh bilè hàglíí nì. The wind has bent down all the maize to the ground.

fɛrɪɣɪ [fèrígí] Cf: fetɪ 1) pl.v. to loosen up tight muscles or joints by gently pressing on them • à biè fèrí-gí ɔ̀péná bārā rā. The child pressed his father's body. 2) pl.v. to dial or type on phone or computer keys • làà n̄n fòòn à fèrígí lísí n̄n nám-bà. Take my phone and find my number. 3) v. in the process of making gaarii, to put weight and press hard with some stones on cassava mash

placed in a porous bag • *pàà bíé fê-ríí à kpòṅkpòṅ*. Take some stones and put them on the cassava.

feru [féru] *n.* aerial yam (*Dioscorea bulbifera*). *pl.* **ferēē**.

fetu [fétí] *v.* Cf: **ferigi** 1) to press lightly • *fétí nṅ nèbíwíé tìèṅ*. Press my little finger for me. *fétí à tóṅ mǎ-rá téébùl nūū nì, pèú tí wá kpāṵ kàà-lì* Hold the paper on the table, so the wind will not take it away. 2) to weight something down • *zòrò bíf fétí ì dǎá tǎnsì nī*. Pick a stone and put it on top of your metal roof.

fi [fi] *num.* ten. *pl.* **fise**.

fidala [fidàlǎ] *num.* twelve.

fidaloro [fidàlòrò] *num.* sixteen.

fidalope [fidàlòpè] *num.* seventeen.

fidanaase [fidànáásè] *num.* fourteen.

fidapɔ [fidápɔ] *num.* fifteen.

fidatoro [fidátòrò] *num.* thirteen.

fididigu [fididígí] *num.* eleven.

fididigutuo [fididígíttù] *num.* nineteen.

fidimɛntel [fidimɛntél] *num.* eighteen.

fiel [fiél] *n.* hollow grass. *pl.* **fiele**.

fiile [fílé] *n.* initiation for new hunters.

fiise [fíúsé] *v.* 1) to scrape off • *fíí-sé dǎsà tà ì nèpíél nì*. Scrape off the soup on your palm. 2) to wipe • *fií-sé nṅ nún nò*. I wiped my buttocks.

filii [fílí] Cf: **dʒaagǎ** *n.* tray carved in wood. *pl.* **filie**.

¹finii [finî] *ints.* little, a bit of • *téṅ jísá tàṅ finî*. Give me a little bit of salt. *támá finîî ò fi sówá*. He came very close to die.

²finii [finîí] *n.* type of punishment which only the authoritative figure and the individual are aware of the offence • *bàṇṅ wǎá bũūrè òò háàṅ, kéṅ wē ò dós ò finîí, ò tǎs*. Badingu does not like his wife, that is the reason he punishes her: she left him.

fio [fió] *ideo.* totally not • *fi wǎá làà kéṅ fió*. I will not agree with this at all.

fire [fîrè] *v.* to be barren, applies only for animals • *à nǎò háṅ wǎrà wà fîrè*. This particular cow is not barren.

fi [fi] (*var.* **fiu**) *pv.* particle referring to a past time and asserting that the actuality or possibility of the event in the past is not existing at the time of the utterance • *fi fî kǎàlì kùò ró àká nṅ bǎrá wá lēmā*. I would have gone to farm, but I am not well. *ò fi jáá fi tǎfǎ rǎ*. He was my teacher.

fiɛbɪ [fièbì] *v.* 1) to pound lightly, especially grains to remove their husk, to mill • *má jáá mūrō àká fiàbè wǎà*. You fetch the rice, pound it and bring it back. 2) to whip, to strike with cane, rope or stick • *ò kǎá fièbì à bié rē*. He will whip the child. (W. Oti-Volta <fiɛbɪ).

fiɛri [fièrì] Cf: **gbiasɪ** *v.* to remove a little part of a whole, to cut and remove a small piece of meat and eat it

for tasting • *ñ zímá dí ì fíérí nèn nàṅ-gúrún hàn nā*. I know that you cut and removed a part from my piece of meat. *à báál fíérí ñṁṁ mòlèbúú t́ṅ bò-ró ró*. The man removed part of my money.

fɪ (var. of **fɪ**)

¹**fɪ** [fɪ] *n.* type of fish. *pl.* **fɪna**.

²**fɪ** [fɪ] *v.* to urinate • *à bisé káá fɪ fɪnɪ dí dō sùkúú źáá nt*. The children urinate on the school wall.

³**fɪ** [fɪ] *v.* to bud, to bear flowers • *súómó fɪwáá t́ṅpísá àṁmènà háṅ*. The shea trees have flowers these days.

fɪl (var. of **tōṣfɪl**) *n.*

fɪlɪ [fɪlɪ] *v.* 1) to aim at with gun or catapult • *nèn bié káá fɪlɪ gér ́́ vrà*. My child is aiming at the lizard to kill it. 2) to look at, to stare at, with the purpose of showing disagreement or with anger • *ṁínéá ì kàá fɪlɪṅ ḱṅ?* Why do you peek at me like this?

fɪnɪ [fɪnɪ] *n.* urine • *ñ fɪ fɪnɪ*. I will urinate. *pl.* **fɪnɪsa**.

fɪnɪt́ṣoro [fɪnɪt́ṣòró] *n.* 1) bilharzia, a blood fluke (*Schistosomiasis*). 2) cystitis (chronic).

fɪlɪṅfɪntɪ [fɪlɪṅfɪntɪ] *n.* type of Roundleaf bat, very small in size and usually found around buildings (*Hipposideros gen.*). *pl.* **fɪlɪṅfɪntɪ**.

fɪnɪ [fɪnɪ] *lit.* out-middle *n.* harassment. *pl.* **fɪnɪ**.

fɪr [fɪr] *v.* to force someone to do something • *fɪr ì bié ́ káálì sù-kúú*. Force your child to go to school.

fɪrɪṅ [fɪrɪṅ] *v.* to put more effort into an activity • *má fɪrɪṅ já ṕṁtì à t́ómá*. Put more effort so we can finish the work.

fɪrɪṅṣ [fɪrɪṅṣ] *n.* short burial dance performed when the corpse is lying on the funeral ground and during weeping. *pl.* **fɪrɪṅṣsa**.

fɪrɪ [fɪrɪ] *n.* force • *hámónṅ fɪrɪ wàá tiè ́ zímà náhíè*. Forcing a child will not make him clever.

fo (var. of **foo**)

fobii [fòbí] (var. **falabii**) *pl.n.* type of gourd seed. *pl.* **fobie**.

folo [fòlò] *v.* to get loose, to detached • *ñṁṁ pàbúú fóló lì ́ ́ d́áá ní*. My hoe blade detached from its shaft.

foo [fóó] (var. **fo**) 1) *conn.* unless, if not • *fó ́ kà wááwá, dí à ĺṁt́ já wàá ṁmá à ẃṁ*. Unless he comes, we will not talk about the issues. 2) *conn.* must, have to, as something is necessary in order for something else to happen • *dí ì káá jáwà mótò f́óó wàá nṁ*. If you want to purchase a motorbike, you must do it in Wa. 3) *v.* to be already done • *ñ fɪ ṁmá dí ñ t́ṁṁ kádáást́ ká ù f́ójòò làà d́ṅt́ ñ t́ṁná pé nṁ*. I would have given him a paper but he already got one from my friend. *ì kà f́ójṁ d́àà dé, à ẃṁ kàà kòṛṁṁ*. If you are there already, the problems will be solved.

foole (var. of **fuoli**)

foon [fòòn] *n.* mobile telephone. (ultim. English <phone). *pl.* **foonso**.

foonɲmɛɲ [fòónɲmɛ́ɲ] *lit.* phone-rope *n.* telephone line, network. (ultim. English (partly)).

foori [fòòrù] *n.* type of monkey. *pl.* **fooree**.

foosi [fòòsì] *v.* to slip • ɔ̃ fòósí tɛ̀-
lè. He slipped and fell.

footuo [fòòtùò] (var. **fuotuo**)
n. soup without salt.

¹**foro** [fòrò] *v.* to be proud, to boast
• à hááj kàà fòrò kinkán nà. The
woman is boasting a lot.

²**foro** [fòrò] *v.* to scald, to blanch, to
put in hot water in order to remove
feathers from a chicken or shell from
grains • tíé nìnnòɲ ɲ dɔ̃ nèn zààl àká
fòrò. Give me hot water so I put my
fowl in and remove the feathers.

¹**foti** [fóti] *v.* 1) to do a slip of tongue,
to say accidentally • nèn nòá fótijē ɲ
tɛ̀gàlì à lúhò. I announced the death
by a slip of tongue. 2) to drop inad-
vertently • à záhál fótijē lì nèn néɲ nī
tɛ̀lè hàglí nì. The egg dropped from
my hand and fell to the ground.

²**foti** [fòti] *v.* to survive death • kò-
dɔ́ lálìwìè tɛ̀ɲ fótijó. Kojo's orphan
survived. *Syn:* **piti**

foto [fótò] *n.* picture. (ultim. En-
glish). *pl.* **fotoso**.

fowie (var. of **fawie**)

fɔ́fɔ́ta [fɔ́fɔ́tà] *n.* lung. (Gonja <fɔ́tí
'breathe'). *pl.* **fɔ́fɔ́tasa**.

fɔ́fɔ́trwɪla [fɔ́fɔ́tɛ̀wíflá] *n.* lung
pains.

fɔ́ga [fɔ́gà] 1) *nprop.* Foga, person's
name. 2) *n.* person who spends lav-
ishly.

fɔ́gɔ́l [fɔ́yɔ́l] *n.* 1) type of grass which
resembles sorghum, found near bod-
ies of water. 2) maize tassel. *pl.*
fɔ́gɔ́la.

fɔ́gɔ́lɪ [fɔ́yɔ́lɪ] *v.* to rub between
hands using the palms, like in
spreading cream or relieving pain or
itch, or to dry or remove dust from
the hands • fɔ́gɔ́lɪ ò nésē à hòlà. Rub
your hands for them to dry.

fɔ́gɔ́sɪ [fɔ́yɔ́sɪ] *v.* 1) to make less, to
remove to ease • lùgùsì à kpáámá bò-
rò káá fɔ́gɔ́sɪ à vī nī. Remove some
of the yams so there is less in the
bowl. 2) to alleviate by having tasks
taken by others • párasá dí wáá nèn
kùò ró nèn tɔ́má fɔ́gɔ́sɪ. Yesterday
farmers came to my farm and allevi-
ated my work.

fɔ́gbaaɲ [fɔ́yɔ̀bááɲ] *lit.* out-middle
n. lane between houses, alley.
(Vagla <fɔ́g). *pl.* **fɔ́gbaama**.

fɔ́lɪ [fɔ́lɪ] *n.* new.

fɔ́ma [fɔ́má] *v.* to collect and press
together, like in making a rice ball or
a portion to put in the mouth • fɔ́má
à sígá bòró wá tɛ̀ɲ ɲ tiè. Press some
of the beans and bring it for me to
eat.

fɔ́na [fɔ́nà] *n.* to be rough and dry
• dì ò sɔ́ nī ò bárá wáá fɔ́nà. If you

bathe your skin will not be rough. *hi-rè à kpáámá làgá dì à lèí à kàá fɔnà*. Dig the yams quickly, if not they will dry up.

fɔŋa [fɔŋá] *n.* strength • *ò wà kpágá fɔŋá*. She does not have strength. *à-ŋ kàá kɪŋ kálà ŋmɛŋ kà kpágá fɔŋá zàáŋ?* Who can make a strong rope these days?

fɔŋatɪna [fɔŋátíná] *lit.* strength-owner *n.* strong person.

fɔŋfɔŋ [fɔŋfɔŋ] *ideo.* new, at an early stage • *lólí háŋ fɔŋfɔŋ nī, ò fí tʃó kín-kān nà*. When this car was new, it had much speed.

fɔra [fɔrà] *v.* 1) to stuck, choke, block a flow, or close an opening with dirt or clay • *zíná àkà fɔrà à dàálór*. Go up and block the hole in the tree. 2) to be narrow • *à diànúá fɔráó, kátásà-zɛŋ wáá kɪn zòò*. The door is narrow, the basin cannot enter.

fɔrii [fɔríí] *n.* narrow • *nàmbùgò wáá kɪn zòò bɔfɔrɪ*. The aardvark cannot live a narrow tunnel. *Ant: penii*

fɔsi [fɔsí] *v.* to get or collect by force, to seize, to swindle • *ò fɔsì à bié mɔŋ-gò à dí*. She took the child's mango and ate it. *ì fɔsíŋ nā àní bɔ̀tìtì fí nī*. You swindled twenty pesewas from me.

fɔti [fɔtì] *v.* 1) to have a choked nose and cannot breath • *kábirimē kpágá ññ bié òò mɪsá fɔtì*. My child has catarrh, her nose is choked. 2) to tie or wrap in small packages • *fɔtì sí-*

kirì tìè bá jáwà. Tie the sugar in packages for them to buy.

fɔɔ [fɔ̀ò] *n.* baboon (*Papio anubis*). *pl. fɔta*.

fɔwa [fɔwà] *v.* to wrap • *à hááŋ fɔwá mòlèbié òò gárnóá nī*. The woman wrapped money into the edge of her cloth.

fuful [fùfùl] *n.* burnt grass ash.

fugusi [fùgùsì] *v.* 1) to fool by pretence • *à binibáal kàá fùgùsì nárá kinkán nà*. The boy fools people a lot. 2) to express a threat against or give indications of taking hostile action against • *ñ bíerì fùgùsín nō dí ñ tí wá ŋmá à tié námùŋ*. My brother threatened me not to tell anyone.

fulumi [fùlùmi] *v.* to cheat, to fool, to deprive of by cheating • *ná-mùŋ wáá kɪn fùlùmi ññ mǎá búúŋ háj*. Nobody can deprive me of my mother's goat.

funfulun [fùŋfùlùn] *n.* cheating • *kálá káá dí fùŋfùlùn kíná rá*. Kala is a cheat. *ñ wá jáá fùŋfùlùn nibúlùn*. I am not a cheat.

fuoli [fùòlì] (*var. foole*) *v.* to whistle • *ñ fúólí fùòlō rō*. I whistled. *ì wáá kɪn fùòlì tɔ́ pátʃígíí nī*. You cannot whistle in the village.

fuolo [fùòlò] *n.* whistle. *pl. fuoloso*.

fuori [fùòrì] *v.* 1) to strip a plant from its leaves by pulling along the stem • *fùòrì à kpáásà tá*. Strip the leaves out of the cane. *fùòrì à mǎá páátʃàgà tā à ná sù*. Remove the

guinea corn leaves so they can grow. 2) to lose weight through sickness or fatigue and be thin • *kàlá wīlā háṅ tṛé ò fùòrì*. The sickness of Kala made him thin.

¹**fuosi** [fùòsì] *v.* to eat with a spoon porridge or soup-like liquids • *ò fúó-sí kùbíí ré*. She ate the porridge.

²**fuosi** [fùòsì] *v.* to escape out of a grip of another person • *bà kpágá à ṇmṛér rá áká ò fùòsì tṣṣ*. They caught the thief but he escaped.

fuotuo (*var. of footuo*)

furusi [fúrusí] *Cf. tṣumo* 1) *pl.v.* to take small sips • *à tíí nōmāḓ, ò dī fúrusí*. The tea is hot, he is sipping. 2) *v.* to sniff in, to draw phlegm into nose • *hāmónà káá fūrūsí mīisá*. Children are fond of drawing their phlegm back into their nose.

fũũ [fũũ] *v.* to burn to charcoal, to burn food • *wòsá fũũ hólá rá*. Wusa burnt charcoal. *ì sìimáá káá fũũ*. Your food will burn.

fũũ [fũũ] *n.* burning • *à lúlí fũũ wá bōmā*. The burning of medicine is not difficult.

fuuri [fùurì] *v.* to blow • *ò fúúrí à díṅ dōsì*. He quenched the flame by blowing it.

fō [fō] *v.* to prepare a skin in order to eat or to use for drum skin • *kùòrùbáníí tōmà fō tóṅ ná à pú gāṅ-gāṅá rá*. People from the Kuoru section prepared the skin and covered the drum.

fōā [fōā] *Cf. pōmma* *n.* type of ash used as white paint, can also be used to describe something greyish-white • *kà lísí tàgtāfōā à dī kááli sùkúù*. Take the greyish-white shirt and go to school.

fōfōgēē [fōfōgēē] *n.* type of tree (*Grewia hookerama*). *pl. fōfōgesa*.

fōfōl [fōfōl] *n.* Gold Coast Bombax, or bush Kapok, type of tree (*Bombax buonopozense*). *pl. fōfōla*.

fōga [fōgà] *v.* 1) to be light • *à té-kpágár bōnná fōgáó*. The load of the pregnant woman is light. 2) to foam • *à kòwīè káá fōgáó*. The soap makes foam.

fōl [fōl] *n.* 1) type of climber plant whose leaves are plucked for soup ingredient. 2) soup ingredient. *pl. fōlla*.

fōna [fōnà] *v.* to shave • *fōṅ bà fī kpá à fōnà júpóná*. They used to shave with a shaving knife.

fōnti [fōnti] *v.* to peel off by hand a fruit or a seed, after being roasted or not • *fōnti lùmbúró já dí*. Peel the orange so we eat. *fōnti mánṣá*. Crack the groundnut.

fōṅ [fōṅ] *n.* shaving knife • *fōn ná*. It is a shaving knife. *pl. fōnna*.

fōṅfōgōl [fōṅfōgōl] *n.* foam • *ṇmēṣónná díṣá kpágá fōṅfōgōl lā*. The wet okro soup makes plenty of foam.

fōlɪ [fōlɪ] *v.* of a swelling, to decrease or shrink, to be reduced in

size • *òò nààsá tɪŋ fúólìjāó*. His legs are contracted.

fɔ̀mɪ [fò̀mì] *v.* to dent, to be crooked, to be broken • *à díŋ báá-rí nèn róbákátásà, ò fò̀mì*. The fire slightly burnt my plastic bowl, it is crooked.

fɔ̀ra [fò̀rá] *n.* path between buildings or space between mountains.

fɔ̀ra [fò̀rá] *v.* to throw with a hand • *bádʒògɔ̀ fɔ̀rá kàlá núù lúdí*. Bajogu threw a stone at Kala's head and made a hole.

fɔ̀rɪgɪ [fò̀rìgì] *v.* to scratch, to be bruised • *ì kàá tʃɛ̀lɛ̀ ì nàá fò̀rtgɪ*. You will fall and your leg will be bruised.

fɔ̀rɔ̀ [fò̀rò] *v.* to take off meat from the bone • *fò̀rò à nàmíá ká kpá à hó-gó tíéŋ*. Take off meat and give me the bones.

fɔ̀tɪ [fò̀tì] *v.* to fill holes, to block a hole or space, to plug (many), to repair a leaking roof by filling holes

g

gaabu [gààbù] *n.* dried and pressed onion leaves. (Hausa). *pl. gaabuso*.

gaadin [gáádin] *Cf: dabaga n.* garden. (ult. English).

gaafra [gááfòrà] *interj.* express excuse when interrupting or disturbing. (ult. Arabic, via Hausa < *gā-farā*).

gaali [gààlì] *v. 1)* to be over or placed over something, to cover partially, to bend over partially • *à tón ní, ì gààlì*

and cracks • *à māsìn zínjɛ̀ɛ̀ fò̀tì à zíɛ̀ rá*. The mason went up and filled the holes between the roof and the wall. *à dúóŋ wá pētì, jà kàá fò̀tì à sàl lā*. When the rain stops we will repair the roof. *kà lògà nàbíná wà tíéŋ ñ fò̀tì ñ tàwà nòá*. Go scoop some cow dung for me to seal my tobacco container.

fɔ̀ɔ̀ [fò̀ɔ̀] *n.* lower back. *pl. fɔ̀ɔ̀na*.

fɔ̀ɔ̀fɔ̀ɔ̀ [fò̀ɔ̀fò̀ɔ̀] *n.* light cloth, such as material like linen, mosquito net or head gear. *pl. fɔ̀ɔ̀fɔ̀ɔ̀sa*.

fɔ̀ɔ̀ra [fò̀ɔ̀rá] *n.* type of food, made out of millet, normally sold in a ball form. (Hausa).

fɔ̀ɔ̀sɪ [fò̀ɔ̀sì] *v.* to insert air in a balloon, or as a sick person increases in size • *ò fúúsíjɔ̀*. He increased in size from sickness or poisoning. *ò fɔ̀ɔ̀sɪ nàá fíínìlòŋ ò bèrègì bóól*. He blew a cow's bladder into a football.

kéŋ, màrà à jínè. The skin, you are over and above it like that, just look carefully. *tí gáálí à bòà nī kēŋ*. Do not bend over the hole like that. 2) to abound • *ññ tó má gáálí*. My work is too much.

gaani [gààni] *v.* to swagger • *tí gáání à dò ñ ní ì fɔ̀ŋá wíé*. Do not swagger in front of me because of your power.

gãänigãäni [gãänigãäni] *ideo.* cloud

state suggesting coming rain • à táá-lá dó gǎǎnìgǎǎnì. The clouds are gathering to produce rain.

gaari [gáárí] *v.* to wind thread on sticks, to wind a small intestine on a finger or a stick • gáárí ɲmɛɲ tiɛɲ ɲ ʒrà ɲɲɲ pátá. Wind the thread for me so I can sew my pants.

gaarii [gààrí] *n.* type of food made from cassava tubers. (Akan <gàlì). *pl. gaariise.*

gaasi [gáásí] *v.* to pass by way of, to pass through • i gáási dé nì rē, brà wàà. You passed the place, come back. bìnásá fí kà gáásíjē, ɔ wàà. He had come ten years ago.

gagami [gàvǎmì] *n.* hallucination. *pl. gagamisa.*

gagatin [gàgàtìn] *n.* type of lizard (*Gekkonidae*). *pl. gagatime.*

gagati [gàvǎtì] *v.* for dogs, to attempt to bite yet barely scratching or pinching the target • à vǎá wǎ dǔ-mí, ɔ gágátíí rǎ. The dog did not bite you, he barely pinched you.

gagti [gàvǎtì] *n.* type of shrub. *pl. gagtisa.*

gaha [gáhà] *n.* virgin land for farming.

¹gal [gál] **1)** *n.* left (side) *Ant: dul¹*. **2)** *reln.* left • wǎá tǔà ò nén gál nī. It is on your left hand side. *Ant: dul²* *pl. galla.*

²gal [gál] *n.* unripe quality of a fruit or nut • bǎlà kínàà dí mǒngògāl-lā. An elephant can eat unripe mangoes. *Syn: hema²* *pl. galla.*

¹gala [gálá] *n.* farm space measurement, one quarter of an acre. *pl. galasa.*

²gala [gálá] *v.* **1)** to go over and across, pass something or somewhere, to step over an obstacle • à bǎál gálà hàglííkin nī rǎ. The man went over the snake. **2)** to exceed, to be more than • nèn tǔnǎ zénjǐ gálà nèn nī rǎ. My friend's height exceeds mine.

galaɲa [gàlǎɲá] *Cf: galanɲɔɔr* *n.* madness, craziness.

galanɲɔɔr [gàlǎnɲóɔr] *Cf: galaɲa* *n.* mad person. *pl. galanɲóɔra.*

galinga [gàlɪngà] *reln.* middle • ɔ té-lé tiwǐ gǎlɪngà rǎ àkǎ birǎ wàà. He reached half way and returned. [*Mo, Ka, Tu, Ti*]. *pl. galingasa.*

galingaa [gàlɪngǎà] *n.* type of bird, Pied Crow (*Corvus albus*). *pl. galingaasa.*

gama [gámá] *v.* to put and join together, gather together items that were spread • gámá à kpààndùgó múɲ lǎgàmì dóɲǎ nī à lǎús ní. Gather all the yam seedlings together in the farm hut.

gana [gànà] *v.* **1)** to be in a state of severe pain • à bié fǔǔ kǎá gànà à-ní tòɲkpégé ní. The child's back will be in severe pain with the hard work. **2)** to weed under the millet or guinea corn when the plants are well matured • nèn há wàà gànà ɲɲɲ mǎá. I have not started weeding under my guinea corn.

ganagana [gàɲàgàɲà] *ideo.* to be under-ripe and still stiff and hard • *tí tótì à mòngò nɔŋ ɔ há dɔ gànàgà-nà.* Do not pluck the mango fruit, it is still stiff.

¹gantal [gàntàl] 1) *n.* back, dorsum *Ant:* sɔɔ¹ *Syn:* habɔɔ . 2) *n.* fol-low • *ɲɛ gantàl tɔmà jáá bàliè wá.* I have two siblings younger than me. 3) *reln.* back, behind • *wáá dɔá à fà-lá gantàl nɪ.* It is behind the calabash. *pl. gantala.*

²gantal [gántál] *n.* outside.

gantal lɔha [gàntàl lóhà] *Cf:* lɔgan-tal *n.* backtalk • *wòsá gantàl lóhá kánáǎ.* The back-talking of Wusa is too much.

gantalbaanhog [gàntàlbáánhók] *n.* spine, vertebral column. *pl. gantalbaanhogo.*

gantalgbou (*var. of* kɔŋ)

gaŋ [gán] *n.* rabies.

gaŋabulo [gàɲàbúló] *n.* arthritis.

gaŋgaarɔɔ [gáŋgáárɔɔ] *n.* lost opportunity, losing a skill or capacity by doing something different • *ɲ píná bié víé sùkú káálít, ɔ wáá kìn bì pàrà, ɔ zí tɛlè gáŋgáárɔɔ.* My brother refuses to continue schooling and cannot work at the farm any more, he is now at loss. *pl. gaŋgaa-rɔɔsa.*

gaŋgalari [gàŋgàlari] *Cf:* pɪŋgaasi *n.* pickaxe. (Waali <gàŋgàlari 'pick-axe').

gaŋgaŋ [gàŋgàŋ] *n.* type of dance.

gaŋgaŋa [gàŋgàŋá] *n.* long and double-headed cylindrical drum beaten with curved sticks. *pl. gaŋ-gaŋasa.*

gaŋɪ [gàɲi] *v.* to appear uneven and unexpected against a background • *sòtá gáŋɪ nǎǎptél nɪ, tɛtí tǎ.* Part of the thorn appears on the sole of my foot, pull it out. *páànòò gáŋɪ ò dɛf-fà nɪ, lògà tǐéŋ.* Bread appears out of your pocket, cut some for me.

gapɔmma [gàpòmmá] *n.* woven cotton cloth. *pl. gapɔlɔnsa.*

¹gar [gár] *n.* single piece of cloth covering the body. *pl. gata.*

²gar [gár] *n.* timber stable. *pl. gara.*

¹gara [gàrà] *v.* 1) to pierce through • *tóbíí gára ɔò émbéllí ní.* An arrow pierced through his elbow. 2) to lie across • *hàglíkíŋ tɛfóá gára à tíwíí ní.* A snake lies across the road. 3) to lead and exceed others in achievements, to do more than others • *m̀m̀ párá gára à bìnibáál lǎ.* I achieved more farm work than the boy.

²gara [gàrà] *v.* to omit, to miss out, to skip • *ɔ jáà gára kùò káálí rá.* He usually skips going to farm.

garaga (*var. of* gerega)

garamǎfǎ [gàràmmǎfǎ] *n.* gramophone. [*obso.*] (*ult.* English).

garisi [gárisi] *v.* to burp • *à hááŋ pī-ŋāò à zí gárisí.* The woman was satisfied and then burped.

garɪŋzaŋɛɛ [gáɲɪŋzàŋɛɛ] *n.* bearing device made out of a fork of a tree branch. *pl. garɪŋzaŋsa.*

garisi [gárisí] *v.* to trip and stumble • *kálá gárisí dáá rá à tǵèlè*. Kala tripped over a stick and fell.

garnõã [gàrnõã] *n.* edge of cloth, used by women to wrap coins, kola nuts, and other items.

garsõõr [gàsõõr] *lit.* cloth-weaver *Cf:* *sõãsuõr* *n.* weaver. *pl.* *garsõõra*.

garzagatɪ [gàrzáyátǵí] *n.* rag. *pl.* *garzagatɪa*.

gatɪ [gátǵí] *v.* to be high, to be raised • *lésí ìt dǵémbǵí tǵ ò gátǵí*. Chock your stove stone so it is properly high. *à báál sǵǵ òv diá tǵǵsǵ bǵgátǵí ní rǵ*. The man built his house on top of a higher ground.

gatɪgatɪ [gàtǵgàtǵ] *ideo.* scattered • *dũũ à ñammǵǵ gátǵgàtǵ*. Sow the corn one by one here and there.

gatɔlɪ [gàtɔ́lǵ] *n.* cover cloth, used to cover the body.

gatuolie [gàtuóliè] *n.* Hen Harrier, type of bird (*Circus cyaneus*). *pl.* *gatuolise*.

geem [géèm] *nprop.* game reserve, specifically Mole National Park. (ultim. English <game).

ger [gèr] *n.* type of lizard (*Agama*). *pl.* *gete*.

gere [gèrè] *v.* of food which is hard to digest for the stomach and not being properly processed • *à nàmǵǵ géréó ñtǵ pátǵǵí ní*. The meat is undigested in my stomach. *bótǵgèréè tó-má tǵsǵ*. The morsel Toma vomitted was undigested.

gerege [gérégè] *n.* tip of arrow. *pl.* *geregese*.

gegera [gègérà] *Cf:* **gegeta** (*var.* *dǵedǵerɪ*) *n.* type of monitor lizard found in rocky area. *pl.* *gegerasa*.

gegeta [gègétà] *Cf:* **gegera** (*var.* *gegetɪ*) *n.* type of monitor lizard. [Mo]. *pl.* *gegetasa*.

gegetɪ (*var. of* **gegeta**)

gena [gènnà] *v.* to be fool or stupid • *bà diá nǵhǵ tǵ géná kǵnkǵnà*. The elder in their house is very stupid.

genɛ [gènnǵ] *n.* type of skin rope used to tie head load. *pl.* *gensa*.

genɪ [géníí] *Cf:* **kɪntǵoma** (*var.* *dǵenɪ* *var.* *dǵanɪ*) *n.* fool *Ant:* *nahǵ* *Ant:* *siilalla* . *pl.* *genɛ*.

genna [gènná] *n.* foolishness.

geɳelɪ (*var. of* **geɳenɛ**)

geɳenɛ [génǵéné] (*var.* **geɳelɪ**) *v.* to stagger, to stumble, like the way an intoxicated person walks • *wáá ká gǵɳǵnǵ à wǵá kǵɳ*. He is the one coming and staggering.

gerega [gèrégá] *Cf:* **dǵerega** (*var.* *garaga*) *n.* sickness, disease. [old-fash]. *pl.* *geregasa*.

gerege [gèrégè] *v.* to be sick • *tíí tíè à nàmǵǵ ì kǵá gèrégè*. Do not eat that meat, you will be sick.

geregɪ [gérégíí] *n.* sick person. *pl.* *geregie*.

gime [gì mè] *v.* to rush somewhere or towards someone • *pòrúsòsò lóólǵ gímé kǵàlǵ kùòrùbǵnǵ*. The police car rushed towards the chief's section.

gimii [gímíí] *n.* hill gradient or side.

ginegine (*var. of dzinedzine*)

girime [gírímé] *n.* respect, courtesy
• *bàà kpáú girímé ré.* They respect him. (Waali <*girma*).

gɪ [gí] *v.* to cross a border, a river, or a frontier
• *ɪ gí à góŋ ná.* I crossed the river.

gila [gìlà] *v.* 1) to allow, let, or permit
• *gìlà ɪ zímà.* Let me know. 2) to stop doing an activity
• *gìlà kén tɪŋ i kàà jáà, ɪ wàà bũūrũ.* Stop what you are doing, I do not need it any more.

gila tɛ [gìlà tìè] *lit.* let give *cpx.v.* to forgive
• *kúòsò kàà gílà já wíbómá tīè já.* God will forgive us for our sins.

gila zima [gìlà zímà] *lit.* let know *cpx.v.* to prove
• *gíláɪ zímà dí i lèí.* Prove to me that you are not the one.

giri [gíríí] *Cf: leheɛ n.* cheek skin and flesh. *pl. giria.*

giri [gítí] *v.* 1) to cut, to pull apart, to break, especially for rope like items
• *kpàgà à ɪmɛŋ gítí à diànɔ́à nĩ.* Break the rope that is across the door. 2) to experience a network cut, when the mobile contact becomes non-existent
• *ò ɪmá wīè di tīè òò kpíémá ò fòòɪmɛŋ gítí.* While she was talking to her sister, the line cut.

go [gó] *v.* to gather close or around, to surround, to enclose
• *à ɪmɛŋ gō à dáá rā.* The rope is round the tree. *à váá dɔ́sɪ à bié baramúŋ gòu.* The dog bit the child all over his body.

¹**gogo** [gógó] *n.* type of ant. [Mo]. *pl. gogosi.*

²**gogo** [gògò] *v.* to hit with the finger tips, knuckle, or with a stick
• *à tʃítʃàsá fíí já gōgò já núúnó rō.* The teachers used to knock our head.

gogosiamama [gógósiàmá] *Cf: haglibisiansa n.* type of ant. [Mo].

golemĩ [gòlèmi] *v.* to be crooked, to twist or be twisted, to move with a contorted motion, as snake, worm or like a twisted rope
• *à pɔ́lɔŋ dán-kpàlá gólémíjɔ́ɔ.* The blind man's walking stick is twisted.

golii [gólíí] *n.* type of grass (*Sporobolus pyramidalis*). *pl. golee.*

gongobiri (*var. of gongobiridaa*)

gongobiridaa [gòŋgòbíridàà] (*var. gongobiri*) *n.* desert date, type of tree (*Balanites aegyptiaca*). *pl. gongobiridaasa.*

gonjo [gónò] *Cf: gonjonɔŋ n.* type of tree (*Nauclea latifolia*). *pl. gonjoso.*

gonjonɔŋ [gónònónɔŋ] *Cf: gonjo n.* type of fruit. *pl. gonjonɔna.*

gontoga [gòntógà] *n.* type of tree. *pl. gontogasa.*

gool [gòòl] *n.* goal. (ultim. English <goal). *pl. goalso.*

goro [gòrò] *v.* 1) to be crooked, to bend down, to be curved or hooked
• *gòrò ɪ nɛŋ ɪŋ ná.* Bend your arm so I can see. *kòkòlèntébié jáá kìn-gòrèè wō.* Fishing hooks are bent and curved things. 2) to be dishonest
• *à báál gōrōò àní òò wíkpágéé*

nɪ. The man is dishonest whatever he does. 3) to circle • *bà góró à dià rá*. They enclosed the house (with a fence or people stood around it)

gɔlɛwɛgɔ [gɔléwɛgɔ] *n.* snail. *pl.* **gɔlɛwɛgɔsa**.

gɔmɪna [gɔmɪnā] *n.* governor. (ultim. English).

gɔmɔnantɪ [gɔmɔnántɪ] *n.* government. (ultim. English).

gɔŋ [gɔŋ] *n.* 1) river. 2) type of plant. *pl.* **gɔŋa**.

gɔŋbɔ [gɔmbɔ] *n.* river path, where the water flows. *pl.* **gɔŋbɔsa**.

gɔŋnā [gɔnnā] *lit.* river-leg *n.* branch of a river.

gɔŋnɔ [gɔnnɔ] *n.* river bank.

gɔŋwie [gɔŋwié] *n.* stream, small river. *pl.* **gɔŋwise**.

gɔŋzen [gɔn⁺zén] *n.* large river. *pl.* **gɔŋzene**.

gɔŋzenii [gɔn⁺zéníí] *n.* long river. *pl.* **gɔŋzeníē**.

gɔrɪgɪ [gɔrɪgɪ] *v.* to bend outward, to be bowed • *ì bié nààsá kàá gɔrɪgɪ*. Your child's legs will be bowed.

gulɔŋgulɔŋ [gùlɔŋgùlɔŋ] *ideo.* circular, round shape • *kɔŋkɔlɔbɪ mā-ŋā dɔ gùlɔŋgùlɔŋ*. The grinding stone always has a round shape.

gundaabii [gùndààbíí] *Cf:* **ŋmedaa** *n.* distaff, spindle for spinning cotton (without thread). *pl.* **gundaaibie**.

gunnāāsɪŋtʃaɔmɔŋ [gùnnāāsɪŋtʃáɔmún] *lit.* person.name-tree-under

nprop. name of a place on the old Ducie-Wa road, closer to Ducie.

guno [gùnó] *n.* cotton. (Gur). *pl.* **gunso**.

gunmɛŋ [gùŋmɛŋ] *n.* cotton thread.

guori [gùórì] *Cf:* **kapɔsɪ** *n.* kola nut. [Mo, Ka, Tu, Tì]. (Hausa <guorì).

gurba [gùrəbá] *n.* fibrous waste, product of beating a the plant *piel*, used to choke the gunpowder in a gun barrel.

guro [gùrò] *v.* to gather together items like shea nuts, maize, or groundnut • *máwá gùrò à tʃúónó, à dúón kàà bũurè*. You gather together the shea nuts, rain is threatening.

gurpe [gùrpé] *n.* pin, may be used to decorate a gun. *pl.* **gurpese**.

gurugi [gùrùgì] *v.* 1) to grab a person firmly, by force • *tómá wá gù-rùgì òò màábié à kààlì sùkúú*. Toma came and grabbed his brother and went to school. 2) to rape • *bà wàà gùrúgì háánà dùsiè nī*. There are no rape cases in Ducie.

gusi [gúsí] *v.* to nod, up and down • *ì ŋmá wɛ tɛ òò gúsí òò júú*. I talked to him and he nodded his head.

guti [gùtì] *v.* to coil, to roll up, to rewind, to fold • *síí gútì ì kàlèŋ tìŋ*. Get up and roll up your mat. *kpa-gà à kàlèŋ gùtì*. Roll up the mat. *gùtì à ŋmɛŋ dɔ ì púr ní*. Roll up the rope and put it in your farm bag.

gutugu [gùtùgù] *n.* type of yam. *pl.* *gutuguso*.

guugi [gùùgì] *v.* to roam, to go back and forth • *má ná à tìntàànî tʃóá hàglíí nì à gúúgì*. See the earth worm on the ground not going anywhere.

guurii [gúúríí] *n.* type of ant. *pl.* *guuree*.

¹gʋa [gòà] (*var.* gʋa) *v.* to dance • *bà gʋá báwáá rá lúsínnàsā tín nì*. They danced

²gʋa [gòá] *n.* dance. *pl.* *gʋana*.

gʋagʋar [gʋàgʋár] *n.* dancer. *pl.* *gʋagʋara*.

gʋma [gò má] *n.* 1) hump on the back. 2) supernatural creature which lives in the bush. *pl.* *gʋonsa*.

gʋmatina [gò má tɪ́nà] *n.* hunch-back, person with a humped back. *pl.* *gʋmatoma*.

gʋmpera [gòmpèrà] *n.* type of climber. *pl.* *gʋmperasa*.

gʋa (*var.* of gʋa)

gʋaɾɛɛ [gòòréè] *n.* spotted grass-mouse (*Lemniscomys striatus*). *pl.* *gʋaɾesa*.

gʋaɪ [gòòsì] *v.* to rehearse and practice for an activity having a climax, to warm up, to build up • *dògʋó gʋórá já gòòsòò àká gòà*. The dugu dancers rehearse and practice before the dance. *à bɔ̀l máná ná káá gʋòsòò ká tʃálísì bà káá pīlī*. The football players are warming up before they start.

gba [gbà] *quant.* also, too • *ì gbà káá kààlòò*. You too will go. (North. Ghanaianism <gbá ‘also, even, self’).

gbaa [gbàà] *v.* to keep and control animals, to herd • *kà gbàà à píé-síé*. Go watch the sheep.

gbaani [gbáání] *v.* to crawl • *à bì-fòlá há wàà gbāānì*. The baby does not yet crawl.

gbaani [gbàànì] *v.* to add sugar or salt in addition to the amount already contained in the dish or drink • *má tɛ́ɛ jìsá í gbáānì*. Pass the salt I will add some more.

gbaar [gbáár] *n.* herder • *ìnn bìé jáá nɔ̀gbáár rá*. My son is a cowherd. *pl.* *gbara*.

gbaasi [gbáásí] (*var.* ²gbiasi) *v.* to take or collect from several places • *ìnn mɛ́ér zóó nèn diá à gbìàsì nèn diá kíná mū̀j lī̀*. The thief entered my house, took some items and left.

gbaga [gbàgà] *n.* type of monitor lizard • *ì kóná à kii tòtʃáágbàgà*. You are as thin as a dry season monitor lizard. *Syn:* *badʒɔgʋ* (*Varanus*). [Mo]. (Waali <gbaga). *pl.* *gbagase*.

gbagala [gbàgàlá] *n.* type of cloth for elders. [*obso*].

gbagba [gbàgbá] (*var.* *gbɛgbɛ*) *n.* duck. (ultim. Hausa, via Waali <gbagba ‘duck’). *pl.* *gbagbasa*.

gbambala [gbàmbàlá] *n.* albino. *pl.* *gbambalasa*.

¹gban̄asa [gbánǎsá] *n.* expectation • *ì nɔ̀ó à mòlibíé gbánǎsá rá*. I expect the money.

²**gban̄asa** [gbán̄ásá] *n.* inarticulate noise produced by the body or coming from cars or planes at a distance.

gban̄así [gbàn̄ási] *v.* to touch • *gbàn̄àsì ñ̄ñ̄ níúú nò, ọ̀ọ̀ wíwí.* Touch my head, it is hurting me.

gbangban̄ [gbàmgbàn̄] *n.* harmattan. (Gonja <*gbàngbàn̄*).

gbaraga [gbárágá] *nprop.* 1) name of a god owned by some people in Ducie's *Gbungwɔlee* section. 2) medicine which protects against the taboo of having two burial specialists working together if they both have an affair with the same woman.

gbarmí [gbàrmì] *v.* to attempt to catch and fail, to try to arrest someone to no avail • *à pòlìsì gbàrmúú rā.* The police failed to arrest him.

gbege [gbègé] *Cf: zānsa Cf: kontii n.* early farm preparation, just after bush burning, involving clearing the land and cutting trees. [*Mo*].

gbel (*var. of gbel*)

gbeliñ [gbèliñ] *n.* hour, time • *gbèlinsé átōrò mán̄á kén̄.* It is three o'clock. *pl. gbelinse.*

gbeliñe [gbèliñé] *n.* small bell worn around the waist by the last born of the dead at his or her first and last funeral. *pl. gbeliñse.*

gbeliñgbí [gbéliñgbí] *n.* type of bird. *pl. gbeliñgbisa.*

gberegilegii [gbèrègilégíí] *n.* type of plant, its ashes can be used in making *ḍṛṛ*. *pl. gberegilegee.*

gbegbe (*var. of gbagba*)

gbel [gbél] (*var. gbel*) *n.* type of tree (*Ficus elasticoides*). *pl. gbela.*

gbelmun̄ (*var. of zamparagun̄*)

gbena [gbéná] *n.* type of bean. *pl. gbena.*

gbenní [gbéníí] *n.* 1) red-coloured stone. 2) pinkish colour • *à gbéníí díjòò.* The pinkness is reached. *pl. gbenní.*

gbentaga [gbèntàgá] *n.* big gourd used as bucket, the biggest natural container *Syn: fataga . pl. gbentagasa.*

gbentagasi [gbèntàgàsì] (*var. sipumme*) *n.* type of plant. *pl. gbentagasisa.*

¹**gbera** [gbèrà] *n.* sponge used to wash one's body. *pl. gberasa.*

²**gbera** [gbèrà] *v.* to soak soil for the preparation of bricks used as building material • *báá gbèrà hàglíí à té-ñésì hàglìbié.* They are going to soak soil and make bricks.

³**gbera** [gbèrà] *v.* to be crippled from the waist downwards • *lósìlì júò ọ̀ọ̀ gbèrà.* He was crippled as a result of a car accident.

gberri [gbéríí] *n.* cripple. *pl. gberie.*

gbesa [gbésà] *n.* chewing stick. *pl. gbesasa.*

gbetara [gbètárá] *n.* shallow pond found in the bush. *pl. gbetarasa.*

gbeti [gbèti] *v.* to be unable to learn, act, or demonstrate correctly • *ñ̄ñ̄ bi-*

niháán tìn gbétíjós. My daughter is unable to learn correctly.

gbetiε [gbètíε] *n.* clumsy person. *pl. gbetisa.*

gbiegie (*var. of gbiekie*) *n.*

gbiekie [gbìékíè] (*var. gbiegie*) *n.* Black Kite (*Milvus migrans*). *pl. gbiekise.*

gbieli [gbíélí] *v.* to shout out the items one is selling • *àj káá gbīēlī nōō?* Who is shouting out her oil?

gbinti [gbíntí] *v.* to kneel • *nihááná bānīē já gbinti vò báál sōō nī ká kpá nīnōōlīf tīē.* Some women kneel in front of their husbands before giving them water.

gbij [gbín] *Cf: nengbij n.* bracelet. *pl. gbinne.*

gbingbij [gbínɡbij] *ideo.* crowded • *à dià sú gbíngbíj àní nārā.* The house is full of people.

gbĩã [gbĩã] *n.* monkey *SynT: neɲ-galtuma . pl. gbĩãna.*

gbĩãkanĩē (*var. of kanĩē*)

gbĩãkɔl [gbĩãkɔl] *lit.* monkey-t.z. *n.* Wild custard apple, type of tree *Syn: duonkiir (Anonna senegalensis).* *pl. gbĩãkɔlsa.*

¹**gbiasɪ** [gbìàsì] *pl.v. Cf: fierɪ 1)* to adjust a share, to harmonize an amount • *jàwá tómà zós dì gbìàsì ktná kìn-jògùléé tómà pé nì.* The market owners entered the market and collected their tokens from the sellers. *2)* to pluck or pick the top shoot of bean leaves • *gbìàsì à sígá núú nō, já kpá*

tòjā disá. Pluck bean shoots, we will make soup.

²**gbiasɪ** (*var. of gbaasi*)

gbĩãsɪama [gbĩãsìámá] *n.* red patas monkey (*Erythrocebus patas*).

gbĩãsɔnĩã [gbĩãsònnĩã] *n.* Drongo, type of bird (*Dicrurus* genus). *pl. gbĩãsɔnisa.*

gbĩātii [gbĩātì] *lit.* monkey-Akee.tree *n.* type of tree (*Agelaea paradoxa*). *pl. gbĩātise.*

gbinti [gbìntì] *v.* to over-prune by cutting away too many leaves on a plant • *dì ì gbínti à sígá, ì káá kpōā wà.* If you continue over-pruning your cow peas, you will kill them.

gbol [gból] *n.* type of skink (*Scincidae*). *pl. gbollo.*

gbolo [gbòló] *nprop.* Gbolo, person's name.

gbonj [gbón] *n.* type of tree. *pl. gbonjo.*

gborobii [gbòròbí] *Cf: safibii n.* key. (Waali <*gbòròbíri*). *pl. gborobie.*

gbugo [gbùgò] *v.* to be plentiful, to be over-abundant • *sìmáá gbùgò bá wò bà dí ká við.* The food was plentiful for them, they ate but refused some.

gbul [gbùl:] *n.* blunt, dull *Ant: di³ . pl. gbullo.*

gbulo [gbùlò] *v.* to be blunt • *à kisié gbúlóó.* The knife is blunt. (Gonja <*gbíl*).

gburugulugee [gbùrùgùlúgée] *n.* tadpole. *pl. gburuguluguso.*

gbɔgɔl [gbɔ́ɔ́l] *n.* heavily used area where activities are carried out, where ground becomes hard and sandy, and no grass grows for many years.

gbɔgɔlmuɲ [gbɔ́ɔ́lmùɲ] *n.* farm area for resting in the shade.

gbɔktɔk [gbɔ́ɔ́tɔ̀g.] *ideo.* thick • *tíè* à *kùbíí gbɔ́ɔ́nà gbɔ̀ktɔ̀k*. Let the porridge be very thick.

gbɔɲa [gbɔ́ɔ́nà] *v.* to be thick, thicken, to be dense, usually used to

describe the texture of a liquid • *tíè* à *kùbíí gbɔ́ɔ́nà*. Let the porridge be thick.

gbɔɲwɔlɛɛ [gbɔ́ɔ́ɲwɔ́lɛ́ɛ] *nprop.* section of Ducie. (Tampulma <*nig-bɔɲwɔlɛɛ* ‘dense family’).

gbɔɔrɪ [gbɔ́ɔ́rɪ] *Cf: taarɪ; iiri v.* to rush at, to move towards something rapidly and with force • *à váá gbɔ́ɔ́rɪ kààlì à píésí pé rē*. The dog rushed at the sheep.

h

¹**ha** [hà] *pv.* yet, still • *ò há wà wáá-wá*. He has not yet come.

²**ha** [há] *v.* to hire • *jà há lóólì káálì à lúhó rō*. We hired a car to go to the funeral.

hã [há] *v.* to hate • *ɲ hã ɲɲ tʃítʃà rā*. I hate my teacher.

hãã [hãã] *v.* 1) to open one's mouth, to contribute to a topic of discussion • *ziàɲ háá òò nǎá rā à wíé bàɲmáá-líí nī*. Ziang contributed during the discussion. 2) to lift one's arm high as if to hit something or someone • *hãã ìi néɲ māɲūū*. Raise you hand and beat him.

hããbuura [hããbúúrà] *n.* chasing women.

haalɪ [háálì] *conn.* yet, still • *ò jíráó sãɲā mùɲ, háálì ò há wà wááwá*. He called her a long time ago, yet she has not come. *kálá wāā ɲ pé rē háá-*

lì diàrì mùɲ. Kala has been with me since yesterday. *ɲ búúré mòlèbíé birgì háálì ɲ há wà nǎá*. I struggled to get money for some time but still have not got any.

haamɪ [hààmí] *n.* boredom • *hàà-míí kpāgā kūrī rē, ò dì wà kíɲ wàà wáá*. Kuri was bored because he could not come to Wa yesterday.

hããɲ [hããɲ] *n.* *Cf: nɪhããɲ* 1) woman. 2) female. 3) wife. *pl. hããna*.

haarɪ [hààrɪ] *v.* to deprive • *ò háá-rí ɲɲ kóó tà*. She deprived me of my t.z. *sòú háárí ɲɲ mǎá tà*. Death deprived me from my mother.

hããsa [hããsá] *n.* husk, chaff or any particle to be separated from the grains themselves.

hããsi [hããsí] *v.* to yawn • *nídí-gímáɲá wáá hããsī*. No one yawns alone.

hããsii [háãsíi] *n.* 1) bitterness • *kínhããsíi rà*. It is something bitter. 2) to be annoyed • *nihããsíi rè jáá à báál*. That man easily becomes annoyed.

hããsi [háãsi] *v.* to be bitter • *nàà-sààrsfɔt/ǎó bíé háãsfǎó*. The Neem seeds are bitter.

habɔ [hàbɔ́] *n.* back Syn: ¹**gantal** . *pl. habɔna*.

hagasɪ [háýsɪ] *n.* type of candy. (ultim. English <*hacks* 'candy brand').

hagla [hàýǎlá] *n.* ground, soil, sand, earth Syn: **haglu** .

haglibie [hàýlíbié] Cf: **solibie** (var. ¹**minĩã**) *n.* type of ant Syn: ²**minĩã** . *pl. haglibise*.

haglibii [hàýlíbií] *n.* mud or earth block used as building material. *pl. haglibie*.

haglibisiansa [hàglíbisìànsá] Cf: **gogosɪama** *n.* type of ant. *pl. haglibisiansa*.

haglibummo [hàýlíbúbummò] *n.* type of soil.

haglu [hàýǎlí] *n.* ground, soil, sand, earth Syn: **hagla** Syn: **tagla** . *pl. hagla*.

haglijɔgsɪ [hàglíjɔgəsɪ] *n.* soft ground.

haglikɪ [háýlíkɪ] (var. **tuur**) *n.* snake. *pl. haglikma*.

haglikpeg [hàglíkpeg] *n.* hard ground.

haglinɔgɔl [hàglínɔýǎl] *n.* type of soil, without stones and roots, light and loose.

haglɪfǎã [hàýǎlitǎã] *n.* sandy soil.

hãhĩẽ [háhiẽ] *n.* old woman. *pl. hãhĩẽta*.

hajon [hájóŋ] *nprop.*

hakɪla [hákiłá] *n.* thought, argument • *mĩm máásí tǎó sùkúú ní rè, ɪm mǎã tǎéŋ hãkɪłá*. I once ran away from school, but my mother advised me to go back. *pl. hakɪlasa*.

hal [háł] *n.* egg. *pl. hala*.

hala [hàlà] Cf: **pɪga** *v.* to fry something on a hot surface using fat • *ɪ káá kɪŋ hálá kpààn nã*. Can you fry yam?

halinguomii [hálingùòmii] Cf: **nõõ-manier** *n.* millipede, underground pest which bores into yam tubers to feed (*Myriapoda*). *pl. halinguomie*.

halɪ [háli] *n.* frying • *kpàãŋhà-lĩ*. Fried yam.

hamba [hámbà] *n.* hammer. (ultim. English <*hammer*). *pl. hambasa*.

hambag [hámbák] *n.* type of tree (*Pilostigma thonningi*). *pl. hambaga*.

hambajala [hámbájálá] *n.* lying flat and facing the sky. *pl. hambajalasa*.

hambara [hámbàrà] *n.* barrenness, lack of reproductivity attributed to male or female. *pl. hambarasa*.

hamonanãõ [hàmonánãõ] *n.* assassin bug (*Reduviidae*). *pl. hamonanãõna*.

hamɔŋ [hàmɔ́ŋ] Cf: **bie**; **bisɔɔna**
n. child, not old, junior relative to others. *pl.* **hamɔna**.

hamɔwie [hámɔ́wiè] Cf: **bisɔɔnbie**
n. small child, from birth to approx. 5 years old. *pl.* **hamɔwise**.

handɔŋmɪsa [hándɔ́mmɪsá] *n.* jealousy.

handɔŋ [hándɔ́ŋ] *n.* co-wife, Gh. E. woman's rival. *pl.* **handɔsa**.

hanzɔŋ [hánzɔ́ŋ] Cf: **luhãñ** *n.* unmarried young woman. *pl.* **hanzomo**.

han [hàn] *dem.* this • *ì nésé hámà, áwèj ká kpàgà fɔ́ɔ?* Which of your hands has most strength? *pl.* **hama**.

hanɪfele [hánɪfèlè] Cf: **liegu**
nprop. Motigu shrine, water source where the animate god lives.

hara [hàrà] *v.* to lock • *kpàgà òn dià-nɔ́à harà tièò.* Lock my door for him. *Ant:* ¹**lala**¹

haradɪa [hàràdiá] *n.* prison. *pl.* **haradɪsa**.

haraha [hàràhá] *n.* inexpensive, cheapness, low price. (Hausa, ultm. Arabic <àràsā 'cheapness').

harigɪ [hàrigì] *v.* to try, to do with all your might, to do seriously, to make an effort • *hàrigì páásì ò téesì nɪ.* Try to pass your test. *óó hárígì à pàrà kùó.* He should try to have a farm.

hasig [hásig] *nprop.* Hasik, female name related to *sigmaa*, follows *ɪmãñɔ*. *SynT:* **ɪmãñɔ**; **basig**.

hasɔŋ [hásɔ́ŋ] *n.* woman who recently gave birth.

hãwie [háwíè] *n.* 1) ego's junior brother's wife. 2) ego's most recent wife. *pl.* **hãwise**.

hēhēse [héhésè] *n.* announcer. *pl.* **hēhēsese**.

¹**hele** [hèlé] *n.* type of squirrel *SynT:* **munzɛŋtɪma**. *pl.* **helese**.

²**hele** [hélé] *v.* to bend back one's head • *hélé ò júú.* Lift your head up.

³**hele** [hélé] *v.* to send someone specially to do one's errand, Gh. E. to message someone • *íní hélé bá tɪ kpá ññ pátá à lɪ dúsèè wà tɛɛŋ.* I am going to send them to fetch my trousers tomorrow.

hembii [hèmbíí] *n.* metal nail. *pl.* **hembie**.

hēsee [hésèè] *n.* message. *pl.* **hēsee**.

hēsi [hésí] *v.* to announce, to beat a drum to announce • *tóótííná ɪmá dɪ bá hési má ká pàrà kùó.* The landowner says they announced that you should go and work at the farm.

hema [hémá] *n.* 1) young, as in physically not mature • *ɪmááŋɔ bié há jáá bihémíí rá.* Mangu's child is not yet fully grown. 2) to be unripe • *jà dià mánɔ̀nóná hémáó à há wà síá-rí.* The fruits of our mango tree are still hard, they are not yet ripe. *Syn:* ²**gal**

hembie [hèmbié] *n.* small bowl. *pl.* **henwise**.

hembola [hembòlá] *n.* medium size bowl. *pl.* **hembolasa**.

hena [hèná] *n.* bowl. *pl.* **hensa**.

hẽj [hẽj] *n.* arrow. *pl.* **hema**.

hẽgbaa [hẽgbàá] *n.* type of clay bowl, container used to stir shea butter. *pl.* **hẽgbaana**.

hẽjsi [hẽjsi] *Cf:* **dara** *v.* to lie, to tell untruth • *à biè hẽjsi wíé dós ññ nǝà nĩ rà.* The child lied to me.

hĩesi [hĩèsi] *v.* 1) to rest, to relax • *kà sájà dáámún ní hĩèsi.* Go sit under a tree and rest. 2) to breathe • *dĩ hĩési dígĩ dígĩ.* Breathe slowly.

hĩesipugo [hĩèsipùgó] *n.* asthma.

hĩi [hĩi] *Cf:* **vaaj** *n.* hind leg of an animal. *pl.* **hĩē**.

hire [hirè] *v.* to dig, to take out sand, to dig up new planted yams • *kà hì-rè jàjà tĩē bā.* Dig some gravel for them. *ĩmĩ biè káálí kùó ǝ ká hìrè kpàànfóléé.* My son has gone to dig the new yams.

hirii [hírii] *n.* digging.

hĩē [hĩē] *Cf:* **bahĩē** *v.* to age, to grow old, to be older than • *mĩj hĩēĩ.* I am older than you. *ĩ lèĩ hĩēĩj.* You are not older than me. *Ant:* **wie**

¹**hĩēna** [hĩèná] *n.* family or blood relationship • *jñĩĩ wòjò hĩèná kā vǝà tǝsǝà nĩ?* What is Wojo's blood relation in Chasia? *dĩ hĩèná wíé lèĩ, ì wǝá kìn zǝǝ ì tǝó nĩ.* Without family relations, you cannot live in your village. *pl.* **hĩēna**.

²**hĩēna** [hĩèná] *n.* ego's father's sister. *pl.* **hĩēnsa**.

hĩẽj [hĩẽj] *n.* relative by maternal and paternal descent • *ĩ hĩẽj ká jǝà bááj?* Who is your relative? *wǝà nĩ kpágúrí ní nñ hĩẽmbá dǝà.* In Wa, my relatives are in Kpaguri. *pl.* **hĩẽmba**.

hĩēra [hĩèrá] *n.* appetite, craving, or an absence that creates a desire • *ĩ bírgíjé ñ wǝ bí nǝ ññ biè ǝ hĩèrá dí jǝj.* It is a long time since I have seen my child and his absence affects me. *kǝó hĩērá kpágá à bié.* The child has a craving for t.z..

hĩēri [hĩèri] *v.* to be enthusiastic, to be voracious • *bátǝn kǝá hĩēǝǝ.* Batton is voracious meat eater.

hĩēsi [hĩèsi] *v.* 1) to be old • *ññ ní-nǝ hĩèsi jǝǝ.* My father is old. 2) to be ripe, to be mature, applicable to banana, yam, and plantain • *à kpáámá hĩèsi jǝǝ.* The yams are mature and ready to dig up.

hĩhĩ [hĩhĩ] *n.* bank of mud and reeds forming pond to contain and catch fish. *pl.* **hĩhĩna**.

¹**hĩi** [hĩi] *interj.* exclamation expressing disapprobation of an action carried out by someone else.

²**hĩi** [hĩi] *v.* to slam into someone to prevent his or her action • *té hĩĩj.* Don't slam into me. *ǝǝwǝ hĩĩn nǝ.* It is she who prevented me.

hĩisa [hĩĩsǝ] *n.* shyness, respectfulness • *hĩĩsǝ kpágǝǝ rá.* She is shy (Shyness has her). *ǝǝ ómǝ hĩĩsǝ rá.* She is shy (She fears shyness).

hĩĩsɪ [hĩĩsɪ] *v.* to dry up • *à pòl nńf hĩĩsɪjòò*. The water from the river has dried up.

¹**hɪl** [hɪl:] *n.* witch. *pl.* **hɪla**.

²**hɪl** [hɪl] *n.* drought.

hɪla [hɪlá] *n.* in-law. *pl.* **hɪlasa**.

hɪlɪbaal [hɪlɪbáàl] *n.* father in-law. *pl.* **hɪlɪbaala**.

hɪlɪhāāŋ [hɪlɪhāāŋ] *n.* ego's mother in-law. *pl.* **hɪlɪhāāna**.

hɪŋ [hɪŋ] *pro.* second person singular strong pronoun • *ɪ zímáá dí hɪŋ kpétì à pár*. I know that it is you who broke the hoe.

hɪta [hɪtá] *n.* witchcraft • *wáá kpóò ànt hɪtá nɪ*. He killed him with witchcraft.

hĩõ [hĩõ] *n.* type of trap, operated by a stone, various branches, grass, and shea nut as bait. *pl.* **hĩta**.

hĩwa [hĩwà] *v.* 1) to trap • *ò dè hí-wá hélé ré*. Yesterday he trapped a squirrel. 2) to put charm or spell on something to affect someone.

hog [hóg] *n.* bone. *pl.* **hogo**.

hogo [hògò] *Cf: ɔgɪɪ v.* to have nausea • *à pàtʃígíí hògó káá dɔgɔsɪ à gé-régíí rá*. The nausea is disturbing the patient.

hogul [hóyúl] *Cf: holɪŋ n.* cockroach. *pl.* **hogulo**.

hogulbummo [hògùlbúmmò] *n.* type of cockroach, larger than *hogul*.

hogulpomma [hògùlpòmámá] *n.* type of cockroach.

hol [hól] *n.* type of tree (*Afzelia bella*). *pl.* **holo**.

holbii [hólbii] *n.* *Afzelia bella* seed. *pl.* **holbie**.

holɪŋ [hólin] *Cf: hogul n.* cockroach. [*Mo, Ka, Tu, Ti*]. *pl.* **holmo**.

holnɔŋpɛtɪ [hólnɔŋpètɪ] *n.* *Afzelia bella* seed shell.

hɔhɔla (*var. of hɔlahɔla*)

hɔl [hól] *n.* piece of charcoal. *pl.* **hɔ-la**.

hɔlahɔla [hòlàhòlà] (*var. hɔhɔla*) *ideo.* type of visual perception, yellowish colour • *ɪ kógláábòl tɪŋ há dɔ hɔlàhòlà, tiè ó sɪrí ká í tótí*. Your paw-paw is still unripe, let it ripen before you pick it.

hɔlɪ [hólí] *lit. charcoal n. Sisaala person. pl. hɔlɛɛ*.

hɔsɪ [hósí] *v.* 1) to shout or to cry out at someone • *hósí à bié dí ó brā wāà*. Shout to the child that he must come back. 2) to give forth thunder • *ɪ nɔ́ó à dúón hɔsɪ rāā?* Did you hear the (rain) thunder? 3) to rebuke, to criticize, to speak harshly to • *ò ŋmá wīē dì tīē à biè ré káá hɔsɪ*. He talks harshly to the child.

hɔõ [hóõ] *n.* type of grasshopper. *pl.* **hɔsa**.

huor [hùór] *n.* raw • *à nānhùór ká-náá*. The raw meat is abundant. *à nā-mĩé múŋ jáá áhùòr rō*. All the meat is raw. *pl.* **huoto**.

hur [húr:] *n.* inevitably, unavoidably • *húr mún nō ò fí jáà wāā báàŋ*. He

always to come here. *húr ñ kàá bì bì-lè kùò rō*. I will inevitably start farming again.

hũũsi [hũũsí] *v.* to shout, the kind of vocalization that travels a long distance, mainly done in the bush • *à pápátá káá kããlì díá àká hũũsí jìrà òò tógómà*. The farmer goes home and shouts to alert his colleague.

høla [hólā] *v.* to be dry, to dry • *nn̄ tʃúónó hóláó ñ kàá sòàgì*. My shea nuts are dry enough to pound them. *tìè à nàmǎǎ hólà*. Let the meat be dry.

hølɪɪ [hólíí] *n.* drying • *jòòkpóng-*

i

i (*var. of* ɪ)

ii [ʔii] *v.* to praise, to speak highly of • *ii kúòsò*. Praise God.

i

iiri [ʔiiri] *Cf:* **gbøøri**; **taari** *v.* to rush at somebody in anger • *wəsá ká páá uù zómó, gbòló úríjé kààlì òò pé ré*. When Wusa insulted him, Gbolo rushed at him in anger.

iko [ʔikò] *Cf:* **wəsakuolo** *interj.* praise name and title for the *wəsakuolo* clan.

ileʔile [ʔilèʔilè] *ideo.* type of visual perception • *kààlì jàwá àká jàwá sómǎǎ tīj kà dǒ ilèʔilè*. Go to the market and get dawadawa balls that

kpōnghólíí bómáǎ. The drying of rainy season cassava is difficult. *Ant:* **søøni**⁵ *pl.* **høle**.

høŋ [høŋ] *Cf:* **pur** *n.* gear, equipment for a trade or activity, including all items required to take along for the day, the stay or the journey. *pl.* **høŋna**.

høʔr [høʔr] *n.* stranger. *pl.* **høʔra**.

høʔrakaalɪ [høʔrákáálíí] *n.* sixth day of a second funeral.

høʔ [høʔ] *v.* to blow a wind instrument • *m̄m̄ báál kàà høʔ búsúnù rō wíwíré*. My husband plays the flute very well.

ii [ʔii] *v.* to do abdominal pressure for child delivery • *dí ii*. Push!

are dark in colour.

indzi [ʔindzi] *n.* engine. (ultim. English).

irii [ʔiri] *n.* type, ethnic group, property, colour • *nĩʔíí wèj ká jàà jà nǎʔ tīj?* To which group of people does our grandfather belong? *bàáj irii i kà búúrè?* What type do you want? *tàgàtà pòmǎǎ, ásiámá àní sisáò ñ kpàgà, irii wèj i kà búúrè?* I have white, red, and yellow shirts, which colour do you want? (Waali).

work.

²**jaari** [jààrì] *v.* to scatter on the ground • *bóóŋ bíttí à nàmmíí jààrì à zàgá ní.* A goat knocked the maize over and scattered it in the house.

jaga [jàyà] *v.* 1) to hit, to knock • *hákúríí jágá vaa tá.* Hakuri knocked the dog away. *ñ kaa jágíí tòbíí.* I will hit you with my arrow. 2) to put down brusquely • *tí wá kpà à bónsó jàgà hàglíí.* Do not put the cup down brusquely.

jagasi [jàyàsi] *pl.v.* to hit • *à sáŋpó-ná jágási pā à dāā nī.* The porcupine quills hit the tree and stuck in it.

jala [jálá] *v.* Cf: **pō** (*var.* **jela**) 1) to sprout, to burst, to explode, to perspire • *à lóólí kóbà kaa jālā.* The car tire will burst. *pétròróbàgàlàn jálá dīn nē.* The container exploded. *ò jálà wílíŋ né.* She perspires. 2) to germinate, to push up earth, sprout • *nñ sígá tíŋ ñ kà dósówá à jálíjōó.* The cow peas I sowed have sprouted. 3) to rise (sun) • *síí, wósá jálíjōó.* Get up, the sun is up.

jalasi [jálási] *v.* 1) to sit and lean back, to be slanted, to relax on • *à bié sàŋà òò píná kór ní ká brà kà jálási.* The child sat on his father's chair and leaned back. 2) to depend on, to rely on • *gbòlò ŋmá dí ò jálási ñ ní dí ñ kaa tíéó lààbàkò dù-hó.* Gbolo said that he relies on me to give him yam seedlings.

jalie (*var.* of **jarie**)

jarata [járátá] (*var.* **parata**) *ints.* very

clear or proper white • *à nàmmíí sàò kaa tòlàò járátá.* The maize flour is very white.

jarie [jàríè] (*var.* **jalie** *var.* **wizaama**) *n.* Muslim. (*ult.* Hausa). *pl.* **jarisa.**

jarri [jàrri] *n.* Islam.

jasanjabōēi [jàsánjábōēi] *lit.* we-sit-slowly ('Let's keep peace') *nprop.* dog name.

¹**jawa** (*var.* of **jōwa**)

²**jawa** [jávà] *pro.* first person plural emphatic pronoun • *jávà wà kín kààlì à lúhò.* We were not able to go to the funeral.

jawaa [jáváá] *pro.* first person plural strong pronoun.

jawadiir [jàòdíir] Cf: **jōwa** *n.* trader, seller. *pl.* **jawadiire.**

jege [jègè] *v.* to shake from hunger or some sicknesses, feeling difficulty in moving • *ò tǎǎfǎjǎó, òò bára dí jégè.* She has diarrhoea and is dehydrated, her body is shaking.

jegisi [jégísi] *pl.v.* to rock or shake back and forth, to calm a crying baby by shaking • *kpà à bié sàgà òò nààsá ní à dí jégísi.* Put the child on your lap and continue rocking her.

¹**jele** [jélé] *v.* to crow • *à zímáál jélèù.* The cock crowed.

²**jele** [jélé] *v.* to bloom, to produce and bear flowers • *ññ mánjá kaa jélèù.* My groundnuts are blooming.

jelii [jélii] *n.* blooming, flower • *bà wàà párà mánjijélèè pàtǎǎgǎí.* We do

not weed under blooming ground-nut plants. *pl. jelee.*

jerisi [jérísí] *v.* to shake up by being surprised • *kàlá nǝǝ mááfàwīlē à jérísí.* Kala heard a gun sound and was shaken up.

jε (*var. of ja*)

jela (*var. of jala*)

jiriti [jírítí] *Cf: bummo ints.* very black • *à háǎŋ, ǝ sàǎlǎ tŋ bírēō jírítí.* The woman, her stirred t.z. is very black.

jībii [jìbíí] *n.* grain of salt.

jiesi [jìèsí] *v.* to pamper someone • *tí jìèsì ìt bìsé.* Do not pamper your children.

jira [jìrà] *v.* to call • *kà jìrà à báàl dí ǝ wàà.* Call the man and tell him that he should come.

jirigi [jìrǐgǐ] *pl.v.* to call people one after the other • *gó à tǝǝ jirigǐ à nǎ-hǐèsà báá lágámí à kùórù dià nǎ.* Go around the village and call the elders for them to meet at the chief's house.

jiru [jíríí] *n.* calling. *pl. jirīe.*

jisa [jìsá] *n.* salt. *pl. jisasa.*

joguli [jòyùlǐ] *v.* to sell • *jògùlǐ ìt sákìr tŋ à bó ì kàntfinsá.* Sell your bicycle and pay your debts.

jogulibɔŋ [jòyùlibóŋ] *n.* high price, expensive • *jògùlibóŋ pūū nǐ, ñ wáá kìn jáwúú.* Because it is expensive, I cannot buy it.

jogulii [jòyùlíí] *n.* selling. *pl. jo-gulie.*

jogulilen [jòyùlilèŋ] *n.* moderate price, cheap • *wòjò kpágá jògùlilèŋ nā, à núú nǎ ǝǝ pàtùrúú pétí.* Wojo had a moderate price, therefore his petrol got sold.

jogulo [jòyùlò] *n.* price • *à sákìr jò-gùlò lémáǝ.* The price of the bicycle is low. *pl. joguloso.*

¹**jolo** [jóló] *Cf: bɪtɪ v.* to pour but leave some in the container • *jóló sŋ tǐēǝ.* Pour some drink for him.

²**jolo** [jóló] *Cf: sampentɛ n.* farming and gardening with raised beds.

jon [jòŋ] *n.* slave. *pl. joso.*

jogɔsɪ [jòyǝsǐ] *v.* 1) to be soft • *à bié bàtɔŋ jógɔsɪjǎǝ.* The baby's skin is soft. *Ant: kpege¹* 2) to not yet be set, to not be set properly • *à háǎŋ kǝǝ tŋ jógɔsɪjǎǝ.* The woman's t.z. is not set properly.

jɔrɔtɔ [jórɔtɔ] *ideo.* in a line or straight manner • *bàà tǝfónsǐ fùólí rē jórɔtɔ.* They are joined in a line.

jɔsɪ [jósí] *v.* to trot • *jósí kààlǐ bírín-díŋ ká wàà.* Trot to the main road and come back.

jɔʊsɪ [jòʊsǐ] *pl.v.* to buy • *ñ búúré íí jóʊsǐ kpáámá nǐ nàmmíé rá à jàwá nǐ.* I want you to buy yam and maize at the market.

¹**jɔwa** [jòwà] (*var. ¹jawa*) *v.* to buy • *kààlǐ jòwá ká jòwá kánsá à wà tǐēŋ.* Go to the market and buy me bean cakes.

²**jɔwa** [jòwá] *Cf: jawadiir n.* market. *pl. jɔʊsa.*

jugii [júgíí] *n.* heavy • *kpäämbén-sè júgíí káálí kpääñwótò.* Yam tubers are heavier than yam seedlings. *pl. jugee.*

jugo [júgò] *v.* 1) to weigh, to be heavy • *kàlá júgó bàwólíé bámbáán ní.* Kala is the heaviest among his colleagues. 2) to be valuable • *kàlá wíñmáhá júgó kààli bàmunj tó-tié.* Kala's speech is more valuable than the others.

julullu [júlúllú] *ints.* very cold • *à píáwātà sósñijǎǎ júlúllú.* The water sachet is freezing. (Gonja).

¹**juo** [júò] *v.* 1) to throw away, to fight, to put someone down in wrestling • *bákúrí júó dindáá tà.* Bakuri threw the firewood away. *džébúní àní ɔ̀ò háàñ jáà*

k

¹**ka** [ka] *conn.* (var. ¹**kaa**) 1) and, then • *kààli ká wàà.* Go and come. *kààli ká bírà wàà.* Go, then come back. *kàlá káálí jáwá ká jáwà múró rō.* Kala went to the market and bought rice. 2) but • *ñ káálí ká ñ wà náò.* I went but I did not see him.

²**ka** [ka] *Cf: wa pv.* convey the process to the end point of an event • *à váá kà dónsɪ à bié.* The dog bit the child. *à váá kàà dónsɪ à bié.* The dog bites the child.

¹**kaa** (var. of **ka**)

²**kaa** [káá] *interrog.* where about, how

júòū. Jebuni and his wife are always fighting. 2) to roof with mud • *jùò ìì diá ká jòò zòò.* Roof your house before the rainy season.

²**juo** [júò] *n.* fight. *pl. juoso.*

julɪŋdɔɔla [jòlɪŋdòòlà] *lit.* rainy.season-fetch.location *nprop.* location south of Ducie.

jɔɔrɪ [jòòrɪ] *v.* to be weak • *ɔ̀ò bié bàrà káá jɔɔrɪ ɔ̀ò gàràgá níúú ní.* The body of her child is weak because of his sickness.

jɔɔsa [jòòsá] *n.* spirit entering someone and making her/him show unusual behaviour.

¹**jɔɔ** [jòò] *Cf: kpa v.* to marry (a man) • *ɔ̀ò jɔɔ rā.* She married him.

²**jɔɔ** [jòò] *n.* rainy season.

about • *káá à kpúlíkpúlí?* Where is the groundnut ball? *káá ìì ní-nà?* How is your father?

³**kaa** [káá] *pv.* will • *à vàà káá dónsɪ à bié.* The dog will bite the child.

⁴**kaa** [káá] *conn.* or • *já kármì, káá já káálì kùó.* Let us read, or let us go to farm. *ì káálì wàà rā zààñ káá tʃíá?* Are you going to Wa today or tomorrow?

kaabaako [káábáákò] *Cf: mamaatʃi interj.* expression of surprise, of shock.

kaabi [káábí] *v.* to curse, to commu-

nicate with a shrine for the downfall of someone • *káábí tiè vóg ú kpó ò dōŋ*. Ask the shrine to kill your enemy.

kaafra [kááfrà] *n.* unbeliever or pagan. Used also as an insult towards a person who does not worship God, who is not a Muslim. (Hausa, ultm. Arabic <*kaafira* ‘any non-believer in Islam’).

kaakɛ [káàkíè] *n.* type of tree (*Zanthoxylum zanthoxyloides*). *pl.* **kaakɛsa**.

kaakumo [káàkúmò] *Cf:* **kogumie** *n.* donkey. *pl.* **kaakumoso**.

kaali [káàlì] *v.* 1) to go towards • *jà káálí sùkúú rō*. We went to school. 2) to surpass, to exceed • *wáá káálí lŋ*. He is better than me. *wòsá káálí kálá bàtŋóólí nī*. Wusa is better than Kala at running.

kaara [káárá] *n.* meal where bean flour is poured directly into the stew.

¹**kaasi** [káàsì] *v.* to clear one’s throat, to eject by coughing • *ŋ káásí kàà-sibí tã*. I brought up a phlegm from my throat. *à báál hàn sánjá à káásòò tŋpì bíí múŋ*. This man just sits and clears his throat every day.

²**kaasi** [káàsì] *v.* to coil • *kààsì à ŋmèŋ*. Coil the rope.

kaasibii [káàsibíí] *n.* phlegm, from the chest. *pl.* **kaasibie**.

kabirime [kábirimē] *n.* catarrh.

kabil [kábil] *n.* horn flute. (Gonja <*kabul*). *pl.* **kabila**.

kadaasi [káàáásì] *Cf:* **tōŋ** *Cf:* **piipa** *n.* paper. *pl.* **kadaasisa**.

kafuura [káfúúrà] *n.* camphor, moth balls (*Cinnamomum camphora*). (ultm. Arabic, via Gonja <*kāfur* ‘camphor’).

kaga [káɣà] *v.* to cross or be across something, to choke, to prevent • *à hók kágá ññ lilebòò nī*. The bone has choked my throat.

kagal [káɣál] *Cf:* **naakpaaga** *n.* farm space measurement, twice as big as a *naakpaaga*. *pl.* **kagala**.

kagale [káɣàlè] *v.* to lie across, to put across • *ŋmèŋ kágálé à dàà-kpùtíí ní*. A rope lies across the tree stump. *kpàgà à dáá kágàlè à tí-wíí*. Place the stick across the road.

kagba [kágbà] *Cf:* **pintfige** *n.* straw hat. *pl.* **kagbasa**.

kagbaama [kágbààmà] *n.* porridge made out of mashed yam and water. (Gonja <*kigbama*).

kajajo [kájájò] *Cf:* **bontɔɔna** *n.* porter. (Hausa <*kaaja kaajajoo* ‘load-load’).

kaka [káká] *n.* toothache. (Gonja). *pl.* **kaka**.

kakanɔɔ [kákáńɔɔ] *n.* sugar cane. (Waali <*kakanɔɔ*). *pl.* **kakanɔɔsa**.

¹**kala** [kálá] *nprop.* 1) Kala, person’s name. 2) Buge village shrine.

²**kala** [kálà] *v.* to make a rope • *báhíé-sà kálá ŋmésà à jógólì*. Elders make ropes to sell.

kalemazɔl [kàlèmàzɔl] *n.* sweet potato tuber (*Ipomoea batatas*). *pl. kalemazɔla.*

kalɛɲ [kàlɛɲ] *n.* mat. (Gonja < *kalaɲ*). *pl. kalɛɲsa.*

kalɛɲbilenjɛɛ [kàlɛɲbìlɛɲjɛɛ] *n.* adjuster used to support and stabilize cooking pots. *pl. kalɛɲbilenjɛ.*

kalɛɲgbɔgɔti [kàlɛɲgbògòtì] ((*Gu. var. tɕiirikalɛɲgbɔgɔti*)) *n.* type of wasp. *pl. kalɛɲgbɔgɔtisa.*

kalɛɲtɕia [kàlɛɲtɕiá] *n.* unwashed portion of the body where water has not touched. *pl. kalɛɲtɕiasa.*

kalɛɲvilime [kàlɛɲvilimé] *n.* whirlwind. *pl. kalɛɲvilijɛ.*

kalie [kálíé] *Cf: tɕelii n.* tomato. [*Ka*].

kalɲaaga [kàlɲààgá] *n.* farm land which has been used for two years in a row and lies fallow.

kamboro [kámbòrò] *n.* half • *tí páásí à kpááɲ múɲ, lɔ̀gà ɔ̀ò kámbòrò bìlè.* Do not peel the entire yam. Cut half and leave the rest. *pl. kamboro-so.*

kamsɪ [kámsɪ] *v.* 1) to blink repeatedly • *hàglíí zòò ɔ̀ù síé ɔ̀ dì kámsí.* Some sand got in his eyes so he is blinking. 2) to make a hand motion signalling to come • *kámsí à wòɲ tíé-ɲ.* Make a gesture to the deaf person to come. (Safaliba < *kamsɪ*).

¹**kana** [kànà] *n.* arm ring. *pl. kanasa.*

²**kana** [kànà] *v.* to be abundant, to be many, to be big, to be plenty • *ná-*

rá kàá kànà à lúdéndil ní rē. People will be numerous at the funeral ground. *ɲì tòtíí wá kànā.* My share is not big.

kandɪa [kàndiá] 1) *n.* north. 2) *nprop.* Kandia village.

kanĩɛ [kánĩɛ] (*var. gbĩākanĩɛ*) *n.* African green monkey (*Cercopithecus aethiops*). *pl. kansa.*

kankɪma (*var. of kantɕima*)

kansii [kánsí] *n.* bean cake. *pl. kansa.*

kantɛɔ [kántɛɔ] *n.* Standard-Winged Nightjar, type of bird (*Macrodipteryx longipennis*). *pl. kantɛɔsa.*

kantige [kántigé] *n.* part or function of stomach which grinds the food.

kantɕangulumo [kántɕàngúlúmó] *Cf: sar n.* ball of pumpkin seed paste.

kantɕima [kántɕimá] (*var. kankɪma*) *n.* debt, or bill for a communal contribution. *pl. kantɕimsa.*

kaɲaaga [káɲáágà] *n.* retaliation, feud, complaint • *kpàgà ì kàɲáágà dì káálì díá, ɲ wà zímá wítmùɲ.* Take your complaint with you and go home, I do not know anything about it.

kaɲeti [káɲèti] *n.* patience • *dí kàɲìti.* Be patient. (Gonja, ultm. Arabic < *kaɲeti*).

kaɲa [káɲá] *n.* 1) part of the upper back. 2) piece of meat of the upper back of an animal, usually given to women. *pl. kaɲasa.*

kangbeli [káŋgbéli] *n.* cerebro-spinal meningitis (CSM) (*Meningococcal meningitis*). (Waaali <*kangbeli*).

kangkabulo [káŋkábulò] *n.* ulcer that will never heal.

kangɔɔ [káŋɔɔ] *v.* to compete • *à kàràŋbisé káá káŋɔɔ dɔ́ŋá wā*. The students are competing with each other.

kapala [kápàlà] *Cf:* **kapalasɔŋ** *n.* fufu, staple food. (Waaali <*kapala*).

kapalasɔŋ [kápàlāsɔŋ] *Cf:* **kapala** *n.* cold, left-over fufu usually eaten in the morning.

kapenta [kápéntà] *n.* carpenter. (ultim. English). *pl.* **kapentasa**.

kaputi [kàpùtì] *n.* pillow. (Gonja <*kaputi*). *pl.* **kaputuso**.

kapɔsɛ [kàpósɛ] *Cf:* **guori** *n.* kola nut (*Cola*). (Gonja <*kàpúfé?*). *pl.* **kapɔsɛ**.

kapɔsɛfala [kàpósɛfàl] *Cf:* **fala** *n.* kola nut container or its content • *biti ò kàpósɛfàl tɪŋ bilé hàglíí nī jà nà*. Scatter you kola nuts on the ground so we can see.

karansiin [kàrànsiín] *n.* kerosene, lantern oil. (ultim. English <*kerosene*).

karantɛ [kàràntiè] *n.* cutlass. (Akan <*karantie*). *pl.* **karantɛsa**.

karaŋbie [kàràŋbié] *n.* student. (Oti-Volta (partly)). *pl.* **karaŋbise**.

karatfi [kàrátɕi] *n.* person who has received a formal education, e.g. officer, teacher. (ultim. English <*clerk* 'clerk'). *pl.* **karatfise**.

karifa [kàrifá] *Cf:* **tɪŋa** *n.* responsibility. (Gonja).

karima [kàrimá] *Cf:* **tɕitɕa** *n.* teacher. (ultim. Arabic <*karima*).

karimi [kàrimì] *v.* to read • *kàràŋbi-káná wáá kìn kārīmī wíwíré*. Many students cannot read well. (ultim. Arabic <*qirā'a*).

karimii [kàrimíí] *n.* learning by reading. (ultim. Arabic).

kasí (*var. of* **tɕasí**)

kasima [kásímá] *n.* corpse dressing uniform consisting of a hat, trousers, smock and a cloth.

katasa [kàtásà] *Cf:* **tasa** *n.* type of bowl. (Gonja <*katasan*). *pl.* **katasa-sa**.

katasazen [kàtásàzèŋ] *n.* basin. *pl.* **katasazenēē**.

katierɛ [kàtiérè] *n.* canoe paddler or someone helping to cross a body of water. (Gonja).

katɔɔ [kàtòɔ] *nprop.* Katua village. (<*katɔɔ* 'bush-lie.down').

katɔɔli [kàtòɔlí] *n.* 1) person from Katua. 2) lect of Katua. *pl.* **katɔɔlɛ**.

katfal [kátfál] *n.* type of tree (*Danielia oliveri*). *pl.* **katfala**.

katfalkpuŋiimuŋ [kátfálkpùŋìmuŋ] *nprop.* place name in Ducie.

katfig [kàtʃíg] *n.* Martial Eagle, type of bird (*Polemaetus bellicosus*). *pl.* **katfigne**.

katfigkuol [kàtʃíɡkúól] *lit.* eagle-t.z. *n.* African Hawk Eagle, type of bird (*Hieraaetus spilogaster*). *pl.* **katfigkuolo**.

katfigkuolsian [kàtʃíɡkùòlsíán] *n.* Bonelli's Eagle, type of bird (*Hieraaetus fasciatus*). *pl.* **katfigkuolsiama**.

kãõ [káõ] *Cf.* **dɔɔ** *n.* saltpetre, potassium nitrate, Gh. E. *kanwu*, used a thickening agent for the preparation of soups and stews. (Ghanaianism). *pl.* **kãõ**.

kawaa [kàwáá] *n.* pumpkin plant. *pl.* **kawaasa**.

kawaadadag [kàwààdādāg] *n.* ringworm (*Tinea corporis*).

kegeme [kègèmə] *v.* to be uneven, to be on one side, to become asymmetric • *ò kpágá òò nǒá kègèmə*. She turned her lips to the side. *à hàglibíí háɲ kégéméó*. This mud block is uneven.

kelembi [kélémbì] *n.* pen, a hollow grass stalk that is sharpened to a point and dipped in ink to write with. (Hausa, ultm. Arabic < *alkalamī*).

ken (*var. of* **keɲ**)

keɲ [keɲ] (*var. ken*) *adv.* like that, so • *záàɲ òò táá káá zéné kɛɲ*. Today he is talking loudly like that. *à háááɲ ɲmā dī, kɛɲ?* The woman said: "Is that so?"

keɲe [kénɛ] *v.* to be tipped, to lean to one side, to incline • *à dáá kɛɲɛ kàà-lì tiímúɲ nó*. The tree leans towards the east. *a zĩã kɛɲɛjòó*. The wall is not straight.

kere [kèrè] *n.* to be under-sized, to fail to thrive • *hìl gílá ñ sígá kèrè kùò nĩ*. Drought has affected the growth of my cow peas. *pòdzíémà kpágá tíà sàgà ù biè ní, ù kèrè*. Pojama had successive pregnancies. That is why her child fails to thrive.

keregi (*var. of* **kerigi**)

kerigi [kérígí] (*var. keregi*) *pl.v.* to break many, to be broken • *kérígí dààsá dǒ dɪɲ ní*. Break firewood and put it into the fire. *kùndúúgù tí-wí kòdórógòsò múɲ à kérégijē*. The bridges on the Kundugu road are broken.

kesi (*var. of* **tjesi**)

keti [kèti] *v.* *Cf.* **kpɛti** (*var. tjesi*) 1) to break • *à hááɲ nɛɲ kɛtíjō*. The woman's arm is broken. *kɛtí kpāāsà tɛɛɲ*. Cut a branch and make a whip for me. 2) to pick from a living plant, especially for maize • *ò káálí kùò ó ká kɛtí jàmmíí*. He went to farm to pick a maize cob.

kie [kié] *n.* half of a bird, one part of a bird which has been divided into two. *pl.* **kiete**.

kiesi [kièsi] *n.* to be few, relative to an expectation, to be more than one or once but not many • *ñ àkráá káálí kíésíjójó*. My trips to Accra are few. *nará tɪn ká káálí à míntɪɲ bà wà*

kiésijé, àwfé jà wà sánjěě. Those who were to attend the meeting were too few, so we did not hold it.

kiesii [kiésíi] (var. **tjiesii**) *n.* type of bird. *pl.* **kiesie**.

kiesimunluo [kiésímúnluó] *lit.* bird-back-? *n.* type of plant. *pl.* **kiesimunluso**.

¹**kii** [kii] **1)** *conn.* like, as • *ì ómà kii gbíá.* You fear like a monkey. **2)** *v.* to be like, to resemble • *pàtáásè wà wí-ré kii hànmónà káá dì nǝǝ.* Akpeteshie is bad for children to drink. *jà bára tǝj wá kii dǝjǝ.* Our skin is not the same.

²**kii** [kii] (var. **tjii**) *v.* to forbid, to refuse, to place under a taboo and abstain from • *ǝ kii áǝ rǝ.* I place under a taboo and abstain from the bushbuck. *ùù kii lúdéndilsín nǝ.* He places under a taboo drinking at the funeral ground.

³**kii** [kii] Cf: **tjiir** *n.* taboo. [Gu].

kiige [kiǝǝ] *v.* to move to a better position • *kiǝǝ ò kǝr tǝj, wǝsǝ káá wǝǝ.* Move your chair, the sun is coming.

kiini [kiiñi] *v.* (var. **tjiini**) **1)** to bring out, remove • *kiini ò lǝgǝ pǝtǝgǝ kǝ-nǝ mǝj bilè.* Bring out everything that is in your bag and put it down. **2)** to take up the last of food, to clean a bowl • *zǝǝ ǝǝ mǝǝ pé ǝ kpǝ òn kǝǝ fǝlǝ tǝtǝ kiiñi.* Go to my mother she will give you my t.z. bowl so you can finish it.

kiir (var. of **tjiir**)

kiiri [kiiiri] *v.* to breathe with difficulty, because of asthma or exertion • *ù kiiirǝ.* She is breathing with difficulty.

kil [kil:] *n.* dance-floor.

kilimie [kilimie] Cf: **tjimmǝ** *n.* pepper. [Ka].

kimmǝ (var. of **tjimmǝ**)

kisi [kisi] *v.* to bless, to protect, to save from suffering • *wǝsǝ káá kǝsǝ.* God will protect you.

kisie [kisié] *n.* knife. *pl.* **kisise**.

kiasǝ [kiasǝ] (var. **tjiasǝ**) *v.* to tear apart, to be torn • *ǝ háǝj gǝr kǝsǝjǝ.* The woman's cloth is torn.

kǝ [kǝ] *v.* to collect a contribution • *dǝsǝléé jǝ kǝ mǝlèbié bǝ ásiǝtǝ wǝtǝmǝ.* The people from Ducie collected a contribution and paid the watchman of the clinic.

kǝmǝ [kǝmǝ] (var. **tjǝmǝ**) *v.* to make noise • *ǝ wǝá búúré nǝmǝj kǝmǝ báàn nǝ.* I do not want anybody to make a noise here.

kǝǝj (var. of **tjǝǝj**)

kǝǝr (var. of **tjǝǝr**)

kiiirǝ [kiiirǝ] Cf: **tjiirǝ** *n.* type of wasp. *pl.* **kiiirǝ**.

kǝlé [kǝlé] (var. **kǝlé**) *n.* Booted Eagle, type of bird (*Hieraaetus pennatus*). *pl.* **kǝlé**.

kǝlésiǝj [kǝlésiǝj] *n.* Booted Eagle, type of bird, smaller than **kǝlé** and reddish (*Hieraaetus pennatus*). *pl.* **kǝlésiǝma**.

kɪlɪɛ (var. of **kɪlɛɛ**)

kɪma (var. of **tʃɪma**)

kɪmpɪŋgɪ [kɪmpɪŋgɪ] *lit.* thing-mark
n. broom *SynT*: tʃǎǎ . [Gu].

¹**kɪn** [kɪŋ] *Cf*: **kɪn-** (var. **kɪŋ**) *n.* thing.
pl. **kɪna**.

²**kɪn** [kɪŋ] *v.* to be able, can or could •
òò wǎǎ kɪn wǎǎ. He is not able to
come. ìt kǎǎ kɪŋ kǎǎlòò. You may
go. òò kɪŋ wǎǎ? áí, òò wǎ kɪnɪjǎ
wǎǎ. A: Was he able to come? B: No,
he was not able.

kɪn- [kɪn] *Cf*: **kɪn** classifier particle
for concrete entity.

kɪnbaj [kɪnbaj] *Cf*: **kɪnbɔŋ** *n.* bad
thing. [Ka].

kɪnbɪrɪŋ [kɪnbɪrɪŋ] *n.* whole.

kɪnbɔŋ [kɪnbɔŋ] *Cf*: **kɪnbaj** *n.* bad
thing.

kɪndiilii [kɪndiilii] *Cf*: **sɪma**
n. meal. *pl.* **kɪndiilie**.

kɪnduho [kɪnduhó] *n.* offspring.

kɪnpagasɪ [kɪnpàgàsɪ] *n.* prey.
pl. **kɪnpagasɪɛ**.

kɪnlarn [kɪnlàrɪ] *n.* piece of cloth-
ing. *pl.* **kɪnlareɛ**.

kɪnliemii [kɪnlièmii] *n.* hanging ob-
ject, ornament or piece of jewellery
attached to a necklace or bracelet. *pl.*
kɪnliemee.

kɪnpaatʃag [kɪmpààtʃák] *lit.* thing-
leaf *n.* greenish thing. *pl.* **kɪnpaa-
tʃaksa**.

¹**kɪnsɔŋ** [kɪnsón] *n.* something cold.

²**kɪnsɔŋ** [kɪnsón] *n.* highly infected
swelling full of pus.

kɪntʃiagɪ [kɪntʃiágɪ] *n.* fragile,
something easily breakable. *pl.* **kɪn-
tʃiagɛɛ**.

kɪntʃɔalɪ [kɪntʃɔalɪ] *n.* mat or mat-
tress. *pl.* **kɪntʃɔalɛɛ**.

kɪntʃɔma [kɪntʃòmá] *Cf*: **gɛnɪ**
n. dirty or bad thing, may also be
used to refer to an unappreciated
person.

kɪnwɪlɪ [kɪnwɪlɪ] *n.* sore, a skin le-
sion or wound. *pl.* **kɪnwɪlɛɛ**.

kɪnzeŋ [kɪnzèŋ] *n.* big thing. *pl.* **kɪn-
zeneɛ**.

kɪnzɪnɪ [kɪnzínɪ] *n.* horse. *pl.* **kɪn-
zɪnɛɛ**.

kɪnzɪŋɪ [kɪnzínjɪ] *n.* long thing. *pl.*
kɪnzɪŋɛɛ.

kɪŋmaŋana [kɪmmánáná] *n.* drum-
mer. *pl.* **kɪŋmaŋnesa**.

kɪŋ (var. of **kɪn**)

kɪŋdɪŋ [kɪndɪŋ] *Cf*: **dɪŋ**; **nɪdɪŋ**;
wɪdɪŋ; **bɪdɪŋ** *n.* valuable thing.

kɪŋkɔŋ [kɪŋkǎŋ] *quant.* many, much,
abundantly • dúó tʃǎǎ kɪŋkǎŋ wǎ
wéré. Sleeping too much is not good.

kɪŋkuree (var. of **kɪŋkurugie**)

kɪŋkurokɔɔɪ [kɪŋkùròkòòrɪ] *n.* calculator, computer. *pl.* **kɪŋ-
kurokɔɔɪɛ**.

kɪŋkurugie [kɪŋkùrùgié] (var.
kɪŋkuree) *n.* enumeration, number •
ìŋìŋ bié kǎǎ zìgìtì kɪŋkùrùgié rē. My
child will learn how to count.

kırısaal [kırısààl] *n.* wasp's nest.

kırıma [kırímá] *Cf:* **nakav** *Cf:* **nakpafugul** *n.* tsetse fly (*Glossina*). *pl.* **kırımsa**.

kırımamõmpusa [kırímámõmpùsà] *n.* witchweed (*Striga*).

¹**ko** [kó] *adv.* too, as well • *ì kó, wáà.* You too, come. *à já nõmãð bà jírà já kó.* If they (the issues) are serious, they call us too.

²**ko** [kó] *conn.* or • *kó dì ì wáá kàà-li?* Or you will not go? *ná kóó, kó dì ì wáá dì?* There is t.z., or you will not eat? (Hausa <kō 'kō').

kodorogo [kòdórógò] *n.* bridge. (Waali <*kodoriko*). *pl.* **kodorogoso**.

kogii [kógíí] *n.* protection.

kogo [kògò] *v.* to hold and keep from falling by supporting or protecting • *kpá ì nẹ̀y kògò à téébùl jùù à sibìè tí wá bilinsi tfélíí.* Put your hand on the table top so that the beans do not roll and fall.

kogulii [kógùlíí] *n.* farm measurement. [Gu].

kogulinpaa [kóyùlímpàà] *n.* morning glory plant, type of climber (*Ipomoea mauritiana*).

kogumie [kóyómìé] *Cf:* **kaakumo** *n.* donkey. [Mo].

kokobeg [kòkòbég] *n.* shell of palm nut. *pl.* **kokobegs**.

kokoduro [kókódúró] *n.* ginger. (Akan <*kákádòrò* 'toothache-medicine'). *pl.* **kokoduroso**.

kokolentebii [kòkòlèntébíí] *n.* fishing hook. *pl.* **kokolentebie**.

kokolun [kòkólún] (*var.* **perēga**) *n.* boat. *pl.* **kokolunso**.

kokorowie [kòkòròwíé] *n.* type of drum beaten with straight sticks.

kole [kòlé] *nprop.* Kole, person's name.

kolo [kòlò] *v.* to carry under one's arm • *ì bìèrì ká kòlò kpáámá dì wāā.* Your brother is coming with yams under his arm.

kolokolo [kòlókòlò] *ono.* turkey. (Gonja <*kolokolo*). *pl.* **kolokoloso**.

kolopoti (*var. of* **kālpoti**)

konsiaŋ [kónsían] *n.* Laughing dove (*Streptopelia senegalensis*). *pl.* **konsiama**.

konti [kòntì] *v.* to put one's arm around • *dì púpùtíná kpáì kpá ì né-še à kóntúú, dí á lèè ì káá tfèlè.* If a motorcycle rider picks you, put your arms around him otherwise you will fall.

kontii [kòntíí] *Cf:* **gbege** *Cf:* **zaŋsa** *n.* early farm preparation, just after bush burning, involving clearing the land and cutting trees. [Gu].

kon [kón] *Cf:* **kpálímaalige** *n.* Kapok, type of tree (*Ceiba pentandra*). *pl.* **komo**.

konbugul [kómbúgúl] *n.* Rock Dove, type of bird (*Columba livia*). *pl.* **konbugulo**.

konjelemĩ [kónjèlèmĩ] *n.* Bruce's Green Pigeon, type of bird (*Treron*

waalia). *pl. konjelemĩẽ*.

konkogulepɔmma [kɔŋkɔɣúlèpɔmmá] *n.* Cattle Egret, type of bird (*Bubulcus ibis*). *pl. konkogulepɔlɔnsa*.

konkoliilikoo [kɔŋkòlíílikòò] *ono.* cock-a-doodle-doo, sound of the rooster.

konpɔlɪŋ [kɔŋpɔlɪŋ] *n.* Vinaceous Dove, type of bird (*Streptopelia vinacea*). *pl. konpɔlima*.

konzaazug [kɔŋzáázùg] *n.* Red-Eyed Dove, type of bird (*Streptopelia semitorquata*). *pl. konzaazuguno*.

kor [kór:] *n.* seat, bench, chair. (ult. Arabic <*kursi* 'chair'). *pl. koro*.

koro [kòró] *n.* chieftanship. *pl. koro*.

korumbɔra [kòrumbɔrà] *n.* dusty weather.

kotaal [kótáàl] *n.* asphalt, bitumen. (ult. English <*coal tar*).

koti [kótí] *v.* to die prematurely • *òò binibáál tɪŋ kótijō*. Her son died prematurely.

kɔba [kóbà] *n.* tyre. (ult. English <*cover* 'cover'). *pl. kɔbasa*.

kɔbɪnɪ [kóbíní] *n.* type of cloth used by elderly men, made out of thick cotton and dyed with the bark extract of *walanɔaŋ*. [obso]. *pl. kɔbmɪɛ*.

kɔglaabɔl [kɔɣɔ́láábɔ́l] *n.* papaya, paw-paw (*Carica papaya*). *pl. kɔglaabɔlsa*.

kɔgɔlɪ [kɔgɔ́lɪ] *v.* 1) to come loose • *òò nɪŋ kɔgɔ́lɪjɔ́ ká há dɔ̀ɔ́ dé nɪ*. His tooth is coming loose but it is still there. 2) to be broken or damaged but still functional and not totally collapsed, used especially for buildings • *à zɛ́é há kɔ́gɔ́lɪ kén nɪ*. The wall is still standing like this.

kɔgɔsɔg [kɔɣɔ̀sɔ̀g] *ideo.* rough • *à gèr bárá dɔ́ nɪŋ kɔ́gɔ̀sɔ̀g*. The lizard's skin is rough like this. *Ant: solon-solon*

kɔkɔ [kòkò] *n.* former farm land, which has lost its yield potential. *pl. kɔkɔsa*.

kɔkɔla (*var. of kɔlakɔla*)

kɔkɔlɪkɔ [kòkòlɪkò] *n.* type of grasshopper. *pl. kɔkɔlɪkɔsa*.

¹kɔla [kòlà] *v.* 1) to be loose • *m̀m̀n pátá káá kɔ́lān nà*. My pants are too loose for me. 2) to notice yet to ignore • *ì sɪ́ kɔ́lá ñ tònɔ̀tòmíẽ*. You have looked over the work I have done and it is not up to your expectations. 3) to defeat • *à nɪhĩẽ gèrègá tɪŋ kɔ́láɔ́ rā*. The elder's sickness killed him.

²kɔla [kólá] *v.* to sharpen a grinding stone • *má ká kɔ́là nònna*. You go and sharpen the grinding stones.

kɔlakɔla [kòlàkòlà] (*var. kɔkɔla*) *ideo.* type of visual perception, light grey colour • *zákòlàkòlà wàà zóó dù-siè jáwà, à jáá kɪ̀ir ré*. Light grey fowls are not allowed in the Ducie market, it is a taboo.

kɔlbaa [kɔ́lɔ́báá] Cf: **pirintɔa** *n.* bottle. (ultim. Hausa <*kwalabā*). *pl.* **kɔlbaasa**.

kɔlɪ [kɔ́lɪ] *n.* Cf: **zul** **1)** stem or stalk of millet and guinea corn. **2)** second year of a new farm land. *pl.* **kɔlɪɛ**.

kɔlɔlɔ [kɔ́lɔ́lɔ́] *ideo.* **1)** smooth and fine, like the texture of finely ground flour • *kòtì à sàú á bɪ kɔ́lɔ́lɔ́*. Grind the flour finely. **2)** to appear unhealthy, to be thin, weak, or frail, especially children • *wɔ́gɪtì mùŋ òò já bààŋ dɔ́ kɛŋ kɔ́lɔ́lɔ́*. He always appears weak and frail.

kɔlɔŋ [kɔ́lɔ́ŋ] Cf: **vil** *n.* deep hole in the earth for getting water. (Waali <*kɔlɔŋ*). *pl.* **kɔlɔŋsa**.

kɔlpɔtɪ [kɔ́lpɔ́tɪ] (*var.* **kolopɔtɪ**) *n.* metal cooking stove. (ultim. English <*coal pot*). *pl.* **kɔlpɔtisa**.

kɔmbɔŋa [kɔ́mbɔ́ŋà] *n.* Ashanti person. *pl.* **kɔmbɔŋasa**.

kɔmɪā [kɔ́mɪá] *n.* guinea corn that has been soaked, left to germinate, then dried.

kɔmɪākpaɪ [kɔ́mɪákpaɪ] *n.* first day of second funeral where the guinea corn is presented.

kɔmɪāpɔɪ [kɔ́mɪāpɔɪ] *lit.* malt-grind *n.* funeral activity which takes place on the second day of a second funeral where the malt is ground.

kɔntɪ [kɔ́ntɪ] *v.* to be physically weak, due to sickness and/or old age • *ì kàà kɔntì dí ì wáá dɛnsì ìt hógó*. You will be weak if you do not exercise.

¹kɔntɔŋ [kɔ́ntɔ́ŋ] *n.* fairy SynT: **ɲuzɪtɪna**. (Mande <*kɔnkɔma* 'evil spirit'). *pl.* **kɔntɔma**.

²kɔntɔŋ [kɔ́ntɔ́ŋ] *n.* soup ingredient made out of baobab seeds, substitute for other non-available ingredients to make the soup thicker.

kɔŋ [kɔ́ŋ] (*var.* **gantalgbou**) *n.* cobra SynT: **ɲɪtɪna**. *pl.* **kɔŋa**.

¹kɔŋa [kɔ́ŋà] *v.* to be thin, to become thin and skinny because of sickness • *wíílá gíláú òò kɔŋà*. Sickness made him thin. *tʃɔ́pɪsà àŋmɛ̀nà háŋ òò kɔŋà kɪnkān nà*. These days I am getting thin and skinny.

²kɔŋa [kɔ́ŋá] *n.* comb of a rooster.

kɔŋkɔŋ [kɔ́ŋkɔ́ŋ] *ono.* can or tin. (North. Ghanaianism).

kɔŋkɔŋɔɪ [kɔ́ŋkɔ́ŋɔɪ] *n.* type of fish. *pl.* **kɔŋkɔŋɛɛ**.

kɔɔ ((*Mo. var. of kɔwa*))

kɔɔtɪ [kɔ́ɔtɪ] *n.* court. (ultim. English <*court*).

kɔpul [kɔ́púl] *n.* type of grass (*andropogon gayanus*). *pl.* **kɔpul**.

kɔpɔ [kɔ́pɔ] *n.* cup • *tʃíà dɔ́á kɔpɔ nɪ*. There is a fly in the cup. (ultim. English <*cup*). *pl.* **kɔpɔsa**.

kɔɔ [kɔ́ɔ:] *n.* thick, dense forest • *à kɔ̀r pɛ́nɛ́ú*. The forest is large. *pl.* **kɔɔ**.

kɔɔɔɔ [kɔ́ɔɔɔ] *v.* to cut a throat • *kà kɔ́ɔɔɔ à nǎ́ɔ́ tìè à báàl*. Go and slaughter the cow for the man.

kɔsa [kɔ́sá] *n.* **1)** bush • *kɔ́sásélé wá bráà wàà diá lágálágá háŋ*. Bush animals do not come to the village any

more. 2) grass • *kòsá wá pḑ òn sàl ní*. Grass does not grow on my roof. *pl. kòsasa*.

kòsabirijuoni (var. of *kòsagbègbè*)

kòsagbègbè [kòságbègbé] (var. *kòs-abirijuoni*) *n.* Spur-Winged Goose (*Plectropterus gambensis*). *pl. kò-sagbègbèsa*.

kòsakin [kòsákín] *n.* bush thing. *pl. kòsakina*.

kòsanāḑ [kòsánāḑ] *lit.* bush-cow *n.* buffalo (*Syncerus caffer*). *pl. kò-sanāḑna*.

kòsasel [kòsásél] *n.* bush animal. *pl. kòsasele*.

kòsasũ [kòsàsũ] *n.* bush guinea fowl. *pl. kòsasũño*.

kòsɪ [kòsɪ] *v.* to be overgrown, to be thick • *tí wá tiè à kùó dí kòsɪ*. Do not let weeds take over the farm.

kòta [kótà] *n.* a measure unit for akpeteshie, approx. 3-4 oz • *ṅ tḑená jáwá pàtààsè kòtá tién nā*. My friend bought me a glass of akpeteshie. (ultim. English <quarter).

kòwa [kòwá] ((*Mo.* var. *kòw*)) *num.* hundred. (Oti-Volta). *pl. kòw-sa*.

kòwia [kòwiá] *n.* soap. *pl. kòwisa*.

kòzòór [kòzòór] *lit.* bush-enter-agent *n.* someone in the diaspora, expatriate • *kàlá jáá kòzòór rá*. Kala is in the diaspora.

kube [kùbé] *n.* coconut. (Akan <kùbé). *pl. kubese*.

kubii [kùbíí] *n.* porridge. *pl. kubie*.

kugdaabii [kùgdàábíí] *n.* rib. *pl. kugdaabie*.

kugso [kùgsó] *n.* rib cage. *pl. kug-soso*.

kulo [kúló] *v.* to tilt, or to be tilted and likely to fall • *kpá káléṅbílèṅéé lésí à dáltà, dí à lèf à víí kàá kùlò*. The pot is tilted, take the adjuster to support it.

kummi [kùmmi] *v.* to grip an object, to hold in the palm of one's hand • *ṅ já kpā òn mòlèbié kùmmù*. I usually hold my money in my hand.

kummii [kùmmíí] *n.* fist. *pl. kum-mie*.

kumpii [kùmpíí] *n.* thorny spear grass. *pl. kumpii*.

kundɪŋa [kùndɪŋà] *n.* person with physical abnormalities who is cognitively normal • *kùndɪŋá òò lòlà*. She gave birth to a deformed child. *pl. kundɪŋasa*.

kuntunbɔsa [kùntúnbɔ̀à] *n.* bundles of grass for roofing, especially for the farm hut. *pl. kuntunbɔsa*.

kuntuṅ [kùntún] *n.* blanket. (ultim. Hausa <kuntu). *pl. kuntunso*.

kunṅkukɪɪŋ [kùṅkùksíéŋ] *nprop.* uninhabited area south of Ducie's sections Lobani and Zingbani.

¹*kunṅkunṅ* [kùṅkùṅ] *n.* brain. *pl. kunṅ-kunno*.

²*kunṅkunṅ* [kùṅkùṅ] *n.* highland.

kũṅsũṅ [kũṅsũṅ] Cf: *ziɛziɛ* *n.* tough and resistant object, tough person. *pl. kũṅsũṅ*.

¹**kuo** [kùó] *n.* farm. *pl.* **kuono**.

²**kuo** [kúó] *n.* roan antelope (*Hippotragus equinus*). *pl.* **kuoto**.

kuodu [kùòdú] [kòdú] *n.* banana. (Akan < *kòèdú*). *pl.* **kuoduso**.

kuokuo [kùòkúò] *n.* cocoa (*Theobroma cacao*). (ult. Spanish, via English).

kuolie [kúóliè] *n.* type of tree (*Anogeissus leiocarpus*). *pl.* **kuoluso**.

kuonihĩ [kùònĩhĩ] *n.* person in charge of decisions over farm land. *pl.* **kuonihĩeta**.

kuori ((*Mo. var. of kuoru*))

kuoru [kùórù] ((*Mo. var. kuori*)) *n.* chief. *pl.* **kuoruso**.

kuoruban [kùòrùbání] *lit.* chief-section *nprop.* section of Ducie.

kuosi [kùòsì] *v.* to stir, to mix • *kùò-sì à sígá dór à vìì ní*. Stir the beans in the pot.

kuoso [kùòsó] *Cf:* **wusa** *n.* supreme God, unseen creator, above everything. (< *kùórù wòsá*).

kuosopuu [kùòsòpùù] *lit.* god-head *n.* sky.

kuosozima [kùòsòzímá] *lit.* god-know *nprop.* dog name.

kuotima [kùòtímnà] *n.* farm owner.

kuotuto [kùòtútò] *Cf:* **tundaa**; **tuto** *n.* farm mortar. *pl.* **kuotutoso**.

kurii [kúríí] *n.* counting.

kuro [kùrò] *v.* to count • *kpá mò-lèbié wàà ñ kūrò*. Bring the money for me to count. (Gonja < *kàrígá*).

kurungbon [kúrùṅgbòn] *n.* hunter rank of a person who has killed a human being. (Gonja).

kuruso [kúrúsò] *n.* trousers, Gh. E. pantaloons, hand-sewn piece which accompanies a smock.

¹**kusi** [kùsì] *v.* to be unable, do in vain • *bà dógóníṅ kùsì*. They chased me but were unable to catch me. *ñ káálí à kùò kùsì*. I could not go to the farm.

²**kusi** [kúsí] *v.* to steam, to cook something by letting steam pass over it • *kpòṅkpòṅkúsíjè ñ dī búúrè*. I like steamed cassava. *kúsí gààríí tiè hǒǒ-rá*. Steam

kuu [kúù] (*var. kuubummo*) *n.* Pel's Fishing owl, type of bird (*Scotopelia peli*). *pl.* **kuuso**.

kũũ [kúũ] *v.* to take excessively to the surprise of others • *im̃m̃ bìsé kúũ ññ ñòòtītītī*. My children took a lot out of my pomade container.

kuubummo (*var. of kuu*)

kuudiginsa [kúúdiginsá] (*var. za-angberi*) *n.* White-Faced owl (*Ptilopsis leucotis*). *pl.* **kuudiginsasa**.

kuukuu [kúúkúù] *n.* small insect leaving traces in sand like tunnels. *pl.* **kuukuuso**.

kuusiaṅ [kúúsián] *n.* type of owl. *pl.* **kuusiama**.

kuuwolie [kúúwóliè] *n.* type of owl.

kəl [kól] *Cf:* **kʊʊ** *n.* staple food (t.z.). [*Ka*].

kə̀ləmbəl [kò̀ləmbòl] *n.* improper, fuzzy, not clear • *à báál fótòsò té-*

ɲésíé dɔ̃ kòlòmbòl. The man's pictures are not clear. *pl. kɔ̃lɔ̃mbòlsa.*

kɔ̃ma [kòmə] *v.* to cut off a head, to top millet, gourd, rice or guinea corn, to harvest • *má ká kòmə mūrō.* Go harvest some rice. *bátón káá kòmə mǎá ní kísíè rē.* Baton is harvesting guinea corn with a knife.

kɔ̃ɲkɔ̃lbɪ [kɔ̃ɲkɔ̃lɔ̃bɪ] *n.* grinding stone of 5-10 cm. diameter, used especially to grind charcoal or gun powder. *pl. kɔ̃ɲkɔ̃lbɪa.*

kɔ̃ɔ̃lɛ [kòɔ̃lɛ] *v.* to be lethargic, to be inactive or not energetic, to be weak from sickness • *tí wá tiè ò biè kɔ̃ɔ̃lɛ.* Do not let your child be inactive. *à báál kàà wíjò, àwíé ò kòɔ̃lɛ.* The man is suffering, that is why he is weak.

kɔ̃ɔ̃lɪ [kòɔ̃lɪ] *nprop.* Sawla shrine.

kɔ̃ɔ̃lɪ [kòɔ̃lɪ] *n.* thin, skinny or bony person.

kɔ̃ɔ̃rɛ [kòɔ̃rɛ] *n.* cloth weaver's workshop. *pl. kɔ̃ɔ̃resa.*

kɔ̃ɔ̃rɪ [kòɔ̃rɪ] *v.* 1) to make • *jà wàá kinkòòrɪ lóólì.* We can't make cars. 2) to prepare food, to cook • *òò kɔ̃ɔ̃rɪ sìimáá rā.* She is preparing food. 3) to repair • *kòòrɪ ɲɲ sákìr tīēɲ.* Repair my bicycle for me. 4) to solve an issue • *ò kɔ̃ɔ̃rɪ à wíé pètùù.* She solved the issues. 5) to perform a ceremony in connection with a fetish • *ò káá kààlì vógtííná pé rē àkà kòòrɪ òò wíé.* She will go to the priest and raise her issues. 6) to develop a community • *námùɲ wà wāá kòòrɪ já*

tɔ̃ɔ̃. Nobody comes to develop our community.

kɔ̃ɔ̃sɪ [kòɔ̃sɪ] *v.* to express dissatisfaction over a performance below standard • *dzàhíní wà kíníē gòà, bà wóléé kòòsɔ̃ɔ̃.* Jahini could not dance as expected, his colleagues expressed their dissatisfaction.

kɔ̃ɔ̃rɔ [kòrɔ] *v.* to be different • *ɲɲ váá kòrɔ ò váá nī rā.* My dog is different from your dog.

kɔ̃ɔ̃rkɪ [kòrɔkɪ] *n.* difference. (Gonja <kórʔ).

kɔ̃ɔ̃rɔgbāɲɔ [kòrɔgbāɲɔ] *n.* type of tree (*Dracaena arborea*). *pl. kɔ̃ɔ̃rɔgbāɲɔsa.*

kɔ̃ɔ̃rɔmbɔrɔ [kòrɔmbɔrɔ] *n.* fog.

kɔ̃ɔ̃tɪ [kòtɪ] *v.* Cf: **tiisi**; **ɲaari** 1) to skin, to cut an animal into pieces • *là-gálàgā hán nī ɲ kòtɪ à áá pētí.* I have just finished skinning the antelope. 2) to grind very fine with a smooth stone or the finest grinding at the mill, for food or medicine preparation • *ɲɲ ɲíná kótí à lúlíí ré.* My father ground the medicine.

kɔ̃ɔ̃tɔrɔ [kòtɔrɔ] *n.* thick porridge made of maize dough.

kɔ̃ɔ̃ [kòɔ̃] Cf: **kɔ̃l** Cf: **zakɔ̃l** Cf: **kɔ̃ɔ̃sɔɲ** Cf: **kɔ̃ɔ̃tɔrɔ** *n.* staple food known in Gh. E. as *t.z.* (ultim. Hausa <*tuo zaafi* 'very hot'). *pl. kɔ̃ɔ̃la.*

kɔ̃ɔ̃ [kòɔ̃] *v.* 1) to tire, to be tired physically • *ɲ kòòwɔ̃ɔ̃.* I am tired. 2) to wonder • *à kòòɔ̃ ɲ nà dí ò kàá wàò.* I wonder if he will come. 3) to

be upset • *ɛ̃ kàá kɔ̃ɔ̃ dɪ ɪ vɛ̃ nɛ̃ wɪ-
ɲmáhá háɲ.* I will be upset if you
refuse my advice. 4) to surprise, to
be unexpected • *à kàá kɔ̃ɔ̃ hákúrí ré
dɪ uù biè háɲ sówá.* Hakuri will be
surprised to lose her daughter.

¹kɔʊrɪ [kòʊrɪ] v. to snore • *tíí kɔ̃ɔ̃rɪ
ká ɛ̃ tʃúó dūò.* Do not snore so I can
sleep.

²kɔʊrɪ [kòʊrɪ] v. to be almost rot-
ten • *bákúrí lɔ́ nàmiá tɪɲ kóʊrí-
jɔ́.* Bakuri's hartebeest meat is al-
most rotten.

³kɔʊrɪ [kòʊrɪ] v. to stink, almost get-
ting rotten • *à nàɔ̃ dɪ sɔ̃wāɔ̃, àwɛ̃
òò nàmié kòʊrɪ.* The cow died yes-
terday, therefore its meat stinks.

kɔ̃ɔ̃sa [kʊ̃ɔ̃sá] n. tiredness • *òò kɔ̃ɔ̃-
sá tɪɲ nā kpūū kɛ̃ɲ.* His tiredness
killed him.

kɔʊsɔɲ [kòʊsɔɲ] Cf: kɔʊtʃsa Cf:
kɔʊ n. cold t.z., usually eaten in the
morning.

kɔʊtʃsa [kòʊtʃsá] lit. t.z.-lie Cf: kɔʊ
Cf: kɔʊsɔɲ n. staple food left-overs
for the morning. pl. *kɔʊtʃsa*.

kɔʊvii [kòvii] n. t.z. stirring pot.

kɔʊzaa [kòzáà] Cf: tisie n. woven bas-
ket with guinea corn stalks. pl. *kɔʊ-
zaasa*.

kɔʊzaakpaɪ [kòzáàkpáɪ] Cf: kɔʊaal-
immii n. funeral event happening
on the first day of the second funeral
where the items left by the deceased
are transferred to the heir.

kɔʊaalimmii [kòzáàlímíí] lit.
basket-glance Cf: kɔʊzaakpaɪ (var.

kɔʊzaapinii) n. funeral event where
the family heads look at the items
left by the deceased.

kɔʊzaapinii (var. of kɔʊaalimmii)

kpa [kpà] v. Cf: paa Cf: jɔʊ 1) take
• *kpá à páɪ tɛ̃ɲ.* Give me the hoe.
2) to mark the beginning or com-
mencement of an action • *à dɔ̃ɔ̃
kpá kàɲkàlàn kàɲkàlàn.* The python
started crawling rapidly. 3) to marry
(a woman) • *ò kpáɔ̃ rá.* He married
her.

kpa jug [kpá júɲ] lit. take weigh v. to
respect • *bà kpá jūg tiè bà kàrà má
rá.* They respect their teacher.

kpa su [kpá sù] lit. take full v. to
respect, to honour someone fully be-
cause of mutual respect • *bà kpá sū
dɔ̃ɲá wā.* They respect each other.

kpa ta [kpá tà] cpx.v. lit. take drop
1) to stop • *kpá ɪ sɪɲɲòhá háɲ
tā.* Stop this drinking habit of yours.
2) to drop • *kpa a bɪ ta.* Drop the
stone.

kpa wa [kpá wà] lit. take come
cpx.v. to bring • *kpá à kpááɲ
wà.* Bring the yam.

kpaa [kpáá] n. type of dance, per-
formed by women only. pl. *kpaa*.

kpaakpugun [kpáákpúgún] n. type
of stone. pl. *kpaakpugumo*.

kpaakpuro [kpáákpúrò] n. tortoise.
pl. *kpaakpuruso*.

kpaambili [kpààmbilí] n. cooked
yam. pl. *kpaambili*.

kpaampari [kpààmpàrí] n. portion
of a yam farm. pl. *kpaampare*.

kpaañã [kpáánáá] *n.* type of dance, formerly for warriors and hunters.

kpāāni [kpāāni] *v.* 1) to hunt for killing • *òò bíérí háj kàà kpāāni*. His brother hunts. 2) trail, look for something and walk about from place to place • *bá ká kpāāni fól à kùò nĩ*. They are going to search for certain leaves at the farm.

kpāānsii [kpāānsíi] *lit.* yam-eye (*var.* **kpāānsíi**) *n.* yam stem. *pl.* **kpāānsie**.

kpāānugul [kpāānúyùl] *n.* yam flesh.

kpāāñ [kpāāñ] *Cf:* **pui** *n.* yam. *pl.* **kpāāma**.

kpāāñbeniē [kpāāmbéníē] *n.* yam tuber. *pl.* **kpāāñbense**.

kpāāñbuso [kpāāñbùsò] *n.* boiled yam eaten without stew. (Akan (partly) <buso).

kpāāñduho [kpāāñdùhó] *Cf:* **kpāāñwou** *n.* yam seedlings. *pl.* **kpāāñduhoso**.

kpāāñfólui [kpāāñfólíi] *n.* new yam, harvested at an early stage. *pl.* **kpāāñfólue**.

kpāāñhiredaa [kpāāñhìrèdáá] *n.* wooden stick used as tool for digging yams, replaced today by cutlass.

kpāāñlaɔ [kpāāñláó] *n.* yam hut. *pl.* **kpāāñlawaa**.

kpāāñnui [kpāāñnníi] *Cf:* **sieribile** *n.* water-yam (*Dioscorea alata*). *pl.* **kpāāñnuita**.

kpāāñnuidisa [kpāāñnníídsà] *n.* soup in which grated water-yam was added for thickness.

kpāāñpetui [kpāāñpétíi] *n.* outer skin or peel of yam. *pl.* **kpāāñpetie**.

kpāāñpōā (*var. of* **kpāāñtjogui**)

kpāāñtjogui [kpāāñtjòyíi] (*var.* **kpāāñpōā**) *n.* spoiled yam. *pl.* **kpāāñtjogee**.

kpāāñwou [kpāāñwòu] *Cf:* **kpāāñduho** *n.* yam seedlings, second product of the plant.

kpaasa [kpáásà] *n.* wooden whip. *pl.* **kpaasasa**.

kpāānsíi (*var. of* **kpāānsii**)

kpaasi [kpáási] *v.* 1) to nail, knock • *kpáási hèmíí zīā nĩ*. Knock the nail in the wall. 2) to warn • *bà kpáásín nà nñ bál wīē*. They had warned me about my husband. (Wali <kpááhē).

¹**kpaga** [kpàyà] *v.* 1) to have, possess • *wòsá kpágá à bódì lā*. Wusa has the ball. 2) to catch, to grab • *wòsá kpágá à bódì lā*. Wusa caught the ball. *bà kpágá à ñmìtè rā*. They caught the thief. 3) to hold, to take • *ò kpágá kpáásà rā*. He held the whip.

²**kpaga** [kpàyà] *n.* type of arm-ring worn by men. *pl.* **kpagasa**.

kpaga bambii [kpàyà bàmbíi] *v.* to have courage • *kálá wà kpágá bàmbíi*. Kala is not courageous.

kpaga huor [kpàgà húór] *v.* to take care of a guest or a stranger • *ñáá wáá gīlā ñ kpágá húór*. Poverty will not allow me to take care of guests.

kpaga kaali [kpàgà kááli] *lit.* have go *cpx.v.* to hold on, keep • *wáá ì káá bààṅ jòò à kpàgà kááli ì mibòà bápétì.* It is him you shall marry and hold on until the end of your life.

kpagal [kpáyál] *n.* tick, insect found mostly on animals (*Ixodida*). *pl.* **kpaga**.

kpagasi [kpàýàsì] *pl.v.* to catch (many) • *ṛ kpágásí à zálíé rā.* I caught chickens.

kpaleṅ (*var. of* **kpaleṅkpaleṅ**)

kpaleṅkpaleṅ [kpáléṅkpáléṅ] (*var. kpaleṅ*) *ideo.* entirely • *bà zós à báál díá à ṛmîé ò mòlèbíé múṛ kpáléṅkpáléṅ.* They entered the man's room and stole all his money.

kpaliḡe [kpàliḡè] (*var. kpaliḡi*) *n.* baldness.

kpaliḡi (*var. of* **kpaliḡe**)

kpaliḡaaliḡe [kpàliḡààliḡè] *Cf:* **koṅ** *n.* flower of the *fófol* tree. *pl.* **kpaliḡaaliḡese**.

kpamamuro [kpàmàmúró] *n.* type of yam. *pl.* **kpamamuroso**.

kpambria [kpàmbíà] *n.* linguist, chief's spokesman. (Waali <*kpambrie*).

¹**kpànna** [kpànnà] *n.* lead, heavy grey metal. *pl.* **kpànna**.

²**kpànna** [kpànnà] *n.* type of mollusc. *pl.* **kpànna**.

kpantṛi [kpántíí] *n.* sickness with unknown cause where the patient becomes very thin.

kpàṇa [kpàṇà] *v.* to freeze, to be cold • *dúóṅ tūgō à báál ò lì kùó, ò wà kpàṇà.* The rain beats the man on his way back from the farm, he came back freezing.

kpàṅkpagṛi [kpàṅkpáyótíí] *n.* Namaqua dove (*Oena capensis*). *pl.* **kpàṅkpagṛa**.

kpàṅkpamba [kpàṅkpámbá] *n.* type of cloth. *pl.* **kpàṅkpambasa**.

kpàṅkpàṅ [kpàṅkpán] *Cf:* **nōma** *ints.* very hot • *nòmà kpàṅkpàṅ.* very hot.

kpāṅkpāṅ [kpāṅkpán] *ideo.* interrupting, energetic talk weak in content • *ì kpágá nǝà kpāṅkpán bàgá.* You talk too much (and the content is somehow weak) for nothing.

kpàṅkpàṅlerie [kpàṅkpánlèrié] *n.* Black Saw-wing, type of bird (*Psalidoprocne pristopectera*). *pl.* **kpàṅkpàṅlerie**.

kpàra [kpàrá] *v.* to be adjacent and similar to one another • *kúrí ní ò bíérì kùó kpàrá dóṅá nī.* Kuri's and his brother's farm are beside one another.

kpàraama [kpàráámà] *Cf:* **daga** *n.* necessity • *dúó tḡāī jāā kpàráámà rā.* To sleep is necessary. (Waali).

kpasàdṣo [kpàsàdṣò] *n.* type of yam. *pl.* **kpasàdṣosa**.

kpatakpalé [kpàtàkpàlé] *n.* type of hyena *Syn:* ²**tōṣ** *Syn:* **badaare** *SynT:* **tebintina** . *pl.* **kpatakpalesa**.

kpàtḡakpatḡa [kpàtḡàkpàtḡà] *ideo.* type of texture, thoroughly wet

from immersion in water • *à dúón wāwā à kuòtíwíí tǝà ní kpàtfàkpà-tǝà*. It rained and the path to the farm was thoroughly wet.

kpe [kpé] *v.* to crack and remove a seed from a shell, especially for gourd seeds • *à háán kpē fòbíí àká tǝnà disá zàán*. The woman cracked the calabash seeds to prepare soup today.

kpege [kpégé] *v.* 1) to be strong, to be hard • *à róbàbáktì wà kpégé*. The plastic bucket is not strong. *à háán wà kpégé à júú nì ǝ wà kóórǝ sùmmáà*. The woman has her menses therefore she is not cooking. *Ant: jǝgǝsǝ*¹ 2) to overcome, to cure, to be able • *dì ǝ wá kpégē ǝ káà kààlì kùmásí ré*. If he recovers, he will go to Kumasi.

kpegii [kpégíí] *n.* hard, solid, or rigid. *pl. kpegie*.

kpekepe [kpékpè] *n.* type of grasshopper. *pl. kpekpese*.

kpeɲɲè [kpéɲɲé] *v.* to sprain, to wrench the ligaments of a joint, to dislocate a joint • *ǝǝ émbélí kpéɲ-ɲéjé*. His shoulder is dislocated.

kpere [kpèrè] *Cf: mamaatǝi v.* to be unusual and unexplainable • *à báál wīē kpērē, ǝ já kpā dīnhál lá lilè*. The man's behaviours are unusual and unexplainable, he takes burning charcoal and swallows it.

kperii [kpèrǝí] *n.* unusual and unexplainable • *nǝkpèrǝí wàà tùò dùsiè ní*. People with unusual and unex-

plainable behaviours are not found in Ducie.

kpesi [kpésí] *v.* to break off a little of an extremity • *kpésí à dindáá dǝ*. Break off the firewood to leave the burning part in the fire. *kpésí à páránǝásā tà ká tāmā dǝ*. Repair my hoe by cutting the weak end then lightly hammer it.

kperigi [kpérígí] *pl.v.* to break off • *ɲménsà kpérígí mǝɲgò pààtǝágá à wà sùgùli*. Mensa broke off some mango leaves and brought them to boil. *kpérígí à zàál émbélíí à wà tīē-bā*. Break off the fowl's wing and give it to them.

kpese [kpèsè] *v.* to be expected, imagined, or likely to happen • *nthǝ kùó káálíí wá bí kpèsè*. Going to the farm for the elderly men is not as it was. *nǝhálǝllá dǝɲǝjái kpéstǝjáo*. The menstruation of fertile women is regular. *párlíí wá jāā wǝkpésíí*. Farming is not something likely to happen without effort.

kpeti [kpétí] *v.* *Cf: keti* 1) to pick during harvesting when the plant has already been felled • *kpétǝ nàm-míí wà tīēɲ ɲ wási tiè*. Pick a maize cob and give it to me to roast and eat. 2) to crack and break • *à báál délà à kúr ní, ǝǝ kpétí*. The man leaned on the chair and it broke.

kpibii [kpìbǝí] *n.* louse. *pl. kpibii*.

kpinitfuu [kpínǝtǝfúù] *nprop.* seventh month. (Waali <*kpínǝtǝfúù*>).

kpinitfuumaankuna [kpínǝtǝfúùmààɲkúná]

nprop. sixth month. (Waali <kpinitfuumaɲkuna).

¹**kpɛma** [kpíémá] Cf: **biɛɪ** *n.* ego's senior sibling. *pl.* **kpɛnsa**.

²**kpɛma** [kpíémá] *n.* ego's senior sister, or also used as a polite form of addressing a woman. *pl.* **kpɛnsa**.

kpɪsɪ [kpísí] *v.* to sneeze • *tíɛŋ tɔwà ñ dɔ ɲɲ mibɔ̀àsá ní à kpísí.* Give me tobacco to put in my nostrils to sneeze.

kpogo [kpógò] *n.* hard swelling of the cheek or the thigh. *pl.* **kpogoso**.

kpogulo [kpógulò] *n.* dish made of soya beans. (Waali <kpógulò).

¹**kpɔlɔŋkpoo** [kpólɔŋkpòð] *n.* type of tree (*Sterculia tragacantha*). *pl.* **kpɔlɔŋkpoo**.

²**kpɔlɔŋkpoo** [kpólɔŋkpòð] *n.* Eastern Grey Plaintain-eater (*Crinifer zonurus*). *pl.* **kpɔlɔŋkpoo**.

kponno [kpònnò] *n.* type of yam. *pl.* **kponnoso**.

kpɔŋ [kpòŋ] *nprop.* Kpong village, abandoned settlement between Ducie and Motigu.

kpõŋkpõŋ [kpõŋkpõŋ] *n.* cassava (*Manihot esculenta*). *pl.* **kpõŋ-kpõŋso**.

kpɔŋkpɔŋbɔzimbie [kpõŋkpõŋbɔ̀àzím-bié] *n.* Wood Warbler (*Phylloscopus sibilatrix*). *pl.* **kpɔŋkpɔŋbɔzimbise**.

kpõŋkpõŋdaa [kpõŋkpõŋdāā] *n.* cassava plant.

kpõŋkpõŋhɔlɪ [kpõŋkpõŋhòlɪ] *n.* peeled and dried cassava. *pl.* **kpõŋkpõŋhɔlɪɛ**.

kpõŋkpõŋɲɪŋa [kpõŋkpõŋɲíŋá] *n.* lumps and particles in cassava flour that do not pass through a sieve, normally given to fowl.

kpõŋkpõŋpaatfag [kpõŋkpõŋpààtʃák] *n.* cassava leaf. *pl.* **kpõŋkpõŋpaatfaga**.

kpõŋkpõŋpaatfaktʃɔŋɪ [kpõŋkpõŋpàtʃààk-tʃɔŋɪ] *lit.* cassava-leaf-spoil Cf: **daaɲuukpɔŋkpɔlo** *n.* disease transmitted by a type of ant. Affected plants show leaves reduced in size and twisted (*Cassava mosaic disease*).

kpõŋkpõŋpɛtɪ [kpõŋkpõŋpétíɪ] *n.* cassava peel. *pl.* **kpõŋkpõŋpɛtɪɛ**.

kpõŋkpõŋpɛmma [kpõŋkpõŋpèmmá] *n.* white cassava.

kpõŋkpõŋsɪama [kpõŋkpõŋsìámá] *n.* red cassava, *bantʃe* in Akan.

kpõŋkpõŋte [kpõŋkpõŋtɛ] *n.* dried cassava. (Akan <kòkòntɛ).

kpõŋkpõŋzɔl [kpõŋkpõŋzól] *n.* cassava tuber. *pl.* **kpõŋkpõŋzɔla**.

kpɔŋo [kpòŋò] *v.* to be stained and very dirty • *ɔ̀ò kùò tɔ́má tíé ɔ̀ò kɪn-làréè kpòŋò.* His farm work made his clothes stained and very dirty.

kpɔtokporogo [kpòtòkpòrògó] *n.* buttress, log which supports a wall from collapsing. *pl.* **kpɔtokporogoso**.

kpulii [kpúlíí] *n.* spherical object. *pl. kpulie.*

kpulikpulii [kpúlííkpūlí] *n.* fried ball made of ground nut paste. (Hausa <kulikuli). *pl. kpuliikpulie.*

kpuluno [kpùlùŋó] *n.* to make an exit in a group • *ól tít kà té sōō màṇà kpùlùŋó kékè, bà wà kín nāō kpò.* The mouse that came out first was not killed. *pl. kpulunso.*

kpuŋ [kpún] *n.* body joint. *pl. kpu-ŋo.*

kpuŋkpulɪŋtsele [kpùŋkpúlɪŋtʃélésé] *Cf: tʃetsele* *n.* a person who has epilepsy.

kpuŋkpulɪŋso [kpùŋkpúlɪŋsó] *Cf: tʃetsele* *n.* epilepsy.

kpuogii [kpúógíí] *n.* protruded as a consequence of healing, bulge formed on a wounded area • *à prín dáá kpágá kpúógíí ré.* The mahogany has bulges. *pl. kpuogie.*

kputi [kpútí] *v.* to demolish • *má kpútí à diā háŋ zàáŋ.* Demolish this house today.

kpò [kpó] *v. 1)* to kill • *nàŋkpááŋ ká*

1

la (*var. of ra*)

laa [làà] *v. 1)* to take something from a source, to receive • *làà ì mò-libíí tótíí.* Take your share of money. *2)* to take a road or a direction • *kùl-kpóŋ tiwíí ñ làà kààlì wáá.* I took

kpò nànsá à wà tèle. A hunter went and killed meat and came back. *2)* to overtake or overwhelm, as with perceptual stimuli, to affect strongly • *jìsá kpójèō.* It is too salty. *3)* to cut yam from its plant and leave the tuber in the ground for the second harvest • *kpò kpááŋ dō.* Cut the yam and leave it in the yam mound.

kpòr [kpór] *Cf: sɪpɒmma* *n.* type of palm tree (*Borassus aethiopum*). *pl. kpòta.*

kpòra [kpòrà] *v.* to pick fruits • *ò káálì kùò ó ká kpòrà sɪŋkpílí.* He is going to the farm to pick some wild fruits.

kpòrgii [kpórgíí] *n.* type of small gourd, often used as a medicine container. *pl. kpòrgie.*

kpòri [kpòrí] *n.* gallbladder. *pl. kpòree.*

kpòriini [kpòríínì] *n.* bile.

kpòsi [kpòsì] *v.* to singe off feathers with fire • *má kpòsi à zàál tiè bá tó-ŋà.* You singe off the fowl so they can cook.

the Kulkpong road to go to Wa. *ñ láá kùò ká wàà.* I am going to the farm and will come back. *3)* to answer, to respond to, to reply • *ñ kàá làà ì jíríí rā.* I will attend to your call. *4)* to agree with (collocate with *nōā*)

• *bà làà nǎà nī*. They agreed. 5) to yield well (for plants) • *òò mǎá láá-wóó*. His guinea corn yielded well.

laa di [làà dí] *lit.* collect eat *cpv.v.* to believe • *ñ láá kúòsò dīū*. I believe in God. *nára báníé wá lāā tǔtīnā dī*. Some people do not believe the landlord.

laa dɔ [làà dɔ] *lit.* collect put *Cf:* *bilaadɔlɪ cpv.v.* to adopt • *ñ láá bié dǔǔ*. I adopted a child. *ñ mǎá biniháàñ bié, ñ káà làà wá dɔ*. I will adopt my sister's child.

laa sɔŋ [làà sɔŋ] *n.* to be famous • *zièñ búólí nǎàlónó lààsɔŋ dǔsiè nī bǔlèñè páálǔǔ nī*. Zieng is famous for his singing performance in Ducie and Bulenga.

laabɔkɔ [lààbɔkɔ] (*var.* **laaribɔkɔ**) *n.* type of yam. *pl.* **laabɔkɔsa**.

laadimii [láádímíí] *n.* worries, disturbances • *ziàñ mǎá láádímíí wáá pē-tī dī ù bisé háñ wá líí kòsá wáá*. The worries of Ziang's mother will not stop until her children return from the bush. *Syn:* **nimisa**

¹**laanfria** [láánfià] *n.* good health • *bà kpágá láánfiá rā*. They are in good health. *Ant:* ¹**wɪ** (Hausa, ultm. Arabic < *lāfiyā* 'health').

²**laanfria** [làánfià] *n.* pineapple.

laari [lààrì] *v.* *Cf:* **vɔwa**; **liñe** 1) to wear, to dress, to put clothes on • *làà-rì ì sùkúù kíná*. Wear your school dress. 2) to rub, as in rubbing oil over t.z. for it not to harden • *lògà nǔǔ lààrì à kǔó*. Take some oil and

smear the top of the t.z. 3) to paint • *bà tǔ káà lààrì nǎà díá pǎnti rē*. They will paint my house tomorrow. 4) to touch and feel, as a blind person feeling objects and people • *nólómá kpá bà nésē dī láàrì nára bārā*. Blind people use their hands to feel other people.

laaribɔkɔ (*var. of* **laabɔkɔ**)

laasi [láási] *v.* to separate people fighting, to calm someone down • *láási bé à jùòsò ní*. Separate them from their fight.

¹**laga** [làgà] *v.* to hang, to suspend • *à dzòɔñ lágá à dáá bámbááñ ní*. The hamok is hanging from the middle of the trees. *kpá ì lógà làgà à dáá ní*. Hang your bag on the tree.

²**laga** [làýá] *v.* to do fast, quickly • *wàà làgá*. Come now and fast. *hirè à kpáámá làgá dī à lèt à káà fɔnà*. Dig the yams quickly, if not they will dry up. *Ant:* **sɔɔni**⁴

lagalaga [làýálàýá] *ideo.* quickly • *làgàlàgá hán nī ò wàà báàñ*. He came here just now.

lagalɛ [làýálé] *v.* to taste for testing using the tip of the tongue • *làà dǔá lāgālɛ nà*. Taste the saltpetre and see.

lagamɪ [làýàmì] *v.* 1) to gather things or people together • *jìrà má wólɛɛ múñ má wá làgāmì já sá-ñá*. Call all your people to gather for a meeting. 2) to partner in dance • *à biniháàñ àní à binibáál káà lāgāmī gǔà*. The boy and the girl will dance together.

lagamɪ [láyámí] *n.* meeting Syn: **mintɪŋ** .

lagasɪ [làyàsɪ] Cf: **lalaga** *pl.v.* to be spotted, to be speckled, to put spots on, to apply at places • *làgàsɪ à bàʔɔrɪ*. Apply the medicine on the swollen places. *à bɔ̀mání lágásí-jéɔ*. The leopard is spotted.

lagɪŋgasɪ [láyɪŋgààsɪ] *n.* type of climber. *pl. lagɪŋgasia*.

lal [lál] *n.* war. *pl. lala*.

¹**lala** [lálá] *v.* 1) to open • *ò lálà à diànɔ́á rā*. She opened the door. *Ant: hara* *Ant: tɔ́* 2) to wake up • *à biè há wà lálà à báàl dúó nì*. The child has not yet woken the man up.

²**lala** [lálá] *v.* to scratch, to be brushed off, to brush off with quick movements • *à sígmààjúù làlàgàsá lálìjòɔ báàn nɪ*. The colour on the head of the Sigmaa was scratched.

lalaga [làlàgá] *n.* Cf: **lagasɪ** 1) plumage, spot(s), mark on something • *sùù lálàgàsá wàà kɪŋ kù-rò*. The colors of a guinea fowl cannot be counted. 2) spiritual weapon used to protect new farm. *pl. lalaga-sa*.

lalasa [làlàsá] *n.* infertile piece of land. *pl. lalasa*.

laleɛkpakparɛɛ [láléékpákparéè] (*var. larekpakparɛɛ*) *n.* White Helmet-shrike, type of bird (*Prionops plumatus*). *pl. lalɛɛkpakparɛsa*.

lalu [lálí] *n.* 1) corpse • *tí bí wàà ʒmà lálí mūŋ*. Never fear a corpse

again. 2) ancestor • *dùsiè láléé kãã tíŋà ñ ní rà*. The ancestors of Ducie are guarding me. *pl. laliɛ*.

laliwie [lálíwié] Cf: **nɪpãɔ**; **sulumbie** *n.* orphan, person having no living parents.

lambaraga [làmbàràgá] *n.* veil. (Waali <lambaraga). *pl. lambara-gasa*.

langbɛ [lángbè] *n.* 1) Rufous Scrub Robin (*Cercotrichas galactotes*). 2) good singer. *pl. langbesa; lang-gbesa*.

¹**langɪ** [làŋsɪ] 1) *pl.v.* to gather bit by bit, to collect from place to place • *à nárá káá làŋsùù*. The people are gathering. *làŋsɛ à tɔ̀ɔ níhìèṣā, bá wá là-gàmì*. Gather the village elders, they have to meet. 2) *v.* to scatter • *làŋsɛ à díŋ tā*. Put out the fire.

²**langɪ** [làŋsɪ] *v.* to obstruct, to choke, to go the wrong way • *à disá lán-sɛŋ nā*. The soup caused me to choke (as it passed through the wrong tube, not the oesophagus).

lanzan [lánzán] *n.* outskirts of a village, outside and near a village • *ì nãɔ́ tɪn dɔ́á lánzán ní*. Your cow is at the outskirts of the village.

larekpakparɛɛ (*var. of lalɛɛkpakparɛɛ*)

¹**laɔ** [láɔ] *n.* farm hut. *pl. lawa*.

²**laɔ** (*var. of laɔ*)

le (*var. of ra*)

lenti [lèntì] *v.* to lick • *à váá kàà lén-tì ñ kòɔ fàlá*. The dog is licking your t.z. bowl.

leŋsi [lɛŋsí] *v.* to move back and forth one's neck in dancing, seen especially in *zungva* • *zùŋgòà góár káá léŋsí báǵená*. The dancer is moving his neck back and forth.

lerete [lɛrété] *ideo.* as in moving or running fast • *ò tǵǵòò lérété*. She ran fast.

lesi [lési] *v.* to chock, to prevent movement • *lési ìì délémbíí tìŋ ó gá-tí*. Chock your stove stone so it is properly high. *kpá à bít lési à lóó-ì*. Take a stone and prevent the car from moving.

leu [lèú] *n.* chamber pot for elderly or disabled people. *pl. leuno*.

lebva [lèbòá] *n.* saline soil. *pl. lebva-sa*.

ledaa [lèdáá] *n.* 1) mandible, lower jaw. 2) flintlock hammer. *pl. ledaa-sa*.

¹**leheɛ** [lèhéé] *Cf: giri n.* entire cheek bone. *pl. lehesa*.

²**leheɛ** [lèhéè] *n.* wooden spoon. *pl. lehesa*.

lei [lèi] *neg.* not, negation with scope over nominals • *à dièbíé háŋ lèi, hán nā tíé ì nàmǐǎ tìŋ*. It is not this cat, it is that cat that ate your meat. *dì káált làgálàgá háŋ, dī à lèi ì káá tìŋà mūŋ*. Go right away, if not you will follow us.

lel [lél] *Cf: aridzana n.* line of ancestors.

leleponj [lélépónj] *n.* type of cricket, smaller than *ponj* and found in the house. *pl. leleponjo*.

lema [lèmà] *v.* 1) to be good or pleasant, Gh. E. to be sweet • *ŋŋ mǎǎ tó-ŋá dilémá rá*. My mother cooks delicious soup. *à kpǎǎŋ lémǎǎ*. The yam is sweet. 2) to be nice, to be good • *ìì mūr wá lēmā*. Your story is not good.

lema na [lèmà nā] *v.* to taste • *ò lémá à dísá rā nā*. He tasted the soup.

lemanana [lèmáná] *n.* food sample to taste and try. *pl. lemanasa*.

lemii [lémíi] *n.* 1) good, nice, pleasant. 2) sweet.

lemsi [lémíi] *Cf: leŋ pl.v.* to taste food from all the pots, to try to get as much as possible from many places • *tíí lēmsī à vííné múŋ dīsásá*. Stop tasting the soup here and there from pot to pot.

¹**leŋ** [lèŋ] *n.* enjoyment. *pl. leŋ*.

²**leŋ** [lèŋ] *Cf: sungoro Cf: lemsi n.* long pole used to reach fruits in trees. *pl. leŋ*.

leŋsi [lɛŋsí] *v.* to crane the neck up • *ò léŋsi òò báǵēnā rā ó ná*. She cranes her neck to be able to see.

lerete [lɛrété] *ideo.* good taste, sweet enough • *à dísá mǎrá dǎ lérété*. The soup tastes good enough. *ŋ níná wáá dī kīnlérétésā*. My father does not eat sweet stuff.

lesirije [lɛsíriyé] *n.* tradition, culture. *pl. lésiríjésé*.

leɔra [lɛórá] *n.* door hinge. (Waali <leɔra). *pl. leɔrasa*.

lewalewa [lɛwáléwá] *ideo.* thin, light and easily breakable • *à fálá dǎ lɛ-wáléwá*. The calabash is thin.

lie [lié] (*var. lie ni* **1**) *interrog.* where
• *lié nī ì kà kpágóó*. Where did you catch it? **2**) *n.* part, segment of a whole • *à bǒǒŋ lié pē bà kà tíéí?* Which part of the goat did they give you?

lie ni (*var. of lie*)

liegu [liègù] *Cf: hanŋfele nprop.* Motigu shrine, in the form of a living monitor lizard.

liemi [lièmi] *v.* to suspend, to be suspended • *pṭén káá liēmì téébùl núú nī*. The piece of cloth is hanging from the table. *à mǒŋgònóŋ káá liēmì ǒǒ dáá núú nī*. The mango fruit is hanging down from its tree.

lien [liéh] *n.* **1**) type of climber. **2**) fruit of the *lien*. *pl. lien*.

ligili [ligíli] *v.* to make repairs and restoration, like to seal the cracks of a building or mend a dress • *à tílà lí-gíli à bié pátá rá*. The tailor mended the child's trousers. *bùurè sèlémén-tè à wà ligíli ì zàgá*. Find cement and seal the cracks in your yard.

liile [líilé] *v.* to pour off carefully, separating the clean from the dirty • *lílé à níí tà ká gílà à múró*. Pour off the water and leave the rice there.

liiri [liìri] *v.* **1**) to rub gently • *liiri ì bié nǎǎ tìŋ, ǒ káá sǒŋnǒǒ*. Rub you child's leg, it will relieve the pain. **2**) to pamper a child • *tí wāà líiri ì bié ká bá já nārā*. Do not pamper your children, so that they can stand on their own.

liise [líisé] *n.* thought. *pl. liisese*.

liisi [liìsi] *v.* **1**) to remember, to remind • *ǒ líisúū ǒǒ kàntfímá wíé wá*. He reminded him about his debt. **2**) to wish, to hope • *kàlá líisí dí ǒ tǐ káá kààlì wàà rá*. Kala hopes that he will go to Wa tomorrow. **3**) think • *ñ líisíje dí dìàrè ǒ dí wàà*. I thought that he came yesterday.

¹lile [lilè] *v.* to swallow • *dǒǒ kà lílè hálá ñ sǒǒ ní*. The python is swallowing eggs in front of me.

²lile [lilé] *n.* throat.

lilebɔa [lilèbǒá] *n.* opening of the throat. *pl. lilebɔasa*.

lilesi [lilisi] *pl.v.* to swallow (many) • *à dǒǒ lílésí kíŋkáná rá à dǒ ǒ pátǐ-gíí ní*. The python swallowed diverse things in his stomach.

limaan [límáàn] *n.* imam, prayer-leader. (ult. Arabic). *pl. limāānsa*.

lime [límè] *v.* to be submerged, to sink • *tìè à záhálá límè níí ní á má-rà bìt*. Let the eggs be submerged for them to cook well.

limmi [lìmmi] *v.* to peep at, to glance at • *limmi à tókóró nā sù-kúù bìsé*. Peep at the school children through the window.

limpeu [lìmpèù] *n.* fan to blow fire, usually made out of *kurɔgbāŋɔ*. *pl. limpeuso*.

lije [línjé] *v.* *Cf: vɔwa; laari* **1**) to dress up, to put clothes on • *à nàŋ-kpááŋ líjè ǒǒ tìntāārā rā*. The hunter is wearing his hunting smock. [*old-fash*]. **2**) to cover and be concealed • *ǒ líjé à dààsá pátǐgíí ní, já wáá*

kín náõ. He is concealed by the tree leaves, we cannot see him.

lieri [lièrì] *v.* **1)** to glide close to the ground • *kàtfíg wá lièrì à záàl ká ò wá kìn kpágāõ*. The eagle glided towards the fowl but could not catch it. **2)** to come close but miss • *mááfàbíí wá lièrì uù júù*. A bullet came close but missed his head.

li [lì] *v.* Cf: **zõõ 1)** to go away, to go out • *lì dèndíl ká kpá ññ dāñ-*

1

lisi [lísí] *v.* Cf: **mõti** Cf: **lugusi 1)** to remove from somewhere, to take off or out • *lísí nāmǎǎ tīēñ*. Remove some meat and give it to me. *lísí à kpàǎñtfõgfi tà*. Remove that spoiled yam. **2)** to subtract • *lísí àliè à lii àñs nī*. Subtract two from five. **3)** to choose • *bà kàà kààli sòglá rá àkà lí-sí sònnàsá*. They will go to Sawla to choose their girlfriends.

lo (*var. of ra*)

lobanri [lóbānri] (*var. luolibanri*) *nprop.* section of Ducie.

lobi [lòbì] *n.* Lobi people or language. *pl. lobise*.

¹**logo** [lògò] *v.* to be half-full, not containing all its capacity • *à sìnvií ì kà kpájēē tīēñ kēj, ù lógóó*. The pot you gave me is not containing all its capacity.

²**logo** [lògò] *n.* prop to support a head-load when unaccompanied, to not

kpàlá wá tīēñ. Go outside and get my walking stick. **2)** to leak out of a broken container, to flow out • *à viisiámá káá līrò*. The drinking pot is leaking. *à pómipi kàà líí nī rā*. The water flows in the pipe. **3)** to shine • *wòsá káá lī ktnkán nā*. The sun is shining a lot. **4)** to originate from • *ò líí dùsèè rē*. She is from Ducie.

limmaña [lìmmànjá] Cf: **lõña** *n.* dry season. [Gu].

have to lift it up again • *bà kà tǝ-ñà nāmǎǎ bà wá māñà lógò rō tiwíí nī*. As they carried the meat, on the way, they put their load at a height to rest. *pl. logoso*.

³**logo** [lógó] *v.* to be smooth, to make smooth • *bà zì káá lōgō à zàgá rá à-ní sèlèmentè*. They will then smooth the yard with cement.

logologobri [lògólògòbíí] *n.* stone used as a smoothing instrument when applying cement. *pl. logologobra*.

logumoanaase [lójúm?ànáásè] *n.* square.

logun [lógún] **1)** *n.* rib. **2)** *reln.* side • *wáá tǝvā à fálá lōgūn nī*. It lies on the side of the calabash. *pl. logumo*.

logunbembel [lógumbēmbèl] *n.* half side or part of something.

lololo [lólólò] (*var. lolunlolun*) *n.* type of flower. *pl. lololoso*.

lolunlolun (var. of **lololo**)

lomo [lòmò] v. 1) to tie, to be knotted • *ò lómóú*. It is tied up. *ò wà mára lòmò*. It is not tied well enough. Ant: **puro** 2) to be in an early stage of pregnancy • *ò lómó pènsá àlìè*. She is two-month pregnant.

lompoo [lòm-pòò] n. tax. (French < *l'impôt* 'tax').

lon [lón] Cf: **fala** n. gourd, type of vine fruit (*Lagenaria* sp.).

lonbɔl [lóm-bɔl] Cf: **bɔl** n. oval non-edible gourd, often turned into a container. pl. **lonbɔla**.

lonkpɔrgu [lónkpòrɔgù] n. small gourd, medicine container for a farmer or hunter. pl. **lonkpɔrgie**.

lonji [lónjɪ] v. 1) to jump from branch to branch, from tree to tree • *à gbǎá lónjɪ dààsá dī káálì*. The monkey jumps from tree to tree and is going away. 2) to be contagious • *tà-gàtfúúnè gèrègá káá lónjɪúú*. Measles is contagious.

lono [lónò] n. hourglass-drum beaten with a curved stick. pl. **lonoso**.

lonodaa [lónòdǎá] n. curved drumming stick. pl. **lonodaasa**.

lonpoglii [lónpòɣǎlì] n. type of tree (*Strychnos spinosa*). pl. **lonpoglee**.

lonwie [lòòwíé] n. wooden flute. pl. **lonwise**.

loori [lòòrì] v. to wither, to hang limp and lacking rigidity • *dààsá*

múŋ nō lóòrì gbàngbàŋ nŋ. All the trees wither during the season of harmattan.

looto [lòòtó] n. intestine. pl. **lootoso**.

lootowie [lòòtòwíé] n. small intestine. pl. **lootowise**.

lootozen [lòòtòzèŋ] n. big intestine. pl. **lootozenee**.

lor [lór] n. natural cavity in wood, holes for insects or animals. pl. **loro**.

loro [lòrò] num. six Enum: **aloro**.

loroto [lórótó] ideo. very sweet, sugary • *à tii dǎ lórótó rō*. The tea is very sweet.

lotoremun [lòtórémún] n. head of mandible, lower back extremity of the jaw bone. pl. **lotoremuno**.

lo [lɔ] v. to insult, to talk behind a person's back • *ŋ zímá dí ì ló nèn gàn-tàl lā*. I know that you talked behind my back.

¹**lɔga** [lɔyà] n. 1) bag used by farmers and hunters Syn: **pur** . 2) pouch made by women around their waist in front to keep small items. pl. **lɔgasa**.

²**lɔga** [lɔyà] v. to claw, to scratch • *lògà òò bára tīēō òò sàngbéná káá tòrigi*. Scratch his body, the craw-craw is itchy.

³**lɔga** [lɔyà] v. Cf: **teŋe** 1) to scoop • *lògà kóó tīēŋ*. Take some 2) to cut, to cut the rotten part of a tuber, to cut a piece in order to give away • *ŋ*

lógà gbésà rā. I am cutting a chewing stick. *lógà kpáán tiè ìì bié.* Cut a piece of yam for your child.

logantal [lógàntàl] Cf: **gantal lha** *n.* backtalking.

logisi [lògèsi] *pl.v.* to scoop, to cut morsel • *ò lógisi bótízéníé ré.* He scoops big morsels.

loja [lójà] *n.* lawyer. (ultim. English).

loja ((*Mo. var. of loja*))

loli [lólì] (*var. lori*) *n.* car, vehicle. (ultim. English <lorry). *pl. lolisa.*

loligberbi [lòligberbi] *n.* car key.

lolimilima [lólímílimá] *n.* car driver. *pl. lolimilimasa.*

lolimunzwalunza [lólímùnzwàlúnzwà] *n.* semi-trailer, articulated vehicle, Gh. E. articulator. [*oldfash*].

lolisāār [lólísāār] *n.* car driver. *pl. lolisāāra.*

lori (*var. of loli*)

lori [lósí] Cf: **nidoma** *n.* human ghost, a dead person is believed to return home after burial. Believed to be imported concept from Sisaala. *pl. lori.*

lov [lòv] (*var. ²lav*) *n.* hartebeest (*Alcelaphus buselaphus major*). *pl. lota.*

lubaal [lúbáàl] Cf: **buzon** *n.* widower.

ludendil [lúdéndìl] (*var. luhodendil*) *n.* funeral ground. *pl. ludendile.*

ludi [lúdì] *v.* to make a hole in something • *lúdì à kùbé.* Make a hole in the coconut.

¹**lugo** [lùgò] *v.* **1)** to bore a hole, to hollow out • *dààsáárá lúgó dáá rá à sàà timpántié.* The carvers hollowed out a tree and carved talking drums. **2)** to change one's name • *ùù lúgó òò sòn ná.* He changed his name. **3)** to withdraw one's words • *ì lúgó nèn nòà rā.* I withdrawn my words.

²**lugo** [lùgó] *n.* **1)** animal trail or tracks. **2)** way of doing or process of something or someone • *ò lúgó jáá báñ.* Here is his way. *bà hiññ lúgó ré kéñ.* That is the way they are related. *pl. lugoso.*

¹**lugusi** [lùgùsi] Cf: **lisi** *pl.v.* to remove items from a container • *lùgùsi kpáámá à vìì ní.* Remove yams from the pot. *lùgùsi kpààmbilìé kòzáá nī à tīēō.* Remove the cooked yams from the basket and give them to him.

²**lugusi** [lùgùsí] *v.* to rinse out mouth • *jàà ntí lùgùsí ìì nòà.* Take some water and rinse your mouth.

³**lugusi** [lùgùsi] *v.* **1)** to be lumpy • *à kàpàlà lùgùsíjò.* The fufu is lumpy. **2)** to be different in a set, to be an outsider • *ì jáá nìbúlùgùsíí rē zàgà tñ nī ì kàà zòó wàà nī.* I am an outsider at the house that I am staying in at Wa.

⁴**lugusi** [lùgùsí] *v.* to throb, to vibrate, to pulsate, to have eye spasms • *ì pól káá lùgùsī.* Your vein pulsates. *dì ì wá kòò, ìñ néndúl sī jáá lùgùsū.* When I get tired, my right eye has spasms.

⁵**lugusi** [lúgúsi] *v.* to cause someone's laughter • *lúgúsi à bié ó m'ò-mà*. Make the child laugh.

luguso [lúgúsó] *pl.n.* lumps in staple food.

lugbɔa [lùgbɔ́á] *n.* armpit. *pl. lugbɔasa*.

lugbɔapɔŋ [lùgbɔ́ápɔŋ] *n.* armpit hair. *pl. lugbɔapuna*.

luhãñ [lúhãñ] *Cf: hanzon* *n.* widow not yet ready to remarry due to funeral customs. *pl. luhãña*.

¹**luho** [lúhò] *n.* funeral. *pl. luhoso*.

²**luho** [lùhó] *n.* Double-spurred Francolin (*Francolinus bicalcaratus*). *pl. luhono*.

luhodendil (*var. of ludendil*)

luhokɔɔɔɔɔ (*var. of selekpɔɔɔ*)

luhosɔɔɔ [lùhòsɔ́ɔɔ] *n.* White-throated Francolin (*Francolinus albogularis*). *pl. luhosiama*.

lulibii [lúli'bíi] *n.* drug pill or capsule. *pl. lulibii*.

lulibummo [lúlibúmmò] *n.* local medicine, such as a concoction made from plants and trees.

lulibummojaara [lúlibúmmòjáár] *Cf: patfakjaara* *n.* healer, herbalist, or traditional doctor. *pl. lulibummojaara*.

lulii [lúlii] *n.* medicine. *pl. lulie*.

lulisas [lúlisàs] *n.* powder or undissolved particles of medicinal agents, usually mixed with a liquid for oral administration.

lulo [lùlò] *v.* to leak • *à diá káá lū-lòò*. The house is leaking. *nɛn diásá múŋ nō à lúló tà*. All my soup leaked out.

lumbu [lùmbù] *n.* hall *Syn: zantfagalɔŋ* . (Gonja <lamu).

lumburo [lùmbúró] *n.* orange. (ultim. Arabic <lêmun). *pl. lumburoso*.

lumo [lùmó] (*cntr: luŋ*) *n.* area situated at the back, furthest away from the entrance • *hámónà, má ká sãŋã láó lúmō nī*. Children, you go and sit at the back of the hut.

lunɔŋ [lúnɔŋ] *lit.* funeral-hot *Cf: lusinna* *n.* first funeral, fast funeral, at a person's death. *pl. lunɔma*.

luŋ (*cntrvar. lumo*)

luŋo [lùŋò] *v.* to be deep • *à bòà lú-ŋóó*. The hole is deep. *má híré à bòà ú lùŋò*. You dig the hole so it is deep. *Ant: tisi* *Ant: tisi*

luo [lùó] *Cf: tia; lola* *n.* pregnancy • *bà kpágási lūōnā wā* They are pregnant. [Gu]. (Tampulma). *pl. luona*.

luoli [lúólí] *v.* to pull out an item from liquid • *hááná kàà kááli kùò rō bá ká lūōlī kpòŋkpóŋ*. Women are going to farm, they will remove the cassava from water to dry it.

luolibanɔ (*var. of lobanɔ*)

luore [lùòrè] *v.* to shed, pour forth, or fall off • *à dààsá pààtfágá múŋ lúó-réó*. All the leaves fell off.

lurigi [lúrígí] *Cf: luti* *v.* to puncture many times, to make holes in something • *diŋpápàrèsá lúrígí nɛn jíná*

tàgàtā rā. Sparks made holes in my father's shirt.

luro [lúró] *n.* scrotum or testicle. *pl.* **luruso**.

lurobii [lùròbíí] *n.* testicle. *pl.* **lurobie**.

luroʔɔrɪ [lùròʔɔrɪ] *n.* orchitis.

lusinna [lúsinnà] *lit.* funeral-pito *Cf:* **lunɔŋ** *n.* last funeral, integrated funeral, or second funeral, usually referred to using the plural form *lusinnasa* as the celebration gathers one than *lalu*. *pl.* **lusinnasa**.

luti [lúti] *Cf:* **lurigi** *v.* to puncture, to make a hole in something • *lúti nʔʔl kɔŋkɔŋ*. Make a hole in the milk tin.

luto [lùtó] *n.* root. *pl.* **lutoso**.

lɔga [lògà] *v.* 1) to forge and shape iron • *lólótá káá lɔgà prégà*. A blacksmith is forging finger bells. 2) to struggle or strive, to be engaged with a problem or a task • *lògà já pé-tí já tó má làgá nì*. Strive, so we can finish our work fast. 3) to wrestle • *hàmɔ́wísè jáá lógà dèndíl ní rē*. Children usually wrestle outside.

¹**lɔgɪ** [lògɪ] *n.* iron. *pl.* **lɔgɛɛ**.

²**lɔgɪ** [lògɪ] *n.* wrestling.

m

m (*var. of n*)

ma [mà] *pro.* second person plural pronoun • *ŋ sùmmù mā ná jú-wéríí*. I pray for you to succeed.

māā [māā] *n.* mother. *pl.* **māāma**.

lɔl [lòl] *n.* biological relation, family tie • *ɲìníě mā lòl kà dō? ɔ jáá ɲɲ híě-ná biè rē*. A: How are you related? B: He is my aunt's child. *pl.* **lɔla**.

lɔla [lòlà] *Cf:* **luo**; **tria** *v.* to bear, to bring forth, to give birth • *kpàgà ìi háàŋ kààl ásíbfíi ɔ ká lòlà*. Take your wife to the hospital to give birth.

lɔli [lòlí] *n.* giving birth • *ɔ lólíí kpégéò áwíé ɔ dī pé mǎ*. Her delivery is hard that is why she groans. *pl.* **lɔlie**.

lɔlɔta [lòlótá] (*cntr:* **lɔta**) *n.* blacksmith. *pl.* **lɔlɔtasa**.

lɔɔŋ [lòɔŋ] *n.* mane, hair on the neck of a mammal. *pl.* **lɔɔma**.

lɔɔŋa [lòɔŋá] *Cf:* **limmaŋa** ((*Mo. var.* **lɔŋa**)) *n.* dry season.

lɔɔrɪ [lòɔrɪ] *v.* to sneak, to move stealthily with agility • *lòɔrɪ ká jínè ná á wɔ́tɕmǎá kàá tɕóá dùò rò*. Sneak and check whether the watchman is asleep.

lɔpɛ [lòpɛ] *num.* seven *Enum:* **alɔpɛ** .

lɔsa [lòsá] *n.* hunger • *lòsá kpágáŋ ná*. I am hungry.

lɔta ((*cntrvar.* **lɔlɔta**))

māābie [māābié] *Cf:* **māābinibaal** *n.* ego's maternal sibling. *pl.* **māābise**.

māābiewaatelepusing [māābiéwāátèlèpúsɪŋ] *lit.* sibling-will.not-reach-meet.me

n. type of snake Syn: **suonjdaawie** .

mããbinĩbaal [mããbìnìbáàl] Cf: **mããbie** *n.* ego's male maternal relative.

mããbinĩhããŋ [mããbìnìhããŋ] Cf: **mããbise** *n.* ego's younger female maternal relative, or also used as a polite form of addressing a younger woman on the paternal side.

mããbise [mããbisē] Cf: **mããbinĩhããŋ** *n.* maternal lineage.

mããbõõŋ [mããbõõŋ] *n.* ostrich (*Struthio camelus*). *pl.* **mããbõõna**.

maafa [mááfà] *n.* gun. (ultim. Arabic < *midfa* 'gun, canon').

maafabũ [mááfàbíí] *lit.* gun-stone *n.* bullet. *pl.* **maafabĩa**.

maafadaa [mááfàdáá] *lit.* gun-wood *n.* gun stock. *pl.* **maafadaasa**.

maafadĩgĩna [mááfàdĩgĩná] *lit.* gun-ear *n.* flintlock frizzen.

maafadĩgĩnbũa [mááfàdĩgĩnbũá] *lit.* gun-ear-hole (*var.* **dĩgĩnbũa**) *n.* flintlock pan.

maafaluro [mááfàlúró] *lit.* gun-testicle *n.* gunpowder container.

maafamundaapĩã [mááfàmùndààpĩã] *lit.* gun-back-stick-open *n.* gun baton, butt and stock of a gun. *pl.* **maafamundaapĩãna**.

maafapen [mááfàpén] *lit.* gun-penis *n.* gun trigger.

maafatuo [mááfàtúò] *lit.* gun-bow *n.* gun barrel.

mããhĩẽ [mããhĩẽ] *n.* Cf: **mããwie** 1) ego's mother's senior sister.

2) ego's step-mother, if the woman is older than the biological mother. *pl.* **mããhĩẽma**.

maali [máálí] *v.* to blister, to cause a blister to form on • à *dĩŋ tógósiřò* òò *bárá mũŋ máálí*. The fire burned him and all his body blistered.

mããnsĩŋ [mããnsĩŋ] *n.* machine. (ultim. English < *machine*).

maasĩ [mààsĩ] *v.* 1) to be earlier or already, Gh. E. ever • *ĩ kà máásĩ kààlì bèleé dĩ ñ wàà tũó*. The time you went to Gurumbele, I was not there. *ñ máásĩ bigìsì tĩĩ kénj tĩŋ bà kà jáó*. I have already demonstrated to you how to do it. 2) to be enough, in satisfactory state, to be right amount or size • à *máástó kénj, tí brà jólĩ*. It is okay like that, stop pouring. ò *máásĩ kpõ kĩrĩnsá wá àká ná bár pàrà*. He killed enough tsetse flies to get a chance to farm. 3) to fit, to be worthy • *nààtówá háma, áwemē kàà mààsĩ ññ nààsá?* These sandals, which of them would fit my feet? 4) to be equal, to make equal or even • *nibú-lúmmò múŋ wà mãāsĩ dójà*. Human beings are not equal. *wòsá ní áfĩá bĩnsá máásĩ dójà rà*. Wusa is as old as Afia.

maataa [mãàtàà] *n.* glue from the *katfal* tree, used in trapping birds.

mããwie [mããwíé] *n.* Cf: **mããhĩẽ** 1) ego's mother's younger sister. 2) ego's step-mother, if the woman is younger than the biological mother. *pl.* **mããwise**.

magsi ((*Gu. var. of maṅsi*))

maka [mákà] *n.* Mecca • *bákúríí ní hātɔŋ ká kǎālīr bà mǎkàsā ká wàà à wà tiè bà bisé tàgàtá wíréé.* Bakuri and Hatong went to Mecca, come back, and gave nice shirts to their children. *pl. makasa.*

mamaatfi [màmáátfi] *Cf: kaabaako Cf: kperé interj.* expression of surprise. (Hausa <*māmāki* ‘surprise’).

mana [máná] *n.* elastic made out of tyre inner-tube. *pl. manasa.*

mandwɔgi [mándwógí] *n.* type of mouse. *pl. mandwɔgɛɛ.*

mankani [màṅkàní] *n.* cocoyam (*Colocasia esculenta*). (Akan <*màṅkèni*). *pl. mankanise.*

mankir [mánkər:] *n.* type of yam. *pl. mankire.*

mapã [mápǎ] *n.* dwarf mongoose (*Crossarchus obscurus*). *pl. mapãḍsa.*

mapãḍtuogu [mápǎtúógú] *n.* slender mongoose (*Herpestes sanguineus*). *pl. mapãḍtuoguso.*

¹**maṅa** [màṅà] *v.* *Cf: tugo; tɛsɛ 1)* to beat, slap, strike, or hit • *ò mǎṅá dáá rá.* He fought someone. *bà mǎṅá dáá rá.* They exchange blows. *2)* to kick a football • *ò mǎṅá à bɔ̀l dɔ̀ tókóró ní.* He kicked the ball in the window. *3)* to cause a plant to change appearance, usually caused by drought stress • *híí tɛ́ṅiǎ, à múró màṅà.* Due to drought, the rice changed appearance.

²**maṅa** [mǎṅá] *n.* only • *ìì mǎṅá kǎà kɛ́ wǎà.* Only you can come.

maṅgbɛ [mǎṅgbɛ] *n.* giant pangolin (*Manis gigantea*). *pl. maṅgbɛna.*

maṅkisi [màṅkísi] *n.* matches. (ultim. English <*matches*).

maṅsii [mǎṅsí] *n.* groundnut. *pl. maṅsa.*

maṅsijeli [mǎṅsìjélí] *n.* groundnut flower. *pl. maṅasijele.*

maṅsi [mǎṅsí] *v.* ((*Gu. var. magsi*)) *1)* to measure • *mǎṅsí ññ zínzín tīē-ñ.* Measure my height for me. *2)* to doubt, to wonder about • *bà wà mǎṅsí dí ñ wàà tuó dùsiè nī.* They do not doubt that I’m not in Ducie.

¹**mara** [mára] *v. 1)* to adhere, to append, to glue, to be fixed on • *à fótò mǎrá à zíé ní.* The picture is on the wall. *2)* to be unable to say due to being silenced by others, being talked down • *kípó nǎá mǎrá wíé, bà wó-léé ṅmā wīé díú.* Kipo was unable to talk, his companions talked before and over him.

²**mara** [màrà] *pv.* to do well, to be properly done • *ò wà mǎrá jàà.* He did not do well. *à fótò mǎrá mǎrá zíé ní rà.* The picture is well fixed to the wall. *ò mǎrá tɛ́ṅiǎ.* It is standing well.

³**mara** [màrà] *v.* to destroy with fire • *kǎàlì kùó kà màrà píé pátɛ́ṅi dǎà-sà.* Go to the farm and burn the trees in the yam field.

⁴**mara** [mára] *n.* to commit suicide • *kípó zóó màrà sòwà.* Kipo killed

himself. *bà zòvò māràsá à sòtì*. They killed themselves. *pl. mara*.

maragɪ [márágɪ] *pl.v.* to adhere, to be fixed on • *tʃfàsá káá mārāgɪ à nàmpòǎ nī*. Flies are on the rotten meat. *nèn jíná káá mārāgɪ kàrántièsá rá*. My father is fixing the cutlass handles.

masɪ [màsɪ] *pl.v.* to beat • *màsɪ à kinrinsá múj kɔ́*. Beat all the tsetse flies to death.

matʃeo [màtʃéó] *num.* twenty. *pl. matfewo*.

mawa [máwà] *pro.* second person plural emphatic pronoun • *bà lísi máwà rā, ká gílà máwà*. They choose you (people here), but left you (people there) (with gesture).

mawaa [máwáá] *pro.* second person plural strong pronoun.

meeli [mééli] *n.* mile. (ult. English).

meesin [méésɪn] *n.* mason. (ult. English).

mɛɲ [mèɲ] *n.* dew, mist. *pl. mɛɲ*.

mɛɲɲɪ [mɛɲɲɪ] *v. 1)* to sieve by turning the container sideways • *kɔ́ á fálá wà mɛɲɲɪ jàmmíí*. Take the calabash and sieve the maize. *2)* to balance from one side to another in walking • *à hááj válá mɛɲɲɪ à wāā*. The woman walks balancing towards us.

merekete [mérékété] *n.* woven mat made of guinea corn stalks. *pl. mɛ-reketesa*.

miidaa [mùdāá] *n.* space between the eyebrows. *pl. miidaasa*.

miimi [míimì] *n.* shrub with pinkish flower bundles (*Bougainvillea glabra*). *pl. miimise*.

miiri [mìirì] *v.* to dive, to swim under water • *ziàɲ mírí ní à kpàgà jí-néé*. Ziang dived and caught fish.

minti [míntì] *n.* minute. (ult. English). *pl. mintisa*.

mintɪɲ [míntɪɲ] *n.* meeting *Syn: lagamɪ*. *pl. mintinse*.

misi [mísì] *v.* to whisper • *ò mísí wīē dós uù bié dígíná ní*. He whispered into his child's ear.

misiri (*var. of wɔzaandɪa*)

mita [mítà] *n.* metre, measure of length. (ult. English). *pl. mitasa*.

mīābrwaɔ [mīābɪwáó] *lit.* guinea.corn-matured *n.* type of beetle (*Lucanidae fam.*). *pl. mīābrwaɔ*.

¹**mīī** [mīí] *n.* guinea corn, used in making porridge, t.z. and brewing *sɪsɪama* (*Sorghum*). *pl. mīā*.

²**mīī** [mīí] *v.* to send out a current of air out of the nose to eject phlegm • *mīí ò mīisá tǎ*. Blow the phlegm out of your nose.

³**mīī** [mīí] *n.* gun front sight. *pl. mīīna*.

mɪbɔa [mìbòá] *n. 1)* life • *ɪɲ mībòá fí bírgì*. May I live long! *wòsá tíéí mībòá zéjéé*. May God give you long life. *2)* nostril. *pl. mɪbɔasa*.

mɪfɔtɪ [mìfɔtí] *n.* nasal congestion.

mĩĩjalɪ [mĩĩjálɪ] *n.* nose bleed, epistaxis, common for some in harmattan.

mĩĩnɪ [mĩĩní] *v.* to betray • *bákúríí mĩĩnín tiè ɔ̀ɔ̀ níná.* Bakuri betrayed me by telling his father.

mĩĩsa [mĩĩsá] *n.* nose • *mĩĩ mĩĩsá.* Blow your nose. *pl.* **mĩĩsasa.**

mɪla (*var.* of **mina**)

mɪlɪmɪ [mɪlímì] *v.* Cf: **sãã 1**) to turn, to twist • *ɔ̀ɔ̀ mɪlímì ññ nén nē.* She is twisting my arm. **2**) to drive, to steer a vehicle • *ññ wāá kìn mɪlímì lóólì.* I cannot drive a car.

mɪlɪmɪ [mɪlímít] *n.* turning, driving • *à pɔ́mpimɪlímít bómáá.* The pumping of the bore hole is tedious.

mɪmbii [mɪmbíí] *n.* guinea corn grain. *pl.* **mimbie.**

mina [mínà] *v.* (*var.* **mɪla**) **1**) to attach • *mínà à ñmɛ̀ñ ú kpégè.* Attach the rope to make it strong. **2**) to turn something around something else • *làà áŋkítì à mɪl à kɪsìèdàá.* Take the handkerchief and put it around the handle of the knife. **3**) to twine around something, to be twisted • *tiè ìì bié kpàgà à kpááŋsɪ́ mɪnà dāā.* Let your child twist the yam dial around the stick. **4**) to cross fingers or legs • *wáá ká sãŋā à kpàgà ɔ̀ɔ̀ nààsá mɪnà dɔ́ŋà.* It is her sitting with the legs crossed.

¹**mɪnĩā** (*var.* of **haglibie**)

²**mɪnĩā** [mɪnĩā] *n.* type of ant Syn: **haglibie** . *pl.* **mɪnsa.**

minzɔga [mɪnzɔ́gá] *n.* guinea corn chaff.

miŋmena [mɪŋméná] *lit.* guinea.corn-okro Cf: **ɲammɪ** *n.* maize. [Gu].

miŋ [mɪŋ] *pro.* first person singular strong pronoun • *mɪn ná.* I am the one.

misɪ [mísí] *v.* to sprinkle • *bà misì à báál lūlū rē, ɔ̀ sɪi.* They sprinkled medicine on the man, he recovered.

mĩsɪama [mĩsɪámá] *n.* guinea corn, reddish type.

molebii [mòlbíí] *n.* money. (Oti-Volta <*libie* ‘cowrie’). *pl.* **molebie.**

molebipɔmma [mòlèbipɔ́mmà] *n.* cowrie.

momuŋ [mòmùŋ] *n.* appendicitis.

mõŋgo [mõŋgò] *n.* mango (*Mangifera indica*). (ult. Tamil, via Portuguese). *pl.* **mõŋgoso.**

mɔ [mó] *v.* to mould, to shape, to sculpt with clay • *ññ nàhá káá mɔ vù ré.* My grandmother is moulding a cooking pot.

mɔmɔã [mòmɔ́ã] *n.* type of fish. *pl.* **mɔmɔãna.**

¹**mɔna** [mɔ́nà] *v.* to carry embers or fire • *mɔnà díŋ wàà.* Carry the fire here.

²**mɔna** [mɔ́ná] *v.* to snatch, to find something dead or lost by someone, to take something found dead • *ññ níná mɔnà néŋtɪnā rā.* My father snatched a dead elephant.

³**mɔna** [mɔ́nà] *v.* to be used to, to be familiar with • *ñ mɔnà sɪgáári*

núáá ní rā. I am used to smoking cigarettes. *ɲi móná dèndíl sáɲí ní rā.* I am used to sitting outside the house.

mɔɲ [mónɲ] *n.* vulva, vagina. *pl.* **mɔ-na**.

mɔɲpɔɲ [mòɲpɔɲ] *n.* female pubic hair. *pl.* **mɔɲpɔna**.

mɔɲsugo [mòɲsùgò] *n.* uterine fibroids. *pl.* **mɔɲsugoso**.

mɔɲtuosii [mòɲtúósíí] *lit.* vagina-pick.fast *n.* type of spider. *pl.* **mɔɲtuosie**.

mɔɲzig [mòɲzíg] *n.* clitoris. *pl.* **mɔɲziga**.

¹**mɔsɪ** [mósí] *v.* 1) to plead with explanations and complaints • *à hááɲ wā mɔsɪ dí ò wà kpágá sìtmáà.* The woman came and complained that she had no food. *Syn:* **dibi** 2) to mourn, to lament • *à hááɲà dì mɔsɪ à sɔwíí wíé tʃòðsá wà písi.* The women were mourning the death until the morning.

²**mɔsɪ** [mósí] *v.* to make and start a fire • *mɔsɪ dīɲ.* Start a fire.

mɔta [mótá] *n.* behaviour resulting from one's upbringing • *dí ɲi bié mótá káá wìrè à líí ɲi pé rē.* My child's good behaviour come from me. *pl.* **mɔtasa**.

mɔtigii [mòtígíí] *n.* 1) person from Motigu. 2) lect of Motigu. *pl.* **mɔtigee**.

mufu [múfú] *interj.* exclamation signalling surprise • *múfú, bààɲ kíɲ ì*

tà búúrè báān nī? Ah, what do you want in here?

muhĩē [mùhĩē] *n.* tigernuts (*Cyperus esculentus*). (Akan <mbwe).

mul [mùl] *n.* food that has not been prepared correctly • *kòmùl ɲ hááɲ dí sàà.* Yesterday my wife's t.z. was badly cooked.

munii [múníí] *Cf:* **tiwii** *n.* road. [Ka].

muno [mùnò] *n.* pair • *nàtòòmúnó átōrō bákúrí kpàgà.* Bakuri has three pairs of sandals. *timpanmúnó álɛ dɔá dùsiè nī.* Ducie has two pairs of talking drums.

¹**munj** [mùɲ] *quant.* all, everything • *à zàgàsá múnj tɛ à kùòrù rō kpáámá fí.* All the houses gave ten yams to the chief. *ɲ zímá sígmāá mún nó.* I know everything about Sigmaa.

²**munj** [múnɲ] 1) *n.* buttocks. 2) *n.* meaning • *ùù múnj ká jāā?* What is its meaning? 3) *reln.* base, under • *wáá tʃòà à fàlá mūn nī.* It lies at the base of the calabash. *pl.* **muno**.

munkaan [mùɲkáán] *n.* buttock. *pl.* **munkaama**.

munputii [mùmpútíí] *n.* anus. *pl.* **mumputie**.

munṭii [mùntíí] *n.* division between the buttocks. *pl.* **munṭie**.

munṭuolie [mùɲtùòlié] *n.* type of shrub. *pl.* **munṭuoluso**.

munṭɔ [mùɲtòò] *n.* saliva. *pl.* **munṭɔsa**.

munzan [mùnzàh] *n.* tail of fish or birds. *pl.* **munzanna**.

munzentima [mùnzéŋtīnā] *lit.* back-big-owner *n.* type of squirrel *SynT*: ¹hele .

murisi [múrisí] *v.* to stifle one's laughter, laugh with restraint • à báál sáári tfèlè, hàmnà dì mú-rísí. The man slipped and fell, the children stifled their laughter.

muro [múró] *n.* rice. *pl.* **muro**.

murobii [mùròbíí] *n.* grain of rice. *pl.* **murobie**.

murpeti [mùrpétí] *n.* rice chaff. *pl.* **murpete**.

musi (*var.* of **diebie**)

mūsooro [mùsóóró] *n.* clove, food ingredient used for the taste and smell of porridge and soup (*flower buds of Syzygium aromaticum*). (Waali).

muuri [múúrí] *v.* to cover completely with a cloth • à hááŋ múú-ri ùù júù àní làmbàràgá ní. The woman covered her head with a veil. *jáláháánà já mūūrī bà bára múŋ ká tfā bà síé*. Muslim women cover their entire body except their face.

mū [mú] *v.* to take away virginity • ìì bié mū nèn bìnihááŋ. Your son took my daughter's virginity.

mōā [mōā] *adv.* before • ñ dí sìimāā mōā ká já kááli tòamá. Let me eat before we go to work. *tfíŋá kék mōā há té káalíí*. Wait there, do not go yet.

mūg [mūg] *n.* sea, big river. *pl.* **mūg-na**.

mūga [mūgà] *Cf:* **dara** *v.* to lie, to deceive • nèn sùkúù bié mógāñ à làà mōlèbié dí. My child, the one who goes to school, deceived me and used the money. [*Gu*].

mūgnōā [mūgñōā] *n.* shore, beach.

mūgusi [mūgūsí] *v.* to suck out a liquid • hàmnà jáà mūgūsí mōŋgò ká kpá à bié à jùò tá. Children generally suck mangoes and throw away the seed.

mūgzimbie [mūgzimbíé] *lit.* river-bird *n.* Barbet, type of bird (*Lybiidae* family). *pl.* **mūgzimbise**.

mūl [mūl] *n.* ripe stage of a fruit, especially shea nuts and mangos • sùòmmōl lá. It is a ripe shea nut. *sùòmmōlá rá*. It is ripe shea nuts. *pl.* **mōla**.

¹**mūma** [mūmà] *v.* 1) to laugh, to smile • ò kóórè sìimāā káá mō-mà. She is preparing the food while laughing. 2) to be opened and ripe (of Akee apples) • à tii mómáō. The Akee apple is opened.

²**mūma** [mūmá] *n.* laughter.

mūmū [mūmí] *n.* laughing.

mūmūŋ [mūmōŋ] *n.* prolapse of rectum.

mūr [mūr:] *Cf:* **mūra** *n.* story. *pl.* **mūra**.

¹**mūra** [mūrà] *v.* to stop water from spilling out while being carried • làà fàlá mūrà ìì nù tíŋ à tí wàà tái. Take a calabash (and put it in the basin) to avoid the water from spilling (while you carry the basin on your head).

²**mɔra** [mòrà] *Cf: sianɪ Cf: mɔr* v. to tell a story • *tébín hàn nī ñ káá mòrà mórà wá*. Tonight I will tell stories.

mɔsaa [mósáá] *nprop.* Musa, person's name.

mɔsi [mósi] v. to rain gently • *à duòn wáá pétūū à káá mōsī*. The rain has eased off but it still falls lightly.

mɔti [mòti] *Cf: lisi* v. to spit, to remove from mouth • *dí í mōti kpú-*

n

n [ɲ] (*var. mvar. ŋ*) *pro.* first person singular pronoun • *bàà jááō dí ɲɲ tʃélé*. They are doing everything for me to fail.

¹**na** [ná] v. 1) to see • *ñ ná dī òò wíkpágíé wíréó*. I see that his behaviour are good. 2) to feel, to perceive • *tàgà à disá dí nā jìisá nǎǎ wáǎ*. Dip your finger and taste it to see. 3) to caution, to tell someone to avoid danger • *ná, tí wàà kááli à jùò-síbar*. Exercise caution, do not go to the fighting ground.

²**na** (*var. of nar*)

³**na** (*var. of ra*)

nāā [náá] *n.* 1) leg. 2) process, way, manner • *ò bùòlnāāsá ré kéj*. That is the way she sings. *pl. nāāsa*.

nāābibaambaɲ [nāābíáámán] *n.* middle toe. *pl. nāābibaambaysa*.

nāābibaambaɲwie [nāābíáám-bánwíé] *n.* fourth toe. *pl. nāā-bibaambaɲwise*.

nāābii [nāābí] *n.* toe. *pl. nāābie*.

líkpúlí tà. Spit the candy out.

mɔtɔl [mòtɔ́l] *n.* West African mole rat (*Cryptomys zechi*). *pl. mɔtɔlsa*.

mɔvri [móvri] v. to be dissolved, to dissolve, to erode • *à jìisá há wà mōvri à disá ní*. The salt has not dissolved in the soup. *à diá tʃéléó à zǎá múj mōvri*. The house got destroyed and now the walls are eroded.

nāābikaɲkawal [nāābíkáɲkàwál] *n.* big toe. *pl. nāābikaɲkawala*.

nāābiwie [nāābíwíé] *n.* little toe. *pl. nāābiwise*.

nāābizɪɲɪ [nāābíziɲí] *n.* index toe. *pl. nāābizɪɲɪ*.

nāāgbanyaɲ [nāāgbánáhòk] *n.* tibia. *pl. nāāgbanyaɲhogo*.

nāāgbanyaɲze [nāāgbánɲzèjé] *n.* limping in a way to avoid the heel.

nāāhāāta [nāāhāātá] *lit.* leg-bitter *n.* state of a person when his or her soul has left *Syn: dɔɲtʃɔ*.

nāāhūfɔwie [nāāhūfɔwíé] *n.* kneecap. *pl. nāāhūfɔwise*.

nāāhūū [nāāhūū] *n.* knee. *pl. nāā-hūūno*.

nāājeleɛ [nāājélèè] *n.* cracked and dried skin, usually on and around the heels.

nāākelinke [nāākélínkē] *n.* hopping on one leg, usually due to pain on the

other.

nãākorbɔsa [nãàkòrbòá] *n.* hollow and bend of the knee. *pl.* **nãākorbɔsa**.

naakpaaga [nààkpààgá] *Cf:* **kagal** *n.* smallest farm space measurement. [obso]. *pl.* **naakpaagasa**.

nãākpaazugo (*var. of* **duu**)

nãākputi [nãàkpútí] *n.* leg amputated.

naal [náàl] *n.* ego's grand-father. *pl.* **naalma**.

naalbiliɛ [nàálbiliè] *n.* ego's maternal or paternal great-grandfather • *nɛ̀ nàálbiliè lɛ̀ dɛ̀siè rē àkà sá-ɲá m̀t̀tìgù nĩ.* My great-grandfather moved from Ducie to settle in Motigu.

nãålomo [nãàlómó] *n.* (**nãålono** *var. pilinsii*) 1) type of idiophone, hollowed and dried gourd used as percussion instruments. 2) type of dirge featuring dancing and playing of seed rattle, called **nãålúmé** in Bulenga.

nãålono (**nãålomo**)

naaltulo [nàáltùlò] *n.* ego's great-grandfather who has not been recorded. *pl.* **naatuluso**.

nãålumo [nãàlùmó] *n.* heel. *pl.* **nãålumoso**.

nãānasɪ [nãānàsɪ] *n.* footprint. *pl.* **nãānasɪɛ**.

nãānawɔsɪ [nãānàwɔsí] *n.* groin, pelvis. *pl.* **nãānawɔsɪɛ**.

nãāni [nãāni] *v.* to be similar • *ɪ̀ nɛ̀pítí háɲ àní nɛ̀ kɪ̀ɲ nãāní dɔ́ɲá nĩ rà.* Your ring and mine are similar.

nãānuule ((*Gu. var. of annulie*))

nãāpɛɲ [nãāpɛ́ɲ] *n.* thigh. *pl.* **nãāpɛɲɛ**.

nãāpɪɛl [nãāpíɛl] *n.* foot. *pl.* **nãāpɪɛla**.

nãāpɪɛlgantal [nãāpíɛlgàntàl] *n.* top of the foot.

nãāpɪɛlpátɪɲ [nãāpíɛlpàtɪ́ɲ] *n.* sole of the foot.

nãāpol [nãāpól] *n.* Achilles tendon. *pl.* **nãāpolo**.

naasaara [nààsáará] (*var. nansaara* *var. naasaarpɔmma*) *n.* Caucasian person, may also apply to non-Africans generally. (ultim. Arabic, via Hausa <*nasaara* 'Nazarenes (Christians)'). *pl.* **naasarasa**.

naasaarbaal [nààsààrbáàl] *n.* white, Caucasian man. *pl.* **naasaarbaala**.

naasaardaa [nààsààrdáá] *n.* Neem tree *Syn:* **naasaarsɪɲtɪɲ** *Syn:* **naasaargbesa** (*Azadirachta indica*). *pl.* **naasaardaasa**.

naasaargbesa [nààsààrgbésà] *n.* type of tree *Syn:* **naasaardaa**.

naasaarhãɲ [nààsààrhãɲ] *n.* white, Caucasian woman. *pl.* **naasaarhããna**.

naasaarlulii [nààsààrlúlí] *n.* non-local medicine, such as pills and other packaged medicine.

naasaarpɔmma (*var. of* **naasaara**)

naasaarsɪŋtʃaʊ [nààsààrsɪŋtʃáʊ]
n. Neem tree *Syn:* **naasaardaa** .

naasartaa [nààsàrtàá] *n.* foreign language, especially one spoken by non-African people.

naase [náásè] *num.* four *Enum:* **anaase** .

nãāsii [nãàsíí] *n.* prominence on the outer or inner side of the ankle. *pl.* **nãāsie**.

naasi (*var. of* **anaase**)

nãātɪna [nãàtɪná] *Cf:* **nɪɛra**
n. ego's mother's brother. *pl.* **nãātɪnsa**.

nãātɔʊ [nãàtɔʊ] *n.* shoe, sandal. *pl.* **nãātɔʊsa**.

nãātɔʊkɔʊr [nãàtɔʊkɔʊr] *n.* shoe-maker. *pl.* **nãātɔʊkɔʊra**.

nãātɔʊsɪŋgɪrɪgɪsa [nãàtɔʊsɪŋgɪrɪgɪsā]
n. car-tyre sandals, *dakɔlada* in Waali.

nãātɔwa [nãàtɔwá] *n.* pair of shoes.

nãātuto [nãàtùtò] *lit.* leg-mortar
n. elephantiasis of the leg.

nãātʃɪg [nãàtʃɪg] *n.* claw. *pl.* **nãātʃɪge**.

nãātʃɪgɪ [nãàtʃɪgɪ] *n.* calf. *pl.* **nãātʃɪgɛɛ**.

nãātʃɔg [nãàtʃɔg] *n.* ankle. *pl.* **nãātʃɔgɔna**.

nãāval [nãāvàl] *n. lit.* leg-walk **1)** circuit or route being walked • *kálá káálí áfíá pé rè nãāvàl bɔ̀lìè*. Kala has been to Afia's twice. **2)** pace or stride. *pl.* **nãāvalsa**.

nãāwal [nãāwàl] *n.* any relatively large sore on the body. *pl.* **nãāwalla**.

nahã [nàhã] *n.* ego's grand-mother. *pl.* **nahãma**.

nahãbilɛ [nàhãbilìè] *n.* ego's great-grandmother.

nahĩĩ [náhĩĩ] (*var.* **nɛhĩĩ**) *n.* sense, practical wisdom *Ant:* **gɛnɪ** .

najɛlɪŋgbielie [nájɛlɪŋgbìèlìè] *Cf:* **dɪŋtʃããŋdaa** *n.* lantern which uses rolled cotton and shea oil. *pl.* **najɛlɪŋgbielise**.

nakav [nàkàʊ] *Cf:* **nakpafugul** *Cf:* **kɪrɪma** *n.* tsetse fly. [*Tp*]. [*Gu*].

nakelɪŋ [nàkélɪŋ] *n.* type of tree. *pl.* **nakelɪma**.

nakodol [nàkòdól] (*var.* **nokodol**)
n. type of tree (*Rhodognaphalon breviuspe*). *pl.* **nakodolo**.

nakuj [nàkùŋ] *n.* jathrophia, type of plant (*Jatropha curcas*). *pl.* **nakuj**.

nãkpaazugo [nãkpaázùgò] *n.* type of vulture *Syn:* **zaarhĩĩ** (*Gyps africanus*; *Necrosyrtes monachus*). *pl.* **nãkpaazugoso**.

nakpafugul [nàkpaʔúgúl] *Cf:* **nakav** *Cf:* **kɪrɪma** *n.* tsetse fly. [*Mo*].

nakpagtɪ [nàkpáyəʔtɪí] *n.* type of tree (*Detarium microcarpum*). *pl.* **nakpagtia**.

nama [nàmà] *v.* **1)** to press and smooth with a heated iron • *nàmà nèn tàgàtà tíɛŋ*. Iron my shirt for me. **2)** to pulverize, to make or become like powder, to press horizontally and moving forwards and back-

wards, like in rubbing back and forth a kola nut on a grater • *òò hááj káálí nòj dí ó ká nàmà mǎá*. Her wife has gone to the mill to grind flour.

namba [námbà] *n.* number. (ultim. English <number>). *pl.* **nambasa**.

nambèra [námbèrà] *n.* cooked meat for sale at the market.

namĩá [námiǎ] (*var.* **namĩē**) *n.* meat, flesh. *pl.* **nansa**.

namĩē (*var. of* **namĩá**)

nampuniiwĩla [nàmpúniíwĩlā] (*var.* **nampunwĩla**) *n.* muscle pain.

nampunwĩla (*var. of* **nampuniiwĩla**)

namuŋ [námuŋ] *quant.* everyone, anyone • *pièsì námùŋ dí lié pē dùù-siè tíwī kà dǎà*. Ask anyone where Ducie road is. *záàŋ námùŋ kààli kùó*. Today everyone should go to farm. *námùŋ wà tùò dià nĩ*. There is no one in the house. *námùŋ mǎá lí-sé dí ù bié wéréú*. Everyone's mother thinks he is a good boy.

nanbugo [nàmbùgò] *n.* aardvark (*Orycteropus afer*). *pl.* **nanbugoso**.

nandala [nàndálá] *n.* type of worm, hairy, seen on rotten meat. [Gu].

nãnhuor [nãnhuór] *n.* raw, coarse meat.

nanpunii [nànpúnií] *n.* flesh.

nansaaraa (*var. of* **naasaara**)

nansiēli (*var. of* **siē**)

nantōŋu [nàntōŋũ] *n.* boiled meat.

nanfenta [nànféntá] *n.* bits of meat scraped with a knife, removed from an animal skin being dried.

nanjuruŋ [nàŋgúrúŋ] *n.* measured piece of meat for sale. *pl.* **nàŋgúrú-mó**.

nanjwɔŋ [nàŋgɔ̀ŋ] *n.* millet ergot (fungi) disease (*Claviceps*).

nanjogul [nàŋjóyúl] *n.* butcher. *pl.* **nanjogulo**.

nankpāālŋ [nàŋkpāālŋ] *n.* meat hunting period • *ĩnĩn bíárè káálí nàŋ-kpāālŋ*. My brother went hunting for meat.

nankpāāŋ [nàŋkpāāŋ] *n.* hunter. (Gonja <ĩ-kpàŋ 'hunt'). *pl.* **nan-kpaŋsa**.

nanzima [nànzimà] *n.* knowledge.

nanzinna [nàzinnà] (*var.* **wizimii**) *n.* wise person. *pl.* **nanzinna**.

nãō (*var. of* **nōō**)

naparapiri [nàpàràpirĩ] *n.* type of tree (*Ximenia americana*). *pl.* **naparapirē**.

nar [nár] (*var.* ²**na**) *n.* person. *pl.* **nara**.

nara [nárá] *pl.n.* people • *tóó hàn nĩ bà wàà kpó nárá*. In this village they don't kill people. *nárá há wà wāwā, bà tiwíí zĩyǎó*. The people have not come yet, their road is long.

narabɔ [nárábɔ̀] *lit.* people-hole *nprop.* cave located north of Ducie.

nasāāŋ [nàsāāŋ] *Cf:* **nasata** *n.* joking partner, Gh. E. playmate, person

with whom one can violate some social rules and take belongings from.
pl. nasāāna.

nasata [nàsátà] *Cf: nasāān* *n.* relation between kin members where two parties can mock playfully one another. Relation may be with ego's grandparents, ego's father's sister's children, or ego's mother's brother's children • *jà jáá nàsátá rā.* We are playmates.

nasɪ [nàsɪ] *v.* to step on something with a foot • *tí wá nāsɪ n̄n̄ kɪn-wil̄i.* Do not step on my sore.

nasɪɛ [nàsɪɛ] *n.* thunder • *nàsɪɛ h̄s̄-siāw̄.* The thunder booms.

nasol [nàsól] *n.* type of tree (*Grewia carpinifolia*). *pl. nasollo.*

nāw̄ [nāw̄] *Cf: n̄w̄* *n.* cow. *pl. nāw̄.*

nasɔpɪŋa [nàsɔpɪŋá] *n.* type of insect. *pl. nasɔpɪŋəna.*

nbuoŋɔ̄ [nbúoŋɔ̄] *n.* hunter rank of a person who has killed a buffalo. (Gonja).

ne (*var. of ra*)

nebietɪma [nébiétɪmá] *lit.* fingers-owner *n.* leopard *SynT: b̄w̄manɪ;* *puwietɪma.*

nebi [nébí] *n.* finger. *pl. nebie.*

nebiifetɪ [nébíifétɪ] *n.* fingerprint. *pl. nebiifetɪɛ.*

nebikaŋkaŋwal (*var. of* *nebikaŋkawal*)

nebikaŋkawal [nébíkaŋkàwál] (*var. nebikaŋkaŋwal*) *n.* thumb. *pl. ne-bikaŋkawala.*

nebikaŋkawalanpunii [nébíkaŋkàwàl-nànpúní] *lit.* thumb-flesh *n.* ball of the thumb (*Thenar eminence*).

nebipetɪ [nébípētɪ] *n.* fingernail. *pl. nebipetɪɛ.*

nebisunu [nébísùnū] *n.* little finger *Syn: nebiwie.* *pl. nebisunuso.*

nebiwie [nébíwié] *n.* little finger *Syn: nebisunu.* *pl. nebiwise.*

nebizenjii [nébízēŋjii] *n.* middle finger *Syn: bambaaḡnebi.*

nebin̄ii [nébín̄ii] *lit.* hand-old *n.* experienced person. *pl. nebin̄iē.*

negɔma [négómā] *n.* elbow. *pl. negɔnsa.*

negbaŋa [négbáŋà] *n.* interior or crevice of an elbow. *pl. negbaŋsa.*

nekepeg [nékpég] *Cf: siitɪma* *n.* quality of someone who is never ready to help *Ant: sɔŋtɪma.* *pl. nekepege.*

nekepeɪ [nékpégí] *n.* biceps. *pl. nekepegeɛ.*

nekpun [nékpún] *n.* any joint along the arm (finger, elbow, shoulder). *pl. nekpuno.*

neŋ [néŋ] *n.* arm, hand. *pl. nese.*

neŋbakpaɪ [némbàkpàgí] *n.* handle. *pl. neŋbakpageɛ.*

neŋgaltɪma [néŋgáltɪmā] *lit.* arm-left-owner *n.* monkey *SynT: gb̄iā.*

neŋgbɪŋ [néŋ⁺gbɪŋ] *Cf: gbɪŋ* *n.* wrist ring.

neŋtɪma [néŋtɪmā] *lit.* arm-owner *n.* elephant *SynT: b̄ola; selzeŋ.*

nepɪɛl [népíɛl] *n.* hand. *pl. nepɪɛla.*

nepɪɛlgantal [népɪɛlgàntàl] *n.* back of the hand.

nepɪɛlpátʃɪɲ [népɪɛlpàtʃígíí] *n.* palm of the hand.

nepítɪ [népítíí] *n.* finger ring. *pl.* **nepítɛ**.

nepol [népól] *n.* arm vein. *pl.* **ne-polo**.

netisiɲ [nétiɲ] *n.* lowest part of the inner surface of the hand. *pl.* **netisi-me**.

netʃug [néʃúg] *n.* wrist. *pl.* **ne-tʃuguna**.

nezeɟeetɪma [nézɛɟéetííná] *lit.* hand-long-owner *n.* thief *Syn:* ɲmĩɛr .

nɛɛsɪ [néɛsɪ] *n.* nurse. (ultim. English <nurse).

nehĩɛ (*var.* of **nahĩɛ**)

nigimi [nìgimì] *v.* to disappear or vanish by magic, usually the effect of a special medicine • *kòsánáǎǎ dǎ-gʒóní nàɲkpāāɲ ùù nìgimì*. The buffalo chased the hunter, he vanished into thin air.

nigimii [nìgimíí] *n.* spiritual disappearance, possible only after taking a special medicine.

nigimiilulii [nìgimíílulíí] *n.* disappearance medicine, when one faces danger.

nikana (*var.* of **nar**)

¹**ni** (*var.* of **ani**)

²**ni** [nì] *postp.* locative particle.

ni- [nɪ] classifier particle for human entity.

nɪbaal [nɪbáàl] *Cf:* **baal** *n.* man. *pl.* **nɪbaala**.

nɪbɔɲ (*var.* of **nɪbubɔɲ**)

nɪbubɔɲ [nɪbúbɔɲ] (*var.* **nɪbɔɲ**) *n.* bad person *Ant:* **nɪbuwerii** . *pl.* **nɪbubɔma**.

nɪbubummo [nɪbúbúmmò] (*var.* **nɪbummo**) *n.* African, black skinned person. *pl.* **nɪbubulunso**.

nɪbudɪɲ (*var.* of **nɪdɪɲ**)

nɪbukamboro [nɪbúkámɔ̀rò] *lit.* person-half *n.* untrusty and undependable person. *pl.* **nɪbukamboro-so**.

nɪbukperii [nɪbúkperíí] *n.* 1) person who has unusual and exceptional behaviours. 2) person with conformations and deformities. *pl.* **nɪbukpe-ree**.

nɪbukpɔr [nɪbúkɔ̀r:] *n.* murderer. *pl.* **nɪbukpɔra**.

nɪbummo (*var.* of **nɪbubummo**)

nɪbupǎāsii [nɪbúpǎásíí] *n.* person with some extraordinary powers performing action hard to believe.

nɪbupɔmma [nɪbúpɔ̀mma] (*var.* **nɪpɔmma**) *n.* sincere and honest person.

nɪbusiama [nɪbúsiámá] (*var.* **nɪsiama**) *n.* reddish skinned person, atypical skin colour.

nɪbutʃǎāɲ [nɪbútʃǎāɲ] *n.* fair-skinned person. *pl.* **nɪbutʃǎāma**.

nɪbuwerii [nɪbúwéríí] *n.* honest and sincere person *Ant:* **nɪbubɔɲ** *Ant:* **si-itɪma** . *pl.* **nɪbuweree**.

nɪbʊzɔŋ (var. of **nɪzɔŋ**)

nɪdɪgɪmaŋa [nɪdɪgɪmáŋá] *n.* lonely person.

nɪdɪŋ [nɪdɪŋ] *Cf:* **dɪŋ**; **kɪŋdɪŋ**; **wɪdɪŋ**; **bɪdɪŋ** (var. **nɪbudɪŋ**) *n.* truthful, helpful, generous, trustworthy, or faithful person • **ɪŋɪŋ bíá-rɪ jáá nɪdɪŋ ná.** My brother is a truthful person. *pl.* **nɪduma.**

nɪdɔma [nɪdɔmá] *Cf:* **lɔsɪ** *Cf:* **dɔma** *n.* soul or spirit of a human being.

nɪera [nɪérá] *Cf:* **nāātɪna** *Cf:* **nɪeri** *n.* ego's mother's brother. [Gu].

nɪeri [nɪèrɪ] *Cf:* **nɪera** *v.* to collect meat from the maternal side during funerals or after a successful hunt, especially the neck part • **ɪ nāātɪn-sá káá wā nɪèrɪ à nāmɪā bágéná.** Your uncles will come and take away the neck (of the animal).

nɪēsá [nɪēsá] *n.* needle for sewing clothes. *pl.* **nɪēsasa.**

nɪgsɪa [nɪgsiá] *n.* Spotted blind snake. *pl.* **nɪgósísā.**

nɪhāāŋ [nɪhāāŋ] *Cf:* **hāāŋ** *n.* woman.

nɪhālɔlla [nɪhālɔllá] *n.* fertile woman. *pl.* **nɪhālɔllasa.**

nɪhāsɪ [nɪhàsɪ] *Cf:* **nɪpage** *n.* character of someone who easily gets angry.

nɪhāwie [nɪhāwíè] *Cf:* **binɪhāāŋ**; **tu-lorwie** *n.* young girl. [Gu].

nɪhĩē [nɪhĩē] *n.* elder. *pl.* **nɪhĩēta.**

nɪhĩēlɪŋ [nɪhĩēlɪŋ] *n.* tenure, time which a most senior fellow holds office as head of a group • **nɪhĩēlɪŋ wā**

télé bákúrí àká ɔ sòwà. Bakuri never got tenure because he died too early.

nɪ [nɪ] *n.* water. *pl.* **nɪta.**

nɪbata [nɪbátà] *n.* bravery.

nɪbuluŋ [nɪbúlùŋ] *n.* human being. *pl.* **nɪbulumo.**

nɪhā [nɪhā] *n.* bitter water.

nɪjogulo [nɪjójúló] *n.* water seller. *pl.* **nɪjoyuloso.**

nɪluŋ [nɪlúŋ] *n.* deep part of a body of water • **nɪlúŋ né nén nē, nɪtisĩ kó wáá nén nē.** Here is deep, here is shallow.

nɪmōālɪ [nɪnōālɪ] *n.* drinking water, potable water.

nɪpagan [nɪpáyàŋ] *n.* sour and fermented water, from added substance, such as corn flour or tree extract.

nɪpɔgɔsa (var. of **nɪpɔksa**)

nɪpɔksa [nɪpɔysá] (var. **nɪpɔgɔsa**) *n.* thirst • **nɪpɔksā kpágɪ ná.** I'm thirsty.

nɪpuugbangbulii [nɪpúúgbàng-búlíi] (var. **nɪpuukangkiiri**) *n.* Whirligig beetle, black beetle which swims on surface of water (Gyrinidae). *pl.* **nɪpuugbangbulie.**

nɪpuukangkiiri (var. of **nɪpuugbangbulii**)

nɪpɔarvii [nɪpɔàrvíi] *n.* drinking pot. *pl.* **nɪpɔarviine.**

nɪpala [nɪpálá] *n.* running water, continuously flowing.

nɪpɔmma [nɪpɔmmá] *n.* 1) liquid coming out of a swelling which is lanced. 2) sap of a tree.

nɪsɪi [nɪsɪí] *lit.* water-eye *n.* deepest part of a river. *pl.* **nɪsɪe**.

¹**nɪsɔta** [nɪsɔtá] *n.* jaundice.

²**nɪsɔta** [nɪsɔtá] *n.* puerperal or childbed fever.

nɪtaan [nɪtáan] *n.* pond created by a river drying out. *pl.* **nɪtaana**.

nɪtɪna [nɪtɪná] *lit.* water-owner *n.* type of snake *SynT:* **kɔŋ**.

nɪkanika [nɪkáníkà] *n.* powered corn-mill. (Hausa, via Akan <*nɪkáníkà*>).

nɪmisa [nɪmísà] *n.* worries or disturbances *Syn:* **laadimii**.

nɪpage [nɪpágé] *Cf:* **nɪhāsɪ** *n.* character of someone who easily gets angry. [Mo].

nɪpãõ [nɪpãõ] *Cf:* **lalɹwie**; **sulumbie** *n.* someone having no living parents or relatives • *nɪpãõsá wá kpāgā híěmbá*. Parentless people are those without living blood relatives. *pl.* **nɪpãõsa**.

nɪŋ [nɪŋ] *adv.* this, like this • *hɪŋ jáá nɪŋ*. Did you do this?

nɪpɔmma (*var. of* **nɪbupɔmma**)

nɪsɪama (*var. of* **nɪbusɪama**)

nɪsɔnɪ [nɪsɔnɪ] *n.* menses *Syn:* **doŋojar** *Syn:* **tɪagasɪ**.

nɪvɪetaalɪ [nɪvɪétáálɪ] *n.* person who is rejected or sacked from a family or a work group. *pl.* **nɪvɪetaale**.

nɪzɔŋ [nɪzɔŋ] (*var.* **nɪbɔzɔŋ**) *n.* weak person.

nɪsãwajahoo [nɪsãwàjàhóò] *lit.* my-mouth-not-do-hoo ('I will not open my mouth again') *nprop.* dog name.

no (*var. of* **ra**)

nokodol (*var. of* **nakodol**)

nokun [nòkún] *n.* type of tree. *pl.* **nokun**.

nɔgar [nɔgár:] *n.* cattle pen, enclosure for confining livestock. *pl.* **nɔgara**.

nɔgbar [nɔgbár] *n.* cowherd. *pl.* **nɔgbara**.

nɔlor [nɔlòr:] *n.* heifer, cow that has not given birth. *pl.* **nɔloto**.

nɔmbukutii [nɔmbúkútii] *n.* type of grinding stone, used for the last grinding stage of guinea corn flour.

nɔmbutiisii (*var. of* **nɔŋbupaarni**)

nɔna [nɔnà] *v.* to bear fruit (one or many) • *súómó wá nɔnā bìnà háj*. The shea did not fruit this year.

nɔnɪ [nɔnɪ] *n.* cow that has given birth. *pl.* **nɔnɪta**.

¹**nɔŋ** [nɔŋ] *n.* 1) type of grinding stone for flour. 2) grinding activity area • *nɔŋ ní ò dì káálì*. I am going to the grinding area. *pl.* **nɔnna**.

²**nɔŋ** [nɔŋ] *n.* fruit. *pl.* **nɔna**.

nɔŋa [nɔŋà] *v.* 1) to love, to like • *bilɔllá múŋ nɔŋá bà bisé ré*. All parents love their children. 2) to carry on one's back • *ò wà bírà à nɔŋà ùù*

bié. She does not carry her child any more.

nɔŋbuluŋ [nɔmbúlúŋ] *n.* type of grinding stone for flour.

nɔŋbupaaru [nɔmbújáárũ] (*var. nɔmbutiisii*) *n.* type of grinding stone, used for the first grinding stage of guinea corn flour.

nɔŋbutiisii [nɔmbútíísũ] *n.* type of grinding stone, used for the first grinding stage of flour.

nɔpiŋa [nɔpiŋá] *n.* type of insect (*Lygaeidae*). *pl. nɔpiŋasa*.

nɔ̃ [nɔ̃] Cf: **nā̃** (*var. nā̃*) *n.* cow. *pl. nɔ̃na*.

nɔ̃wal [nɔ̃wál] *n.* bull.

nɔ̃walee [nɔ̃wálée] *n.* bull calf.

nɔ̃wii [nɔ̃wíi] *n.* calf. *pl. nɔ̃wie*.

nɔ̃ʒɔŋ [nɔ̃ʒɔŋ] *n.* type of climber (*Acalypha neptunica*). *pl. nɔ̃ʒɔma*.

nuhō (*var. of nuhũ*)

nuhũ [nuhũ] (*var. nuhō*) *n.* grandchild. *pl. nuhũniē*.

nuui [nuùi] Cf: **ā̃ānuuba** *n.* suffering • *à káá nūūi*. You will suffer!

nɔ̃ā [nɔ̃ā] **1)** *n.* mouth. **2)** *reln.* entrance, orifice • *ɲméjtel sí bilè ùù kùó tíwí zēɲ nɔ̃ā nɛ*. Spider went to establish his farm by a main road. *pl. nɔ̃sa*.

nɔ̃ā dɪgɪmaŋa [nɔ̃ā dígímánjá] *lit.* mouth one *v.* to agree • *bá jáá nɔ̃ā dígímánjá à sùmmè dójá*. They should agree and help each other.

nɔ̃āpɔmma [nɔ̃āpɔmmá] *n.* lack of reserve or control, of someone

who cannot keep secrets, who cannot hold back • *ì kpágá nɔ̃āpɔmmá rá*. You exhibit no reserve. *ì jáá nɔ̃āpɔmmátííná rá*. You are someone who cannot keep secrets.

¹nɔ̃ātɪma [nɔ̃ātííná] *lit.* mouth-owner *n.* dog *SynT: vaa* .

²nɔ̃ātɪma [nɔ̃ātííná] *n.* indiscreet person, tattletale, or someone who cannot keep secret.

nɔ̃ātɪvar [nɔ̃ātíóór] *n.* mouth mark, tribal or accidental scar. *pl. nɔ̃ātɪvara*.

nɔ̃dɪgɪmaŋa [nɔ̃dígímánjá] *lit.* mouth-one *n.* cooperative group or society.

nɔ̃ga [nɔ̃gá] *v.* to grate, to grind, to chip into pieces • *nɔ̃gá kápúsìè, ò wà kpágá jínjá*. Grate the kola nut, I have no teeth.

nɔ̃gɔl [nɔ̃yól] *n.* fleshy part and relative texture of the core or centre of a tuber or fruit, usually less hard than its surrounding layer. *pl. nɔ̃gɔl*.

nɔ̃heŋ [nɔ̃héŋ] *lit.* mouth-arrow *n.* lytta, firm cartilage lying along the median ventral surface under the tip of the dog's tongue which is usually removed at an early stage as it is believed to prevent the animal to eat or grab a prey properly. *pl. nɔ̃hema*.

nɔ̃hɔg [nɔ̃hók] *n.* thrush, contagious disease caused by a fungus.

nɔ̃ma [nɔ̃mà] *v.* Cf: **kpaŋkpaŋ 1)** to be hot, to burn by heat • *tiè à níí nɔ̃-mà*. Let the water be hot. **2)** to be active.

nɔmanɔma [nɔmànɔmà] *lit.* hot-hot *ideo.* fast, in a hurry • *jàà nɔmà-nɔmà, já káálì diá bárá tí bíríjé.* Do it fast so we go home before the darkness.

nɔmɪ [nómí] *n.* hot.

nɔnnɔɲ *n.* (*var. of* **nɔɲ**) 1). 2). 3) *Syn:* **ɛwɔra** . 4).

nɔɲ [nóɲ] (*var. nɔnnɔɲ*) *v.* to be hot • *nìnnɔɲ nā.* It is hot water. *bànnɔɲ wá kīn à sáɲá.* It is not easy to sit at a hot place.

nɔɔr [nòòrí] *n.* chaff.

nɔra [nòrà] *v.* to be pierced by a tiny device, like a splinter or needle • *kín nɔrā òò nébíí.* He got a splinter in his finger.

nɔtunii [nòtúní] *n.* lip. *pl. nɔtunie.*

¹**nɔɔ** [nóó] *Cf:* **nɔɔlɔɔsɪ** *n.* shea butter, oil, grease or fat. *pl. nɔɔta.*

²**nɔɔ** [nòò] *v.* 1) to hear, to listen • *í nɔó à báàl ɔɔ wíɲmáhá ráà?* Do you hear the man talking? 2) to perceive, to sense • *à jùsá nɔó à dìsá ráà?* Is the salt enough in the soup?

nɔɔkpuogohena [nòòkpuògòhèná] *lit.* mouth-bulge-bowl *n.* type of insult, describing the person as having big lips. *pl. nɔɔkpuogohena.*

nɔɔlɔɔsɪ [nóólòɔsíf] *Cf:* **nɔɔ** *n.* shea butter ball. *pl. nɔɔlɔɔsɪe.*

nɔɔma [nòòmá] *n.* scorpion. *pl. nɔɔnsa.*

nɔɔmanɪer [nòòmáníér] *lit.* scorpion-uncle *Cf:* **halɪnguomii**

n. type of millipede (*Myriapoda*). *pl. nɔɔmáníérsá.*

nɔɔmɪ [nòòmì] *v.* to complain to oneself • *nɔó mí wàá kìn kòòrè à wíé.* Complaining to oneself cannot solve the problems.

nɔɔsuo [nòòsùó] *lit.* mouth-curse *Cf:* **suo** *n.* curse • *nòòsùó tíé ì tò-má wáá káálì sɔɔ.* It is because of the curse that your work is not going forward. *pl. nɔɔsuo.*

nɔɔtɪtɪ [nòòtítí] *n.* pomade, body cream.

nɔɔzɔɔɲ [nòòzólɔɲ] *lit.* mouth-enter-back.area *n.* tongue. *pl. nɔɔzɔɔma.*

nwa [ɲwà] *pro.* first person singular emphatic pronoun.

ɲá [ɲá] *v.* 1) to defecate • *tózá nī bà wàá ɲá bíná dèndíl ní.* In big towns they do not defecate outside. 2) to lay eggs • *ɲíɲsè káá ɲá hálá rá, ká ɔɔwà wà ɲá.* Fish lay eggs, but this one does not. 3) to rust • *nèn sákír ɲájáɔ.* My bicycle is rusty.

¹**ɲáá** [ɲáá] *n.* poverty.

²**ɲáá** [ɲáá] *v.* 1) to be lacking, to be short of • *gbóló ɲáá dindààsá rá ɔ dià nī.* Gbolo is short of fire wood in her house. 2) to be poor • *kùòrùsò wà ɲááwā.* Chiefs are not poor. *ààɲ ká ɲáá wíé?* Who has no problem?

ɲaabi [ɲáábí] *v.* to expose, to reveal the guilt or wrongdoing of someone • *bà ɲáábí zìàɲ níkáná báán ní.* Ziang was exposed in the midst of people.

ɲaari [ɲààrí] *Cf:* **kɔɪ**; **tiisi** *v.* to grind roughly by breaking slightly,

only stage for malt and first stage for making flour • *ɲààrì kòmíá tònà sùj*. Grind the malt for brewing.

ɲãāsii [ɲãásií] *n.* unexpected, unanticipated and extraordinary • *ɲibúɲãāsī jái, i kà gílá sìnɲòhá ká jàà jàlê*. You are an extraordinary person, you left the drinking habit and became a Muslim. *dúóɲ dī tɲā, pɛ̀ɲãásií dīgɲ dī lālāō tà*. The clouds were threatening, but an unexpected wind took them away.

ɲadɔa [ɲadɔá] *n.* garden egg, egg-plant (*Solanum melongena*). *pl. ɲa-dɔasa*.

ɲaga [ɲagà] *v.* 1) to be sour • *à dɔá háj ɲāgāō*. That soup ingredient is fermented. 2) to be harsh • *à báál ɲāgāō*. The man is harsh.

ɲagamɪ [ɲáyámí] *v.* to ferment • *tìè à kùbú ɲágámí*. Let the porridge ferment.

ɲagasɪ [ɲáyàsì] *v.* to heat a cut or wound using hot water or a hot cloth in order to protect from infection • *ɲàgàsì hákúrí nãábú tʃózōōr tí wà kpágóó*. Heat the wound on Hakuri's toe so that it does not get infected.

ɲagenpentii [ɲáyémpéntí] *n.* hedgehog (*Erinaceinae subfam.*). *pl. ɲagenpentie*.

ɲagɛɛ [ɲágéé] *n.* 1) fermented liquid which can be produced by various plants and trees, but specifically *ɲagɪɲ* • *ɲágíɲ kpágá ɲāgɛɛ rá*. The

plant 2) sour • *wáálá káá dī ɲàgɛɛ kóó*. The Waalas eat sour t.z.

ɲagi [ɲágí] *n.* anger.

ɲagimbii [ɲáyimbí] *n.* 1) seed of *ɲagɪɲ*. 2) type of snake Syn: *suon-daawie* . *pl. ɲagimbie*.

ɲagɪɲ [ɲáyíɲ] *n.* type of plant. *pl. ɲagima*.

ɲāi [ɲái] *n.* rust.

ɲakpate [ɲàkpàtè] Cf: *tʃɔbrɛl* *n.* grain weevil (*Ferrisia virgata*). *pl. ɲakpate*.

ɲalsɪ [ɲálsí] *v.* to shine by polishing or washing • *à biè títí nǔó òò bà-tóɲ dī ɲálsí*. The child rubbed herself with oil; her skin is shining.

ɲamekasa [ɲàmékàsà] *n.* scissors. (Gonja <*makasi*). *pl. ɲamekasasa*.

ɲammibii [ɲàmmíbí] *n.* maize seed. *pl. ɲammibie*.

ɲammɪdaa [ɲàmmídáá] *n.* maize cob.

ɲammɪ [ɲàmmí] Cf: *mɪɲmɛna* *n.* maize. *pl. ɲammie*.

ɲammɪpɛtɪ [ɲàmmípétí] *n.* maize husk.

ɲanɔgɪ [ɲànógí] *n.* child unable to manage without help in order to use his or her potential. *pl. ɲanɔgɛɛ*.

ɲaɲa [ɲàɲà] *v.* to eat staple food with meat only, without the soup • *bà fì ɲàɲà kóó rá hólà páálòò nĩ*. They used to eat t.z. and meat without soup in the Sisaala land.

nãŋga [nãŋgà] *n.* laterite, type of soil, rusty-red colouration, used on road or for mud floors and roofs.

¹**naŋŋi** [nãŋŋí] *v.* to be worse • à báál gàràgá tíŋ náŋŋijãõ. The man's sickness is worse.

²**naŋŋi** [nãŋŋí] *v.* to be about or hang out at a place for a reason • à biè káá náŋŋi nãmĩá bátièlĩ nĩ. The child hangs around the place where people eat meat.

naŋsi [nãŋsì] *v.* to do something with joy and happiness • ɔ̀ ɔ̀ bárá káá náŋsɔ̀, ɔ̀ káá kààli kùó kà dí kà-pálà. He is excited, he will go to farm and eat fufu.

naŋu [nãŋù] *Cf:* **naŋuwɔɔɛ** *interj.* praise name and title for the clan **naŋuwɔɔɛ**.

naŋuwɔɔɛ [nãŋùwɔ́léé] *Cf:* **naŋu nɔpɔp.** clan found in Gurumbele.

nãõ [nãõ] *n.* poor person. *pl.* **nãõsa.**

negeke [négéké] *ideo.* very little portion of something bigger • ɔ̀ ɔ̀ bán dɔ́ kéŋ nēgēkē. It is just so little.

nepaan [népáàn] *n.* worm which infests the stomach. *pl.* **nepaan̄sa.**

neesi [nɛɛ̀sì] *v.* to warm up moderately, like the heat of early morning sun or sitting beside a fire • à díŋ káá nēēsɪn nà. The fire warms me up. à wòsá káá nēēsɔ̀. The sun is warm moderately and not severe.

negeke [négéké] *n.* greedy and stingy behaviour.

nɛsa [nɛ̀sà] *n.* malnourished child, a child with a reduced growth rate. *pl.* **nɛsasa.**

nɛwã [nɛ̀wã] *num.* twoalɛ.

niise [nìsɛ] *v.* to only see part of something while the rest is hidden • ɔ̀ níísé ɔ̀ ɔ̀ nɪ́á rá. He showed his teeth in a concealing way. sàpúhíé zíŋ níísé ɔ̀ bɔ̀á nɔ́á nĩ. The tail of the pouched rat is appearing from the entrance of his hole.

pine [nìnè] *v.* 1) to take care of, to watch • màrà pínè ññ dàbágà dí ñ wá kààl̄. Take care of my garden while I am away. dí pínè ññ kpáámá. Look after at my yams. 2) to depend on, to rely on • ñ pínè ñ síé ní. I depend on you.

pinee [nínéè] *n.* fish. *pl.* **piŋse.**

pinĩē (*var. of* **pinĩē**)

¹**pinne** [pínné] (*var.* **pipine**) *n.* caretaker. *pl.* **pijísé.**

²**pinne** [pínné] *n.* someone with great timing, who knows the movement of others and always shows up at the right time for food and other enjoyments but never for labour.

pintfige [píntfígè] *Cf:* **kagba** *n.* hat, cap, Muslim hat. *pl.* **pintfigese.**

pipine (*var. of* **pinne**)

piŋ [píŋ] *n.* type of sore, usually on head, ears or lips. *pl.* **piŋ.**

piŋhal [píŋhál] *n.* fish egg. *pl.* **piŋhala.**

piŋhog [píŋhòg] *n.* fish bone.

ɲɪŋʔɔrɪ [ɲɪŋʔɔrɪ] *n.* dental abscess. Swollen jaw, painful tooth, with difficulty eating or chewing.

ɲɪma [ɲɪmà] *v.* to show silent resentment, to make a face, to frown • *ò ɲmá wié di tīēŋ nà àká ɲimà.* While he was speaking to me, he was frowning.

ɲɪna [ɲɪnà] *n.* father. *pl.* **ɲɪnama.**

ɲɪnabie [ɲɪnábíé] *n.* 1) ego's father's children of a different mother. 2) ego's father's brother's children. *pl.* **ɲɪnabise.**

ɲɪnabise [ɲɪnábísé] *Cf:* **ɲɪnawɔlɛɛ** *n.* children of a paternal line.

ɲɪnawɔlɛɛ [ɲɪnávɔléé] *Cf:* **ɲɪnabise** *pl.n.* members of a paternal relation.

ɲɪnĩ [ɲɪnĩé] (*var.* **ɲɪnĩě**) *interrog.* how, what, why • *ɲɪnĩé i hiěsĩ kàà púgò kéŋ?* Why are you panting like this? *ɲɪnĩé ì ɲéná kā dɔ.* How is your father? *ɲɪnĩé ñ kà jǎǎ?* What did I do?

ɲɪɲaŋ [ɲɪɲàŋ] *n.* ascaris, intestinal parasitic roundworm. *pl.* **ɲɪɲansa.**

ɲɪɲaŋa [ɲɪɲàŋá] *Cf:* **patʃɪŋhãã** *n.* wickedness, wicked and deliberate act towards someone • *ò kpágá ɲɪɲàŋá.* He is wicked. *pl.* **ɲɪɲaŋasa.**

ɲɪŋ [ɲɪŋ] *n.* tooth. *pl.* **ɲɪŋa.**

ɲɪŋdaa [ɲɪndáá] *n.* horn. *pl.* **ɲɪŋdaa-sa.**

ɲɪŋhĩ [ɲɪŋhĩé] *n.* 1) ego's father's senior brother. 2) ego's step-father, if the man is older than the biological father. *pl.* **ɲɪŋhĩesa.**

ɲɪŋtieli [ɲɪŋtièlɪ] *n.* back tooth, molar and premolar. *pl.* **ɲɪŋtielee.**

ɲɪŋvaa [ɲɪŋvǎà] *n.* canine tooth. *pl.* **ɲɪŋvasa.**

ɲɪŋwie [ɲɪŋwíé] *n.* 1) ego's father's junior brother. 2) ego's step-father, if the man is younger than the biological father. *pl.* **ɲɪŋwise.**

ɲǒ [ɲǒ] *num.* five *Enum:* **apǒ** .

ɲɔɠma [ɲɔɣǒmǎ] *n.* camel. (Mande, via Waali <ɲɔɣǒmǎ>). *pl.* **ɲɔɠmasa.**

ɲɔɪ [ɲɔtɪ] *n.* 1) any nut or bolt. 2) flintlock locking screw. (ultim. English <nut>).

ɲubirɪŋtɪna [ɲúbírɪŋtɪfná] *lit.* head-full-owner *n.* blind *SynT:* **ɲɔɪɔŋ** .

ɲubɔŋ [ɲúbɔŋ] *n.* bad luck.

ɲudɔŋ [ɲúdɔŋ] *n.* abused person, someone whose reputation has been discredited. *pl.* **ɲudɔŋo.**

ɲukpal [ɲúkpal] *n.* baldness. *pl.* **ɲukpalla.**

ɲukpaltɪna [ɲúkpáltɪnǎ] *n.* bald headed. *pl.* **ɲukpaltɔma.**

ɲukpeg [ɲúkpeg] *n.* stubbornness.

ɲukpulii [ɲúkpúlíí] *n.* head of animal without a neck. *pl.* **ɲukpulee.**

ɲuperɪ [ɲùpérɪ] *Cf:* **ɲera** *n.* type of hair dressing. *pl.* **ɲuperɪe.**

ɲupɔŋ [ɲúpɔŋ] *n.* head hair. *pl.* **ɲupɔna.**

ɲupɔɔsa [ɲúpɔ́ɔsǎ] *n.* soft spot on an infant's skull (*Fontanelle*). *pl.* **ɲupɔɔsasa.**

ɲusɔŋ [ɲúsɔŋ] *v.* to have good luck • *à bié ɲúúsūmōō, ò kà páásì ò*

téésì. The child had good luck, he passed his test.

nuu [núù] **1**) *n.* head. **2**) *reln.* top of
• wòjò dǝá à bǝzén nūū nì. Wojo is on top of the big rock. *pl.* **nuuno**.

nuudǝr [núúdǝr] *lit.* head-put-agent
n. hypocrite. *pl.* **nuudǝra**.

nuufugo [núúfúgò] *n.* frontal headache.

nuuni (*var. of a nuu ni*)

nuvǝwɪ [núvǝwɪ] *n.* plaiting the hair.

puwerii [núwéríí] *n.* success.

puwietɪna [núwíétɪnā] *lit.* head-small-owner *n.* leopard *SynT:* **bǝ-manɪ; nebietɪna**.

puwɪla [núwíílá] *n.* headache.

puzɛntɪna [núzɛntɪnā] *n.* lion *SynT:* **dʒɛtɪ**.

puzɪitɪna [núzɪitɪnā] *n.* fairy *SynT:* **¹kǝntɔŋ**.

pǝ [pǝ] *Cf:* **jala** *v.* to germinate, seen individually • ǝ wà pǝjǝǝ. It did not germinate.

pǝǎ [pǝǎ] *v.* **1**) to drink • ǝ nǝǎ nǝí rá. I drank water. **2**) to smoke • ǝ wàá kɪŋ nǝǎ nǝǎsá. I cannot smoke.

pǝǎsa [pǝǎsá] *n.* smoke.

pǝasɪ [pǝǎsɪ] *n.* type of girl initiation ritual which upon completion allows young female to see a masquerade.

pǝg [pǝg] *n.* crocodile. *pl.* **pǝga**.

pǝgɪ [pǝgíí] *n.* smoking away insects. *pl.* **pǝgɛɛ**.

pǝlɔŋ [pǝlɔŋ] *n.* blind • **pǝlǝmá ká nù wíè kɪnkàn nà**. Blind people can hear better (than others). *SynT:* **pu-birɪŋtɪna** *pl.* **pǝlǝma**.

pǝmmɪ [pǝmmɪ] *Cf:* **dǝsɪ** *v.* to close one's eyes in order not to be able to see • **pǝmmɪ ìì síé**. Close your eyes.

pǝŋsɪ [pǝŋsɪ] *v.* to get lost, to lose sight of • **ìì kàrantìè pǝŋsɪ kùò tìwíí ní**. Your cutlass got lost on the farm road. **ǝǝ wáá pǝŋsɪǝ**. His dog is lost.

pǝǝ [pǝǝ] *v.* to come in a crowd • **bámùŋ wà góruú pǝǝ**. They came around him in numbers.

ɲma [ɲmá] **1**) *v.* to say, to speak • **ǝ ɲmá dí à bóníé ní ì kàá wàǝ**. He said that you might come. **ǝ ɲmǎjǝ tiè ɲɲ háǎŋ dí ǝ tǝŋà nàmǎá**. I told my wife to cook the meat. **2**) *pv.* to want, desiderative mood particle that expresses an intention • **ǝ ɲmá ǝ kááli dùsèè tǝfǎ**. I want to go to Ducie tomorrow. **ǝ ɲmá ǝ zímǎǝ**. I want to know. **ǝ ɲmá ǝ kááli jàwá**. I want to go to the market.

ɲmǎǎŋɔ [ɲmǎǎŋɔ] *nprop.* Mangu, person's name, male or female, must precede *Basig* or *Hasig* *SynT:* **basig; hasig**.

ɲmaara [ɲmààrà] *n.* type of bad spirit taking the form of light, seen only at night. (Waali <**ɲmààrà** 'something that crosses').

ɲmalɪŋɲmǐǝǝ [ɲmálɪŋɲmǐǝǝ] *n.* Purple Heron (*Ardea purpurea*). *pl.* **ɲmalɪŋɲmǐǝsa**.

ημεδαα [ημέδαα] Cf: **gundaabii**
n. distaff, spindle for spinning cotton
(with thread on).

¹**ημενα** [ημένà] v. 1) to cut • *η ημέ-
νά δάά rá.* I cut a tree. *à kàrántiè
ημένà ηη náά rá.* The cutlass cut my
leg. 2) to bite • *δῶῶ bàη ημένà à
kpá jùò.* A python just bit her and
she fell. 3) to harvest, to dig out old
yams planted • *já kááli kùò à ημένà
kpáámá.* Let us to the farm and dig
yams.

²**ημενα** [ημένà] n. chisel. pl. **ημε-
nasa.**

³**ημενα** [ημένà] v. to ignite • *ημένà
díη δῶ δάλιβòà nī.* Light a fire in the
stove.

⁴**ημενα** [ημένà] (var. **αημεnavar.
βαημενα**) 1) interrog. how much,
how many • *αημένάά ì kà kpà-
gàsi?* How many of them did you
catch? 2) n. amount, a certain num-
ber • *ημένà tótí ì kàà búúrè?* How
large of a share do you want?

¹**ημεη** [ημέη] n. okro. pl. **ημενα.**

²**ημεη** [ημέη] n. rope. pl. **ημεσα.**
ημεηησλι [ημέηηòlì] n. dried okro.
pl. **ημεηησλε.**

ημεηςον [ημέηςón] n. fresh okro.

ημεητελ [ημέητέλ] 1) n. spider. 2)
num. eight. pl. **ημεητελα.**

ημιire [ημιìrè] v. to become fur-
rowed or wrinkled due to ageing •
à hàhĩé síé ημιúréó. The old woman
has a wrinkled face.

¹**ημιῖ** [ημιῖ] v. to steal • *à biè ημιῖén
nà, àηúúñì η wà kpágá mòlèbíé.* The

child steals from me, so I do not have
money.

²**ημιῖ** [ημιῖ] n. theft • *ημιῖ wà
wíré.* Theft is not good. *wàà nī
ημιῖ dòà kààlì dùsié.* There are more
thefts in Wa than in Ducie. pl. **ημιῖ.**

ημιῖῖ [ημιῖῖ] n. stealing • *kòòrì
ì mòlèbíé dῶ ì dzífà nī, tῶò hàη
ημιῖῖ wà wíré.* Put your money well
in your pocket, the stealing in this
town is bad.

ημιῖῖῖ [ημιῖῖῖ] n. thief Syn:
nezejeetuna. pl. **ημιῖῖῖ.**

ημιῖῖῖ [ημιῖῖῖ] v. to melt • *à dó-
bíé ημιῖῖῖ làgá nī.* The hail melts
fast. *ημιῖῖῖ nῶῶ tīēη η hálà nà-
mĩá.* Melt the butter for me to fry the
meat.

ημιῖῖῖ [ημιῖῖῖ] v. to swear • *η ημιῖῖῖ-
si áá.* I swear by the bushbuck.

ημιῖῖῖῖ [ημιῖῖῖῖ] n. oath, Gh. E.
swear. pl. **ημιῖῖῖῖῖ.**

ημιῖῖῖῖ [ημιῖῖῖῖ] v. to heal and close a
laceration or a wound • *ì pèmpél tñ
ημιῖῖῖῖ tῶῶ.* Your sore has closed up.

ημῶναημῶνα [ημῶνàημῶνà]
ideo. type of visual perception, of
dull colouration • *bῶsá dῶ ημῶνà-
ημῶνà rá.* The Puff adder skin is
a patterning and mixing of ground
colours (blackish, dark-brown, etc.).

¹**ημῶρι** [ημῶòrì] v. to grumble, mut-
ter discontentedly • *à báál bisé káá
ημῶòrì wíé dià nī.* The man's chil-
dren are grumbling in the house.

²**ημῶρι** [ημῶòrì] v. 1) to chew thor-
oughly leaving little • *à váá kàà*

ɲmòʊrì à hógó ré. The dog is chewing on the bone. 2) to remove or take more than expected or agreed upon • *háágíí káálí ì kùó àkà ɲmòʊrì ì lóhó*

O

oi [ʔóí] *interj.* expression of surprise, absence of expectation, or pain exclamation.

ol [ʔól] *n.* type of mouse. *pl.* **olo**.

oluplen [ʔólùplén] (*var.* **oripere**) *n.* airplane. (ultim. English <*aeroplane*>).

ombul [ʔómbúl] *n.* type of mouse.

O

oripere (*var. of oluplen*) *n.*

ɔgɪlɪ [ʔóɣlɪ] *Cf: tɪɛsɪ Cf: hogo v.* to eject a particle from the throat, or having an urge to vomit because of it • *ɲíhòg kɔpágá ɲɲ lɪlèbòá ɲ dɪ ɔgɪlɪ.* A fish bone is stuck in my throat and I feel like vomiting.

ɔla [ʔòlà] *v.* to decay, on its way to rot • *bà kpá à ɔɲ biláɔ ɔɔ ɔlà.* They kept the skin until it was nearly rotten.

ɔma [ʔòmà] *v.* to fear, to be afraid • *tí bí wàà ɔmà lálíí múɲ.* Never fear a corpse again.

ɔnsɪ [ʔònsɪ] *v.* to scare, to threaten, to talk harshly • *hámóɲ wàà ɔnsɪ ní-hiētā.* A child does not threaten elders.

ɔngbɪa [ʔòngbɪá] *n.* fearfulness.

múɲ kààlɪ. A woman went to your farm and collected almost all your gourd containers away.

ɲ (*var. of n*)

pl. **ombulo**.

onsɪaɲ [ʔónsɪáɲ] *n.* type of mouse found in the bush. *pl.* **onsɪama**.

ontolee [ʔóntóléè] *n.* type of mouse, smallest of all types. *pl.* **ontolese**.

onzasɪ [ʔónzásíí] *n.* type of mouse.

õõ (*var. of ẽẽ*)

ɔngbɪar [ʔòngbɪár] *n.* coward *Ant: bambiituna . pl.* **ɔngbɪara**.

ɔɔlɪ [ʔòòlɪ] (*var.* **ɔɔlɪ**) *v.* to not be clean as in washing one's body, clothes or cooking utensils without soap • *ìì níí tɪɲ ìì kà ɔjè kékɲ ìì ɔɔ-líjájó.* You are not clean despite the bath you took.

¹ɔra [ʔòrà] *v.* to cause to swell up, to swell up through infection, to be bloated • *íá ɔrá òò nén nì.* Guinea worm swollen his hand. *ɲɲ náá ɔ-ráɔ.* My leg is swollen.

²ɔra [ʔòrà] *v.* to sew • *hákúrí kàà kɪɲ ɔrà gár rá.* Hakuri can sew clothes.

ɔsɪ [ʔòsɪ] *v.* to suck on breast • *kà làà ìì bié ɔ ɔsɪ ìl.* Go and get your child so she can suck on your breast.

ɔtɪ [ʔòtɪ] *pl.v.* to swell • *zièn nàà-*

sá mún nāā ɔtɔfjé. Zien's legs are

p

paa [pàà] *pl.v.* Cf: **kpa** 1) to take, to collect or gather up several things • *kà pàà bíná háma tā.* Go and take these faeces away. 2) to marry women • *mòtígíé káá pāā dùséléé bí-niháá ná rā.* The men from Motigu marry women from Ducie.

paamāā [pààmāā] *n.* type of tree (*Combretum aphanopetalum*). *pl. paamāāna.*

paani [pááni] *v.* to make loose, to become less tight, to open • *páání à lógà ñ ná ɔ̀ò pàtfigíí.* Open the bag wider so I can look inside. *má-ná ɔ̀ kpá vòwà à dààsá, àwíé à bùj dī páání kẹ̀j.* He used an elastic to tie the firewood, that is why the load is loose.

paani [pááni] *v.* to put blame on someone • *bà páánín nī ká ñ wà jáá wíi mún.* They put the blame on me but I did not do anything. (Waali <pááná 'blame').

paanōā [pàànōā] *n.* most extensive labour, typically planned to be carried out early • *nèn tɔ̀òsìmpàànōā jáá báj.* My early labour is right there.

paanɔɔ [pàànɔ̀ɔ] *n.* bread. (Akan, ultm. Coast Portuguese <pàànɔ̀ɔ).

¹**paasi** [pààsi] *v.* 1) to peel with a knife • *pààsi kpááj sùgùli já dí.* Peel a yam and boil it so we can eat. *pàà-*

swollen.

si à sàpúhié púná mún tā. Peel off the hair of the rat. 2) to scoop out, like staple food from a pot to bowls • *à kóó wá kānā ñ káá pààsi hèn-sá àtòrò.* The t.z. is not abundant, I can scoop it up to three bowls. 3) to weed on surface without digging the soil • *pààsi stgá pàtfigíí.* Weed the grass around the bean plants.

²**paasi** [páási] *v.* to pass an exam • *bàmún páási à téésì rā.* Everyone passed the examination. (ultm. English <pass).

paati [pááti] *n.* political party. (ultm. English).

paatsag [pààt'ák] *n.* leaf. *pl. paa-tfaga.*

paatsakjaara [páát'ajjáàrà] *n.* healer. *pl. paatsakjaarsa.*

paatsaranɔɔ [pààt'jārànɔ̀ɔ] *lit.* take-barter-cow *n.* type of bird, very small, moves in group, can hatch up to 20 at a time. *pl. paatsaranɔ̀na.*

pabii [pàbíi] *n.* hoe blade. *pl. pabie.*

paga [pàvā] *v.* to do intentionally, without a particular reason • *ñ pá-gá vièò dí ñ wáá kààlì dùsée záàj.* I intentionally refused to go to Ducie today.

pagbeti [pàgbétíí] Cf: **patila** *n.* small hoe. [Gu].

paki [páki] *n.* park, field, football field • *mólípaki ní dùsée wá bō-*

lō. Mole national park and Ducie are not far from one another. (ult. English <*park*).

¹**pala** [pàlà] *v.* to flow • *à góŋ pàlà káálì tìpúú rò*. The river flows to the west.

²**pala** [pálá] *n.* fowl tick. *pl.* **pala**.

pama [pámá] *v.* to load a gun, to cock • *pámá à mááfà tīēŋ*. Load the gun for me.

panti [pàntì] *v.* to fall short of a target • *ŋ níná káá búūrè mākà káálí ká ò mòlèbié panti*. My father wishes to go to Mecca but his money is too short.

paŋ [pán] *n.* molar. *pl.* **paŋa**.

paŋbanii [pánbání] *lit.* molar-section *nprop.* section of Ducie.

paŋʔɔrii [pánʔɔrí] *n.* gingivitis.

papata [pápátá] *n.* farmer. *pl.* **pa-patəsa**.

par [pár:] *n.* hoe. *pl.* **para**.

para [pàrà] *v.* to farm, to weed • *tʃà-káléé káá pàrà kpáámá kɪŋkáj*. The Chakali people farm a lot of yam.

paragē [pàràgè] *v.* to be dependent on someone else's facilities, or share someone else's belongings • *ŋŋ mǎábié páragé ŋ ní ŋŋ hááj ní rā*. My brother lives with me and my wife. *òò binihááj páragé òò hí-lá dīndīā nì*. Her daughter shares the kitchen with her in-law.

parakun [pàrákùn] (*var.* **perekō**) *n.* pig. (Akan, ult. Coast Portuguese <*prokoo*). *pl.* **parakunso**.

parasa [pàràsá] *pl.n.* temporary farm workers.

parasi [pàràsì] *v.* to crackle, noise made by burning charcoal or fire • *à díŋ káá pārasī*. The fire is crackling.

parata (*var.* of **jarata**)

parisumii [pàrisúmí] *n.* asking for help at the farm, gathering people for a farm work and thanking them with small remuneration.

pasi [pàsì] *v.* to shade by taking leaves or grass and putting them on yam mounds and weigh down with some soil • *bà wà pásì nèn kpáámá, à púú nì à wà pǒjǐēē*. They did not shade my yam, therefore they did not germinate.

pasita [pásítà] *n.* pastor. (ult. English).

pata [pátá] *n.* trousers, pants, or underpants *Syn:* **pɪtɔɔ** . *pl.* **patəsa**.

pataasi [pàtáàsì] *n.* locally distilled alcoholic spirit. (ult. Ga <*àkpètèjǐ* 'to keep out of sight').

pati [pàtì] *v.* of a fowl flouncing around and fluttering after being slaughtered, or when it feels danger • *à kiliè káá túú à záál pátíó ò bírà zàà kààlì*. When the eagle was coming down, the hen jumped up and down and the eagle flew away. *à zákórigǐ pátíj à wà zòò nàsá pátǐgǐ*. The slaughtered fowl flapped the wings and came in between my legs.

patiisa [pàtíísà] *n.* curtain used to subdivide rooms. (ult. English <*partition*).

patila [pàtìlâ] Cf: **pagbeti** *n.* small hoe. *pl.* **patilasa**.

paturuu [pàtùrúù] Cf: **petro** *n.* fuel. (ultim. English <*petrol*>).

patfakjaar [pàtɸàʔǎjáár] Cf: **lulibummojaar** *n.* traditional healer, herbalist. *pl.* **patfakjaara**.

patfigibummo [pàtɸigibúmmò] *n.* liar, person who is not truthful, not transparent, or secretive.

patfigihãã [pàtɸigihãã] Cf: **nɪɲaɲa** *n.* wickedness.

patfigi [pàtɸigí] 1) *n.* abdomen, belly. 2) *n.* intrinsic properties that characterize someone • *òò pàtɸí-ǵí bírèò*. He is not truthful and sincere. *òò pàtɸíǵí pólíjàò*. She is open and truthful. 3) *reln.* inside • *wáá dɔ̀à à fàlá pàtɸíǵí ní*. It is inside the calabash. *pl.* **patfigee**.

patfigi gbanasa [pàtɸigí gbāɲāsā] *lit.* stomach noise *n.* colic pain.

patfigisunno [pàtɸíǵísúnnò] *n.* ascite, accumulation of fluid in the abdominal cavity caused by advanced liver disease or cirrhosis.

patfigipomma [pàtɸigípommá] *n.* generous, fair and plain person.

patfigitwɔra [pàtɸíǵítwɔ́rá] *n.* gratefulness, happy.

patfigtɔgsa [pàtɸíǵtɔ́ǵəsá] *n.* sadness, grief, depressed.

patfigwila [pàtɸíǵwìlà] *n.* stomach ache. *pl.* **patfigwila**.

pawie [pàwíé] *n.* small hoe used for weeding. *pl.* **pawise**.

pazen [pàzèŋ] *n.* big hoe used for ploughing. *pl.* **pazene**.

pe [pé] *n.* by someone's or some thing's location, end, side, place or limit • *ɪ̀ɪ̀ bísé múŋ nō tɸǔjèè kààlì bà mǎǎ pé*. All my children have run to their mother. *à kàpɔ̀sìè dɔ̀á ùù pé nĩ*. The kola nuts are by him.

¹**pel** [pél] *n.* third and top layer of wooden beams in roofing structure.

²**pel** [pél] *n.* sexton, burial specialist who has been initiated to carry out the activities related to corpse manipulation. *pl.* **pelle**.

peleŋ [pélèŋ] *n.* breeze. *pl.* **pelema**.

peligi [pélígí] *v.* 1) to separate from each other • *bákúrí pélígí òò háá-nà dɔ́ŋá nĩ rā, òò háwíé dɔ̀à wàà nĩ*. Bakuri separated his wives, the youngest lives in Wa now. 2) to unroll a mat or unfold blanket • *pélígí kùntúnɪ̀ bilè à tɸà*. Unfold the blanket and lie down.

pelor [pélòr] *n.* lamb.

pembal [pèmbál] *n.* ram.

pemballwɔŋ [pèmbállwɔ́ŋ] *lit.* male.sheep-neck.hair *n.* type of grass.

pembelee [pèmbéléè] *n.* ram lamb.

peni [pèní] Cf: **piesii** *n.* female sheep.

penteŋ [péntén] *ideo.* clear, as in seeing or hearing • *ɪ̀ ná à báál là pén-tén*. I saw the man clearly.

peŋ [pén] *n.* penis. *pl.* **pene**.

peɣpɔŋ [pèmpɔŋ] *n.* male pubic hair.
pl. **peɣpɔna**.

peomãã [pèòmãã] *lit.* wind-mother
n. type of insect, similar size to a cricket.

peopeo (*var. of* **peupeu**)

pere [pèrè] *n.* to separate from a group and continue on his or her own • *ò ní ò píná wá bí làgàmì, ù péré ù kùò rō.* He and his father are no more together, he separated and he is now on his own.

peti [pétí] *v.* to finish, to stop • *jà pètijōō.* We are done. *mìn pàtùrúú kàà pètúú.* My petrol is finishing. *à dúón há wà pètijē.* The rain has not yet stopped.

petro [pétrò] *Cf:* **paturuu** *n.* fuel. (ultim. English <*petrol*).

peu [pèù] *n.* wind. *pl.* **peuno**.

peuli [péúli] *v.* to let an area become much larger and wider • *já tíè à zùngòà kíí péúli.* Let the dancing floor be wider. *péúli ìt mǎákúò ó ná kànà.* Make your guinea corn farm much larger for you to get more.

peupeu [pèùpèù] *Cf:* **pomma** (*var. peopeo*) *ints.* very white • *pòmà pèùpèù.* Very or pure white.

peusi [pèùsi] *v.* to winnow, separate grain from chaff using the wind only • *à tó má jáá dí í péùsi múró, zúló, mǎá àní jàmmǎí.* The work is that you should winnow rice, millet, guinea corn and maize.

pewo [pèwò] *v.* to blow with instrument to revive • *kpá à limpèù à pèwò*

à díŋ dō. Take the fan and blow on the fire.

pe [pé] *v.* to add to, to increase • *jà kùòrù bántí péjèè à jáà bánté à-lòpè.* Our chief's section was added to make seven sections.

pegsi [pèyèsi] *v.* to split up, to crack, to cut open • *pègsi à kàpòsiè bárá bá-liè.* Split the kola nut into two parts.

pela [pélá] *v.* to lean on with own support • *ɣmíérá dí pēlā bákúrí zǎà nī à dí pígsúú.* Yesterday thieves were leaning against Bakuri's wall spying on him.

pema [pèmà] *n.* to groan, to make sounds of effort or pain • *kálá pīnā tǎá díà nī dí pēmā, dí òò pòògá líf-wá.* Kala's father lies in the room and groans, he has a strangulated hernia.

pempel [pèmpél] *n.* mark, wound, sore, or bite. *pl.* **pempela**.

pempiamu [pèmpìàmũ] *n.* fibrous meat. *pl.* **pempiamie**.

pen [pèn] *n.* pen. (ultim. English). *pl.* **pensa**.

¹**pēna** [pèná] *Cf:* **bwaga** *n.* moon. *pl.* **pensa**.

²**pēna** [pèná] *v.* 1) to be wide • *ì díà-nǎá wà pēnā.* Your door is not wide. 2) to be hollow • *à gàngàngáá pátǎ-gǎ wá mārā pènā.* The inside of the drum is not hollowed enough.

penu [péní] *n.* wide *Ant:* **fōru** .

peɣi [pèŋi] *Cf:* **pepeɣa** *v.* to farm in the *pempɣa* period • *à tǎá pēnsá á-līē ká já pēɣi.* In two months we will start farming.

peɲpeɲlimpe [pèmpɛɲə́lɪmpɛ] *n.* butterfly. *pl.* **peɲpeɲlimpesa**.

pepeɲa [pèpɛɲá] *Cf:* **peɲɪ** *n.* farming period for sowing, between April and June.

pera [pèrà] *Cf:* **ɲupɛɲɪ** *v.* to weave rope or hair • *tɛɲ bɔ̀k ɲ pèrà sɪg-māā ɲmɛɲ*. Give me fiber to weave a mask rope.

perɛga (*var. of* **kokoluɲ**)

perɛkɔ̀ (*var. of* **parakun**)

perɛtɛ [pèrɛtɛ] *n.* dish, plate. (ultim. English <*plate*). *pl.* **perɛtesa**.

pesɪ [pésí] *v.* to slap, smack, or zap • *pésí kálà tiɛɲ*. Draw the attention of Kala for me. *zɔ̀ɲgòrɛɛ mārà ò gántàl nĩ, ɲ pésí tiɛɪ*. There is a mosquito on your back, I am going to zap it.

petidɪndagal [pétidɪndāyāl] *n.* layer in-between, as egg shell membrane and orange pith.

petɪ [pétí] *Cf:* **daapetɪ** *n.* bark, cover, outside, part that is protecting and covering the actual item. *pl.* **petɛ**.

pewa [pèwà] *v.* to grill meat in order to dry or cook it • *nàdígíí wá tiɛ nànpèwí*. Some people do not eat smoked meat. *pèwà à áá námǎǎ*. Grill the bushbuck meat. *Syn:* **wiisi**¹

pewɪ [péwí] *n.* smoking or grilling meat.

piel [piél] *n.* type of plant. *pl.* **piel**.

piesii [piésíí] *Cf:* **penɪ** *n.* sheep. *pl.* **piesie**.

pigsi [pìgsì] *v.* to spy • *tɪ válà à pìg-sì à háàɲ*. Do not go and spy on the woman.

pii [píí] *n.* yam mound. *pl.* **pie**.

piili [píílí] *v.* to start • *bì píílí*. Start again. *gbàngbàɲ kàá píílí tótááɲ gántàl nĩ*. Harmattan will start after the

piimɪsa [píímíísà] *lit.* yam.mound-nose *n.* part of yam mound.

piipa [pípà] *Cf:* **kadaasɪ** *Cf:* **tɔɲ** *n.* paper. (ultim. English).

piipelee [piipélɛɛ] *n.* small yam mound leaning against another yam mound, built for matching the *pi-imɪsa* on the opposite line. *pl.* **pii-pelesa**.

pikiete [píkíétɛ] *n.* old yam field where the mounds are open and yams have been removed.

pile [pilè] *v.* to roof with grass or zinc • *kòsá ɲ kpá pilè à díá*. I covered the house with grass. (Oti-Volta).

pilinsii (*var. of* **nāālomo**)

pini [pínì] *n.* safety pin. (ultim. English <*pin*). *pl.* **pinise**.

pinti [pintì] **1)** *pl.v.* to pick up from the ground • *pintì tɸúónó tiɛɲ*. Pick up shea nut seeds for me. *pintì mò-lèbíé hámà tiɛɲ*. Pick up that money for me. **2)** *n.* whole process of shea harvest, from the picking to the storage.

pipi [pípí] *ints.* very early morning • *dìàrì tɸòòsìn pípí ò dí lìì*. Yesterday he left very early in the morning.

piregi [pìrègì] *v.* to take by surprise
• *ṇ ká pīrēgūū dí ù kětí n̄n̄ diànṵṵ.* I took him by surprise while he was breaking my door to enter my room.

pisi [písí] *v.* to shake • *písí dōṇō tā ì júú nī.* Shake the dirt out of your hair. *dí ì wà pīsí bārā tontómá, bārā kàá bíréí rē kùò nī.* If you do not shake up at work, you will not get the chance to complete the farm work.

piti [pítí] *v.* to survive • *à gérégff wàá pītī.* The sick person will not survive. *Syn:* ²**foti**

pitieteo [pítíetèò] *n.* Bearded barbet, type of bird (*Lybius dubius*). *pl.* **pitieteoso**.

pitiipana [pítíipànà] *n.* type of tree (*Ficus sur*). *pl.* **pitiipayasa**.

pitiisolo [pítíisòlò] *n.* type of tree (*Ficus conraui*). *pl.* **pitiisoloso**.

pitṵṇ [pítṵṇ] *n.* row or line of yam mounds. *pl.* **pitṵṇsa**.

pī [pí] *v.* to be fed up with the same matter, or the same food • *òò hááṇ pīṵ rā ànt òò sṇṇṵṵhá n̄.* His wife is fed up with his drinking habit.

pīā [pīā] *n.* to open slightly, or to hold down the eyelid • *pīā ì sīí à dókta ná.* Pull the skin away from your eye for the doctor to see. *kà-lá pīā òò nṵṵ rā, ṇ ná òò jīyá.* Kala slightly opened the mouth and I saw his teeth.

pīānī [pīānī] *v.* to open or make wide a little more within certain limits •

bà pīānī dūsèè tíwī rē. They widen the Ducie road. *pīānī ì lógànṵṵ ṇ ná.* Open your bag a little more for me to see. *Syn:* **wega**

piasi [piàsì] *v.* Cf: **vuga** (var. **piesi**) **1)** to ask • *à hááṇ píasí òò báal dí lié ò kà káálì.* The woman asked her husband where he was going. **2)** to investigate, to soothsay • *ṇ ká piàsì ná bàáṇ ká tiè ṇ dí wīí.* I shall soothsay to know what makes me sick.

piawata [piáwátà] *n.* water sachet. (ultim. English 'pure water').

pieṇ [piéṇ] *n.* piece of fabric. *pl.* **pie-ma**.

piesi (var. of **piasi**)

piga [pìgà] Cf: **hala** *v.* to fry with no other ingredients than oil and salt • *wà làà zimbíé háṇ pìgà já tíē.* Come and take this fowl meat and fry it for us to eat.

pign [pígí] *n.* frying • *zápígéè áliè ṇ vóg dí dí.* My shrine takes two fried fowls. *pl.* **pigēē**.

pī [pí] Cf: **kpāāṇ** *n.* yam. [Ka]. *pl.* **pīa**.

¹**pī** [pī] *v.* to mark items or livestock • *má pī mā bār kòrà.* You should mark your share differently from each other.

²**pī** [pī] *v.* to soak items in water for a length of time • *kpà kīndónó dō nī nī á pī, ká í dí tṵgāsī.* Take the dirty items and soak them, you will be washing them.

pūgi [pūgì] *pl.v.* to make lines or marks, to mark a field or cut a face,

to draw a line • *kùòrù bisé jáà ptígi bà bárá rá*. People from the chief's family usually make marks on their body. *piigi à bié gríí àká dò lú-líí*. Cut the child's cheek then apply medicine.

píli [píli] *v.* to tear carefully, to pull apart or into pieces • *píli kàdáásè tà-má tíéti*. Tear a piece of paper for me.

píttɔ [píttɔ] *n.* underpants *Syn:* pata . (Akan <piótó). *pl.* **píttɔsa**.

píla [píla] *v.* to hit down repeatedly, to compact by hitting • *jà fí píla sàl lá*. We used to compact our roof top by hitting repeatedly on its surface.

píŋa [píŋa] *v.* to be satisfied, with food or information, to be full • *ŋ dí kɔ̃ kɛ́n kán ná, ŋ píŋáá*. I ate a lot of t.z., I am satisfied. *ò wà nǔǔá píŋá*. He did not hear the information to his satisfaction.

píŋgaasi [píŋgāasi] *Cf:* **gāgalari** *n.* pickaxe. (ult. English).

píŋisi [píŋisi] *pl.v.* to be satisfied with food, to satisfy one's appetite • *à bǔǔná píŋisi àní à sìmmáá rá*. The goats are satisfied with the food. *à lúhó bār nárá múŋ píŋisíjéú*. All people at the funeral are satisfied.

píra [píra] *v.* to injure or wound • *dí í líí à dáánuú tǔlè, í kàá píráá*. If you fall from the tree you will be injured.

píraago [píráagō] *n.* big needle for large size food sacks. *pl.* **píraagoso**.

pírintɔa [pírintɔá] *Cf:* **kɔlbaa** *n.* bottle. (Akan <pèntɔá).

pisa [písá] *n.* grass mat. *pl.* **pisa**.

pisi [pisi] *v.* to scatter, disappear, or vanish, to spread or come out, e.g. day, season • *námùŋ pisi ññ síí ní*. People should disappear from my presence. *pisi à kpòŋkpóŋ tã à bíí ní à hólà*. Spread the cassava on the rock to dry. *tǔǔsí káá písiǔ*. Morning is breaking.

piti [pítí] *n.* refers to a fowl used as blood sacrifice. [*obso.*] *pl.* **piti**.

¹**po** [pó] *v.* to divide into parts • *kà pó à lóŋó àní fàlása*. Go and divide the calabash into parts.

²**po** [pó] *v.* to take mud out of a pond • *já káálí pó vǔtí à góŋ ní*. Let us go and take mud out of the pond.

pogo [pógó] *n.* guinea corn, whitish type.

¹**pol** [pól] *n.* vein. *pl.* **polo**.

²**pol** [pòl] *n.* place where water is fetched from for drinking or household work. *pl.* **pollo**.

poleme [pòlèmè] *v.* to do in a hurry, to rush, to hasten • *má pólémè já káálí díá, dúóŋ kàà búrūū*. Hurry so we can go home, the rain is threatening.

polpiesii [pòlpiésií] *lit.* water.source-sheep *n.* Black-and-white colobus, type of monkey (*Colobus*). *pl.* **polpiesie**.

pomo [pómó] *v.* to knock bark off • *zááŋ bisé káá pōmō dàásà bàgábà-gá*. Today's children are removing the bark off trees anyhow.

pompo (*var. of* **zinahǔǔ**)

pontii [póntíí] *n.* liniment tree (*Securidaca longepedunculata*). *pl.* **pontie**.

ponj [pónj] *n.* cricket, type of insect. *pl.* **pomo**.

ponpoglii [pómpòyǝlíí] *n.* type of tree. *pl.* **ponpoglie**.

ponpogo [pòmpógò] *n.* type of tree (*Ficus trichopoda*). *pl.* **ponpogoso**.

poruso [pòrusò] *n.* police. (ult. English). *pl.* **porusoso**.

1pɔ [pɔ] *v.* Cf: **tɔɔ 1**) to insert, to plant, to transplant, to set upright in ground, to pierce • *ɲ pɔ dāā rā*. I planted a tree. *hɛmbíí pɔ dāā nī, fótò lāgà*. A picture hangs from a nail on a pole. **2**) to aim at with a gun • *lāà mááfà pɔ ɲ nà dí ì kàà kìn jùò mááfà rā*. Take the gun and aim so I see whether you can use a gun. **3**) to protect, to keep in case of emergency, to trap or catch for securing • *pɔ à diànɔ́á, bɔ́ɔ́ɲ ná ɲ dí búúré ɲ kpá-gà*. Keep the door, I want to catch a goat. *bà bɔ́ɔ́ɲ dígíí máǵá bà kà kpá-jèè pɔ bā tìntìɲ*. They rely on the only goat they have. *à bié mǎrá pɔ à gòòl lô, àwíé bà wà kɪ́ɲ dí bè*. The child has protected the goal well so the others could not win.

2pɔ [pɔ] *v.* to make a sacrifice for twins to survive • *bà pɔ dzíènsá rá*. They sacrifice for the twins to survive.

pɔi [póí] *n.* planting • *dáápóí wé-réó*. Tree planting is good.

pɔla [pòlà] *v.* to be fat • *ɲɲ níhíétmā pólá kààlìɲ*. My senior is fatter than me.

pɔliɪ [pólíí] *n.* fat • *à níhápólíè fí há-mà mùnāā wāāwā*. All those ten fat women came. *Ant: badaawise pl. pɔ-lie*.

pɔmpɪ [pómpì] *n.* hand pump, water pump. (ult. English <pump). *pl.* **pɔmpisa**.

pɔmpɪvigii [pómpìvigíí] *lit.* pump-move.up.and.down *n.* borehole. (ult. English (partly) <pump).

pɔntɔlie [póntólíè] *n.* spleen.

pɔntɔrtɔfjā [pòntòrtɔfjá] *n.* type of gourd seed. *pl.* **pɔntɔrtɔfjāsa**.

pɔntɔfā [póntfā] *n.* puncture in tyre. (ult. English <puncture).

pɔɲ [pónj] *n.* pound, introduced in BWA currency. (ult. English <pound).

pɔti [pótí] *v.* to damage a container or a head to its non-functioning, to crush-and-spoil • *tíí jūō bià, à nììpòòrvíí kàá pɔtí*. Stop throwing stones, the drinking water pot will be damaged. *à lóólí zín ù jùú pɔ-tí*. The car crushed his head.

prɛga [pérégà] *n.* iron castanets, finger bell. *pl.* **pregasa**.

1prɪɲ [prínj] *n.* type of Mahogany (*Khaya senegalensis*). *pl.* **prima**.

2prɪɲ [prínj] *n.* type of fish. *pl.* **prima**.

1pu [pú] *v.* **1**) to cover, as in covering a drum with a skin • *ɲ pú ɲɲ bìn-tírà*. I am going to cover my drum.

2) to lie on stomach • *pú i kintfòàlít nĩ*. Lie on your stomach in your bed.

²**pu** [pú] *v.* to drink water straight from stream • *má pú nòà nĩ ká já kààlì*. Drink from the stream then we go.

¹**pugo** [pùgò] *v.* to pant, to breathe rapidly in short gasps, as after exertion • *jìnĩě i hiěsĩ kàà pùgò kéŋ?* Why are you panting like this?

²**pugo** [pùgò] (*var.* **puguli**) *v.* to nurse seeds • *hákurí wàà pùgò tǐmmàá bíná háŋ*. Hakuri will not nurse pepper seeds this year.

puguli (*var. of* **pugo**)

pul [púl] *n.* type of river grass. *pl.* **pul**.

pulisi [pùlisi] *v.* to cool down, to dilute by pouring in cold water • *pùlisi nĩ tiě ì báál sɔ*. Cool down the hot water for your husband to bath.

pumii [púmī] *n.* 1) hiding • *à nàŋ-kpàŋhiě púmī jùúni géémǝmà wà kín kpágóó*. Because of the hiding of the experienced hunter, the rangers could not catch him. 2) incubation • *zál pūmīi há wà télé*. The incubation period has not started yet. *pl.* **pumie**.

pumo [púmó] *v.* Cf: **sogoli** 1) to hide by squatting or getting down to the ground • *ŋ ná à bòòmání rá à tùù púmó*. When I saw the leopard I hid. 2) to sit on eggs for incubation • *à záál kàà púmó òò hálá ní*. The fowl sits on its eggs to hatch.

pumpunina [pùmpúnìnà] *n.* stomach. *pl.* **pumpuninasa**.

puoli [pùòlì] *v.* to be thin, to be watery • *à kùbíi púólió*. The porridge is thin.

puoti [púótí] *v.* 1) to report, to tell others about one's situation, to let others know • *ziěŋ káálí à lágámíť bár rá à wà púótí tiě à tɔó nārā mūŋ*. Zieng went to the meeting and came to report to the people of the community. 2) to confess witchcraft action • *à báál púótiò dí wáá kpó à bié*. The man confessed that he killed the child.

pupu [púpù] *n.* motorbike. [*obso.*] *pl.* **pupuso**.

pupuree [púpùrèè] *n.* cow pea aphid (*Aphis craccivora*). *pl.* **púpùresó**.

pur [púr:] Cf: **hōŋ** *n.* farmers' and hunters' bag, originally made out of skin, may refer to any bag Syn: ¹**lɔga** . *pl.* **puro**.

puro [pùrò] *v.* to untie • *ò púró à bǝǝn ná*. She untied the goat. Ant: **vɔwa**¹ Ant: **lomo**¹

purusi [púrúsí] *v.* to mash, to pound lightly • *púrúsí kpáán dǝ váà ɔó dí*. Mash some yams for the dog to eat.

pusi [pùsi] *v.* 1) to meet, to reach or to join someone • *dĩ vála àkà púsúú*. Walk and get to her. 2) to tell someone to keep an item or money given or returned politely by the giver, and owned and refused by the recipient • *kálá, pùsi à mòlibié tĩŋ ñ*

kà tʃímtí kēŋ. Kala, keep the money I lent you.

puuri [púúrí] *v.* to reduce in quantity or in height • *à kóvíínòǎ múŋ nō púúrijē*. The rim of the t.z. pot has been reduced by being chipped over and over.

pʊ [pó] *v.* to spit • *pó tà*. Spit it out. *ì wáá kìn pʊ m̀ŋtòǎsá ǹn dià n̄*. You cannot spit in my room.

pǎǎ [pǎǎ] *v.* to be rotten • *bóntí à nàmǎǎ, àwíé lèi ò káá pǎǎ*. Share the meat, if not it will rot.

pʊal [póàl] *n.* liver. *pl.* **pʊalsa**.

pǎipǎi [pǎípǎi] *ideo.* stinky, of a bad smell • *ò sòsóri kinkán nā pǎípǎi*. It smells too bad.

pʊla [pólá] *Cf: tʊla v.* to be white • *ǹn nǎǎtʊwá wà bī pʊlá*. My shoes are not white anymore. [*Mo, Ka, Gu*].

pʊlapʊla [pólápólá] *ideo.* pointed, sharp • *hembíi nǎǎ dǎ pólápólá káá-lì kisié nǎǎ*. The tip of a nail is more pointed than the tip of a knife.

pʊlpʊl [pòlpòl] *ideo.* high water pressure or flow caused by rain • *dúóŋ wāāwā, à kùògʊŋ di pálà pʊlpʊlpòl*. The rain came so the river at the farm overflowed.

pʊlzimbal [pòlzímbál] *n.* Ross's Turaco, type of bird (*Musophaga rossae*). *pl.* **pʊlzimbala**.

pʊmma [pòmmá] *Cf: fǎǎ Cf: tʊla Cf: peupeu n.* white • *à bǎǎná múŋ nā jáá àpòlònsá*. All the goats are white. *bóléŋíí jáá tʃákàlpòlònsá rá*. People from Bulenga are white

Chakali. *pòmmà péùpéù*. Very or pure white. *jà kpágá gápòmmá rá, ò jáá tólàǎ n̄ŋ péópéó*. We have a white cloth, it is white, very white. *pl.* **pʊlonsa**.

pʊna (*var. of dandapʊsa*)

pʊnti [póntí] *v.* to be squashed by stepping on or running over • *à lóǎlì násí záál pʊntí tiwī n̄*. The car drove over a fowl, it was squashed on the road.

pʊŋ [póŋ] *n.* 1) hair. 2) feather. *pl.* **pʊna**.

pʊda [póǎdà] *n.* cosmetic powder. (*ult. English <powder>*).

pʊga [pòǎgá] *n.* hernia.

pʊgɪ [pòǎgɪ] *v.* to not be self-sufficient, still immature or juvenile, and in need of care-giving • *à bíé háŋ há pʊgɪjē*. This child is still in need of support.

pʊrʊsi [pórǎsí] *v.* to make a derogatory sound with the lips • *wòsá nǎǎ wáá kìn pʊrʊsí*. Wusa is unable to make those derogatory sounds with the lips.

¹**pʊti** [pòti] *n.* to make a mistake, to deviate from a normal procedure • *ŋ ɲménà sígì rē kà pòti àmòǎ lááŋ*. When I sang Sigu I deviated and Amoa took over.

²**pʊti** [póti] *v.* to spread a message about the death of someone • *tìmpántié tʃákálélé kpá à di pótí lú-hò*. The Chakali use talking drums to spread the news of a death.

R

ra [ra] (*var.* ²**navar.** ³**navar.** **rovar.** **nevar.** ¹**wovar.** **revar.** **lavar.** **lovar.** **novar.** **le**) *foc.* focus particle • *wò-jò kpágá gèrègá rá.* Wojo has a sickness.

re (*var. of ra*)

ro (*var. of ra*)

rɔ̀bàgalan [rɔ̀bàgàlàn] *n.* large plas-

tic bottle, reused oil container typically used for fuel. (ultim. English <*rubber gallon*).

rɔ̀bakatasa [rɔ̀bàkàtàsà] *lit.* rubber-bowl *Cf:* **tasa** *n.* plastic bowl.

rɔ̀barɔ̀ba [rɔ̀bàrɔ̀bà] *n.* light, plastic covered motorbike. (Waali <*rɔ̀barɔ̀ba*).

S

saa [sàà] *v.* to prepare or cook, Gh. E. stir, porridge or t.z. • *sàà kɔ̀ɔ́ já dí.* Prepare t.z. so we can eat.

¹**sãã** [sãã] *n.* axe. *pl.* **sããna.**

²**sãã** [sãã] *v.* *Cf:* **mɪlɪmɪ** **1)** to carve, to sharpen • *à sããrá sãã tūtó ró.* The carver carved a mortar. **2)** to steer a car or a motorbike, to row a boat • *ɲ wà zímá lɔ̀lɔ̀lɔ̀ sããĩ.* I do not know how to drive a car. **3)** to build • *bà tʃĩ kàá sãã dià rá.* Tomorrow they will build a house.

saabii [sáábìi] *n.* shaggy rat (*Dasymys (incomtus or rufulus)*). *pl.* **saabie.**

sããdiilii [sããdíilii] *n.* type of sharp hoe for carving. *pl.* **sããdiilee.**

sããgbulie [sããgbùlié] *n.* type of hoe which functions as an axe to dig tree stumps or termites. *pl.* **sããgbuluso.**

saakır [sáákır] [sáákır] *n.* bicycle. (ultim. English). *pl.* **saakırsa.**

saal [sàál] *n.* **1)** building, may re-

fer as well to a settlement's community, involving everyone • *dù-siè sããl m̀̀n̄ nãà bà kàá p̀̀m̀̀p̀̀ zóη-gòròsò lúlii.* They will spray chemicals against mosquitoes in the whole of Ducie. *m̀̀t̄igù sããl m̀̀n̄ wà káá-lí ǹ̀d̄ígímán̄á tó má.* Not all the Motigu people attended the communal work. *t̄sít̄f̄a dià sáál t̄in wà kpé-gé.* The teacher's building is not strong. **2).** *pl.* **saal.**

sããni [sããní] *v.* to play, to joke among *nasããη*, playmate • *jà kàá k̄in sããní d̄óηā rá.* We can joke with each other. *d̄abáábá wàá k̄in sããní t̄f̄ákáléé.* The Dagaaba people are not playmates to the Chakali people.

saari [sáárí] *v.* to slip, to be slippery • *d̄úóη wãawãō t̄iwíi di sáárí.* The rain came, the road is slippery.

saasi [sáási] *v.* to grind in order to obtain paste, e.g. groundnut and shea • *à bíí háñ wàá k̄in sáási n̄ōō.* This stone cannot grind to

make paste.

sããtʃɔŋ [sããtʃɔŋ] *n.* adze, type of very sharp hoe used for carving the inside of a mortar or a drum.

sabaan [sàbáán] *n.* flat house roof top. *pl.* **sabaama**.

safibii [sáfibīi] *Cf:* **gborobii** *n.* key. (Akan < *safē*, *safōwā*).

safokala [sáfókàlà] *nprop.* shrine of Bulenga village.

saga [sàyà] *v.* *Cf:* **tʃɔa**; **suguli**; **tɔŋa** 1) to sit on, to be on, to lie on top of • *à bíí ságá à kór júú nī*. The stone is on the bench. 2) to fall on, e.g. responsibility, blame • *à sòmbóŋ kàá sãgā ò nī*. The blame will fall on you. **sal** [sál] *n.* flat roof. *pl.* **salla**.

salengonjo [sáléŋgòŋò] *n.* type of praying mantis (*Mantidae*). *pl.* **salengonoso**.

salɪŋ [sálɪŋ] *n.* gold. *pl.* **salima**.

¹**sama** [sàmà] *v.* to wash body parts • *sàmà ò sɛ́ ànɪ ò bárá múŋ*. Wash your face and your body.

²**sama** [sàmà] *v.* to commit adultery • *ò sámáǎ*. You committed adultery. *dì lúhó wā kpò, bà jáà sàmà kíŋkáj*. Whenever there is a funeral, they commit adultery.

sambalkuso [sámáalkùsò] *n.* type of grass (*Rottboellia cochinchinensis*). *pl.* **sambalkuso**.

sambalpaŋa [sámálpàŋá] *n.* type of grass (*Rottboellia exaltata*). *pl.* **sambalpaŋa**.

samkpantuluŋu [sámkpántúlùŋù] *n.* type of hamerkop, type of bird (*Scopus umbretta*). *pl.* **samkpantuluŋuso**.

sampentɛ [sámpéntié] *Cf:* **jolo** *n.* farming and gardening with raised beds. [*Gu*].

sampɪl [sámpɪl] *n.* wooden tool used to beat a surface in order to compact it. *pl.* **sampɪla**.

sanduso (*var. of* **dɪŋɪtuɔ**)

sankara [sánkárá] *n.* night *SynT:* **tebin**; **baratʃɔɔɔ**. (Vagla, *Tampulma* < *sankara* ‘dead of night’).

sanlare [sànlárè] *n.* child of a previous relation adopted by the new husband. *pl.* **sanlarena**.

sansanbie [sànsànbié] *n.* a child whose father cannot be identified due to the mother having several partners. *pl.* **sansanbise**.

sansandugulii [sànsàndùgùlîi] *n.* type of caterpillar. *pl.* **sansandugulee**.

sansanduguliibummo [sànsàndùgùlîibúmmò] *n.* type of caterpillar.

sansanduguliihɔɔla [sànsàndùgùlîihɔɔlà] *n.* type of caterpillar.

sansanduguliinɛr [sànsàndùgùlîínɛr:] *n.* type of caterpillar.

sansanna [sànsánná] *n.* prostitution • *sànsánná wáá tūò dùsèè nī*. There is no prostitution in Ducie. (Waali < *sènsénná*). *pl.* **sansannasa**.

sanziŋ [sànzíŋ] *n.* ladder. *pl.* **san-zisa**.

saŋ [sán] *n.* crested porcupine (*Hystrix cristata*). *pl.* **sama**.

¹**saŋa** [sánǎ] *v.* **1)** to sit • à báál sánǎ à kór ní. The man sat on the chair. **2)** to settle • bà sánǎ mòtigù háglí ní. They settled and lived in Motigu.

²**saŋa** [sánǎ] *n.* time, period, moment, occasion • sánǎ tìn ní, dùùsiè níí wíé fí bǝmǎǎ. In those days, water used to be hard to get by in Ducie. jáwà sánǎ tīŋ, já fii ómà níhǎsǎ wà. During our time, we feared the elders. (ultim. Arabic, via Hausa <saa'a).

saŋa lie (*var. of saŋa weŋ*)

saŋa weŋ [séŋwèŋ] (*var. saŋa lie*) *interrog.* when • séŋwèŋ ì kà wǎǎ? When did you come?

saŋasí [sánǎsí] *lit.* to sit many times *v.* in the process of taking a wife, to let the woman stay at the man's house for a week • bàà sánǎsí à háǎŋ-fǎlǎ rá. They are preparing the new wife.

saŋbandugulee [sánǎbándúgúlèè] *n.* type of hamerkop, type of bird (*Scopus umbretta*). *pl.* **saŋbandugulese**.

saŋbena [sánǎbéná] *n.* crawl-crawl.

saŋberema [sánǎbèrèmə] *n.* yaws. (Wali <sangurima).

saŋbonŋ [sánǎbòŋ] *n.* Purple Heron, type of bird (*Ardea purpurea*). *pl.* **saŋbonno**.

sǎŋkumsɔna [sǎŋkùmsóná] *Cf:* **tolipaatsfag** *n.* fresh leaves of young

baobab which does not bear fruit. *pl.* **sǎŋkumsɔna**.

saŋkpaŋtulun [sánǎkpàŋtúlún] *n.* type of tree. *pl.* **saŋkpaŋtulumo**.

saŋkpaŋzígí [sánǎkpàŋzífí:] *n.* beauty spot or mole. *pl.* **saŋkpaŋzígíla**.

saŋpammí [sánǎpámmí] *n.* cut of meat located at the back of porcupine.

saŋpɔŋ [sánǎpɔŋ] *n.* porcupine quills. *pl.* **saŋpɔna**.

sapete [sápètè] *n.* ceiling of a traditional house. *pl.* **sapetese**.

sapuhǎ [sápúhǎ] *n.* pouched rat, giant rat (*Cricetomys gambianus*). *pl.* **sapunso**.

sar [sár] *Cf:* **kantfāngulumo** *n.* gourd seed, not peeled. *pl.* **sara**.

sarabii [sárábí:] *n.* gourd seed, kernel. *pl.* **sarabie**.

sǎsaar [sǎsǎár] *n.* **1)** carver. **2)** vehicle driver. *pl.* **sǎsaara**.

sasibí [sásibí:] *n.* type of grinding stone used in the making of shea butter. *pl.* **sasibia**.

saw [sàó] *n.* flour or powder.

sel [sél:] *n.* animal. *pl.* **sele**.

selekpɔɪ [sélékpóɪ] *Cf:* **síŋwaasí** (*var. luhokɔɔɪ*) *n.* funeral event taking place on the fourth day of a second funeral where animals are killed and meat is shared among relatives of the deceased.

selemente [sèlèmentè] *n.* cement. (ultim. English).

selzeŋ [sèzèŋ] *lit.* animal-big *n.* elephant *SynT*: **bola**; **neŋtuma** . *pl.* **sezenēē**.

sepambi [sépnāmbi] *Cf.* **taɔgara** *n.* chickenpox. (Gonja).

seŋsegelie [séŋségéliè] *n.* play activities for children including chasing, wrestling, singing, among others.

seweree [sèwèrèé] *n.* pure or unused • à **nāmíá wá jāā nàŋsèwèrèé, bà wà kórìgìjē**. The meat cannot be consumed, it has not been slaughtered properly. **wàà jáwà kfnláréé mùŋ wà jāā kinsèwèrìsé**. The clothing at the Wa market are all second-hand. *pl.* **sewerese**.

¹**sel** [sél] *n.* wood shaving. *pl.* **sela**.

²**sel** [sél] *n.* herbal medicine for treating suspected leprosy. *pl.* **sela**.

sellɪ [sèllɪ] *v.* to reduce by sharpening, or cut with a razor • **sèllɪ nébípē-tīē tīēŋ**. Cut my fingernails.

seŋebii [séŋébīi] *n.* second layer of roofing structure. *pl.* **seŋebie**.

sereka [sèrèkà] *n.* voluntary alms, gift. (ultim. Arabic <*sadaka*>).

setra [sètíà] *n.* steering wheel of car or handle bar of a bicycle or motorbike. (ultim. English <*steer*>).

seɔ [sèóʷ] *n.* death.

¹**sewa** [séwá] *v.* to write • **nikáná wàá kìn séwá**. Many people cannot write. (ultim. Arabic <*ṣafḥa* ‘paper’>).

²**sewa** [séwà] *n.* talisman in the form of a waistband. *pl.* **sewasa**.

³**sewa** [séwà] *v.* to hunt by searching in the bush • **já ká sèwà bùùrè àà-ríè**. Let us go and hunt grasscutters.

sibihalɪ [sibíhálfi] (*var.* **siwihalɪ**) *n.* fried bambara bean. *pl.* **sibiha-lie**.

sibii [sibii] (*var.* **siwii**) *n.* bambara bean (*Vigna subterranea*). *pl.* **sibie**.

sidi [sídí] *lit.* eye-eat *n.* disrespect • **tí ŋmá sídí wíé dī tíé níhîèsá**. Do not talk with disrespect to elders.

sie [síé] *n.* face. *pl.* **siese**.

sie viigi [síé viðgì] *cpx.v. lit.* eye turn 1) to faint • **hàglíkíŋ dómá ñññ mǎǎbié, ò síévígì**. A snake bit my brother, he fainted. 2) to get lost • **tómá káálí kùó, ò síé kà viðgì**. Toma went to farm and got lost.

sielii [sièlīi] *n.* perforated pot used for washing dawadawa seeds. *pl.* **sielie**.

sieribile (*var. of* **sieribile**)

sieribile [siéríbilé] *Cf.* **kpāāŋnɪ** (*var.* **sieribile**) *n.* water-yam. (Waali).

sierie [siérié] *n.* witness. (ultim. Arabic <*šahida*>).

sigaaari [sigáári] *n.* cigarette. (ultim. English). *pl.* **sigaarise**.

¹**sige** [sigè] *v.* to mark • **sigè à dǎá ñ ŋmēnà**. Mark the wood for me to cut it.

²sigē [sígè] *n.* unsure • ñ jáá sígè rē à bisé wááí wíé. I am not sure about the children's coming.

sigi (var. of *sigu*)

sigii [sígìi] *n.* suffering, misery • ññ sígìi gáálíó. My suffering is abundant. ì bàjòrā tíé ñ dì dí sígìi háñ. Because of your laziness, I am suffering.

sigisi [sìgìsì] *v.* to catch breath, as in crying • à hááñ wī pētùù à káá sí-gísi. The woman finished crying and was catching her breath.

sigitaa (var. of *sigu*)

sigu [sígù] Cf: sigmaa (var. sig-itaavar. sigi) *nprop.* alternate language used in connection with funeral dirge and ancestors praise.

¹sii [síi] *n.* 1) eye. 2) sprout • ñàmmí-sī. Maize sprout or stem. 3) greedy • ò kpágá síi kinkán nā. He is very greedy. *pl.* sie.

²sii [sìi] *v.* 1) to raise • sīi tññá. Get up and stand. 2) to relocate by changing settlement or farmland • bà fñ-rán nā ñ sīi kùò fólñ. They forced me to move, so I went to create a new farm. 3) to grow • ñ mǐdúliē tññ síi-wóú. The guinea corn I sowed has grown.

³sii [síi] *n.* dance performed by men, especially by Tampilma, hardly seen today.

⁴sii [síi] *n.* appearance, type, or sort • síi báāñ ká jāāō? What type is it? gārwen sīi ñ kàà búúrè à gátá mún

nī? Which type of cloth do you like among all the cloths? *pl.* sie.

sii baraga [síi bárágà] *n.* inability to sleep • síi bárágā kpāgān nā. I cannot sleep.

sii bire [síi bírè] *lit.* eye black *v.* to be dizzy • ññ síé káá bírè dì ñ nǒá nǒásá. I will be dizzy if I smoke.

siibii [síibíi] *n.* eyeball. *pl.* siibie.

siidañña [síidāññà] Cf: ññññ sie *n.* entertainment.

siidi [síidi] *n.* cedi, current Ghanaian currency, divided into 100 pesewas. (Akan < *sedi* 'cowrie shell').

siikono [síikónò] *n.* eyebrow. *pl.* siikonso.

siilalla [síilállà] *n.* knowledgeable person *Ant:* genñ . *pl.* siilallasa.

siinaara [síináárà] *n.* soothsayer *Syn:* vovota .

siinñ [síinñ] *n.* tear. *pl.* siinñta.

siinomatuna [síinómátínná] *lit.* eye-hot-owner *n.* fearless and careless person, also a polite way to refer to a mad person. *pl.* siinomatoma.

siipon [síipón] *n.* eyelash. *pl.* siipona.

siiponwile [síipónwilé] *n.* entropion, a condition in which the eyelid rotates inward, causing abrasions on the cornea of the eye.

siituna [síitínná] Cf: nekpeg *n.* miserliness, stinginess • ñ jáá sī-tīnnā rā ká ñ bíérì wà dós kéré. You are stingy, unlike my brother. *Ant:* nibuwerii

siitɔŋ [sítɔŋ] *n.* eyelid. *pl.* **siitɔna**.

sikiri [sikìrì] *n.* sugar. (Akan/Ga, ultm. English < *sikyiri/siklì*).

silier [sílíér] *n.* furtive glance, manner of covertly looking at somebody from the corner of the eye • *ɲ kà tʃɪŋà ɲ diànɔ́á ní, bánɛ́ kɔ́pá sílíér rá dī nínéŋ nē.* I was standing at my door and some people looked at me covertly from the corner of their eye. *pl.* **siliera**.

silogto [sílógtò] *n.* eye discharge. *pl.* **silogto**.

simisi [símísí] *v.* to take pity on • *ɲ símísí ì nī birgì áká ì wà zfmá.* I pitied you for a long time but you did not know.

simɔŋ [símón] *lit.* eye-vagina *n.* caruncle, inner corner of the eye (*lacrinal caruncle*). *pl.* **simɔna**.

sinahã [sínáhã] *n.* extra-natural visual power.

sinsige [sínsigè] *n.* throat spasm • *sínsigè kà jáá à bié.* The child has throat spasms.

siɲumme (*var. of* **gbentagasi**)

siɲgeta [siɲgétà] *n.* type of yam. *pl.* **siɲgetasa**.

siɲsigirii [siɲsígírií] *n.* type of hyena. *pl.* **siɲsigiree**.

siri [sírì] *n.* ready, looking forward to, anxious • *ɲ jáá siri rē dí ɲ kááli dùùsié.* I'm anxious to go to Ducie. (Hausa < *siri* 'ready').

sisɪama [sísìàmà] *lit.* eye-red *n.* seriousness. *pl.* **sisɪansa**.

siwihalɪ (*var. of* **sibihalɪ**)

siwii (*var. of* **sibii**)

siwɪla [sívíflá] *n.* conjunctivitis.

sia [sía] (*var.* ¹**sɪɛ**) *n.* teasing, mocking, imitating in a way to make fun of someone • *à báál kàà jáá ùù bì-sé sià rā.* The man makes fun of his children. *ì sià tɛ́ bááŋ kpàgàŋ.* Your teasing makes me angry. *ɲɲ tʃèná jáá jáá nará siè rā.* My friend has been mocking fun of people.

sĩã [sĩã] (*var.* **sĩɛ**) *v.* to respond to a call, to pay attention to • *ò sĩa-wóó.* She responded. *ɲ sĩa òò jíríí tín nà.* I responded to his call.

sɪama [siàmá] *n.* Cf: **bɪr**; **sɪarɪ** Cf: **tʃüütʃüi** 1) red • *kín kà sɪarɪ múí-múí, wáá wíí jáá kinsiamá.* When something is very red, this thing is (called) red. 2) ripe (be) • *mángòsiàn-sá sú jāwá.* Ripe mangoes are many at the market. *ánsiamá wá bì tùò sá-ŋà háŋ.* There is no more ripe ebony fruit at this time. *pl.* **sɪansa**.

sɪarɪ [sɪání] Cf: **mɔra** *v.* to tell a proverb or story • *tébín hàn nī ɲ kàá sɪání siànsá wà.* Tonight I will tell proverbs.

sɪanĩã [siànĩã] *n.* proverb. *pl.* **siàn-sá**.

sɪarɪ [siàrì] *v.* Cf: **bɪr**; **sɪama** 1) to be red, reddish • *à táálá sɪarìwóó.* The clouds have turned reddish. 2) to be ripe, e.g. paw-paw, pepper, mango, tomato, and **sɪŋkpɪlɪ** • *tiè à tʃélié sɪá-rí.* Let the tomatoes be ripe.

¹**sɪɛ** (*var. of* **sia**)

²siɛ [siɛ] (var. nansiɛliɲ) v. for fresh meat, to have a substandard quality, with no blood content, a lightweight and watery • sɛlgárigítí nàmíá káá siɛ. The meat of sick animal has a substandard quality. à nàònámiā sié-wáó. The cow meat has a substandard quality.

sĩɛ (var. of sĩa)

siɛbiɲ [siɛbiɲ] Cf: embeli n. butchered wing of a bird or a fowl. pl. siɛbie.

sĩfra [sĩfrá] n. second month. (Waali <sĩfrá).

sig [sig] n. cowpea. pl. siga.

sigera [sigərə] n. type of climber (*Rhigiocarya racemifera*). pl. sigera-sa.

siggonɔ [sigə́gónɡó] n. cooked bean with membrane, plucked early before harvest.

sigmaa [sigmáá] Cf: sigu n. funeral tradition deploying masquerade. pl. sigmaasa.

sigmaazimbie [sigmàázimbìè] n. type of bird. pl. sigmaazimbise.

sigmawiilii [sigmàwìilì] n. bull-roarer Syn: dendilhiɛsi; tebinsig-maa .

sigpaatfag [sigə́pààtʃák] n. fresh bean leaf Syn: sɔɔsa . pl. sigapaa-tfaga.

sigpɔmma [sigə́pòmmá] n. white bean.

sigsɪama [sigə́sìámá] n. red bean.

sigbummo [sigə́búmmò] n. black bean.

sĩli [sĩlí] v. to strip off fibrous bark • sĩlí bə́k wà tiɛŋ ɲ vówà kpáá-má. Strip off some fiber for me to tie yams together.

sĩmaa [sĩmáá] Cf: kindiilii n. food. (Waali). pl. sĩamsà.

sĩmaadia [sĩmáádià] n. food storage room.

sĩla [sĩlà] v. to lay head on • sĩa kà-pùti nĩ. Lay your head on the pillow.

sĩma [sĩmá] n. bamboo. pl. sĩmasa.

sĩmbɔti [sĩm⁺bóttí] n. third day of second funeral where the ground malt is boiled.

sĩna [sĩná] v. to soak • kpá à mĩá sĩa. Take the guinea corn and soak it.

¹sĩnlɔg [sĩnlɔ́g] n. location where men repair the ritual artefacts and dress for performing sigmaa • bí-ná mùŋ bà já kààlì sĩnlɔg rà. Every year they go to the place where they make and repair the costumes.

²sĩnlɔg [sĩnlɔ́g] ((Mo. var. sɔnlɔg)) n. vomit and bile • òò tíásé sɔnlɔg rā. She is vomiting a yellowish substance.

sĩɲɔãĩ [sĩn⁺ɲóáí] n. fifth day of a second funeral.

sĩntɔg (var. of tɔg)

sĩntɔgɔ (var. of tɔgɪ)

sĩŋ [sĩŋ] n. alcoholic drink, Gh. E. pito. pl. sĩnna.

sĩɲbiilii [sĩmbìilì] n. fermented pito.

siɲbɔtɪ [sɪɲbɔtɪ] *n.* first boiling of the malt in pito preparation.

siɲbɔl [sɪmbɔl] *Cf:* **siɲsiama**; **siɲhũor**; **siɲtʃaara** *n.* remaining of *siɲtʃaara*, after a night in its container, much sweeter than other *pitos*.

siɲgilingi [sɪɲgilingi] *n.* crazy chick disease, also used to describe dizziness among human (*Encephalomalaria*).

siɲgbeglin [sɪɲgbɛɣəlɪn] *n.* chameleon (*Chamaeleonidae* fam.). *pl.* **siɲgbeglinɔsa**.

siɲgbeglinɛbie [sɪɲgbɛɣəlɪnɛbié] *lit.* chameleon-fingers *n.* type of grass whose tip resembles the chameleon's front legs. *pl.* **siɲgbeglinɛbie**.

siɲhũor [sɪɲhũɔr] *Cf:* **siɲbɔl**; **siɲsiama**; **siɲtʃaara** *n.* pito served before fermentation.

siɲkpál [sɪɲkpál] *n.* not wearing beads on the waist • *ò kpágá siɲkpál lā*. She does not wear beads on her waist.

siɲkpílɪ [sɪɲkpílɪ] *n.* type of tree (*Copaifera salikounda*). *pl.* **siɲkpílɛ**.

siɲpɔhā [sɪɲpɔhā] *n.* drinking habit, alcoholism.

siɲpɔmma [sɪmpɔmmá] *Cf:* **kpɔr** *n.* palm wine.

siɲsagal [sɪnsáyál] *n.* 1) descending position among siblings • *òò sín-ságál bútorò jááɲ*. After him, I am the third. 2) remaining • *ɲ kpáàn-dùgó tʃé túsù àní sɪnságál kálá pé*

nĩ. I have a thousand and something yam seedlings left with Kala.

siɲsiama [sɪnsiámá] *Cf:* **siɲbɔl**; **siɲhũor**; **siɲtʃaara** *n.* pito, local fermented drink brewed from guinea corn.

siɲtɔg [sɪntók] *n.* pito pot • *à bɔ́ɔ́ɲ tʃíáɲì n̄n̄ sɪntɔ́gsá múɲ n̄ò*. The goat broke all my drinking pots. *pl.* **siɲtɔgsa**.

siɲtʃaara [sɪntʃáará] *Cf:* **siɲbɔl**; **siɲsiama**; **siɲhũor** *n.* pito sieved after boiling the malt.

siɲtʃav [sɪntʃáv] *n.* type of tree (*Lanea acida*). *pl.* **siɲtʃawa**.

siɲvii [sɪnvii] *n.* drinking pot made out of clay *Syn:* ²**tɔg** . *pl.* **siɲviine**.

¹**siɲwaasɪ** [sɪɲwāāsɪ] *n.* second boiling of the malt in pito preparation.

²**siɲwaasɪ** [sɪɲ⁺wáásɪ] *lit.* drink-pour.libation *Cf:* **selekpɔrɪ** *n.* fourth day of a second funeral.

sira [sɪrà] *v.* 1) to assemble, to meet together • *bàmùɲ káálí wáá à kà sirà*. They all went to Wa and met there. 2) to call for a confidential meeting • *bà sirá à bìpòlɪí rā, òò hāā-būūrā wíé*. They called the young man for a confidential meeting because of his habit of chasing women.

sisi [sɪsɪ] *v.* 1) to sharpen a blade • *má ká sisi n̄n̄ kisié wà tié*. You should go and sharpen my knife for me. 2) to wash by brushing, with sponges or brush • *nihāānā má wá kpā n̄n̄ kóvíiné sisi*. Women should come and wash my t.z. pots.

sisia [sɪstɛ] *n.* Tamarind, type of tree (*Tamarindus indica*). *pl.* **sisisa**.

sɪtaani [sɪtáání] *n.* evil. (ult. Arabic, via Hausa < *shaidan*).

sɪtɔɔ [sɪtɔɔ] *n.* store, shop. (ult. English < *store*).

sodza [sódzà] *n.* soldier. (ult. English).

sogoli [sòyòli] *v.* Cf: **pumo** 1) to hide, to conceal from view, to disappear or hide behind • *nibáálá múŋ válà à búúrú, sògòli*. All the men are looking for you, hide. 2) to bury • *bà há wà sógólí à lālī*. They have not yet buried the corpse.

sokie [sòkié] *n.* type of tree (*Abrus precatorius*). *pl.* **sokiete**.

¹**sol** [sól:] *ideo.* in the clear, to be without blame or debt • *jà ká bìsì à wíé rá, ñ lífwáó sól*. After our judgement, I was fully acquitted. *jà nòdígmáná pártí ní, hà móntīnā máná sól wá dī kántfīmá*. In our farming group, only the youngest did not owe anything.

²**sol** [sól] *n.* type of fish. *pl.* **solo**.

solibie [sòlibié] Cf: **haglibie** *n.* type of ant. [Gu].

solisi [sólísí] *v.* to smooth • *à kápén-tà sólísí à téébùl nūú rò*. The carpenter smoothens the top of the table.

soloŋsoloŋ [sólónsólón] *ideo.* smooth • *fɔ̀nà ɔ̀ núpóná múŋ tã ká ɔ̀ dɔ̀ sólónsólón*. Shave all his hair so his head is smooth. *Ant:* **kɔ̀gɔ̀gɔ̀**

sontogo [sòntògó] *n.* base element for supporting and holding still a big clay water container. *pl.* **sontogoso**.

sosolii [sòsólí] *n.* slippery place found in the bush and on roads during the rainy season.

sɔ [sɔ] *v.* to wash one's body • *ì kàá sɔ̀ nī rǎǎ?* Will you bath?

sɔ duon [sɔ̀ dúòn] *lit.* bath rain Cf: **duonɔɪ** *v.* to receive mystic protection against lightning • *ì sɔ̀ dùón nǒǒ?* Have you taken the lightning initiation?

sɔbummo [sɔ̀búmmò] *n.* Black thorn, type of tree (*Acacia gourmaensis*). *pl.* **sɔbulunso**.

sɔbɔl [sɔ̀bòl] *n.* shovel. (ult. English).

sɔgɪli [sɔ̀yílí] *n.* 1) person from Sawla. 2) lect of Sawla. *pl.* **sɔgilee**.

sɔgla [sɔ̀glá] *nprop.* Sawla, village situated between Tuosa and Motigu.

sɔgbiari [sɔ̀gbíáɪ] *n.* person who never attempted to dance. *pl.* **sɔgbiarisa**.

sɔkoro [sɔ̀kòró] *n.* type of tree (*Clausena anisata*). *pl.* **sɔkoroso**.

sɔkɔsɪ [sɔ̀kɔ́sɪ] *n.* defilement, unhygienic nature • *kòtíá wáá dī sɔ̀kɔ́sɪ sɪ̀máà*. Kotia does not eat unhygienic food. *ññ wàà búúrè sɔ̀kɔ́sɪ hááñ sɪ́ŋ*. I do not want this woman's unhygienic pito. (Waali < *sɔ̀kɔ́hɪ*).

sɔmpɔɾɛɛ [sɔ̀mpɔ̀réè] *n.* type of frog. *pl.* **sɔmpɔɾesa**.

sɔmpɔrlilese [sɔ̀mpɔ̀rlilèsè] *lit.* frog-swallow *n.* Egg-eating snake (*Dasypeltis scabra*). *pl.* **sɔmpɔrlilese**.

summe tuu [sùmmè tùù] *cpv.v.* to be predisposed by God, requested to God • *bié viè lólíí jáá nèn sùmmètúí ré.* Not giving birth to a child is my destiny. *wíwéréé ò sùmmè lìì kúò-só núú tùù.* She asked God for goodness.

sungoro [súngròrò] *Cf: lɛŋ n.* long pole with a hooked end designed to reach and catch dead branches and pull them down. *pl. sungoroso.*

sun guru [súngrú] *Cf: tuloṛ; binhãñ n.* young girl who can get married and has never given birth. [Gu]. (Mande). *pl. sun gurunso.*

suo [sùò] *Cf: nɔ̃suo v.* to curse, to invoke misfortune upon • *dì ì wàà jáá wíwíré ì mǎǎ kàá sùò nǎǎ tíéí.* If you do not do well your mother will curse you.

suon [súón] *Cf: tɕuon n.* Red Shea tree (*Vitellaria paradoxa*). *pl. suomo.*

suonbeɲa [súómbɛ̀ɲà] *n.* type of tree, similar to the shea tree but without edible fruits. *pl. suombeɲasa.*

suonbigariga [sùómbígárigá] *n.* kidney stones.

suonbii [sùómbíí] *lit.* shea.nut-seed *n.* kidney. *pl. suonbie.*

suonɗaawie [sùòndááwié] *lit.* shea.nut-stick-small *n.* type of snake
Syn: mǎǎbiewaatelepusing *Syn: dɔ̃hǎǎ* *Syn: pagimbii*². *pl. suon-daawise.*

surum [súrum] *Cf: tɕerim n.* silence, quietness • *à tɔ́ó mūñ jáá súrum.* The

village is silent. *má jáá sūrūm.* Be quiet. *Ant: tɕĩǎma*¹ (Hausa <*shirū* 'silence').

susumma [súsúmmá] *n.* beggar. *pl. susummasa.*

susummana [súsúmmǎná] *n.* helper. *pl. susummanasa.*

sũũ [sũũ] *n.* Helmeted Guinea Fowl (*Numida meleagris*). *pl. sũũno.*

sũũhal [sũũhál] *n.* guinea fowl egg. *pl. sũũhala.*

suuter [súút'èr] *n.* leader. *pl. suutere.*

sɔ̃a [sòá] *n.* relation of age mate • *kí-pó wá jáá ñ sòá.* Kipo is not my age mate.

¹**sɔ̃ǎ** [sòǎ] *v.* to weave • *kɔ̃págáá sɔ̃ǎ kálɛŋ tĩéí.* Kpaga wove a mat for you.

²**sɔ̃ǎ** [sòǎ] *n.* sense of smell • *hádòmǎ wáá nǔǔ sɔ̃ǎ.* Haduma cannot smell.

sɔ̃agɪ [sòàgì] *v.* to pound lightly, in order to remove hard shell from grain or nut • *nèn tɕúónó hóláó ñ kàá sòàgɪ.* My shea nuts are dry enough to pound them.

sɔ̃amanziga [sòàmànzígá] *Cf: aɲbulɔ̃ n.* fresh leaves of black berry, used in preparing a meal bearing the same name usually consumed in the morning.

sɔ̃ani (var. of **sɔ̃oni**)

sɔ̃āsɔ̃ɔ̃r [sòǎsòóɾ] *Cf: garsɔ̃ɔ̃r n.* weaver. *pl. sɔ̃āsɔ̃ɔ̃ra.*

sɔ̃awalɪ [sòàwálí] *n.* person of in same age group. *pl. sɔ̃awalɛɛ.*

sõẽẽ (var. of **ɔ̃ẽẽ**)

søga [søgà] *v.* to court, to seek another person's love or pay special attention to people to win their favour • *jàó wàá kìn sògà hááñ.* Poor people cannot court women. *bà já sògà hááñá rá, à ná hádíñ kpà.* They court women in order to select the right one to marry. *kàlá káá bũ-rè ñmááñó rá, ká ò wà zímá háás-ò-gĩ.* Kala loves Mangu, but he does not know how to court women. *dù-sééléé káá sògà dààbàntólúgú bá káá-lì dáámún.* People from Ducie go to court the people of the shrine since they wish to go to the initiation.

søgøli [søgølí] *v.* to forget • *ñ sògø-lí ññ mòlèbíí tà dìà nĩ.* I forgot my money in the house.

søl [søl:] *n.* Cf: **sømmãã** Cf: **søñkpulii** 1) African locust bean tree, Gh. E. dawadawa tree (*Parkia sp.*). 2) porridge made out of the locust bean. *pl. sølla.*

sølbii [sølbíí] *n.* dawadawa seed Syn: **tjĩ** Syn: **tjĩ** . *pl. sølbie.*

sølimi [sølimi] Cf: **sømmi** *v.* to beg. [Ka, Ti, Tu].

sølnøñ [sølnøn] *n.* dawadawa fruit. *pl. sølnøna.*

sølsav [sìsàò] *n.* 1) dawadawa flour. 2) yellowish.

søma [sømà] *v.* to have luck • *ò káá-lí ó ká làà ò mòlèbíé ká sómá wá tĩñā ò nĩ, ò wà náā.* He went to collect his money but he was unlucky, so he did not get it.

sømmãã [sømmãã] Cf: **tjĩ** Cf: **søl** *n.* food flavoring, made out of fermented dried dawadawa seeds. *pl. sømmããsa.*

sømmi [sømmi] *v.* Cf: **sølimi** 1) to borrow • *ò súmmé ññ pàr rá.* He borrowed my hoe. 2) to help, to assist • *báwáá súmméjá sáà já díá.* They helped us to build our house. 3) to beg • *wàá nĩ níkáñá káá sūmmè.* In Wa many people beg.

sømpøa [sømpøà] *n.* three pence in BWA currency, old 2½ pesewa coin. (Akan).

sønkare [søñkáré] *nprop.* ninth month. (Waali < *søñkáré*).

sønløg ((*Mo. var. of sñløg*))

søñkpulii [søñkpúlíí] Cf: **søl** *n.* flower of the dawadawa tree. *pl. søñkpulee.*

søøla [søølà] *n.* locally woven cotton cloth. *pl. søølasa.*

søøni [søøní] *v.* (*var. søøni*) 1) to be cold • *à kpááñ sòóññjǎ.* The yam is cold. 2) to be quiet, soft, low-toned or hushed • *ñmá à wíé dì sòó-ní.* Speak with softer voice. 3) to be happy • *ññ bára sòóññjǎ.* I am happy. 4) to be slow • *ñ sòóññjǎ ò kíná sèwĩ ní.* I am slow in writing the things. *Ant: ²laga* 5) to be wet • *ññ wiliñ tíé ññ tàgàtà sòó-ní.* My perspiration makes my shirt wet. *Ant: høli*

søøra [søørá] *n.* scent or odor • *à ní-néé sòørá wá wēē.* The scent of the fish is not good.

sɔ̀rɪ [sò̀rɪ] *v.* 1) to smell • *ɲɲ sɔ̀rɪ* ɔ̀ɔ̀ nɔ̀á, ɔ̀ɔ̀ sɔ̀rɪ wá wīrē. I smelled his mouth, its smell bad. *à nɔ̀ɔ̀tɪtɪ kàà sɔ̀rɪ bùmɔ̀l ɲúú rō.* The rubbing pomade smells like the head of a he-goat. 2) to emit an unpleasant odor, to stink • *ìt nàmiē tɪt kàà sɔ̀rɪ kì kɪmpɔ̀á.* Your meat stinks like something rotten.

sɔ̀sa [sò̀sá] *n.* white bean leaf *Syn: sigpaatfag . pl. sɔ̀sa.*

sɔ̀sanɪ [sò̀sɛ́nɪ] *n.* 1) stock of boiled bean leaves. 2) greenish colour. 3) Emerald snake (*Gastropylis smaragdina*). [Gu].

sɔ̀tɪ [sò̀tɪ] *pl.v.* to die • *jà náálmà tɪt kà júó bààbààtù, bàmùt sùttjé kàà-lì ká tfejā.* Our grandfathers who fought Babatu, they all died and left us behind.

sɔ̀ [sò̀] (*var.* ¹sɔ̀ɔ̀) 1) *n.* front *Ant: ¹gantál*. 2) *n.* precedent • *ɲ sɔ̀ɔ̀ tɔ̀mà jáá bàliè wā.* I have two siblings older than me. 3) *reln.* front • *wáá tfejā à fálá sɔ̀ nɪ.* It lies at the front of the calabash. *pl. sɔ̀sa.*

¹sɔ̀ɔ̀ (*var. of sɔ̀*)

²sɔ̀ɔ̀ [sò̀ɔ̀] *v.* to be quiet, to order for

t

¹ta [tá] *v.* 1) to let free, let loose, leave, or abandon • *kpá ɲɲ néɲ tá.* Leave my hand (let me go). *à bɔ̀ɔ̀tá tá ùù biè rē.* The goat abandoned its kids. 2) to initiate for burial specialization • *bàà tá à báálà pél nɪ.* They initiate

quietness, as used when a child is crying or when pacify a quarrel • *tíí būōlī, sɔ̀ɔ̀ ò nɔ̀á, nárá káá tfejā dūō rō.* Do not sing and be quiet, people are sleeping.

sɔ̀wá [sò̀wà] *v.* 1) to die • *à nàɲ-kpááɲ ɲɔ̀á à lúlú ré àwíé ɔ̀ wá sɔ̀wā.* The hunter drank the medicine that is why he did not die. 2) to be ragged • *à gār sɔ̀wáɔ̀.* The cloth is ragged.

sɔ̀wakandikuro [sò̀wákándíkùró] *lit. die-and-I-become-chief n.* type of parasitic plant. *pl. sɔ̀wakandikuroso.*

¹sɔ̀wɪ [sò̀wí] *n.* dying • *ɔ̀ sɔ̀wí bān nɪ, nárá píílí dɪ wí.* As he was dying, people started crying.

²sɔ̀wɪ [sò̀wí] *n.* corpse, not yet buried • *jà ká hìrè sɔ̀wí bɔ̀á.* Let us go and dig the grave for the corpse. *pl. sɔ̀wíe.*

ɔ̀ɔ̀ɛ [jò̀ɛ̀ɛ̀] (*var. sɔ̀ɛ̀ɛ̀*) *interj.* exclamation expressing a disrespectful attitude towards what is being said and the one saying it. (Ghanaianism <fɪāā).

the men for them to become burial specialists.

²ta [tá] *v.* to share a proverb • *à níhiē tá siēniē.* The elderly person shared proverbs.

³ta [tá] v. to exist • *bààŋ tã*. What is it? *àŋ tã*. Who is it?

ta *dɔŋa* [tá dɔŋà] v. to agree in the act of departing or taking leave. • *jà tá dɔŋā rā*. We have agreed and left each other. *ò ní ò háàŋ tá dɔŋā rā*. He and his wife divorced.

taa [táá] n. language. pl. *taata*.

taal [táál] n. cloud. pl. *taala*.

taali [táàlì] v. to drench and overflow, to contain too much liquid as what is required • *níí táálí ò múró ní, jàà níí bóró à káá máásè*. There is too much water in your rice, take some out and it will be fine.

taantuni [táántúni] n. stem borer caterpillar. (Waali). pl. *taantuni*.

tãñŋõ [tááŋŋõ] nprop. Tangu, person's name.

¹taari [tààrì] v. Cf: *gbɔɔrɪ; iiri 1*) to rush at or towards • *ò táárjé kààlì ó ká mǎŋŋõ rā bà kpágóó*. He rushed to beat him but they held him. 2) to spin into a thread • *ò káá tààrì à gù-nó ró*. She will spin the cotton.

²taari [tààrì] v. to creep • *kàwáá bààŋ tààrì kéré*. A pumpkin just crept like that. *à fálá táárí tèle à dāā rā*. The calabash creeps to the tree.

taarõ [táárõ] n. at all times, always • *táárõ múnāā, ñ já dēā diā nī bàgábà-gá*. At all times I sit in the house doing nothing. *ò valá ñ diāñŋá rā táá-rõ*. She always passes in front of my door. pl. *taarõsa*.

taavii [táávì] n. tobacco pipe. pl. *taavise*.

taga [tàyà] v. to dip or touch with a finger in order to taste • *tàgà à dí-sá dí nā, à jìisá nòòwǎò?* Dip a finger in the soup to see, is the salt enough?

tagla [tàyələ] n. ground, soil, sand; earth Syn: *haglin*. [oldfash].

taja [táájà] n. catapult. (ult. English <tyre). pl. *taajasa*.

takatjuune [tàyàtʃúúnè] n. measles. (Waali).

takta [táyətà] n. shirt. pl. *taktasa*.

tala [tálà] v. to stretch, to hand up to • *tàlà ò néré*. Stretch your hand.

talala [tálàlà] ide. flat • *à téébùl nùú dós kēŋ tálàlà*. The table top is flat.

talimɪ [tálìmi] v. to move with difficulty because of pain or malformation • *ñ mǎŋá hàglíkìŋ dāā ò tʃòà dì tálìmi*. I hit a snake with a stick, it was lying and moving with difficulty.

¹tama [támá] (*cntr: taŋ*) quant. small, few • *támá finú ò káá kààlòó*. He will be leaving in a moment. *támáá ò fì tʃélé*. A little more and he would have fallen.

²tama [támá] v. to hammer metal lightly • *tómáá támà ò kisié-nóá*. Toma hammered your knife.

tamãã [tàmãã] n. hope.

tambɔ [támbo] n. absorbent cloth material used as nappy Syn: *tʃaŋtʃul*. (Waali). pl. *tambõsa*.

tamputie [tàmputié] n. malt that has been boiled, when strained results in *sɪŋtʃaara*.

tangarafo [tángàráfò] *n.* telegraph.

tantaanri [tántàànfi] (*var.* **tintaanri**)
n. earthworm. *pl.* **tantaanre**.

tantama [tántàmā] *ideo.* a little, Gh.E. 'small-small' • *jáá tòmà tán-tàmā.* Let us work a little bit. *à bá-híè wà bráà nā tántàmā múj.* The old man cannot see a little anymore. *òò nǔá nī rà tántámá.* He drinks water slowly.

taŋ ((*ctrvar.* **tama**))

taŋkama [tànkáamá] *n.* show-off, a person who makes a vain display of himself. (Hausa).

tapulsa [tápùlṣá] *n.* burnt wood or charcoal ash. *pl.* **tapulsa**.

tara [tàrà] *v.* 1) to support oneself in order to do something • *lié ì kà tà-rà, káá jáā nīj?* From where are you getting your support to be boasting like this? 2) to stand firmly on feet. (Waali <*tare*).

tarage [tàràgè] *Cf:* **tati** *pl.v.* to pull continuously, to stretch • *ì tá-rágé ññ nébíí ré.* You pulled my finger. *à búú wáá láà dí ñ tárágúú wàà díá.* The goat does not want me to drag it home. *à búú wáá láá ñ tá-rágúú wàà díá.* The goat does not accept me to pull it to the house.

tasa [tásà] *Cf:* **rɔbakatasa** *Cf:* **katasa** *n.* iron bowl, water basin. (ultim. Arabic, via Coast Portuguese <*taça* 'cup'). *pl.* **tasasa**.

tasazen [tásàzèj] *lit.* bowl-big
n. headpan, metal bowl or basin,

used to carry construction material (e.g. sand, stones, etc) or water. *pl.* **tasazene**.

tatei (*var.* of **tetēi**)

tati [tàti] *Cf:* **tarage** *v.* to pull, to stretch, to suck out • *ññ ní-ná dǔ ñméj búú bágéná ní ñ tà-ti wàà díá.* My father put a rope around a goat's neck, I pulled it to the house. *tàti à pàtùrúú áŋkòrò pà-tfígí nī tiég dǔ ñ mótò nī.* Suck out fuel from the drum for me to put in my motorbike. *béliléé taa tīj ǔ já tá-tòò.* The language of Gurumbele; it pulls (stretches, lengthens).

taɔgara [táògàrà] *Cf:* **sepambi** *n.* chickenpox (*Varicella*). (Waali <*táògàrà*).

tawa [tàwà] *Cf:* **tɔsi** (*var.* **¹tɔwa**)
v. to inject, to prick or pierce slightly • *ñ wáá táwā à hembíí, ñ ómǔǔ.* I will not take the injection, it scares me.

te [té] *v.* to be early, to get up early • *ì téjòò.* You are early. *tǔòsá pìtì ǔǔ báàl tīj té lālā à háǎj dí ǔ sū dúó ní.* Early the next morning the husband woke up the wife from sleep.

tebin [tébín] *n.* night, approx. 18:00 onward up to dawn • *bááj já kàá dì tébīn nī?* What will we eat this evening? *SynT:* **baratfɔgɔɔ; sankara** *pl.* **tebinse**.

tebinsigmaa [tébinsigmàá] *n.* night funeral performance, type of dirge usually associated with the bull-roarer *Syn:* **sigmawilii; dendilhīēsi** .

tebintɪna [tébintɪnā] *n.* type of hyena *SynT*: **kpatakpaɛ** .

teebul [téébùl] *n.* table. (ultim. English <table). *pl.* **teebulso**.

¹**tele** [tèlè] *v.* to reach, to arrive at destination • *já káálí sàjà télèō*. Let's leave, the time has reached.

²**tele** [télé] *v.* to stand or lean against • *à sànzɪŋ télè zíé nī*. The ladder leans against the wall. *dáá télè kòzàà nī*. A stick leans on a basket.

telegi [télégi] *pl.v.* to stand or lean against • *pàà à dààsá télégi à zíé nī*. Take the sticks and make them lean on the wall. *pàà à dààsá tɪŋ kà télégi à zíé nī kēŋ lìt dé*. Take off the sticks that are leaning on the wall.

temĩ [témĩ] *Cf*: **tii** ((*Gu.* var. **tjemĩ**)) *n.* type of army ant. *pl.* **temĩē**.

tempilie [témpilié] *Cf*: **tuolie** *n.* type of cooking pot. [*Gu*].

teŋe [tèŋè] *v.* *Cf*: **lɔga** **1)** to cut • *tʃénsi ré téŋé ɔ̀ò nāā*. The zinc cut her foot. *ɲ téŋé gbésà rā*. I am cutting off a chewing stick. **2)** to take a picture • *jìrà fòtòdráábà ɔ̀ wá tē-ŋēn fótò*. Call the photographer so he can come and take a picture of me. **3)** to hinder, to stop • *lúhò líí tʃàsìá à wá téŋé ɲ tiwī ɲ wá káálí kùó*. A funeral came up in Chasia, it hindered me from going to the farm.

teŋesi [tèŋèsì] *pl.v.* to cut off many or into pieces, to form mud bricks for construction • *ìì téŋésì à nàmià ràā?* Did you cut the meat? *bà há wá*

téŋésì à hàglíbié pētī. They are not yet finish making the mud bricks.

teŋteŋ [tèŋtèŋ] *n.* single, alone, only • *kpāāŋ dígímánjá téŋtèŋ ɲ kpàgà*. I have one yam only.

teo (*var. of* **tou**)

tesi [tésì] *v.* **1)** to crack and remove shea nuts from the shell • *tʃúónó ɲ dī tésì*. I am cracking and removing shea nuts. *Syn*: **tʃiagi** [*rare*]. **2)** to hatch • *à zál tésiō*. The fowl has hatched. *sũũ wāā kīŋ tésì ɔ̀ò hálá*. A guinea fowl cannot hatch its eggs.

teteŋse [tètèŋsé] *n.* night blindness, believed to be due to vitamin deficiency.

teu [tèú] *n.* warthog (*Phacochoerus africanus*). *pl.* **tété**.

teukaŋ [tèùkán] *n.* warthog ivory. *pl.* **teukaŋa**.

tæsi [tèésì] *n.* test, examination. (ultim. English <test).

tēhēē (*var. of* **tēhīē**)

tēhīē [tèhíē] (*var.* **tēhēē**) *n.* oribi (*Ourebia ourebi*). *pl.* **tēhīēsa**.

tekpagar (*var. of* **tiekpagar**)

tél [tél] *n.* page or sheet • *lísì ò bú-kù tél dígímánjá tiēŋ*. Remove a sheet from your book and give it to me. *pl.* **tela**.

tēsɪama [tèsìámá] *n.* red-flanked duiker (*Cephalophus rufilatus*). *pl.* **tēsɪansa**.

tetēī [tètēī] (*var.* **tatēī**) *n.* flintlock leather pad. *pl.* **tatēīna**.

tibii [tíbií] *n.* Akee tree seed. *pl.* **ti-bie**.

tie [tiē] *v.* Cf: **tʃagami** **1)** to chew, Gh. E. to chop meat • *òò mǎǎwíé tɛ́ɛ dí à tiè nǎmǎǎ*. Her stepmother ate and chew the meat. **2)** to cheat or to swindle someone • *nèn hílá tién nē à mòlibú bábònti nì*. My in-law cheated when money was shared.

tigiti [tígítí] *n.* ticket, in public transport or to register oneself as seller in a market. (ult. English <ticket).

tigsi [tiy̯s̩i] *v.* to gather, to group in a uniform way • *dùséléé tʃí kàá tigsì dóná rā à kòòrè lùsinnāsā*. Tomorrow, the people of Ducie will gather and prepare the last funeral rites. *súmmén tigsì kpòṅkpòṅpàtʃí-gá háṅ*. Help me to group and arrange these cassava leaves.

¹**tii** [tíi] Cf: **temi** *n.* type of ant. [Mo]. *pl.* **tie**.

²**tii** [tîi] *n.* Akee tree (*Blighia sapida*). *pl.* **tise**.

³**tii** [tîi] *v.* **1)** to make a visible trace, such as a line or spot, to indicate a location • *kà tîi bá tîṅ jà kàá sǎǎ à díá*. Go mark where we will build the house. **2)** to make a mark with medicine on body part or wall for protection • *làà lúlú tîi ìt émbélt-wiilí*. Take some medicine and mark you affected shoulder.

⁴**tii** [tîi] *n.* any hot drink, e.g. tea, coffee. (ult. English <tea). *pl.* **tiise**.

tiijagu [tíjágí] *n.* type of bird. *pl.* **tijagie**.

tiila [tíilà] *n.* sewing machine. (ult. English <tailor).

tiime [tìimè] *v.* to treat, to cure • *tíimé ṇṇ gǎràgá rá*. He cured my disease. (Waali <tiim 'medicine').

tiimuṅ [tìimún] (*var.* **wijalu**) *n.* east. (Tampulma <tiene muṅ 'land bottom').

tiine [tíiné] *v.* to insist • *nthiēsā ṇmá à wíé pētúū, ká bà hámónà háá tîi-nē à wónmáhǎǎ*. The elders are finished with the matter but their children still insist.

tiipuu [tìipúu] (*var.* **wɪtʃelii**) *n.* west. (Tampulma <tiene puu 'land head').

tiiri [tìirì] *v.* to manipulate and rub vigorously by pressing hard with one or more fingers and drag • *wà tîi-ri nèn nǎǎtʃóg tíéṅ, ɔ kpéṇṇiō*. Come and rub my ankle, it is dislocated.

tiisa [tísà] *n.* station. (ult. English).

tiisaali [tísáálí] *n.* **1)** person from Tiisa. **2)** lect of Tiisa. *pl.* **tiisaalee**.

tiise [tìisè] *v.* to help, to support • *tíi-séṅ já párà kùó*. Help me cultivate a farm. *hámà kà zì péjèè áwáá zí já tîi-sè háṅ*. These (two fingers) are then added, and they come to support this one (finger).

tiisi [tíisi] Cf: **koti**; **paari** *v.* to grind, finer than **paari** but more rough than **koti** • *kà tíisi sǎò wàà já sǎá kōō*. Go grind some flour and come back so we can prepare t.z.

tile [tilé] *n.* forehead. *pl.* **tilese**.

timpaanii [tìmpáání] *n.* boiled bean cake dish made from bambara bean flour. (Hausa < *tùbá:ní*).

timpannii [tìmpànní] *Cf:* **timpanwal** *n.* female talking drum, with the lowest pitch of the two. (Akan (partly) < *atumpan*). *pl.* **timpannita**.

timpantii [tìmpántí] *n.* talking drum beaten with curved sticks. *pl.* **timpantie**.

timpanwal [tìmpànwál] *Cf:* **timpannii** *n.* male talking drum, with the highest pitch of the two. *pl.* **timpanwala**.

tindaana [tìndāānā] *Cf:* **tɔtɪna** *n.* landlord. (Waali).

tinti [tíntí] *v.* to nag, to put pressure on or remind somebody to his or her irritation • *ò bíàrì kàà tìntíú dí ò ǹǹǹ sɪ́ŋ kìnkán nà.* His brother reminds him about his excessive drinking to his irritation.

tintuolii [tíntùòlǐ] (*var.* **tuntuolii**) *n.* African grey hornbill, type of bird (*Tockus nasutus*). *pl.* **tintuoluso**.

tiŋ [tín] *n.* spear. *pl.* **time**.

tisie [tìsié] *Cf:* **kɔzaa** *n.* woven basket with guinea corn stalks. [*Ka, Ti, Tu*].

titja (*var. of* **tjitja**)

tiwii [tìwíí] *Cf:* **munii** *n.* road. *pl.* **tiwie**.

tiwiibanlɛŋgeregie [tìwíibāŋlɛŋgèrègíè] *n.* type of lizard. *pl.* **tiwiibanlɛŋgeregie**.

tiwiitfaraga [tìwíítfárǵà] *n.* junction. *pl.* **tiwiitfaragasa**.

ti [tɪ] *neg.* not • *tí káálǐ.* Do not leave!

tia [tíà] *n.* *Cf:* **luo; lɔla** 1) pregnancy • *wáá dɔ́ɔ́ tǵà.* He impregnated her. 2) foetus. *pl.* **tesa**.

tiɛ [tìè] *v.* 1) to give, to deliver • *kpá òò pár tièò.* Give him his hoe. *ɲ wá bí ŋmá wíímùŋ tiè ɲɲ ǰíná.* I won't tell anything to my father again. 2) to let • *tiè à níí nómà.* Let the water be hot.

tiɛkpagar [tíékpáyár] (*var.* **tekpagar**) *n.* pregnant woman. *pl.* **tiɛkpagara**.

tiɛsɪ [tíésí] *Cf:* **ɔgɪɪ** *v.* to vomit • *nàntfòmá ì tiè à tiésí.* It is bad meat you ate and vomited.

tiɛsɪɛ [tíésíè] *n.* vomit.

tiga [tígà] *v.* to rub hard by pressing on one place, to massage an area to relieve pain and encourage blood flow • *tígà òò tilé dɔ́, bà fɔ́rán bíí rá.* Rub my forehead, I have been stoned. *òò mǎá tígá à biè tilé, àwfé òò wá bí òrà.* The mother massaged the child's forehead so that it does not swallow.

tigimɪ [tìyǐmǐ] (*var.* **tirimɪ**) *v.* to stamp on with feet • *kòsānǎǎ kpágá nàŋkpāāŋ à tígímí dɔ́ hàglíí nĩ.* The buffalo caught the hunter and stamped on him.

tiglāa [tígəlāā] *n.* type of yam. *pl.* **tiglāsa**.

tina [tìná] *n.* owner, person characterized by, or in possession of. *pl.* **toma**.

tisaa [tíísáà] *nprop.* Tiisa village.

tirtaa [títàà] *n.* African Yellow Warbler, type of bird (*Chloropeta palustris*). *pl.* **tirtaasa**.

til [tíl] *n.* sap, resin, gum from tree-bark. *pl.* **tíla**.

tíla [tílá] *quant.* minute, extremely small, tiny measure of something • *ñ súmmé páànòò, à háàñ bààñ lógóó tíláá kẹ̀j tīēñ.* I begged for bread, the woman just gave me a little. *ñ búúrè ì nǔǔ tìn nā tíláá kẹ̀j.* I need just a bit of your cream.

timpitie [timpítíé] *Cf: tonjsi n.* from *kɔnmĩā*, guinea corn which has been cooked and brewed for *sɪjsiama* (Gh. E. pito).

tina [tìnà] *v.* to lower, to form rain-threatening cloud • *siì, já zóó dià dūóñ kàà tìnà.* Raise up, we should go to the house because the clouds are forming rain. *té káálíí, dúóñ kàà tìnǎǎ.* Do not go, the rain is threatening.

tinǎǎ [tínǎǎ] *n.* cloud state, gathering of clouds.

tintaani (*var. of tantaani*)

tintaaraa [tíntááráá] *n.* woven smock used for battles or hunting, fortified with protective medicine, believed to be bullet-proof. *pl.* **tin-taarasa**.

tintin [tintìn] *n.* 1) self • *à bisé zé-ñésíjéó bà káá kìn pìnè bà tintinsá*

rá The children are old enough to take care of themselves *ì bíéri dí ññ kàntfímá rá, òò tintin nā ñ di búúrè dí ó wáā.* Your brother owes me, I want him to come himself. 2) use to emphasize the person or thing being referred to • *à kín tintin dóá ùù pé.* The thing itself is with him. *à sɪhǎáñ tintin wàà tūō.* The woman in charge of the pito, she herself is not there. *pl.* **tintinsa**.

tiŋ [tiŋ] *art.* the • *à báál tiŋ té lálá òò háàñ dí óó síí dūō nì.* The husband woke the wife up early.

¹**tiŋa** [tiŋà] *v.* 1) to follow • *dì káálì là-gálàgá háj, dí à lèf ì kàà tiŋà mūñ.* Go right away, if not you will follow us. 2) to obey • *ziàñ kàà tiŋà dààbàngtò-lúgú ní, ñ síí ní rē.* Ziang is obeying the shrine Daabangtolugu, I witnessed it.

²**tiŋa** [tiŋà] *Cf: karifa n.* responsibility • *híŋ tíŋá à kùò párf.* Your responsibility is the weeding of the farm. *bátóŋ tíŋá à vóg nírwáásíí.* Libation is the responsibility of Batong. *pl.* **tiŋasa**.

tiŋgbéhěě [tiŋgbéhěě] *n.* type of rope trap made of a warthog hair to trap birds feeding on pepper plant. *pl.* **tiŋgbéhěsa**.

tirim (*var. of tigim*)

tisi [tìsì] *v.* to be shallow • *à bòà wá tīsíjē, ù lúŋǎǎ.* The hole is not shallow, it is deep. *à góŋ tísíjé kín-kān nà.* The river is too shallow. *Ant: luŋo Ant: luŋo*

titi [titi] *v.* to rub or massage with or without applying a liquid or oil • *wà tìtì nì fṛṛṛ, ɔ̀ɔ̀ wíṛṛ*. Come and massage my lower back, it is paining.

togo [tógò] *n.* smock with sleeves.

toguni [tógúńí] (*var.* **toṅini**) *v.* to squat • *à dièbiè tógúni kàlèṅ nī*. The cat squats on the mat.

tokobii [tókòbíí] *n.* double-edged knife, sword. (Hausa <*takobī*). *pl.* **tokobie**.

tokoro [tókóró] *Cf.* **dianṣābṣwie** *n.* window. (Hausa <*tāgā, takwāro*).

tolibii [tòlibíí] *n.* baobab seed. *pl.* **tolibie**.

tolii [tòlii] *n.* baobab, type of tree (*Adansonia digitata*). *pl.* **tolee**.

tolipaafag [tòlipààtfák] *Cf.* **sāṅkumsāna** *n.* leaf of baobab. *pl.* **tolipaafaga**.

tolg [tólóg] *n.* quiver, portable case for holding arrows. *pl.* **tolgsa**.

tomo [tòmó] *Cf.* **tṣuomonaatwa** *n.* type of tree. *pl.* **tomoso**.

toṅini (*var. of toguni*)

toṅo [tòṅò] *v.* to take off, as a load on head or a pot off the fire • *kpàgà nì nīí já tóṅò*. Hold the water container with me so we can put it down.

toṅsi [tòṅsì] *v.* *Cf.* **timpitie** **1)** to drip • *à dúón kàà tóṅsi hàglíí nī*. The rain is dripping on the ground. **2)** to sieve by letting drip, like when placing the *timpitie* in a basket to gather the lighter 'pito' • *à timpítíé káá tōṅ-sùù*. The malt is being sieved.

toro [tórò] *n.* type of gecko. *pl.* **toroso**.

toroo [tòròò] *num.* threeatoro.

totii [tótíí] *n.* share of a set or version of a story • *ìì mòlibíí tótíí nín nī*. Here is your share of money. *bìisì ìì tótíí*. Narrate your version of the story. *pl.* **totie**.

tou [tòu] (*var.* **teo**) *interj.* exclamation expressing agreement or understanding, or a ritualized transition in a discourse • *ṇ* I heard him accepting with (Hausa <*tò*).

tɔ [tɔ] *v.* *Cf.* **tṣige** **1)** to cover • *kpá kíṅ tɔ kónkōṅ háṅ*. Take this thing and cover that metal box. **2)** to wear, to close on a cloth on body • *kpá gār tɔ*. Take a cloth and cover yourself. **3)** to close • *tɔ ìì síé*. Close your eyes. *tṣpósí tṅ ṇ kàá tɔ ṇṇ síé*. The day of my death (lit. the day I will close my eyes). *ò tɔ à diànṣā rā*. She closed the door. *Ant:* ¹*lala* **4)** to imprison • *bà tɔ ṇṇ mǎábié dià nī, dí nāmíṣṣ ɔ̀ kpó géèm nī*. They imprisoned my brother for poaching in the protected area. **5)** to hoe to form yam mounds • *à báál tɔ ùù pié tṅ mùṅ nō*. The man has completed making his yam mounds. **6)** to protect, as in God covering the whole world • *kùósò tɔ dórṇá mùṅ*. God protects the whole world.

təbou [təbóu] *lit.* community-insufficient *Cf.* **bowo** *n.* non-resident, people from a different community • *təbóútəmə* People

from another community have stolen the chief of Ducie's cow. *tó-bóúnār wáá lɔgà sìmáá jūù*. A non-resident do not scoop food from the central top of the bowl. *pl. tɔbouso*.

¹tɔg [tòg] *n.* ammunition pouch. *pl. tɔgna*.

²tɔg [tɔg] *Cf: tɔgɪ (var. sintɔg) n.* clay pot generally containing local beer *Syn: sɪŋvii . pl. tɔga*.

tɔga [tògà] *Cf: di v.* to set fire, to make charcoal • *má tɪ tɔgà kòsà díŋ*. Do not put fire to the grass. *ná-mùŋ wàá tɔgà hɔlá dùsèè nī*. No one makes charcoal in Ducie.

tɔgama [tògámà] *n. Cf: dɔŋtɪma*
1) namesake, someone who shares the same name as somebody else.
2) comrade, colleague, or fellow, someone who shares an activity with somebody else • *à pápátá káá káálì díá áká húúsí jìrà ɔ̀ɔ̀ tɔgámà*. The farmer goes home and shouts to alert his colleague. *pl. tɔgamasa*.

tɔgɔfa [tògɔ̀fà] *n.* six pence in BWA currency, old 5 pesewa coin. (Akan).

tɔgɔli [tògɔ̀lì] *v.* to be loose, not tight • *tìè à ñmɛŋ tɔgɔ̀lì*. Let the rope be loose.

tɔgɔsi [tògɔ̀sì] *v.* to burn, as hot food or drink burning the mouth • *à kùbíí nómáá ɔ̀ káá tɔgɔ̀sì ìì nɔ́á*. The porridge is hot, it will burn your mouth.

tɔgɔmi [tògɔ̀mì] *v.* to consider someone or some ideas • *ñ ñmá wié dí tīēō*,

ká ɔ̀ wà tɔgɔ̀mɪŋ. I was talking to her but she did not mind me.

¹tɔhĩ [tòhĩ] *Cf: dabuo n.* old community, in terms of settlement precedence over others. *pl. tɔhĩēta*.

²tɔhĩ [tòhĩ] *n.* midnight.

tɔɪ [tɔɪ] *n.* closing • *à bié wáá búúrè à diàńóó tɔi, dí wīlīŋ dɔ́á dé*. The child does not like the door to be closed, he is sweating.

tɔlatɔla [tɔlátɔ́lá] *ideo.* lukewarm • *à níí dɔ́ tɔlátɔ́lá, ì wá bī pùlìsì*. The water is lukewarm, you do not need to cool it with cold water.

tɔma [tòmə] *nprop.* person's name, names someone who obey a *tɔmɪ*, acquired in one's life time or from one's father.

tɔmɪ [tòmfì] *n.* acquired reptile idol. *pl. tɔmīē*.

tɔmɔsɔ [tòmɔ̀sò] *n.* day before yesterday, or day after tomorrow.

tɔmɔsɔ gantal [tòmɔ̀sò gāntál] *n. phr.* day after tomorrow or day before yesterday • *tɔmɔ̀sò gāntál káá jàà à làribá*. The day after tomorrow is Wednesday. *tɔmɔ̀sò gāntál tɪn nì jáá àsíbítì*. The day before yesterday was Saturday.

tɔna [tòná] *n.* profit *Ant: bɔna . pl. tɔnasa*.

tɔŋ [tɔŋ] *n. Cf: kadaasi Cf: piipa*
1) animal skin. 2) book. 3) paper. *pl. tɔna*.

¹tɔŋa [tòŋà] *Cf: saga; tʃɔa; suguli v.* to cook food in water, to boil •

à nàntɔŋfi kánáǎ. The boiled meat is abundant. *tɔŋà kpáǎŋ já dí.* Cook yam so we can eat.

²**tɔŋa** [tɔŋà] *n.* sickness related to a consequence of under-aged marriage • *tǎǎŋó há wà télé háǎŋ kpāgī,* *ká kpá háǎŋ tɔŋà kpágáó.* Tangu was not mature enough to marry, he got married and he got the sickness.

tɔŋfɛŋtɪdaa [tɔŋfɛŋtɪdǎá] *n.* peg placed at the edge of an animal skin to stretch it in the drying process. *pl. tɔŋfɛŋtɪdaasa.*

tɔŋɪ [tɔŋí] *n.* boiling, brewing • *sín-tɔŋɪ bómáǎ.* Pito brewing is difficult.

tɔr [tɔ́] *n.* skin disease of a dog, with hairless spots and rashes.

tɔrɪgɪ [tɔ́rígí] *Cf: tɔtɪ pl.v.* to pluck, to pick fruits or beans • *bà káálí kǎsá bá ká tɔrɪgɪ sɛŋkpilí.* They went to the bush to pluck fruits. *má káálí ñ kùó ká tɔrɪgɪ mǎŋsá.* Go to my farm and harvest the groundnuts.

tɔsɪ [tɔ̀sɪ] *Cf: tawa pl.v.* to pierce many times • *òò ká zúú à sòrísá, à tó-sí òò tàgàtà mùŋ lūrīgúù.* When he entered the thorns, they pierced all over his garment.

tɔta [tɔ̀tá] *n. Cf: tɛgbariga 1)* palm leaf fiber, used in making mat. *2)* type of palm tree bearing non-edible fruit (*Raphia*). *pl. tɔta.*

¹**tɔtɪ** [tɔ̀tí] *Cf: tɔrɪgɪ v.* to pluck, to pick a fruit • *tótí liéŋ tīēŋ.* Pick the vine's fruit for me.

²**tɔtɪ** [tɔ̀tì] *v.* to sprout, to come out (as leaves), to bud • *tǎlísì jàwàsá álīē,*

ì tǎmǎǎ kǎá tǎtòò. Wait two weeks, your pepper will sprout.

tɔtɔsa [tɔ̀tɔ̀sà] *n.* debate, misunderstanding, argumentation • *ñ nǎǎ à tótɔ̀sá rǎ ákǎ ñ wà pǎjǎē.* I heard the debate but I am not part of it.

tɔtɛaŋ [tɔ̀tǎáŋ] *n.* season spanning from September to November.

tɔtɛaŋbummo [tɔ̀tǎámbúmmò] *n.* season or transition period from September to mid-October immediately following the rainy season when the fully matured, thick grass in the bush begins to diminish in density and drying up because of the gradual reduction of rain at this period..

tɔtɛaŋsɪama [tɔ̀tǎáŋsǎmǎ] *n.* season or transition period spanning from mid-October to November identified by the end of the rain and the grass turning yellow. The quantity of rain usually reduces drastically, so the grasses begin to dry up leading to bush burning and related activities.

tɔt [tɔ̀t] *Cf: bɪa n.* settlement, village or community. *pl. tɔsa.*

tɔtɔkɔpurgii [tɔ̀tɔ̀kpúrǎgí] *n.* tobacco container.

tɔtɔpaatɛfaga [tɔ̀tɔ̀pǎátǎfǎ] *n.* tobacco leaf.

tɔtɔpatɛɛŋ [tɔ̀tɔ̀pátǎfǎgí] *n.* inside the village, within its inhabited limits.

tɔtɔpɔal [tɔ̀tɔ̀pɔ̀ál] *lit.* community-liver *n.* prominent community member. *pl. tɔtɔpɔalsa.*

tɔʊsaʊ [tòʊsàʊ] *n.* powdered tobacco, snuff.

tɔʊsii [tòʊsīi] *n.* 1) village's centre, the busiest place of the village. 2) prominent community member.

tɔʊtuna [tòʊ+tínná] *Cf:* **tindaana** *n.* land owner, landlord. *pl.* **tɔʊtɔ-mà.**

tɔʊvgzimbie [tɔʊvgzimbíé] *n.* Hoopoe, type of bird (*Upupa epops*). *pl.* **tɔʊvgzimbiise.**

¹**tɔwa** (*var. of tawa*)

²**tɔwa** [tòwà] *n.* tobacco. *pl.* **tɔʊsa.**

tɔwie [tòwié] *n.* small village. *pl.* **tɔ-wise.**

tɔzej [tòzéj] *n.* town. *pl.* **tɔzeněě.**

tradza [tǎrádzà] *n.* trousers. (ultim. English). *pl.* **tradzasa.**

tufutufu [tùfùtùfù] *ideo.* lacking starch • *à kàpàlà dɔ tùfùtùfù, ɔ wà zúgó.* The fufu lacks starch, it is soft.

tugo [tùgò] *v.* *Cf:* **maja; tjasɪ** 1) to beat a person or an animal • *bà tógó dɔjā.* They fought each other. 2) to pound with sharp movements • *òò tógò kàpàlà rā.* She pounds the fufu.

tugosi [tùgòsi] *pl.v.* to beat • *ɲ tógósí à biè ré.* I beat the child (more than once, over a short period of time). *dzimbantɪ wɔzɔɔrɪ nɪbáálá já tùgòsi kàpàlāsā rā.* In those days at Jimbanti, men used to pound fufu.

tugul [tùgúl] *n.* type of mouse. *pl.* **tugulo.**

tuk [tùk] *n.* guinea fowl nest. *pl.* **tukno.**

tulaadi [túlààdí] *n.* perfume, body-oil, Gh. E. pomade. (Hausa < *tùràrè*).

tulemi [tùlèmi] *v.* to do by mistake, to make a mistake • *kàlá tùlémí kpá ɔ̀ò tʃéná tàgàtà.* Kala took his friend's shirt by mistake.

tulor [tùlór:] *n.* *Cf:* **sunguru; binhãñ** 1) young girl who can get married and has never given birth. 2) very beautiful girl, married or not. *pl.* **tuloro.**

tulorwie [tùlòrwié] *Cf:* **binhãñ; nɪhãwie** *n.* young girl.

tundaa [tùndáá] *Cf:* **tundaaboro** *Cf:* **tuto; kuotuto** *n.* pestle, pounding stick. *pl.* **tundaasa.**

tundaaboro [tùndààbòrò] *lit.* pestle-portion *Cf:* **tundaa** *n.* piece of pestle, various usage at home. *pl.* **tundaa-boruso.**

tuntuolii (*var. of tintuolii*)

tuntuolisama [tùntùólísàmá] (*var. tutukɔkɔ*) *n.* Red-billed hornbill, type of bird (*Tockus sp.*).

¹**tuo** [tùò] *n.* shooting bow. *pl.* **toso.**

²**tuo** [tùò] *v.* to not exist, to not be there • *ɔ wàà tùó.* He is not there.

tuolie [tùóliè] *Cf:* **tempilie** *n.* type of cooking pot.

tuosi [tùòsi] *v.* 1) to add an amount or items after a deal is closed • *à já-wàdíré wā jáá túòsi kɪnmùñ.* The sellers never add any amount or items. 2) to pick or take fast • *tʃɔ kà tùò-si mòlèbié wàà.* Run and go pick the money and come back.

tuosii [túósíí] Cf: **tuoso** *n.* added amount of goods by a seller after a closed transaction, Gh. E. dash • *òò jìsá túósíí wáá līsī*. Her added amount of salt is insufficient.

tuoso [tùòsò] Cf: **tuosii** *n.* added amount, a "dash". *pl.* **tuososo**.

tupu [túpù] *n.* tyre innertube. (ultim. English <tube). *pl.* **tupuso**.

turo [túrō] *v.* 1) to move or rub back and forth by pressing on a hard surface • *kpá ìì nàtáó túrò à sèlémén-tè, dójò líì*. Rub your shoe against the cement to remove the dirt. 2) to go in and out a place over a certain period of time • *m̀m̀ màábié bááñ sìì, òò já bààñ à túrò kùò rō tʃòpìsì bíímūñ*. Every day, immediately my brother gets up, he always go to farm.

turungkaa [túrúnkáà] *lit.* Europe-car *n.* car. (Hausa (partly), English (partly)).

tusu [túsù] *num.* thousand. (Oti-Volta). *pl.* **tususo**.

tuti [tùtì] Cf: **zaga** *v.* to push upwards or forwards, to shove • *tùtì à lóólì ó síì*. Push the car for it to start.

tuto [tùtó] Cf: **tundaa**; **kuotuto** *n.* mortar. *pl.* **tutoso**.

tutosii [tùtúsíí] *n.* centre of a mortar, around the smallest concentric ring.

tutukwəkəw (*var. of* **tuntuolisama**)

tuu [tùù] Cf: **zina** *v.* to go down, to descend, to come low • *ñ túú dià rā*. I went down to the house. *kpá tùù*. Put it down.

tuubi [túúbí] *v.* 1) to repent, to change from evil doing to a better lifestyle • *kàlá túúbijō, óówà bírà à ñmíē*. Kala has repented, he does not steal any more. 2) to convert to one of the modern religions • *à vògtfíná wáá kìn túúbí tʃéétʃì nī*. The priest cannot convert to Christianity. (ultim. Arabic, via Hausa <tu-ubaa 'change one's religion').

tūūbii [tūūbíí] *n.* bee. *pl.* **tūūbie**.

tuur (*var. of* **haglikiri**)

tuuri [tùùrì] *v.* 1) to drag • *hàglíkìná jáà túùrì à kìnkpàgàsíē*. Snakes usually drag their prey. 2) to move like a snake, lateral undulation locomotion • *à dǝǝ túúríjé zòò dià pátʃíjí nī*. The python crawled and entered the house.

tuuti [túúti] *ideo.* repeatedly • *tómá jīnā ñmájěē di tǝǝ túúti dí ó té wàà zǝǝ géèmkǝǝsá*. Toma's father tells him repeatedly not to enter the national park.

tɔ [tó] *v.* to accompany someone or a group to a place for a purpose • *bà di tǝ hákúríí ká tiè òò báál là*. Yesterday they accompanied Hakuri to her future husband.

tɔa [tòò] *v.* 1) to deny • *ò tǝǝ ìì wǝǝmáhá tìn nā*. He denied your words. *òò jíná ptésǝǝ dí ò wà káál lí kùò, ò tòà nǝǝ*. His father asked him whether he went to farm, he denied having been there. *ò ñmájǝǝ kǝā tòà*. She is talking and denying. *ñ ñmá hákúríí ñmíē ññ mǝlèbíí*,

õ tòò I said Hakuri stole my money and she denied. 2) to argue • *hàmó-nà àní níhìèsá wáá kìn tòò dójà*. Children and elders cannot argue.

tõã [tõã] (var. tõõ) *n.* sheath, knife close-fitting case. *pl.* *tõãna*.

tõasi [tõàsi] *v.* to pick out, to pick up • *tõàsi bíé átòrò tīēj*. Pick three stones for me.

tõgi [tõgí] Cf: tǒg (var. sintǒg) *n.* clay pot used for local beer. [Mo]. *pl.* *tõgisi*.

tõgusi [tõgõsi] *v.* to become weak, to become powerless • *džèbùnì wà dí sìimáà dì pínà à tǒgósí*. Jebuni is always underfed, that is why he became weak.

tõl [tõl] Cf: dǐgtõl *n.* flame. *pl.* *tõla*.

tõla [tõlà] Cf: pǒla Cf: pǒmma *v.* to be white • *sũũhálá wáá tǒlà*. Guinea fowl eggs are not white.

¹tõma [tõmà] *v.* to work • *ñ wáá tòmà tómá zááj*. I will not work today.

²tõma [tõmá] *n.* work. (Oti-Volta). *pl.* *tõmasa*.

³tõma [tõmà] *pl.n.* people.

⁴tõma [tõmà] *v.* to send someone • *tómán ñ kááli dùùsèé*. Send me to Ducie.

tõmbar [tõmbár] *n.* location where one usually works. *pl.* *tõmbara*.

tõntfõma [tõntfõmá] *n.* work badly done. *pl.* *tõntfõnsa*.

tõõ (var. of tõã)

tõlɛɛ [tõlɛɛ] *n.* 1) person who looses at a game, competition, or challenge • *džèbùnì jáá tǒlɛɛ à kùò bápàríí nì*. Jebuni was the loser at the farm work. 2) weak person • *súgló wáá kínà lógà, ò jáá tǒlɛɛ rā*. Suglo cannot wrestle because he is a weak person.

tõoni [tõóní] *v.* to stretch • *gòmátíí-ná wáá kìn tǒóní*. A hunchback person cannot stretch.

tõoniã [tõóniã] *n.* type of genet (*Genetta spp.*). *pl.* *tõonsa*.

tõonni [tõóní] *n.* act of stretching.

tõora [tǒórà] *n.* trouble, problem *Syn: nǒnnɔŋ*³. *pl.* *tõorasa*.

tõosaa [tǒòsáá] *nprop.* Tuosa village.

tõosaal [tǒòsáál] *n.* person from Tuosa. *pl.* *tõosaala*.

tõosaalɪ [tǒòsáálí] *n.* lect of Tuosa.

tõri [tǒrí] Cf: tǐ *v.* really, certainly, verbal which puts emphasis on the event, the event is a priority for the speaker and must happen • *ñ tǒrí káá tǔgíí rē*. I will beat you. [Mo].

tõrigi [tǒrigí] *v.* to itch • *zón-gòrèé dómīñ, ñññ bára dì tǒrí-gí*. Mosquitoes bit me, my body is itching.

tõsi [tǒsí] *v.* to move over • *tǒsí wà káàlì néndúì*. Move over to the right.

¹tõõ [tǒò] *v.* Cf: pǒ 1) to be inserted or to insert, to wear shoes or clothes from the waist downwards • *à hèm-bíí tǒò à dáánǒñ ní*. The nail pierced

the fruit and is now in it. *kpá ì píf-tóó* *tõõ*. Wear your underpants. 2) to thread beads or needle • *làà nîèsá tõe tîēŋ*. Take this needle and insert it for me.

²*tõõ* [tõõ] *n.* type of hyena Syn: *kpatakpalē* . *pl.* *tõõna*.

³*tõõ* [tõõ] *n.* honey. *pl.* *tõõta*.

tõõfɪl [tõõfɪl] (*var.* *fɪl*) *n.* bee's sting. *pl.* *tõõfɪlsa*.

tõõni (*var.* of *zõõni*)

tõõri [tõõri] *v.* to tighten, to draw close • *tõõri à ŋmēŋ dō à piésí bāgē-nā nī, ò tógólíjádō*. Tighten the rope on the sheep's neck, it is loose.

tja [tjá] (*var.* *tjē*) *v.* to remain, to be left over, to be stranded, to dwell • *ò fì wíó à tjá tà má ká ó sówà, níŋ wā ò kpégéó*. He was very ill and almost died, but now he is well.

tjãã [tjáã] *n.* broom SynT: *kimpugri* . [Du]. *pl.* *tjããna*.

tjaagi [tjáágí] *n.* to charge an electric appliance • *dùsèè ní jà wà kpá-gá díŋ dī tjáágí jà fòòn*. In Ducie we do not have electricity to charge our phones. (ult. English <charge>).

tjaandiri [tjáándirí] *n.* candle. (ult. English).

tjããni [tjáãni] *v.* 1) to be bright, to shine • *à dià pátfígī tjááníó*. The room is bright. Ant: *donji* 2) to be clean, to be pure • *à nōŋí tjááníó*. The cow milk is pure. Ant: *donjo*

tjaantjɪŋ [tjáántjɪŋ] Cf: *tjɪmɪ* (Gu. *var.* *tjɪmɪnisa*) *var.* *tjaantjɪŋ*)

n. insect which makes a loud noise in the hottest part of the dry season, especially in the afternoon. It marks the end of harmattan (*Homoptera cicadidae*). *pl.* *tjaantjɪŋsa*.

tjaantjɪnsa [tjáántjɪnsá] *n.* acute, inflammatory, contagious disease.

¹*tjaari* [tjáàri] *v.* 1) to pour over, to pour down in a stream • *à dūónŋ káá tjààrōō*. The rain is pouring down. 2) to have diarrhoea • *ññ bìwíé tñŋ káá tjààrì, di ñ wà jáwá lúlí tťéō*. My youngest child will have diarrhoea if I do not buy medicine for her.

²*tjaari* [tjáàri] *n.* diarrhoea (bacillary, in general).

tjaasa [tjáásá] *n.* comb. *pl.* *tjaasasa*.

tjaasadaa [tjáásàdāā] *n.* wooden comb. *pl.* *tjaasadaasa*.

tjaasapɪŋ [tjáásápɪŋ] *n.* tooth of a comb. *pl.* *tjaasapɪŋa*.

tjaasi [tjáási] *v.* to cry with loud voice, to shout strongly and suddenly, to exclaim • *ò tjáási dí lóólí tñŋá*. He shouted at the car for it to stop. *ò tjáásūū dí òò diá káá dí dñŋ*. She is shouting that her house is burning.

¹*tjaasi* [tjáàsi] *v.* 1) to comb • *ñ wà kpágá núpóná ká à tjààsi*. I do not have hair to comb. 2) to sweep, to clear out rubbish • *tí tjãāsī bār dí ñ níná káá di kɪndíllíè*. Do not sweep the place when your father is eating.

²*tjaasi* [tjáàsi] *v.* to imitate, to mimic • *tí tjãāsī à báal di válíí tťérá, gà-ràgá káá jãāō kēŋ*. Do not imitate

the man's walk, sickness made him so. *Syn: dɪŋa*

tfabariga [tʃàbàrigà] *n.* wickedness.

¹**tfaga** [tʃàyà] *v.* to face, be or go towards • *kpá ò síé tʃàgà wɪtʃé-líí*. Face west. *sǎǎ à diàndǎ tʃàgà dàà-zèŋ háŋ*. Build the door such that it faces this big tree. *líé ò sósò kà tʃàgà?* Where are you going?

²**tfaga** [tʃàyà] *v.* to produce a liquid through straining with sieve or filter, e.g. in making soap or in brewing local beer • *tʃàgà sɪŋtʃáárá já jǒǎ*. Strain the malt to make beer so we can drink.

³**tfaga** [tʃàyá] *n.* type of container made out of a gourd suspended from the roof by fiber. [*obso*]. *pl. tʃàgá*.

⁴**tfaga** [tʃàyà] *v.* to cause an increase in number, to grow and multiply • *ɪŋ pènɪzèŋ háŋ tʃàgáó*. My large sheep produces multiple lambs regularly. *tèyèsì ò tʃéléé jùú nó, á tʃàgà*. Prune your tomatoes, they will shoot more branches.

⁵**tfaga** [tʃàyà] *n.* to support • *ɪmènà dáá wà tʃàgà gbélnǎá tɪŋ já kàà sǎŋǎ ɔ́ múŋ ní kɛ́ŋ*. Cut a stick and come support the branch we sit under.

tfagali [tʃàyǎli] *v.* to teach, show, or indicate • *bà fɪ tʃàgálíjǎ wā bántʃáó-híwí kùò nī*. They taught us how to trap at the farm. *tʃàgálíŋ à kùò tí-wī*. Show me the road to the farm. *ɔ́ tʃàgálí ɔ́ò tɪntɪn ná kɪŋkáj*. He shows off too much.

tfagami [tʃàyàmi] *Cf: tie v.* to chew, to masticate • *tʃàgàmi à kpáán à lì-lè*. Masticate and swallow the yam.

tfagasi [tʃàyǎsi] **1)** *pl.v.* to wash, e.g. clothes, floor, house • *ɪ ŋmá nèn nù-hó wá pāā nèn kɪndónó kà tʃàgàsi*. I told my grandchild to come and take my dirty clothes and wash them. **2)** *v.* to menstruate • *dí háǎŋ kà tʃàgàsi àkà kòòrì sɪmáá ɪ jɪnǎ wàá dí*. If a woman menstruates and cooks food, my father will not eat.

tfagasi [tʃàyǎsɪ] *n.* menstrual period • *tʃàgásií jáá nihǎǎná wíí rá*. Menses is a women's phenomenon. *Syn: donojai Syn: nɪsɔni*

tfagtʃag [tʃàyótʃák] *n.* tattoo. *pl. tʃagtʃagasa*.

tfagtʃagasa [tʃàyótʃáyásá] *n.* **1)** individual who washes the clothing of a diseased person. **2)** person menstruating. *pl. tʃagtʃagasa*.

tfagbariga [tʃàgbàrigá] *Cf: tɔta n.* palm leaf whip. *pl. tʃagbarigasa*.

¹**tfakali** [tʃàkálí] *n.* ethnically Chakali person. *pl. tʃakalɛɛ*.

²**tfakali** [tʃàkálí] *n.* Chakali language.

tfal [tʃál] (*var. tʃɛl*) *n.* blood. *pl. tʃal-la*.

tfalasi [tʃàlǎsi] *v.* (*var. tʃɛlɪsɪ*) **1)** to pay attention to, to keep track of, be careful • *tʃàlǎsí nǒò à wíé wí-wíré*. Pay attention and listen to the matter carefully. **2)** to wait • *bà tʃàlǎsòò bá náí*. They are waiting to see you.

tfalihõõ [tfálhõõsa] *n.* type of grasshopper. *pl.* **tfalihõõsa**.

tfama (*var. of* **tfema**)

tfaminĩã [tfàminĩã] *pl.n.* boil, small abscesses. *pl.* **tfaminĩsa**.

tfan [tfàŋ] *n.* fishing net. *pl.* **tfanna**.

tfanŋĩ [tfàŋŋĩ] *v.* to offer willingly • *dĩ ò dí sìimáà òò wàà tfàŋŋĩ nā-rā*. When he is eating he offers reluctantly to people and hopes for a refusal. *dĩ ò dí sìimáà òò já tfàŋŋĩ nā-rā*. When he is eating he offers willingly to people.

¹**tfansĩ** [tfànsĩ] *v.* to catch or receive something with two hands • *tfànsĩ bɔ́l à jùò t́éŋ*. Catch the ball and throw it to me. *à bié tfànsĩ làà mò-lèbii àní gírímé ní*. The child received the money with respect.

²**tfansĩ** [tfànsĩ] *v.* to be striped, typically on fabric • *à tàgàtā tfànsĩ á-búlùnsō àní ápùlùnsá rā*. The shirt has black and white stripes.

³**tfansĩ** [tfànsĩ] *v.* to give birth to both male and female in one's life, not at the same time • *à hááŋ lōlāà tfàŋ-sòò*. The woman has given birth to both sexes.

tfantfɛŋ (*var. of* **tfantfɛŋ**)

tfantful [tfàntfúl] *n.* absorbent cloth material used as diaper *Syn:* **tambɔ** . *pl.* **tfantfulo**.

tfap [tfáb] *ideo.* red-handed, in the act of committing a crime • *bátón kpágá ò ñmíér t́ín tfāp, ò sòmmì dí ó tó ò mūn nĩ*. Baton finally caught

his thief red-handed, he begged for his silence.

tfaparapĩ [tfàpàràpĩ] *n.* Four-Banded Sandgrouse (*Pterocles quadricinctus*). *pl.* **tfaparapĩna**.

¹**tfara** [tfàrà] *v.* to straddle, to sit with a leg on each side of something • *báál sánĕĕ tfàrà dáánáá ní*. A man straddles a tree branch.

²**tfara** (*var. of* **tfera**)

tfaratfara [tfàràṭfàrà] (*var.* **tfatfara**) *ideo.* visual pattern of a heterogeneous design, like in the description of fabric or animal skin • *bòsá dós tfà-ràṭfàrà*. The snake has a certain skin pattern. *pl.* **tfaratfara**.

tfaree [tfàrĕĕ] *n.* Western Wattled Cuckoo-Shrike, type of bird (*Lobotos lobatus*). *pl.* **tfareesa**.

tfarga [tfàràgà] *n.* intersection. *pl.* **tfargasa**.

tfasĩ [tfásĩ] *v.* *Cf:* **maŋa**; **tugo** (*var.* **kasĩ**) **1)** to knock, to slap • *tfásĩ òò gàntàl ú síí dūō nĩ*. Slap his back to wake him up. **2)** to pound in order to spread fibres and make soft, e.g. meat, tuber • *tfásĩ kpòŋkpónj tá bĩ nĩ*. Pound the cassava and leave it on a rock to dry. **3)** to cough • *òò f̣f̣-tà ṭf̣gáó, ò dĩ tfásĩ*. His lungs have deteriorated, he is coughing.

tfasia [tfàsiá] *nprop.* Chasia village.

tfasie [tfàsiĕ] *n.* cough.

tfasilĩ [tfàsílĩ] *n.* **1)** person from Chasia. **2)** lect of Chasia. *pl.* **tfasilee**.

tfasizen [tʃástzèn] *lit.* cough-big
n. tuberculosis, deadly infectious disease.

tfatɪ [tʃátɪ] *n.* type of guinea corn. *pl.* **tfatɪ**.

tfatfara (*var. of* **tfaratfara**)

tfatfawɪɛ [tʃàtʃàwɪɛ̀] *n.* type of weaver bird (*Ploceus gen.*). *pl.* **tfatfawɪɛsa**.

¹**tfaw** [tʃàw] *n.* 1) termites that attack yams under the ground by feeding on the sprouting vines of the yam setts (*Macrotermes*). 2) small termite mound. 3). *pl.* **tfawna**.

²**tfaw** [tʃàw] *n.* tongs, grasping device. *pl.* **tfawa**.

tfawa (*var. of* **tfewa**)

tfel [tʃél] *n.* tree gum. *pl.* **tfel**.

tfele [tʃèlè] *v.* 1) to fall • *dì tfálási ì kàá tfèlè*. Mind you don't fall. 2) to be deflated • *à hááñ sákiri tfélé pɔn-tfà*. The woman's bicycle wheel is deflated.

tfele nɪ [tʃèlè ní] *lit.* fall water (*var. tfelesi nɪ*) *v.* to swim • *ò tfélé ní à gí gɔ́ɔ́*. He swam across the river. *ò jáà tfélési ní rá*. She can swim.

tfelesi nɪ (*var. of* **tfele nɪ**)

tfelii [tʃélí] *Cf: kalie n.* tomato. *pl.* **tfelee**.

tfelle [tʃéllé] *n.* 1) a person who breaks or disregards a law or a promise. 2) guilt. *pl.* **tfellese**.

tfeme [tʃèmè] *v.* to meet • *jáà tfè-mè dɔ́ɔ́nà kàlá dià nĩ*. We are going to meet each other at Kala's house.

tfemii [tʃémí] *n.* load-support, rag twisted and put on the head to support a load. *pl.* **tfemie**.

tfemii ((*Gu. var. of* **temii**))

tfensi [tʃénsi] *n.* roofing zinc plate. *pl.* **tfensise**.

tfendzi [tʃéndzì] *n.* loose change, money returned as balance. (ultim. English <change).

tferim [tʃérím] *Cf: surum ideo.* quietly • *à hááñ sáɔ́nà tférím*. The woman sat quietly.

tfesi [tʃésí] (*var. kesi*) *v.* to sieve, to sift • *tfésí sàò*. Sift the flour.

tfesu [tʃèsù] *interj.* expression of surprise and unexpectedness.

tfeti (*var. of* **keti**)

tfetfe [tʃètʃé] *n.* wheel. (Hausa <keke). *pl.* **tfetfese**.

tfetfelese [tʃètʃélésé] *Cf: kpun̄kpulin̄tfelese Cf: kpun̄kpulun̄so n.* a person who has epilepsy • *tfétʃélésé wáá tùò dùsèè nĩ*. No one is epileptic in Ducie.

tfewii [tʃéwí] *n.* dowry. *pl.* **tfewie**.

tfɛ (*var. of* **tfja**)

tfɛɛtʃɪ [tʃéétʃɪ] *n.* church. (ultim. English).

tfɛɛtʃɪbie [tʃéétʃɪbié] *n.* Christian.

tfẽĩ [tʃèĩ] *interj.* newness and attractiveness of an item • *bákúríí jáwá gáfólíí tfẽĩ à tiè òò hááñ*. Bakuri bought a brand new cloth to give to his wife. *ò ká lísí mòlèbíé tfẽĩ bánkì nĩ*. He went to the bank to withdraw new money. (Akan <tfĩĩ).

$$\mathbf{t}_{\mathcal{E}1} \text{ (var. of } \mathbf{t}_{\mathcal{F}1}\text{)}$$

tʃɛla [tʃɛ̀la] v. to reward for a performance • *liṯ gòà ìi hááŋ tʃɛlɪ́ há-gási.* Go and dance, your wife will reward you with candies.

tʃɛlɪntʃɪɛ [tʃɛlɪntʃɪɛ] *n.* type of grasshopper. *pl.* *tʃɛlɪntʃɪɛsa*.

tʃɛlɪsɪ (*var. of* tʃalasi)

tʃɛma [tʃɛmà] (*var.* **tʃama**) *v.* to stir and mash with hands flour and water to make a solid substance, Gh. E. smash • *ò tʃámá sól là.* She smashed the dawadawa powder. *làà kól tʃɛmà, já nǝǝ.* Take this t.z. and mash it so we can eat.

tʃɛna [tʃɛná] *n.* friend. *pl.* tʃɛnsa.

tʃɛnɪtʃɛnɪ [tʃɛnɪtʃɛnɪ] *ideo.* type of visual perception • *nàv̀námĩĩ nǒṽṽ dǒ* *tʃɛnɪtʃɛnɪ*. The cow fat is brownish-yellow.

¹**tʃera** [tʃérá] *n.* waist. *pl.* *tʃerasa*.

2tʃɛra [tʃɛrà] (*var.* **2tʃara**) *v.* to exchange, to trade for goods or services without the exchange of money • *àŋ kàá tʃɛrà nǔǔ ní kpòŋ-kpòŋ?* Who wants to trade oil against cassava? *ɪ kpá n̄n̄ kɪsɪɛ tʃɛrà kàràntiè.* I exchanged my knife for a cutlass.

tʃerakiŋ [tʃérákìŋ] *n.* waist beads. *pl.*
tʃerakina.

tʃerbʊsə [tʃérəbʊ́sá] *n.* hip. *pl.* *tʃerbʊsə*.

tʃerigi [tʃèrìgì] *v.* to look different in appearance • *à kpáámá tʃerígí dóná*

$n\bar{r} \, r\bar{a}$. The yams are different in size.
 $[Tp]$.

tʃetʃera [tʃétʃérà] Cf: tʃitʃara *n.* bathroom. [Ka].

tʃəwa [tʃəwà] v. (var. **tʃawa**) **1)** to grab with fingers, tongs or teeth, to hold in place • à v́áá tʃéwá à áá lú-ró, bà kpóó. The dog held the bush-buck's testicles, they killed it. gár-zágátíú tʃéwà òò núpóná. A hair-band holds her hair. **2)** to operate upon swelling pores • bà tʃéwá kà-lá nǎǎńǎ. They operated upon the guinea worm on Kala's leg.

¹**tʃi** [tʃí] *v.* to spit through the upper incisors • *tʃí m̀ùntòòsá ñ ná.* Spit saliva for me to see.

²**tʃi** [tʃi] Cf: **tʃɪ** v. really, certainly, verbal which puts emphasis on the event, the event is a priority for the speaker and must happen • *ɲ káá bən tʃi tũgũ rē.* I will really beat you. *ɲ ɲmá wié di tʃé à biè ré, ká ɔ wà tʃijé di nɔ̀.* I am talking to the child but he really does not want to listen. *ɲ káá tʃi kààlɔ̀.* I will definitely go. *kàlá kàá tʃi wàà bààn nā.* Kala will certainly come here.

tfiesii (*var. of* **kiesii**)

tfig [tʃíg] *n.* fishing trap. *pl.* *tfige*.

tʃige [tʃigè] *v.* Cf: **tɔ** 1) to cover, to trap under, to put on face down, to turn upside down, to be upside down
 • *n tʃigè nèn jɪntʃigè.* I am going to put on my hat. *à vii tʃigè à dààkpútíí ní.* The pot is face down on the tree stump. 2) to inhabit • *já bírà à wà*

tʃigè dùùsèé. Let's return to inhabit Ducie.

tʃigesi [tʃigèsì] *pl.v.* to turn, to cover many things • *m̀m̀ páá à h̀ensá à tʃi-gésũũ*. I am turning the bowls upside down.

tʃii (*var. of kii*)

tʃiime [tʃiimé] *n.* headgear, scarf, or cloth used to cover the head of a woman • *ò v́óó tʃiimé ré*. She wears a head gear. *pl. tʃiinse*.

tʃiini (*var. of kiini*)

tʃiir [tʃiir] *Cf: kii* (*var. kiir*) *n.* taboo, traditionalism. *pl. tʃiite*.

tʃiirikalengbɔgɔtɪ ((*Gu. var. of kalengbɔgɔtɪ*))

tʃimmãã [tʃimmãã] *Cf: kilimie* (*var. kimmãã*) *n.* pepper. *pl. tʃimmãã*.

tʃimmeħɔɪɪ [tʃimmèħòlɪ] *n.* dried pepper. *pl. tʃimmeħɔɪɪe*.

tʃimmesəʊ [tʃimmèsàó] *n.* ground dried pepper.

tʃimmesəŋ [tʃimmèsón] *n.* fresh pepper. *pl. tʃimmesəna*.

¹**tʃinie** [tʃínìè] *n.* type of climber (*Ipomoea* gen.). *pl. tʃfinise*.

²**tʃinie** [tʃínìè] *n.* rash, itchy pimples usually situated on the head and neck. *pl. tʃfinse*.

tʃintʃeli [tʃintʃélí] *n.* piece of broken clay pot. *pl. tʃintʃele*.

tʃiŋisi [tʃiŋìsì] *v.* to jump down • *gbìà tʃiŋísí tʃùò mó ní*. A monkey jumped down on a togo hare.

tʃitʃa [tʃítʃà] *Cf: karima* (*var. titʃa*) *n.* teacher. (ultim. English). *pl. tʃi-tʃasa*.

tʃitʃara [tʃítʃàrá] *Cf: tʃetʃera* *n.* bathroom. *pl. tʃitʃarasa*.

tʃitʃarabɔa [tʃítʃarabɔa] *n.* bathroom gutter.

tʃitʃasɔrɪ [tʃítʃàsórɪ] *n.* roof gutter. *pl. tʃitʃasɔrɪe*.

tʃitʃi [tʃítʃi] *ono.* cockroach sound.

tʃiusũũ [tʃíúsũũ] *nprop.* tenth month. (Waali < *tʃíúsũũ*).

tʃɪ [tʃɪ] *pv.* tomorrow • *ɲ tʃí kàá mà-sì kpó à k̀irinsá rá*. I will be beating and killing the tsetse flies tomorrow.

tʃĩã [tʃĩã] *n.* (*var. tʃĩẽ*) **1**) type of fly usually found in houses. **2**) gun sight. *pl. tʃĩãsa*.

tʃĩãbii [tʃĩãbíí] *n.* dawadawa seed. *pl. tʃĩãbie*.

tʃĩãbummo [tʃĩãbúmmò] *n.* flesh fly, big black fly which feeds on carcasses (*Sarcophagidae* fam.).

tʃiagɪ [tʃíágí] *v.* to crack an object • *kùò ní, d̀i h̀iŋ tʃíágí fàlá bà kàá f̀iábíí rā*. At farm, if you break a calabash they will cane you. *Syn: tesi*¹

tʃĩãma [tʃĩãmá] *n.* **1**) noise • *má tá tʃĩãmá*. Stop the noise. *Ant: surum* **2**) quarrel • *má gilà mà tʃĩãmá t̀iŋ*. Stop your quarrel.

tʃĩãmɪ [tʃĩãmì] *v.* to make a noise • *tʃĩãmì báàn n̄ ká ɪ̀p púsíí*. If you make noise, I will deal with you. *ì kà ɲmá ḱéŋ ɲ wà n̄óá d̀í bà tʃĩãmì*. I

could not hear what you said, they were making noise.

tʃĩãpɛtɪ [tʃĩãpɛtɪí] *n.* dawadawa seed shell. *pl.* **tʃĩãpɛtɛ**.

tʃĩarɛ [tʃĩarɛ̀] *v.* to winnow, to blow the chaff away from the grain • *má ká tʃĩarɛ̀ mǎá, mǐnzógá dúá à nĩ.* Winnow the guinea corn, there is chaff in it.

tʃĩasɪ (*var.* of **kɪasɪ**)

tʃĩãsiama [tʃĩãsiámá] *n.* small red fly usually found around domestic animals.

tʃĩɛ (*var.* of **tʃĩã**) *n.*

tʃĩemɪ (*var.* of **kɪemɪ**)

tʃĩɛŋɪ [tʃĩɛŋɪ́] (*var.* **kɪɛŋɪ**) *v.* to crack, to break pot or cup into pieces • *à bǒǒná tʃĩɛŋɪ̀ à vii bárá báliè.* The goats have broken the cooking pots in two parts.

tʃĩɛrɪ [tʃĩɛrɪ́] (*var.* **kɪɛrɪ**) *v.* to take leaves from branches for preparing food • *tʃĩɛrɪ kpòŋkpòŋpààtʃágá à tɔŋà disá.* Take some cassava leaves and prepare a soup.

tʃĩĩ [tʃĩĩ́] *Cf:* **sɔmmãã** *n.* dawadawa seed *Syn:* **sɔlbii** *Syn:* **sɔlbii** . *pl.* **tʃĩã**.

tʃĩĩŋ [tʃĩĩŋ́] *Cf:* **bɪntɪratʃĩĩŋ** *n.* pair of ankle-rattles, percussion instrument. *pl.* **tʃĩĩma**.

tʃĩĩŋgbãŋsɪi [tʃĩĩŋgbãŋsɪí] *n.* noise made by ankle bells worn by dancers.

tʃĩĩrɪ [tʃĩĩrɪ́] *v.* to make tight, to be too tight • *sígmààpúú tʃĩĩrɪjáv, púró*

támá. The mask is too tight, loosen it a little.

tʃĩĩrɪ [tʃĩĩrɪ́] *Cf:* **kɪĩrɪ** *n.* type of wasp. [*Gu*]. *pl.* **tʃĩĩrɛɛ**.

tʃĩĩma [tʃĩĩmà] (*var.* **kĩma**) *v.* to borrow, to lend • *tʃĩĩmɪŋ mòlèbúú ñ ká jàwà disá.* Lend me some money to buy soup. *ñ káá kɪn tʃĩĩmà mòlèbúú ré ì pé nĩ?* Can I borrow money from you?

tʃĩĩnɪnɪ [tʃĩĩnɪnɪ́] *Cf:* **tʃãaŋtʃĩĩŋ** *n.* insect which produces a loud noise in the hottest part of the dry season, especially in the afternoon. It marks the end of harmattan. [*Gu*].

tʃĩĩnɪnɪsɪ ((*Gu.* *var.* of **tʃãaŋtʃĩĩŋ**))

tʃĩĩntʃɛrɪ [tʃĩĩntʃɛrɪ́] *n.* edge • *zòò ññ diá, ññ kàrántià tʃóá à diá tʃĩĩntʃɛrɪ́ ní.* Go in the house, my cutlass is at the edge of my room, somewhere along a wall. *pl.* **tʃĩĩntʃɛrɛ**.

tʃĩĩŋ kɛŋ [tʃĩĩŋ kɛŋ́] *lit.* stand like.that *v.* to ask someone to stop from moving, to stay in a position • *tʃĩĩŋ kɛŋ́, púúpù káá wàà.* Stop, a motorbike is coming.

tʃĩĩŋa [tʃĩĩŋá] *v.* to stand • *à báál tʃĩĩŋà à diá púú nĩ.* The man stands on the roof of the house. *dáá fĩ tʃĩĩŋà à diá háŋ sɔɔ nĩ.* A tree used to stand in front of that house.

tʃĩĩŋasɪ [tʃĩĩŋásɪ́] *v.* to put down, set down, especially of non-flat things • *kpá à bié tʃĩĩŋásɪ hàglí nĩ.* Put the child on the ground.

tʃĩĩrɪbɔ [tʃĩĩrɪbɔ́] *n.* gun firing pin. (Akan). *pl.* **tʃĩĩrɪbɔsɪ**.

¹**tfogo** [tʃògò] *v.* to ignite, to light a torch or a light • *tfògò díŋ*. Ignite the fire. *tfògò díŋ*. Open your torch light.

²**tfogo** [tʃògò] *Cf: tfogosi v.* to peck, to strike with beak • *à zímbié tfógó mímbíú díŋ díŋ à dì dí*. The chick is pecking guinea corn grains one by one.

tfogosi [tʃògòsɪ] *Cf: tfogo pl.v.* to peck • *à zál tfógósí mímbié à dì dí*. The fowl pecks guinea corn grains and eats.

tfokoli [tʃókòlí] *n.* spoon. (Waali).

tfokpore [tʃòkpòrè] *n.* type of bird. *pl. tfokporoso*.

tfonsi [tʃónsɪ] *v.* 1) to join • *làà à ɲmɛŋ tfónsɪ ò kɪn nɪ*. Take the rope and join it to yours. 2) to put in a row, or be in a straight line • *tiè à dààsá tfónsɪ dɔŋá nɪ*. Let the sticks be in a row.

tfongolii [tʃóngólí] *n.* type of tree (*Gardenia erubescens*). *pl. tfongolee*.

tfoori [tʃòòrɪ] *v.* to strain water to get impurity out • *tfòòrɪ gónnɪf à ɲóá, íá wáà bì òrɪ nɪ*. Strain the river water then drink it, so guinea worms do not swell you up again.

tfopetii [tʃópétí] *n.* type of fish. *pl. tfopetie*.

tfosi [tʃósɪ] *v.* to scout, to search for someone or something going from place to place • *à báál tfósíjé à búúrè òò háàŋ, ò há wà zímá bátɪŋ ò kà káálíjé*. The man is searching for his

wife, he does not know where she has gone.

tfɔ [tʃɔ] *v.* 1) to run • *tfí tfé ò váà gílà à bóóná tfɔ*. Do not let your dog make the goats run. *ò tfɔ làà kàwàà tíwɪ*. She ran along the pumpkin road. 2) to flee • *nɪ háàŋ tfɔ jà dìà nɪ*. My wife fled from our house.

tfɔbiɛl [tʃòbiɛl] *Cf: pakpate n.* type of termite. *pl. tfɔbiella*.

tfɔbul [tʃòbúl] (*var. tfɔɲuzɛŋ*) *n.* termites that build giant mounds. *pl. tfɔbulo*.

tfɔga [tʃòyà] *v.* to spoil, to be spoiled, to destroy • *mɪm máábié tfɔgá ɲɲɲ pár rá*. My brother spoiled my hoe.

tfɔgdɔ [tʃòyədɔ] *n.* rotten meat. *pl. tfɔgdɔsa*.

¹**tfɔɲɪ** [tʃòɲí] *n.* type of weevil (*Curculionoidea*). *pl. tfɔɲɪ*.

²**tfɔɲɪ** [tʃòɲí] *n.* credulous, naive, or easily imposed person • *tfɔɲɪ wáá kɪŋ kàràmi sùkúù*. A credulous person cannot learn in school.

tfɔɲmɪ [tʃòyɔ̀mɪ] *v.* to retrogress, to change to the worse • *kálá máá à ní ò ɲíná sɔwá, ò wíé tfɔɲmɪ*. The mother and father of Kala died, his condition has changed to the worse. *mɪm mòlbié tfɔɲmɪjɔ̀ɔ̀, ɲ wáá kɪn bì jàwà púpù*. My money situation has changed to the worse, I cannot afford to buy a motorbike any longer.

tfɔgsɪ [tʃògòsɪ] *v.* 1) to move an arm and hand up and down, especially to

make a hole • *má tʃɔɡsi bɔ̀ɔ́sá, já dũũ*. Make holes for us to sow. 2) to arrange in order, to organize • *dì hín tʃɔ́gsāá wéré, à kpáámá káá zɔ̀ɔ̀*. If you arrange them well, the yams will all fit.

tʃɔɡtaa [tʃɔ̀ɔ́táà] *n.* appeasing gift as apology. *pl. tʃɔɡtaasa.*

tʃɔ́ɪ [tʃɔ́ɪ] *n.* ramrod, stick used to press gunpowder in the barrel. *pl. tʃɔ́ina.*

tʃɔ́kdaa [tʃɔ́ɔ́dàá] *n.* dibble, farm instrument with long shaft and spoon-shape extremity but no concavity. *pl. tʃɔ́kdaasa.*

tʃɔ́kɔ́ɲa [tʃɔ́kɔ́ɲá] *n.* large termite mound. *pl. tʃɔ́kɔ́ɲasa.*

tʃɔ́ɲuzɛɲ (*var. of tʃɔ́bul*)

tʃɔ́ɲɪsɪ (*var. of tʃɔ́sɪn pɪsɪ*)

tʃɔ́ra [tʃɔ́rà] *v.* for plants, to sprout after cutting • *tómá ká ɲméná sũɔ́ɲ sáà tũtò, à súóɲ bí tʃɔ́ráɔ̀*. Toma cut the shea tree to make a mortar, it sprouted with shoots from the stump.

tʃɔ́rɪgɪ [tʃɔ́rɪgɪ] *v.* to smash fresh tubers, intentionally or by accident • *ũ̀ũ̀ bié tʃɔ́ɲá à kpáámá à lì kùó dɪ wāá à tʃɛ̀lè, á múɲ tʃɔ́rɪgɪ*. His child carried the yams from farm and fell on his way back, they were all smashed.

tʃɔ́rɪmɪ [tʃɔ́rɪmɪ] *n.* to be unreliable, cannot be trusted • *tí wá kpā mò- lèbié dɪ tíé kálá, ɔ̀ɔ̀ tʃɔ́rɪmɪjáɔ̀*. Do not give money to Kala, he is unreliable.

tʃɔ́zɔ́ɔ́r [tʃɔ́zɔ́ɔ́r] *n.* infection. *pl. tʃɔ́zɔ́ra.*

tʃugo [tʃùgò] *v.* 1) to shove, to push forward or along, or push rudely or roughly • *à nɔ́nɪ tʃúgò ù̀ũ̀ bié tá*. The cow pushed her calf away. 2) to be deep and long • *à nàmbùgò bɔ́ɔ́ tɪɲ tʃúgò tũú*. The hole of the aardvark is deep down.

tʃugosi [tʃùgòsɪ] *pl.v.* to shove repeatedly • *tí tʃùgòsɪ ɲɲ bàmbí kɛ́ɲ*. Do not shove at my chest like this.

tʃṹɪtʃṹ [tʃṹɪtʃṹ] *Cf: siama ints.* pure, complete, or very red • *sàámá tʃṹɪtʃṹ*. very or pure red.

tʃumo [tʃùmò] *Cf: furusi v.* to take large sips, large quantities at once • *hákúrí tʃúmó à kùbíí múɲ*. Hakuri drank all the porridge in large sips.

tʃuomo [tʃùòmó] *n.* Togo hare, Gh. E. rabbit (*Lepus capensis*). *pl. tʃuɔ́so.*

tʃuomonaatɔ́wa [tʃùòmónààtɔ́wá] *lit.* rabbit-shoes *Cf: tomo n.* thorny and dried flower of the tree named *tomo*. *pl. tʃuomonaatɔ́sa.*

tʃuon [tʃúón] *Cf: suon n.* shea nut seed. *pl. tʃuono.*

tʃuonbul [tʃùòmbùl] *n.* liquid waste of shea butter making process.

tʃuori [tʃùòrɪ] *n.* to strain liquid through sieve in making porridge.

tʃurugi [tʃúrúgɪ] *pl.v.* to pull out many with force • *pèú tʃúrúgɪ ɲ̀̀ tʃénsɪ hèmbié*. The wind pulled the roofing nails out.

tfurutu [tfúrútú] *ints.* very true, in accordance with facts • *à wínmáhá bɔ̀à nĩ à báál kpágá wídííj ná tfúrútú.* Within the settling of their matter, the man was very right.

tfuti [tfúti] *v.* to pull out, e.g. teeth, nail or horn, to pry out, to loosen, to uproot, to unearth • *tfúti hém-bíi tīēj.* Pull out the nail and give it to me. *nĩ jínj dígímánjá tfútijē.* One tooth of mine has been pulled out.

tfutjug [tfùtfúk] *n.* type of closed single headed gourd drum, second largest after *bmtirazerj.* *pl.* **tfu-fugno.**

tfuur [tfúúr:] *ideo.* very, exactly, identifying the exact identity of something • *báníē láá dí dí tfákàli tàà tfúúr jáá dùsíélíi.* Some believe that the exact Chakali language is the one from Ducie.

tfuuri [tfùùrì] *v.* 1) to pour liquid, as in from a water basin held on the head to a container on the ground, or from cup to cup with warm drinks to mix their content or cool them • *tfùùrì à tū já nǎǎ.* Pour the tea from one cup to the other continuously for us to drink. 2) to pour grains or nuts from the roof of a house to the central ground • *má tfūūrì à zágá ní.* Drop them on the ground of the house.

tfuuse [tfùùsè] *v.* to suck in the liquid of a fruit • *à biē tfúúsé à lòmbúró ró.* The child sucked the juice from the orange.

¹tfɔa [tfɔ̀à] *Cf:* **saga; suguli; tɔŋa** *v.* to lie down • *ɲ tfɔ́áwáɔ.* I'm lying down.

²tfɔa [tfɔ́á] *lit.* lie *interj.* shut up.

tfɔa duo [tfùò dúò] *lit.* lie sleep *v.* to sleep • *dià tɔ́mā kàà tfɔ́á dūō rò.* People in the house are sleeping.

tfɔar [tfɔ́ár] *n.* line, may describe a pattern on an animal skin or a mark on someone's face. *pl.* **tfɔara.**

tfɔl [tfɔ́l] *n.* clay. *pl.* **tfɔl.**

tfɔma [tfɔ̀mà] *v.* 1) to be bad • *kpáǎǎtfɔ̀má i kpá tīēj.* You gave me a bad yam. *Ant: were* 2) to be ugly • *à báál tfɔ́mǎǎ.* The man is ugly. 3) to be lower than expectation, in terms of customs • *à báál tfɔ́mǎǎ.* The man's behaviours are not correct. *pl.* **tfɔnsa.**

tfɔŋa [tfɔ́ŋá] *v.* to carry load on the head • *gòmatííná wáá kìn tfɔ́ŋá bǎn-nā.* A hunchback cannot carry loads on his head.

tfɔŋgɔŋ [tfɔ́ŋgòŋ] *n.* chewing gum. (ult. English <chewing gum). *pl.* **tfɔŋgɔŋsa.**

tfɔɔŋ [tfɔ́ɔŋ] *n.* type of fish. *pl.* **tfɔɔ-na.**

tfɔɔsa [tfɔ̀ɔsá] *n.* morning. *pl.* **tfɔɔ-sa.**

tfɔɔsin pisa [tfɔ̀ɔsɪmpísá] (*var.* **tfɔ́písɪ**) *n. phr.* day break, early morning • *tfɔ̀ɔsɪn písá háj nĩ à lú-hò téléjé.* This early morning, the funeral came to us.

tfɔɔrɪ [tfɔ́ɔrí] *v.* to tear into pieces, or be torn, beyond possibilities of

reparation • *n̄n gātɔ́lɪ́ mún̄ tfɔ́ɔ-ríjē*. My cloth is torn all over.

tfɔɔsi [tfɔ́ɔsí] *v.* to tut, expressing disdain, to make an ingressive

U

u (*var. of* **ɔ**)

¹**ugo** [ʔùgò] *v.* 1) to proliferate, to multiply • *n̄n náǎná úgóó*. My cattle have multiplied. *n̄ píná ká sīārī sīí páríí ní, ɔ̀ kpààmpàréé úgóó*. Because my father is taking farming seriously, his yam farm has increased in size. *Syn: wasi* 2) to swell, to expand • *jàà n̄ d̄ ɔ̀ gààríí ní à ú-gò*. Pour water in the

²**ugo** [ʔùgò] *v.* to bring up food purposely, push up food from the stomach to the mouth • *à vaa úgó nàmǎǎ tiè uù bisé*. The dog brought up meat from his stomach for its puppies to eat.

ugul [ʔúgúl] *n.* type of fish. *pl. u-gulo*.

uguli [ʔúgúli] *v.* to push up earth, as when seedlings germinate • *kpááj-síé káá úgúlū*. The yam shoots are coming out.

ul [ʔúl] *n.* navel. *pl. ulo*.

ulo [ʔùlò] *v.* to carry in arms • *sìi lààrì kiná túú kààlì ká làà ìi píná úlò kpáámá à wāā*. Stand up, get dressed,

derogatory sound with the mouth, Gh.E to *paf* • *bà wà tfɔ́ɔsí lòbisé, bà wà nójá kéré*. They do not make derogatory sound to Lobis, they do not like this.

go down to your father and bring yams.

ulzua [ʔùlzùá] (*var. zua*) *n.* umbilical cord. *pl. ulzvasa*.

uori [ʔùòrì] *v.* to shout to alert others, especially done at the farm • *ù úórì kinkáñ, bà tfɔ́ wàà làgá*. He shouted very loud, they ran quickly to him.

uu (*var. of* **ɔ**)

ũũ [ʔúũ] *v.* to bury • *òò náàl zibilím úú mòlèbié à ká sòwà*. His grandfather Zibilim buried money and died.

ɔ [ɔ] (*var. uu var. ɔɔ var. u*) *pro.* third person singular pronoun • *ɔ́ɔ tóma kódi já túgúú*. Either he works or we beat him.

ɔɔli (*var. of* **ɔɔli**)

ɔti [ʔòtì] *v.* to knead by folding, mixing and working into a mass, especially fufu • *òtì à kàpàlà já dí*. Knead the fufu so we can eat.

ɔɔ (*var. of* **ɔ**)

ɔɔwa [ɔ́ɔwà] *pro.* third person singular emphatic pronoun.

V

vaa [vää] *n.* dog *SynT*: ¹*nōātima* . *pl.* **vasa**.

vāā [vää] *v.* to be beyond one's power • *ásibítì kàntfìmá vāā nñ fɔ́ǵá ní rā*. The hospital bill is beyond my capacity.

vaan [vään] *Cf*: **hīī** *n.* animal front leg. *pl.* **vaan̄sa**.

vaan̄per [väämpēr] *n.* shoulder blade. *pl.* **vaan̄peta**.

vaari [vääri] *v.* to do abruptly • *ò kpá à tón nà váari téébùl júú nī*. He put the book down on the table abruptly.

vaasi [vääsi] *v.* to rinse • *nāmīā t̄fē-lé hàglíí nī ñ zòrò vääsi nīí*. The meat fell on the ground I picked it up and rinsed it.

vagan [vágán] *n.* rabies.

vala [vālā] *v.* to walk, to travel • *nihāāná valá kààlì sòglá lúhò*. Women walked to the funeral in Sawla.

valor [vālòr] *n.* female puppy.

vanu [vánū] *n.* bitch, female dog.

vara [várā] *v.* to castrate • *ñ kàá várá nñ vávál lá*. I will castrate my male dog. (Waali).

vatīō (*var. of* **batīō**)

vawal [vávāl] *n.* male dog.

vawalee [váválée] *n.* male puppy.

vawie [vávíé] *n.* puppy. *pl.* **vawise**.

vesi [vést] *v.* to grow a little in height • *nñ kà wāā nā à bié dī òò bí vé-sí*. When I came to see the child he had grown a bit.

vetu [vétū] *n.* mud. *pl.* **vetu**.

vige [vigè] *v.* to skim out, to move or push away obstacles • *vigè ntídónó tá, ká dèò*. Skim the debris from the water and draw some out. *bákúríí ví-gé à bisé tā*. Bakuri pushed the children away in order to pass.

vii [vii] *n.* cooking pot (type of). *pl.* **viine**.

viibagena [viibáyəná] *n.* neck of a container.

viigi [viigì] *v.* 1) to swing around • *nibáálā kàá viigi tébínsigmāá*. Men will swing the bullroarer. 2) to shake head from side to side • *à tóótīnā víéwó ká viigi ùù júú*. The landlord refused and shook his head.

viisama [viisiámá] *n.* type of water container made out of reddish clay. *pl.* **viisiansa**.

viisugulii [viisùgùlì] *n.* type of cooking pot which forms a stack when put together. *pl.* **viisugulee**.

vil [vìl] *Cf*: **kolō** *n.* a well, a deep hole into the earth to obtain water. *pl.* **ville**.

vilimi [vilímí] *v.* to spin round and round • *jìnè nñ sákìrnāá nà, òò má-rà à vilímüü?* Look at my bicycle tire, is it turning well?

viwo [vívò] *n.* 1) to wag • à v́áá kàà víwò ò zín nē. The dog is wagging his tail. 2) to suffer from erectile dysfunction • kàlá zín wàà víwò. Kala suffers from erectile dysfunction.

via (*var. of* **viε**)

viε [viè] *v.* (*var. via*) 1) to refuse, to reject, to neglect • bà vié dí bá wá tòmà já tòmā. They refused to come to do our work. 2) to abandon • à hááj vié ùù bisé tà. The woman abandoned her children.

viεhiega [viéhíégá] *Cf: viεhiegie interj.* title and praise name for the *viεhiegie* clan.

viεhiegie [viéhíégíé] *Cf: viεhiega nprop.* clan found in Gurumbele.

viεŋ [vièŋ] *pv.* other, in addition • kùórù zàgá dígíí viéŋ dǝà lóólībānī nī. The chief has another house in the Looli section. viéŋ kààlì à hááj pē. Return to the woman. nárá bá-tòrò viéŋ wàà. Three persons came in addition. kàlá káà viéŋ dī. Kala will eat in addition to what he has eaten already.

viεra [viérá] *n.* dirt, rubbish. *pl. viε-ra.*

viεrī [viérí] *v.* to miscarry • nèn hááj ná sǐgmàásá wá ò wà dí lúlí, à viérí tà. My wife saw the masks and she did not take the medicine, she had a miscarriage.

viεzɪŋtʃia [vièzɪŋtʃíá] *lit.* refuse-know-tomorrow *n.* ungrateful.

vininnī [víníníní] *ideo.* long and

thin • à tántàànǎ́ dǝ kēn vīnnīn-nī. The earthworm is long and thin.

vira [vǐrà] *v.* to hit with fast and hard motion, to hit with a stone using a catapult in order to kill, to kick with the foot in order to wound, to push or knock over something • bákúrí lísí òò nááj vǐrà ùù bié múŋ. Bakuri hit the child's buttock with his foot. làà táájà vǐrà zimbíé tīēŋ. Take the catapult and shoot the bird for me.

visi [vísí] *v.* to pull with a quick or strong movement, to pull away with force • vísí à jínéé, ù díù. Pull in the fish, it is eating the bait. vísí à bié wà lìì dìà nī, díŋ káà díù. Pull the child out of the room, or else the fire will burn him.

visiŋ [vísíŋ] *n.* type of climber (*Psychotria conuta*). *pl. visima.*

vitī [vítí] *pl.v.* to prance, to spring forward on the hind legs, to kick the legs • bà vówá à píésí ré ò dì vǐtī náájá. They tied the sheep and it was kicking, thrashing about.

vongolii [vónǵólíí] *n.* hollow percussion wood instrument made resonant through one or more slits in it. *pl. vongolie.*

votii [vótíi] *n.* election. (ult. English <vote 'vote').

vǝg [vǝǵ] *n.* south.

vǝgla [vǝǵalá] *n.* Vagla person. *pl. vǝglasa.*

vǝgtimunpeu [vǝǵètìimúnǵpèù] *lit.* south-east-wind *n.* south-east wind.

vɔlɔŋvɔlɔŋ [vɔlɔŋvɔlɔŋ] *ideo.* smooth and slippery, even, or flat surface • à diàpátíǵíí dɔ́ vɔlɔŋvɔlɔŋ káálì à zà-gá. The floor of the room is smoother than the cement in the yard.

vɔtɪ [vɔtɪ] *pl.v.* 1) to tie • kpá záá-líé vòtì à dáá ní. Tie the fowls to the tree. 2) to braid • niháánâ vótí bà júú nō. The women braid their hair.

vɔwa [vɔwà] *v.* Cf: **liŋe**; **laari** 1) to tie, to attach, to wind around • ɔ́ vɔwá à bɔ́ɔ́n nā. She tied up the goat. bɔ́ɔ́nâ tɪŋ kà wà vɔwá, má kpá-gásā wàà. The goats are not tied, you catch them and bring them. *Ant:* **puro** 2) to braid hair with thin plastic thread • bàà vɔwà júú rò à dáá-múŋ ní. They are braiding hair under the tree. 3) to wear, as a cloth attached around the waist • kpá gār vɔwà ì tǵará. Wear a cloth around your waist.

¹**vuugi** [vúúǵí] *v.* to stir • jàà sàɔ́ vúú-gí nī jǵá jǵǵǵ. Fetch some flour and stir it in the water for us to drink.

²**vuugi** [vúúǵí] *v.* to be rude and impolite • nǵáátííá biniháán tɪŋ vúú-gijǵ, ɔ́ záámì nǵhǵésá rà kùì ɔ́ sǵá. My uncle's daughter is rude, she greets elders like her age mates.

¹**vɔg** [vɔǵ] *n.* shrine. *pl.* **vɔga**.

²**vɔg** [vɔǵ] *n.* prediction made using a shrine • à vǵg jǵá dí ì kǵá sǵwǵǵ tǵ-mǵsǵ. The prediction is that you will die the day after tomorrow.

vɔga [vǵgà] Cf: **piasi** *v.* to soothsay, to divine • làà mòlèbú ká vǵgà tǵɪŋ,

nǵǵmǵ dí dǵmǵǵ. Take some money and soothsay for me, a scorpion bit me yesterday.

vɔgjoŋ [vǵǵǵjǵŋ] *n.* shrine slave, person who is compelled to admit his witchcraft intention and becomes the servant of the shrine that found out about his or her intention. [obs]. *pl.* **vɔgjoso**.

vɔgɪhǵē [vǵǵǵɪhǵē] (*var.* **fawietima**) *n.* the most elderly person at a shrine event, member of the lodge, who can take responsibility in case the leader is absent.

vɔgtima [vǵǵǵtííá] *n.* a single person who owns a shrine, which is passed on by patrilineal inheritance. *pl.* **vɔgtoma**.

vɔlɔŋvɔɔ [vǵlɔŋvǵɔɔ] *n.* type of wasp (*Hymenoptera apocrita*). *pl.* **vɔ-lɔŋvɔɔsa**.

vɔɔsi [vǵɔɔsɪ] *v.* to release pus at intervals • bà tǵáwǵ nǵn nǵǵá rǵ, ɔ́ dí vǵɔ-sɪ. They operated my leg, it has an intermittent flow of pus.

vɔta [vǵtǵ] *n.* prophecy, blessing or curse which can be uncovered by soothsaying • kǵ lǵsǵ ì vǵtǵ síííáá-rǵ pē nī. Go and remove your curse with the soothsayer.

vɔvɪ [vǵvǵrɪ] *v.* to arrange, to decide, to make a plan or agreement • jǵà vǵvǵrǵ jǵ vǵlǵ tǵíá. We are arranging to travel tomorrow.

vɔvɔta [vǵvǵtǵ] *n.* soothsayer *Syn:* **siinaara** . *pl.* **vɔvɔtasa**.

W

¹**wa** [wa] Cf: **waa** (⁵waa) *pv.* not • *ò wà dí gbìàsiàmá, ò kír ré.* He does not eat monkey, he taboos it. *à dáá-nón ká ñmā óó síárí òò há wà síá-ríjé* The fruit wants to be ripe but is not yet ripe. *sí-gá déñjǐ wáá tǫ-gáá.* Preserving the cow peas will not let them go bad.

²**wa** [wa] Cf: **ka** *pv.* ingressive particle, conveys the process from the starting point of an event • *jà kpà-gà dàà dígǐ rá jà jírúú ?ám-búlùj dì ò wá nònà à wàà bíi à nón jáá bíréú.*

³**wa** (*cntrvar.* **wara**)

¹**waa** [wàá] *nprop.* Wa town.

²**waa** [wàà] Cf: **baa** *v.* to come • *ññ wááó.* I am coming. *là-gà-là-gá hán nì ò wàà.* He came just now. *ñ wááwáó.* I arrived.

³**waa** [wáá] *pro.* third person singular strong pronoun • *wáá híéñ.* He is older than me.

⁴**waa** [wàá] Cf: **wa** *pv.* will not • *hámónj fírtí wáá tiè ó zímà ná-híé.* Forcing a child will not make him clever. *à géré-gǐ wáá pītī.* The sick person will not survive.

⁵**waa** (wa)

waal [wáál] *n.* Waala, person from Wa. *pl.* **waala.**

waalɪnzɔŋ [wáálínzán] *n.* type of tree. *pl.* **waalɪnzɔŋsa.**

waalɪ [wáálí] *n.* language of Wa town and surroundings.

waapele [wààpélè] *nprop.* former settlement between Ducie and Katua.

¹**waasi** [wáásí] *v.* 1) to state of liquid reaching the boiling point • *wáásí nɪ ñ kóóré tū.* Boil some water, I am going to make tea. 2) to be angry • *òò bárá káá wāāsī.* He is angry.

²**waasi** [wààsi] *v.* to pour libation, to communicate with the shrine • *jàà níí wààsi ìi vóg.* Fetch water and pour libation on your shrine.

waasɪwɛ [wààsíwíé] *n.* issues concerning a clan, clan rights and related performances in times of funerals, and taboos • *wààsíwíé bàà jáà.* They are doing their clan performance. *pl.* **wɔsawɛ.**

walanse [wólánsè] *n.* radio. (ultim. English <wireless). *pl.* **walansisa.**

walanɔzɔŋ [wálánzán] *n.* type of tree. *pl.* **walanɔzɔŋsa.**

war [wàr] *n.* cold weather.

wara [wàrà] (*cntr:* ³**wa**) *dem.* specific, certain, particular, very • *à tónj háj wára, ñ wà zímá òò wíé.* This particular book, I do not know about it. *ñ dià kíná jáá hámā mūñ, ká kàlèñ háj wā ñ dià kín lèí.* All those items are mine, but this mat is not my belonging.

wasɪ [wàsɪ] *v.* to reproduce, to breed, to multiply by producing a generation of offspring • *ññ bóóñ tɪñ wá-síj-óó.* My goat has reproduced many offspring. *Syn:* ¹**ugo**¹

watfɛhɛɛ [wátfɛhɛɛ] *n.* Gambian mongoose (*Mungos gambianus*). *pl.* **watfesa**.

wegimi [wègìmi] *v.* to be wild, to be untamed • *tí gílá à sũúnó wégímí.* Do not let the guinea fowls be wild.

wɛŋ [wèŋ] *interrog.* which • *kpããŋ wèŋ ká nĩŋ?* Which type of yam is this? *lúli wémé ì kàà búúrè íf jáwā?* Which drugs you want to buy? *séŋwèŋ ì kàà wàà?* When will you return? *pl.* **weme**.

were [wèrè] *v.* to be good, to be handsome, to be beautiful • *ì gàrà háŋ wéréú.* Your cloth is beautiful. *à báál wéré kinkán nā.* The man is handsome. *Ant:* **tfɔma**¹

weti [wèti] *v.* 1) to be independent, being able to live and judge on his or her own • *tiè ì bié wéti.* Let your child do things and reason on its own. 2) to be active and competent • *à bié wétíjò àní sáákír zénù né.* The child is competent in bicycle riding.

wɛga [wègà] *v.* to open up slightly, to widen • *wègà ì lógànǝǝ ñ ná ɔ̀ò pàtfígíí.* Open your pocket for me to look inside. *wègà à tiwíí lógún níí dí vǎlá dē.* Create a gutter for the water to pass by the road. *Syn:* **pĩāni**

wie [wié] *n.* small, young *Ant:* **hĩě** . *pl.* **wise**.

wieme [wièmé] *n.* bohor reedbuck, type of antelope. *pl.* **wiense**.

¹**wii** [wii] *v.* to weep, to cry • *dí ñ má-ŋĩ, ì kàá wiiũ.* If I hit you, you will cry.

²**wii** [wii] *n.* cannabis. (ultim. English <weed). *pl.* **wii**.

wiile (*var. of* **wilie**)

wiisi [wiiisì] *v.* 1) to put fresh meat near hot coals *Syn:* **pewa** . 2) to heat one's body by placing a towel over the head and around the body, trapping the steam or heat produced by the hot water or burning coal • *sũ-gùli sònǝǝ lúlií tĩŋ ñ wíisi.* Boil some malaria medicine for me, I will trap its steam.

wile [wilé] *n.* opposite position or direction than expected • *à góŋ káá pǎ-là wilé ré zàháŋ.* The river is flowing in the opposite direction today. *tà-gàtà wílèsè bàmun̄ lǎàrì.* They are wearing their shirt inside out.

wilie [wiliè] (*var.* **wiile**) *n.* sound that alerts people of a danger, made with the mouth • *dzètĩĩ káá dógónĩŋ, tǝ́ mǎ̀jà wiliè tiè nārā nĩ.* A lion is coming after me: run and alert the people. *ùù wíilé káá tǝ́āmǝǝ.* His crying is unpleasant.

wiliŋ [wiliŋ] *n.* perspiration, sweat • *wiliŋ káá jǎlá ñ nĩ.* Perspiration is coming out of me. *pl.* **wiliŋse**.

wiliŋsaŋa [wiliŋsǎŋà] *lit.* perspiration-time *n.* hottest period of the dry season.

wir [wír] *n.* snake skin after moulting. *pl.* **wire**.

wire [ɸìrè] *v.* **1)** to undress • *jà wíré*
jà kíná rá àká valà gó dùùsèé múj
nààvāl bítòrò. We undressed then
walked around Ducie three times.
2) to remove the skin of an animal,
to shave a head • *wirè à píésí tón*
wàà. Remove the skin of the sheep
and come. **3)** to moult, as when a
snake cast off its skin • *bíná múj*
hàglíkíj já wirèò. Every year snakes
moult.

wisi [wísí] *v.* to shake up and down
as in winnowing.

wiwilii [wiwílí] *n.* type of bird,
large in size with shiny black feath-
ers. *pl.* **wiwilee.**

wi- [wí] *Cf:* **wii** (*var.* **wɔ** *var.* **wɔ**-
) classifier particle for abstract en-
tity.

widun [wídín] *Cf:* **dun**; **nidun**;
kundun; **bidun** *n.* truth. *pl.* **widur-**
ma.

widunɰina [wídínɰínà] *n.* loyal
and committed person.

¹**wii** [ɸì] *v.* to be ill, to be sick • *ò wàà*
wí. She is not sick. *Ant:* ¹**laanfia**

²**wii** [ɸí] *Cf:* **wi-** *n.* matter, palaver,
issue of abstract nature. *pl.* **wiɛ.**

wila [ɸílá] *n.* sickness • *bàáj wíí-*
lá ká kpāgɰ? What sickness do you
have? *pl.* **wila.**

wilii [wìlì] *n.* quality of being in-
jured or ill • *ì nébíwìlì ká jáà á-*
wèj? Which fingers are those in-
jured? *pl.* **wilɛ.**

wijaalu [wijáálí] *n.* duty, moral obli-
gation and activities that must be

carried out • *sìtmákóórtf jáá hááj*
wíjálí rà. Food preparation is a
woman duty.

wijalu (*var.* of **tiimuɰ**)

wikpagn [wókpágí] *n.* behaviour or
deeds. *pl.* **wikpageɛ.**

wikpegelegii [wókpégèlégí] *n.* diffi-
culty. *pl.* **wikpegelegee.**

wil [wíl] *n.* mark on body made by
incision or paint. *pl.* **wila.**

wiligi [wílígí] *v.* to dismantle • *à lóó-*
likóórá wílígí à lóólì índzì rē. The me-
chanic dismantled the car's engine.

¹**wilu** [wílí] *n.* star. *pl.* **wilɛ.**

²**wilu** [wílí] *n.* tortoise. [*Mo, Ka, Tu,*
Ti]. *pl.* **wilɛ.**

wilɔ [wílíɔ] (*var.* **wilɔɔ**) *n.* kob
(*Kobus kob*). *pl.* **wilisa.**

willaan [wílláán] *n.* simple, light,
trivial matter • *wílláámá* Any sim-
ple matters happening and my child
gets angry. *pl.* **willaama.**

wilɔɔ (*var.* of **wilɔ**)

wimuɰ [wímùɰ] *quant.* anything,
everything • *wímùɰ wàà tuó ñ káá*
jááò kùsì. There is nothing I cannot
do. *wímùɰ nō òò zímà.* She knows
everything.

wijmahã [wójmaháã] *n.* word,
speech. *pl.* **wijmahããsa.**

wijmalagamĩɛ [wíjmalágámíɛ]
n. dictionary.

wisi ((*Mo.* *var.* of **wusa**))

witfelii (*var.* of **tiipuu**)

wizaama (*var.* of **jarɛ**)

wizimii (*var.* of **najzinna**)

wizɔɔr [wizɔɔr] *n.* interruptive person. *pl.* **wizɔɔra**.

¹**wo** (var. of **ra**)

²**wo** [wó] *v.* **1)** to produce and harvest the second yam, after the first has been cut off the plant • *dí ì wà híré ì kpáámá à wáá wō*. If you do not dig your yams, they will not produce seedlings. **2)** to excel at one's occupation • *à néésì wójòò àní hém-bíí tówíí ní*. The nurse excels at giving injections.

wojo [wòjò] *nprop.* Wojo, person's name.

wondzomo [wòndzómò] *n.* person who performs male circumcision. (Hausa, ultm. Arabic < *wan-zaami*).

wonj [wòŋ] *Cf:* **diginbirinse** *Cf:* **diginbirinsetina** *n.* deaf person or mute person, or both. *pl.* **wonno**.

wonli [wòŋlì] *v.* to act boastfully • *kálá fí já wòŋlì dós já ní rā sùkúù ní*. Kala used to boast at school.

woo [wòó] *v.* to be empty, to be vacant • *à kàràŋbiè dígíí wá wāwā òò bàsáníí tǝà wòó*. One student did not come, his place is vacant.

woori [wòòrì] *v.* to hoot at someone, especially of derision or contempt • *dí ì wá ŋmǝǝ bà káá wōōrī*. If you steal they will hoot at you.

wosi [wósí] *v.* to bark • *à váá kàà wósǝǝ*. The dog is barking.

wou [wóù] *n.* second yam harvest. *pl.* **woto**.

wɔ (var. of **wɪ**-)

wɔgadi [wɔyádi] *n.* time. (Hausa, ultm. Arabic < *wokaci*).

wɔlɛɛ [wólɛɛ] *n.* type of fish. *pl.* **wɔlesa**.

wɔli [wólí] *n.* **1)** group of people considered colleagues or age mates • *tébín ní, ñ ní ñ sààwóléé ká và-là*. At night me and my colleagues hang out. **2)** people forming a clan • *tǝíá gànǝwóléé tǝí káá sǝŋā à bón-tí bàlúkǝǝrè nàmǝǝ rā*. Tomorrow the Gan clan will share their funeral meat. **3)** ego's inferior, staff • *bàmùŋ jáá kùòrùwóléé wá*. Everyone is under a chief. *ñ télé jáùsā àlìè dí ñ wóléé wá bī nǝŋ tǝmá bār ní*. It is two weeks now that my staff has not seen me at work. *pl.* **wɔlɛɛ**.

wɔli [wòlì] *v.* to skim off, to shake, to bring refuse to top • *wòlì à háá-sá múŋ à mǝǝ ní*. Skim off the chaff from the guinea corn.

wɔra [wòrà] *v.* to strip, to come off, to shell (maize) • *tǝíá já tǝí káá wòrà à pàmǝǝ múŋ*. Tomorrow we will shell all the maize.

wɔsakuolo [wòsíkūōlō] *Cf:* **iko** (Mo. var. **wɔsikuole**)) *nprop.* clan found in Sawla, Motigu, Tiisa, Tuosa, and Gurumbele.

wɔsaleɛla [wòsìlɛ́lǝ] *Cf:* **ilɛ** *nprop.* clan found in Motigu.

wɔsasiile [wòsìsìlɛ́] *Cf:* **isi** *nprop.* clan found in Sawla, Motigu and Gurumbele.

wɔsatfaala [wɔsɪtʃáálá] Cf: **rtfa**
nprop. clan found in Ducie and Gurumbele.

wɔsatfii [wɔsɪtʃíí] (*var.* **wɔsikii**)
n. taboo inherited by clan affiliation.
pl. **wɔsatfiite**.

wɔsawila [wɔsɪwíílá] Cf: **rwe**
nprop. clan found in Sawla and Tusa.

¹**wɔsi** [wɔsɪ] *v.* to roast, to cook with dry heat in ashes, sand or over fire without oil, or to put directly on fire • *ìì bié wɔsí kpááŋ pètūū*. Your child finished roasting the yam. *ò ñmá dí ñí kpósi à súú áká wɔsi tīēō*. She said I should singe off the guinea fowl and roast it for her.

²**wɔsi** [wɔsɪ] *v.* to summon, to bring a case to a chief • *ñ wà kpágá mò-lèbié kàà kààlì kùòrdiá kà wɔsi bá-kúrí*. I do not have money to go to the chief's house and summon Bakuri.

wɔsikii (*var.* of **wɔsatfii**)

wɔsikuole ((*Mo. var.* of **wɔsakuolo**))

wɔsina [wɔsɪnà] *n.* type of yam. *pl.* **wɔsinasa**.

wɔsiwijaali [wɔsɪwíjǎálíí] *n.* clan funeral performance, includes duties like marks on a corpse, ways to handle a corpse, or accepting offerings. *pl.* **wɔsiwijaalie**.

wɔtʃimāi [wɔtʃɪmǎí] *n.* security guard. (*ultim. English* < *watchman*). *pl.* **wɔtʃimāisa**.

wusi [wúsi] *v.* to throb, to ache • *à bié ñmá dí ùù níúú kàà wūsi ùù*

nī. The child said that he felt a throbbing in his head.

wuuli [wúúlí] *v.* to cook partially • *wúúlí à nāmíá bilé, já tʃí tɔŋà*. Cook the meat partially, tomorrow we will boil it.

wɔ- (*var.* of **wi-**)

wɔhãã [wòhǎǎ] *lit.* sun-bitter *n.* afternoon, approx. between 12 p.m. and 3 p.m..

wɔjali [wòjǎlíí] *n.* east.

wɔra [wòrà] *v.* to thresh maize, or remove soil from a tuber • *námùnāā káá kɪŋ wòrà nāmííē*. Everyone can thresh maize. *wòrà kpáámá háglíí tǎ*. Remove the sand from the yams.

wɔrigi [wòrigí] *v.* to collapse, to make collapse • *à zám páragíí wórigí-jó*. The resting area collapsed. *bóóná wórigí ñ hàglibié tǎ*. Goats scattered my heap of bricks.

wɔsa [wòsá] *n.* Cf: **kuoso** ((*Mo. var.* **wisi**)) 1) god. 2) sun. 3) clan. *pl.* **wɔsasa**.

wɔtʃelii [wòtʃélíí] *n.* west.

wɔzaandria [wòzǎándíá] *lit.* God-greet-house (*var.* **misiri**) *n.* mosque.

wɔzanihĩē [wòzànɪhĩē] *n.* leader of any modern religion activities. *pl.* **wɔzanihĩēsa**.

wɔzɔɔri [wòzòórí] *n.* day • *wòzòó-rì wèŋ lóólì káá wàà?* On which day comes the car? *à wòzòó-rì ñ wàà túwò nī*. That day I was not there. *wòzòó-rì wèŋ ì kà lìt dùsèē wàà wáá?* On what day did you leave Ducie to come to Wa?

Z

zaa [zàà] *v.* to fly • *záára háma záá dì gó jà tɔ̀ɔ̀*. These birds are flying over our village.

zaa paari [zàà pààrì] *v.* to nag, to excessively remind, to constantly bring back a matter • *gbòlò mǎǎ záá dì pāārīŋ ɔ̀ tʃɛ̃ŋdʒi wíé*. Gbolo's mother keeps nagging me about her change.

zaajaga [zààjàgà] *n.* tiny bird with light weight, seen flying from tree to tree. *pl.* **zaajagasa**.

zaali [zààlì] *v.* to float • *à níjɔ̀sòwíí záálí nī júú nī*. The dead fish floats on the water.

zaami [zààmì] *v.* 1) to greet • *ɲ záá-míí rā*. I am greeting you. 2) to pray • *ɲ záámì kuòsò rō dí ɔ̀ wáá záàŋ*. I pray to God that he comes today.

zaan [zààn] (*Mo. var. zilaŋ*) *n.* today • *ì kǎá tóma tiè à kùòrù rō záàŋ kǎá tʃà?* Will you work for the chief today or tomorrow?

zaanɓeri (*var. of kuudiginsa*)

zaar [záár] *Cf:* **zimbie** *n.* bird. *pl.* **zaara**.

zaarhiē [zààrhíē] *n.* type of vulture *Syn:* **nākpazugo** . *pl.* **zaarhiēsa**.

zaasi [zààsì] *pl.v.* to jump • *sóm-pòrèsáá záásì à wāā*. The frogs are jumping towards us.

zaawi [zààwì] *v.* to work or decorate with leather • *ziàŋ zááwí uù kísìè rē*. Ziang decorated his knife with leather.

zaaza [zààzáá] *ideo.* up standing, upright • *m̃m bié kǎá tʃíŋá zààzáá rá, ɔ̀ɔ̀ há wà válà*. My child is standing upright, but cannot walk yet. (*Oti-Volta* (partly) <*za*).

zabaga [zàbáyà] *n.* Gonja person. *pl.* **zabagasa**.

¹**zaga** [zàýá] *n.* courtyard, compound. *pl.* **zagasa**.

²**zaga** [zàýà] *v.* to be furious • *dʒè-bùni páá ñm̃ bié zómó, ñm̃ bára zá-gà*. Jebuni insulted my son, I was furious.

³**zaga** [zàýà] *v.* *Cf:* **tuti 1)** to push, to shove • *má ká zàgà à lóólì ú sū*. You go and push the car for it to start. 2) to blow, of breeze or wind • *pè-lèŋ kǎá zàgà*. We are experiencing a good breeze.

zagafī [záýǎfī] *n.* yellow fever. *pl.* **zagafīsa**.

¹**zagali** [zàýàlì] *v.* to be worn out • *tó-má bié kɪnlàrtè záǎlǐjéɔ̀*. The clothes of Toma's child are worn out.

²**zagali** [záýálì] *v.* to shake in order to empty, or to dust • *záǎlǐ à tàgàtà, à búmbɔ̀r lìi*. Shake the shirt to remove the dust.

zagan [záýán] *n.* leper. *pl.* **zagan**.

zagansa [záýànsá] *n.* leprosy disease. *pl.* **zagansa**.

zagasi [zàýàsì] *v.* 1) to press down and support oneself when standing

up • à *nhiê* *zágásí* à *kór* *sii*. The elder supported himself on the chair to stand up. 2) to shake for fruits to fall • *kà zágásí sūōŋ*. Go and shake the shea tree for the fruits to fall.

zagatɪ [zàgàtɪ] *v.* to be holey, tattered, or damaged • *hín gflá à kàdàá-sì zàgàtɪ kéré*. It is you who made the paper to be so damaged. *ì kàlèŋ zà-gátíjáo, jáwà áfɔlɪ*. Your mat is tattered, buy a new one.

zahal [záhál] *n.* hen egg. *pl. zahala*.

zahalbapɔmma [záhálbápɔmmá] *n.* egg white.

zahalbasɪama [záhálbásɪámá] *n.* egg yolk.

zahulii [záhúlií] *n.* type of tree (*Afzelia africana*). *pl. zahulee*.

zakɔɔl [zák^wóól] *lit.* fowl-t.z. *Cf:* **kɔɔ** *n.* yam tuber beetle grub (*Heterologus*). *pl. zakɔɔla*.

zal [zál] *Cf:* **zimĩ** *n.* chicken, fowl. *pl. zalie*.

zamba [zàmbá] *Cf:* **daware** *n.* spitefulness, plotting, action against the benefit or prosperity of someone. (Hausa <*zambaa*). *pl. zamba*.

zamparagɪ [zámpárágíí] *Cf:* **zan** (*var. gbɛlmun*) *n.* covered wooden platform used as a resting area. *pl. zamparagie*.

zanteree [zántèrèè] *n.* type of grass that germinates in early July.

zantɔg [zàntóg] *n.* basket used as fish trap in shallow water. *pl. zantoga*.

zanzig [zànzíg] *n.* type of plant. *pl. zanziga*.

zan [zán] *n.* *Cf:* **zamparagɪ** 1) wooden platform erected as a rest area. 2) nest. *pl. zana*.

zanguonmunsulisu [zànguòm-mun̩sulísù] *n.* type of grasshopper.

zangbiera [zàngbièrà] *nprop.* Hausa people. *pl. zangbierasa*.

zangbierisabulugo [zàngbièrisábúlúgò] *lit.* Hausa-spring *nprop.* location south of Ducie. (Oti-Volta (partly)).

zansa [zànsá] *Cf:* **gbege** *Cf:* **kontii** *n.* early farm preparation, just after bush burning, involving clearing the land and cutting trees. [*Du*].

zansi [zànsì] *v.* to clear land, in preparation for new farm • *ìñm búú-rè pápátásá ká zānsi kùó tīēŋ bìná háj*. I need farmers to clear the land for a new farm this year.

zantɪfagalɪŋ [zàntɪfàgàlɪŋ] *n.* hall, common room where visitors are received *Syn:* **lumbu**.

zapega [zàpègá] *n.* outer part of a house, outside a house and its yard • *wòsá gó zàpègàsá, ɔ́ ká kpàgà záál*. Wusa went at the outskirts of the house to catch a fowl. *pl. zapegasa*.

zapuo [zápuò] *n.* hen, adult female fowl. *pl. zapuoso*.

zapuwie [zápúwíè] *n.* pullet, young female chicken.

zazehěě [zàzèhěě] *n.* roofing pillar, supporting *dolo*. *pl. zazehěsa*.

zene [zèné] *v.* to be big, to be large
• *wòsá zéné káálí bá.* Wusa is the biggest among them. *sàṅkòáj kùò wá zēnē, ùù kùò jáá wièwiè rē.* Sankuang's farm is not big, it is very small.

zenii [zénì] *n.* big. *pl.* **zenie.**

zeṇ [zèṇ] *n.* big *Ant:* ¹**boro** . *pl.* **ze-nee.**

zeṇsi [zèṇsì] *Cf:* **duṇusi** *v.* to limp in a way to avoid the heel • *òò náá tíṅ gílá ò dì zéṇsi.* His leg makes him limp.

zepegor [zèpèg^wòr:] *n.* type of hyena *Syn:* **badaare** . *pl.* **zepegoro.**

zesa [zèsá] *n.* type of gecko (*Hemidactylus*). *pl.* **zesasa.**

zigilii [zígíli] *v.* to shake, to shiver • *wár tíé ò dì zígíli.* The cold weather makes him shiver.

ziige [zíigé] *v.* to make shake • *pèú káá zīgē dààsá.* The wind makes the trees shake.

zimbál [zimbál] *n.* cock, adult male fowl. *pl.* **zimbala.**

zimbelee [zimbélèè] *n.* cockerel, young rooster.

zimbie [zimbíè] *n.* *Cf:* **zaar** **1)** any small bird. **2)** chick of the fowl. *pl.* **zimbise.**

zimbimunzalonzza [zimbímùnzòàlònzòà] *n.* pin-tailed wydah, type of bird (*Vidua macroura*).

ziṅ [zìṅ] *n.* tail of mammals. *pl.* **zise.**

zi [zì] **1)** *pv.* expected outcome, finally • *bà zì lááwáó dí bà káá*

kààlòò. They finally agreed that they will go. **2)** *adv.* after, then
• *dì gbàmgbàṅ wá pētì áwèḡ zì já kà wáá?* When harmattan finishes, which season follows?

zĩ (*var.* of **zĩē**)

zĩē [zĩē] (*var.* **zĩā**) *n.* wall. *pl.* **zĩēsa.**

ziēṅ [ziēṅ] *n.* **1)** spiritual protection after homicide • *ò só zīēṅ nā.* She washed her spiritual action away, so she is now clean. **2)** snake venom. *pl.* **ziēṅ.**

ziēziē [ziézié] *Cf:* **kūṅsūṅ** *ideo.* light weight and weak, for person or crop
• *bíná háṅ ḡ kpáámá dó zīēziē.* This year my yam plants are weak and poor.

ziga [zìgà] *v.* to be protruded, to bulge out or project from its surroundings, to have one's skin made tough and thick through use • *nèn nèpíélá zígáó.* My palms are hard through working. *à járébáàl tilé zígáó.* Muslim men have a circle of callused skin on their forehead, a prayer bump.

zigiti [zìgìtì] *v.* to learn, to study • *bà pé nì já zìgìtì nààsàrtàá.* We learned English from them.

zĩ [zĩ] *v.* to have bushy hair, to have hair grown beyond normal • *ḡ búú-rè ì já kà fòná ì púù dì ò há wá zĩí-wá.* I want you to shave your head before it becomes bushy.

zimi [zìmì] *v.* to be wrinkled due to fluid loss or bodily substance • *à hááṅ lùmbúróso zímíjǎá.* The

woman's oranges are wrinkled. *há-híěsā sīē já zīīmōō*. The face of old women are generally wrinkled.

zilaŋ ((Mo. var. of *zaaŋ*))

zilibil [zilibil] *n.* describe how an item or a person is covered or smeared with matter • *à fēgá mīn-tí kōō zilibil lā*. The stirring stick is covered with t.z.

ziliŋtōnōā (var. of *zoloŋtōnōā*)

zima [zīmà] (var. ¹**ziŋ**) *v.* to know, to understand, to be aware • *ò zímá púmìi rē*. She knows how to hide.

zima sii [zīmà síi] *lit.* know eye *cpx.v.* to confirm • *īīī bíérì há wà zímá òò wíé síi*. My senior brother has not yet confirm his issues.

zimatīna (var. of *zimna*)

zimī [zímí] Cf: *zal* *n.* fowl, chicken. [Gu]. *pl.* **zimīē**.

zimkpaganōā [zīŋkpàgànōā] *lit.* know-have-mouth *n.* discretion • *zīŋkpàgànōā wíréó*. Discretion is good.

zimkpaganōātīna [zīŋkpàgànōātíná] *lit.* know-have-mouth-owner *n.* discreet person, someone who can keep secrets • *kālá wá jāā zīŋkpàgànōātíí-ná*. Kala is not a discreet person.

zimna [zímáná] (var. *zimatīna*) *n.* knowledgeable, professional. *pl.* **zimnasa**.

zin (var. of *zina*)

zina [zíná] *v.* Cf: **tuu** (var. **zin**) **1** to drive or ride, or sit on, e.g. bicycle,

motorcycle, horse • *ī wà búúrè hà-mónà dī zíná īīī púúpù háj*. I do not want children to ride on my motorbike. **2** to climb, to go up, to be with a great deal of volume • *ī zínà sàl lá īī páá tfūōnō*. I go up on the roof to collect my shea nuts. *īmá á dī zínà*. Speak loud.

zinahōō [zìnàhōō] (var. **pompo**) *n.* type of locust which comes in large quantity and destroys crops rapidly.

zinzapuree [zànàpúrèè] Cf: **dandafulee** (var. **zinzipulie**) *n.* house bat. *pl.* **zinzapuruso**.

zinzipulie (var. of *zinzapuree*)

¹**ziŋ** (var. of *zima*)

²**ziŋ** [zìŋ] *n.* large-eared slit-faced bat (*Nycteris macrotis*). *pl.* **zinna**.

³**ziŋ** (var. of *ziŋī*)

ziŋa [zíná] *v.* to be tall, to be long • *báál hàn nī zíná kààlì ò píná*. This man is taller than his father. *wàà ní dùsèè tíwī zínáāō*. The Wa-Ducie road is long.

ziŋbanī [zínbànì] *lit.* tall-section *nprop.* section of Ducie.

ziŋī [zíní] (var. ³**ziŋ**) *n.* length, height • *à dōō zīŋī jáá mītásá ànáásè rā*. The length of the python is four meters. *pl.* **ziŋīē**.

zisa [zìsá] *n.* slender-tailed squirrel, squirrel which lives on trees (*Protoxerus aubinnii*). *pl.* **zisasa**.

zoloŋtōnōā [zólóŋtónōā] (var. **ziliŋtōnōā**) *n.* Black Wood-Hoopoe,

type of bird (*Rhinopomastus aterrimus*). *pl. zoloŋtɔnɔ̃ãsa.*

zomie [zòmìé] *n.* person who wishes and acts for the downfall of somebody else. *pl. zomise.*

zoŋ [zón] *n.* insult. *pl. zomo.*

zoŋbii [zòŋbíí] *n.* specific insult or mockery, usually targeting appearances • à hááŋ zòŋbíí múŋ nāā jáá grííŋēñē. They mock the woman with her big cheek. *pl. zoŋbie.*

zoŋgoree [zòŋgòrèè] *n.* mosquito. *pl. zoŋgoruso.*

zoro [zòrò] *v.* to pick someone or something up from the ground, or as in providing transportation, to raise, to lift or pick up something • à biè zóró òò jíná sàgà mótò nī. The child picked up his father on his motorbike. zòrò à sìimáà liti dèndíl. Pick up the food and send it outside.

zogsien [zògsiēŋ] *n.* maize silk. *pl. zogsienma.*

zōī [zōí] *ideo.* exclusively • lààbòkòsá máná zōī ñ jínà dì párà. My father produces exclusively the

zoŋ [zòŋ] *n.* weak from birth • kòlòkòlòzōŋ wáá tùò ñ kòlòkòlòsō nī. There are no weak turkeys among my rafter. *pl. zonna.*

zoŋkogosian [zòŋkògósīāŋ] *n.* large pit formed naturally. *pl. zoŋkogosiana.*

zoŋkòŋēē [zòŋkòŋéé] *n.* type of slate rock. *pl. zoŋkòŋēsa.*

¹**zugo** (var. of **duu**)

²**zugo** [zùgò] *v.* 1) to be thick, stiff but flexible • à kàpàlà zùgòú. The fufu is well pounded and starchy. 2) to be slow • gbòlò zùgò kínkàn nà, ò wà pí-si bārā dì jáá wīē. Gbolo is very slow, she does not get on with things.

zugumi [zùgùmì] *v.* 1) to not receive good care and suffering the consequences • làlìwisé káá zùgùmì. Orphans are not receiving good care. 2) to be stunted, to stop, slow down, or hinder the growth or development of • ñ káá tiè í zùgùmì. I will hinder your development.

zul [zúl] *Cf: kɔlɪ n.* millet, used in making porridge and t.z.. *pl. zulo.*

zungun [zúnɡún] *n.* elongated carved log drum, beaten with curved stick. *pl. zungunso.*

zungvɔ [zùŋɡòò] *n.* type of dance for women and men, not specific to a particular event. *pl. zungvɔ.*

¹**zuu** [zùù] *n.* dull weather, no sun and no rain. *pl. zuu.*

²**zuu** [zùù] *n.* the biggest part of a share • ɪ totii jaa zuu. Your share is the biggest share.

zva (var. of **ulzva**)

zōā [zōá] (var. **zōō**) *n.* waterbuck, type of antelope (*Kobus ellipsiprymnus*). *pl. zōāta.*

zogsii [zòysíí] *n.* type of tree. *pl. zogsie.*

zogsusi [zògòsì] *v.* to shrink, to become small by sickness, implies unattractive thinness, as with undernourishment • à zál kàà wííō ò wà

ná òò kà zògòsìjěě? The fowl is sick, haven't you seen it has shrunk?

zũũ (var. of **zũã**)

zũũmĩ [zũũmĩ] v. for leaves, to be dehydrated, have spots and be wrinkled • *à múró pààtǎgá zóóǎmĩũ*. The rice plant is dehydrated.

zũũ [zũũ] v. Cf. **lĩ 1**) to enter, to go inside • *dĩ zóũ*. Come in! *à kúò-rũ zóũ dià múj nō à làà kpááǎmá fĩ fĩ*. From each house the chief took 10 yams. **2**) to live somewhere and not necessarily be a native of that place • *kùǎáásí ò dĩ zóũ*. He lives in Kumasi. **3**) to join, to cooperate • *nĩtá-má káá zóũ kóóǎlĩ lǎgálǎgá háj*. Few people join the shrine Kuolii these days. *já zóũ dǎjǎ à pèjĩ bìná háj*. Let us cooperate and do the first weeding this year.

zũũ [zũũ] n. laziness, lack of courage, or dullness originating from depression, unhappiness or illness • *zǎáǎj ñ bǎrá dǎ zũũ*. Today I am lazy and lack courage. pl. **zũũ**.

zũũdǎǎ [zũũdǎǎ] n. **1**) work relation or process, when each works for the other in turn • *já káá zũũdǎǎ à tó píé wó bìná háj*. We will come together to raise yam mounds this year. **2**) neighbours or people one stays with.

zũũl [zũũl] n. tuber. pl. **zũũla**.

zũũnĩ [zũũnĩ] (var. **tsũũnĩ**) v. to pout, to protrude the lips in an expression of displeasure • *à sùkúù bísé wǎá kìn zũũnĩ nǎá dǎ tǎtǎ nĩ*. The students

cannot pout at a teacher. *tĩ tóóńf ñ nǎá dǎ ñ nĩ kǎj*. Do not protrude your mouth at me like that.

Part II

English-Chakali Reversal Index

A a

aardvark nanbugo *n.*

abandon ta₁ *v.*; vie₂ *v.*

abdomen patʃigɪɪ₁ *n.*

able kɪn *v.*; kpege₂ *v.*

abound gaali₂ *v.*

abrasion (branch) daasiiga₁ *n.*

abruptly (do) vaari *v.*

abscess tʃammĩã *pl.n.*

abstract entity wi-

abundant kana *v.*

abused (person) ɲudoŋ *n.*

Accra akraa *nprop.*

ache wusi *v.*

Achilles tendon nããpol *n.*

acquire wealth buure₂ *v.*

acre eeka *n.*

across (be) kaga *v.*

act proudly dzɪgɪsɪ *v.*

active nɔma₂ *v.*; weti₂ *v.*

add pɛ *v.*; tuosi₁ *v.*

add (condiment) gbaani *v.*

added amount tuosii *n.*; tuoso *n.*

additional vieŋ *pv.*

adhere mara₁ *v.*; maraɣɪ *pl.v.*

adhere to a religion dɔa₂ *v.*

adjacent (be) kpara *v.*

adjust gbiasɪ₁ *pl.v.*

adjuster kalɛɲbilenjẽẽ *n.*

adopt laa dɔ *cp.x.v.*

adopted child sanlare *n.*

adultery (to commit) sama *v.*

adze sããtʃɔŋ *n.*

afraid (be) ɔma *v.*

African nibubummo *n.*

after zi₂ *adv.*

afternoon wɔhãã *n.*

Afzelia bella seed holbii *n.*

Afzelia bella seed shell holnɔŋpɛɪɪ
n.

again bi *itr.*

age hĩẽ *v.*

age mate sɔawaliɪ *n.*

age mate (relation) sɔa *n.*

agitation nɔnnɔŋɔ₂ *n.*

agree nɔã digimaŋa *v.*

agree (to leave) ta dɔŋa *v.*

agree with laa₄ *v.*

AIDS eesi *n.*

aim at fɪɪɪ₁ *v.*; pɔ₂ *v.*

airplane oluplen *n.*; oripere *n.*

Akee tree tii *n.*

albino gbambala *n.*

alcoholic drink pataasi *n.*; siŋ *n.*

alcoholism siŋɲɔhã *n.*

alert pɔɪɪ *v.*

alight (become) bũũ *v.*

all muŋ *quant.*

all (hum+) bamuŋ *quant.*

all (hum-) amuŋ *quant.*

alleviate fɔgɔsi₂ *v.*

alley fɔgbaaŋ *n.*

- allow gɪla₁ *v.*
alms sɛrɛka *n.*
alone tɛntɛŋ *n.*
already baan *pv.*; foo₃ *v.*; maasi₁ *v.*
also gba *quant.*
always taarɔ *n.*
amaranths (vegetable) alɛɛfɔ *n.*
ammunition pouch tɔg *n.*
amount ŋmɛna₂ *n.*; zuu *n.*
ancestor faal *n.*; lali₂ *n.*
ancestors (line) lɛl *n.*
ancient faa *n.*
and a *conn.*; aka *conn.*; ani₁ *conn.*; ka₁ *conn.*
anger baan *n.*; ɲagɪ *n.*
angry (be) waasi₂ *v.*
animal sel *n.*
animal skin tɔŋ₁ *n.*
ankle nãāsii *n.*; nãātʃɔg *n.*
ankle-rattles (pair) tʃĩĩŋ *n.*
announce hɛsi *v.*
announcer hɛhɛse *n.*
annoyed (be) hãāsii₂ *n.*
answer laa₃ *v.*
ant (type of) daaɲuukpoŋkpolo *n.*; gogo *n.*; gogosɪama *n.*; guurii *n.*; hagɪɪbie *n.*; hagɪɪbisiansa *n.*; minĩã *n.*; solibie *n.*; temĩ *n.*; tii *n.*
antelope (type of) ãã *n.*; kuo *n.*; wieme *n.*; zõã *n.*
anus munputii *n.*
anxious siri *n.*
anyone namuŋ *quant.*
anything wimuŋ *quant.*
appear gaŋɪ *v.*
appearance sii *n.*
append mara₁ *v.*
appendicitis momuŋ *n.*
appetite hĩẽra *n.*
apply titi *v.*
argue tɔa₂ *v.*
argument hakɪla *n.*
arm neŋ *n.*
arm joint nekpun *n.*
arm ring kana *n.*
arm vein nepol *n.*
armpit lugbɔa *n.*
armpit hair lugbɔapun *n.*
arrange dɔasi *pl.v.*; tʃɔgsɪ₂ *v.*; vɔɔri *v.*
arrow hẽŋ *n.*
arthritis gaŋabulo *n.*
articulated vehicle lɔɔɪmunzɔalun-zɔa *n.*
as kii₁ *conn.*; kii₂ *v.*
as well ko *adv.*
ascaris ɲɪɲaŋ *n.*
ascite patʃɪgɪsunno *n.*
ash fuful *n.*; tapulsa *n.*
ash (type of) fõã *n.*
Ashanti (person) kɔmbɔŋa *n.*
ask prasi₁ *v.*
ask (for forgiveness) dibi *v.*
asking (farm help) parɪsumii *n.*
asleep duo *n.*
asphalt kotaal *n.*
assassin bug hamɔnanãõ *n.*

assemble sira₁ *v.*
 assist in crossing water duori *v.*
 asthma hīēsipugo *n.*
 at (be) dsa₁ *v.*
 at all times taarō *n.*
 atlas vertebra bagensorii *n.*
 attach mina₁ *v.*; vōwa₁ *v.*
 attempt to catch gbarmī *v.*
 attitude dōnna *n.*; dzogo *n.*
 avoid (spill) mōra *v.*
 Awie (person's name) abie *nprop.*;
 awie *nprop.*
 axe sãã *n.*
 baboon fōō *n.*
 baby bifōla *n.*
 bachelor buzōŋ *n.*
 back gantal₁ *n.*; gantal₃ *reln.*; habōō
n.
 back (part of) kaŋa₁ *n.*; kaŋa₂ *n.*
 back area lumō *n.*
 backtalk gantal lōha *n.*
 backtalking lgantal *n.*
 backwards bira *v.*
 bad bōŋ *n.*; hīī *interj.*; tʃōma₁ *v.*
 bad (be) bōma₁ *v.*
 bad (person) nībubōŋ *n.*
 Badiga (person's name) badiga
nprop.
 bag bōōtia₁ *n.*; pur *n.*
 bag (type of) lōga₁ *n.*
 Bakuri (person's name) bakuri
nprop.

balance deŋsi₁ *v.*
 bald headed nukpaltina *n.*
 baldness kpaligē *n.*; nukpal *n.*
 ball bōl *n.*
 ball (dawadawa) sōmmãã *n.*
 ball (groundnut) kpulikpulii *n.*
 ball (pumpkin seed paste) kan-
 tʃaŋgulumo *n.*
 ball (shea butter) nōōlōgōsɔɔ *n.*
 ball of the thumb nebikaŋkawalnān-
 punii *n.*
 balloon baluu *n.*
 bambara bean sibii *n.*
 bambara bean (fried) sibihalɔ *n.*
 bamboo sɔma *n.*
 banana kuodu *n.*
 baobab tolii *n.*
 baobab seed tolibii *n.*
 bark daapetɪ *n.*; wosi *v.*
 barrel aŋkōrō *n.*
 barrel (gun) maafatuo *n.*
 barren hambara *n.*
 barren (be) fire *v.*
 barter tʃera *v.*
 base muŋ₃ *reln.*; sontogo *n.*
 Basig (person's name) basig *nprop.*
 basin katasazeŋ *n.*; tasazeŋ *n.*
 basket kōzaa *n.*; tisie *n.*
 basket (type of) tʃaga *n.*
 bat (type of) dandafulee *n.*; filɪfɪntɪ
n.; zinzapuree *n.*; zɪŋ *n.*
 bath sō *v.*

bird (type of)

bathroom tʃetʃɛra *n.*; tʃitʃara *n.*
baton (gun) maafamundaapĩã *n.*
battery baatɾibɪ *n.*
Bayong (person's name) bajon
nprop.
be dɔ₃ *v.*; jaa₁ *v.*
be about ɲaŋɲɪ *v.*
be on saga₁ *v.*
beach mɔgnõã *n.*
beadless (be) sɪŋkpɐl *n.*
beam (wood) daaluhii *n.*
bean (black) sigbummo *n.*
bean (type of) gbɛna *n.*; siggonɔgo *n.*
bean (white) sigpɔmma *n.*
bean cake kansii *n.*
bear (foetus) lɔla *v.*
bear fruit nɔna *v.*
beard dandapɔsa *n.*
bearing device (type of) garɪŋzanɛɛ
n.
bearing tray dzaanãã *n.*
beat maɲa₁ *v.*; masɪ *pl.v.*; tugo₁ *v.*; tu-
gosi *pl.v.*
become wa *pv.*
bee tũɔbii *n.*
beetle (type of) bmbilinsi *n.*;
mĩãbrwaɔ *n.*; nɪɲuugbaŋgbulii *n.*
beetle grub zakɔɔl *n.*
before mõã *adv.*
beg sɔlimɪ *v.*; sɔmmɪ₃ *v.*
beggar susumma *n.*
behaviour dɔnna *n.*; wɪkpagɪ *n.*

behaviour (type of) mɔta *n.*; ɲɛgɛke
n.
behind gantal₃ *reln.*
believe laa di *cp.x.v.*
bell (finger) pɛga *n.*
bell (type of) daworo *n.*; gbeline *n.*
belly patʃɪgɪɪ *n.*
belt belɛntɪ *n.*
bench kor *n.*
bend goro₁ *v.*
bend back hele *v.*
bend down bɔɲa *v.*; fɛla *v.*
bend outward gɔɾɪgɪ *v.*
bend over gaali₁ *v.*
betray mĩɲɪ *v.*
better (be) bɔ *v.*
between (be) faari *v.*
beyond (be) vãã *v.*
Bible baabɔl *n.*
biceps nekpɛgɪ *n.*
bicycle saakɪr *n.*
big kana *v.*; zene *v.*; zenii *n.*; zeɲ *n.*
bile kpɔrɪmɪ *n.*
bilharzia fɪmɪtʃoro₁ *n.*
billy goat bɔɔɲbal *n.*
bird (generic) zaar *n.*
bird (small) zimbie₁ *n.*
bird (type of) bendiir *n.*; bɪzɪmii
n.; bɔzaal *n.*; daakõã *n.*; daakõãjalɛ
n.; daakõãwoɲ *n.*; daanmenkonɔɲ
n.; dɪŋtʃɛna *n.*; dɪgɪɛ₂ *n.*; dɪgbɛl-
gɔɔ *n.*; dulugu *n.*; duu *n.*; galɪŋgaa
n.; gatuolie *n.*; gbelinegbɪ *n.*; gbiekie

n.; gbĩāsɔɔnĩā *n.*; kantɛv *n.*; katfig
n.; katfigkuol *n.*; katfigkuolsiā *n.*;
 kiesii *n.*; kɪlɛ *n.*; kɪlɛsiā *n.*; kon-
 siā *n.*; konjbugul *n.*; konjelemĩ *n.*;
 konkogulepɔmma *n.*; konpɔlɪ *n.*;
 konzaazug *n.*; kɔsagbɛgbɛ *n.*; kuu *n.*;
 kuudɪgɪnsa *n.*; kuusiā *n.*; kuuwolɪe
n.; kpaŋkpaŋtɪ *n.*; kpaŋkpaŋlɛɪɛ
n.; kpɔlɪŋkpoo *n.*; kponkponjɔvaz-
 imbie *n.*; lalɛɛkpakpareɛ *n.*; langbɛ₁
n.; luho *n.*; luhosiā *n.*; mǎābɔɔŋ
n.; mɔvgzimbie *n.*; ŋmalɪŋŋmĩɔɔ *n.*;
 paatfaranɔɔŋ *n.*; pitieteo *n.*; pɔlzim-
 bal *n.*; samkpaŋtulɪŋ *n.*; sangbaŋ-
 dugulee *n.*; sangboŋ *n.*; sigmaazim-
 bie *n.*; tiijagɪ *n.*; tintuolii *n.*; tɪɪtaa
n.; tɔvɔgzimbie *n.*; tuntuolisɪama *n.*;
 tɪaparapĩ *n.*; tɪarɛ *n.*; tɪatɪawɪlɛɛ *n.*;
 tɪokpore *n.*; wiwilii *n.*; zaajaga *n.*;
 zimbimunzɔalɔnzɔa *n.*; zolɔŋtɔnɔɔ
n.

biscuit bisiketi *n.*

bitch vanɪ *n.*

bite dɔma *v.*; dɔmɪ *n.*; dɔnsɪ *pl.v.*;
 ŋmena₂ *v.*; pɛmpɛl *n.*

bite (attempt) gagatɪ *v.*

bitter (be) hǎāsɪ *v.*

bitterness hǎāsii₁ *n.*

black bummo *n.*; don₂ *n.*

black (be) bire₂ *v.*

black (person) nɪbubummo *n.*

Black berry aŋbuluŋ *n.*

Black thorn sɔbummo *n.*

blacksmith lɔlɔta *n.*

blade bileedi *n.*

blame paanɪ *v.*

blame (without) sol *ideo.*

blanch foro *v.*

blanket kuntuŋ *n.*

bless kisi *v.*

blind ɲubiriŋtɪma *n.*; ɲɔlɔŋ *n.*

blink kamsɪ₁ *v.*

blink (eye) dɔsɪ₃ *v.*

blister maali *v.*

blood tɪal *n.*

blood relationship hĩɛna *n.*

bloom jele *v.*

blooming jelii *n.*

blow fuuri *v.*; hɔɔ *v.*; pewo *v.*; zaga₂
v.

blow nose mĩ *v.*

blue bluu *n.*

blunt gbul *n.*

blunt (be) gbulo *v.*

board (wooden) daapɛlɪmpɛ *n.*

boast foro *v.*

boastful taŋkama *n.*

boastfully (act) woŋli *v.*

boat kokoluŋ *n.*

body bara *n.*

body joint kpuŋ *n.*

bohor reedbuck wieme *n.*

boil tɪamɪnĩā *pl.n.*; waasɪ₁ *v.*

boiling tɔŋɪ *n.*

bolt ɲɔtɪ₁ *n.*

bone hog *n.*

book tɔŋ₂ *n.*

- bore lugo₁ *v.*
boredom haam₁ *n.*
borehole pɔmpɾivigii *n.*
borrow sɔmm₁ *v.*
bother dama *v.*
bottle kɔlbaa *n.*; pɾɪntɔa *n.*
boundary bɔɔ₃ *n.*
bow tuo *n.*
bowed (be) gɔɾɪgɪ *v.*
bowl tasazerɪ *n.*
bowl (grinding) dantɪg *n.*
bowl (plastic) rɔbakatasa *n.*
bowl (type of) hembie *n.*; hembɔla *n.*;
hena *n.*; hɛngbaa *n.*; katasa *n.*; tasa *n.*
box daga *n.*
boy (young) binɪbaal *n.*
bracelet gbɪɪ *n.*
braid vɔɾɪ₂ *pl.v.*; vɔwa₂ *v.*
brain kuŋkuŋ *n.*
branch (forked) daatfaraga *n.*
branch (tree) daanãã *n.*
branch of a river gɔŋnãã *n.*
brave bambiitɪna *n.*; dʒɪga *v.*
bravery baalɪ *n.*; bambii₃ *n.*; nɪbata
n.
bread paanɔɔ *n.*
break gɪɾɪ₁ *v.*; kerigi *pl.v.*; keti₁ *v.*;
tʃɪɛɪ *v.*
break off kpesi *v.*; kpɛɾɪgɪ *pl.v.*
breast ɪl *n.*
breathe hĩɛi₂ *v.*
breathe with difficulty kiiri *v.*
breed wasɪ *v.*
breeze pelɛɪ *n.*
brewing tɔŋɪ *n.*
bridge kodorogo *n.*
bright tʃããɪ₁ *v.*
brightness batʃaɪ *n.*
bring kpa wa *cp.v.*
bring out kiini₁ *v.*
bring up food ugo *v.*
broken (be) fɔɔmɪ *v.*; kɔgɔɪ₂ *v.*
broken part baketii *n.*
broken piece of gourd fakɛɪa *n.*
broken pot (piece) tʃɪntʃɛɪ *n.*
broom kɪmpɪŋɪ *n.*; tʃãã *n.*
brother's wife (junior) hãwie₁ *n.*
bruised (be) fɔɾɪgɪ *v.*
bucket bakti *n.*
bud fɪɪ *v.*
buffalo kɔsanãã *n.*
build sãã₃ *v.*
building saal₁ *n.*
bulb (light) bɔɔna *n.*
Bulenga (person from) bulɛɪii₂ *n.*
bulge out zɪga *v.*
bulges kpuogii *n.*
Bulinga (lect of) bulɛɪii₁ *n.*
bull nɔwal *n.*
bullet maafabɪ *n.*
bullroarer dendilhĩɛsi *n.*; sɪgmawiilii
n.
burial specialist pel *n.*
burn fũũ *v.*; tɔgɔsɪ *v.*

- burning fũũ *n.*
 burnt slightly (be) baari *v.*
 burp garisi *v.*
 burst jala₁ *v.*
 bury sogoli₂ *v.*; ũũ *v.*
 bush kɔsa₁ *n.*
 bush animal kɔsasel *n.*
 bush cat (type of) amɔnɔs *n.*
 bush dog (type of) bele *n.*; bɔwalɛ *n.*
 bush guinea fowl kɔsasũũ *n.*
 bush thing kɔsakɪŋ *n.*
 bushbuck ãã *n.*
 bushy hair (have) zĩĩ *v.*
 but ka₂ *conn.*
 butcher nanjjogul *n.*
 butterfly pɛŋpɛglɪmpɛ *n.*
 buttock muŋkaŋ *n.*
 buttocks muŋ₁ *n.*
 buttress kpotokporogo *n.*
 buy jɔɔsi *pl.v.*; jɔwa *v.*
 by pe *n.*
 by force (do) fãã₁ *v.*
 calculator kɪŋkurokɔɔri *n.*
 calf nããtʃɪŋ *n.*; nɔwii *n.*
 calf (bull) nɔwalee *n.*
 call jira *v.*; jirigi *pl.v.*; sira₂ *v.*
 calling jiri *n.*
 camel jɔgma *n.*
 camp (farm) bugumuŋ *n.*
 camphor kafuura *n.*
 can kin *v.*; kɔŋkɔŋ *ono.*
 cancel dɔsi₂ *v.*
 candle tʃaandiri *n.*
 candy (type of) hagasi *n.*
 cane fiɛbi₂ *v.*
 cane-rat aari *n.*
 cannabis wii *n.*
 capsule lulibii *n.*
 car lɔɔli *n.*; turuŋkaa *n.*
 care (guest) kpaga huor *v.*
 care (not receive) zugumi₁ *v.*
 careful (be) tʃalasi₁ *v.*
 carefully bõẽibõẽĩ *ideo.*
 careless (be) faasi *v.*
 careless (person) siinɔmatima *n.*
 carelessness faasi *n.*
 caretaker pinne *n.*
 carpenter kapenta *n.*
 carry baasi *v.*; kolo *v.*; nɔŋa₂ *v.*; tʃɔŋa *v.*; ulo *v.*
 carry (fire) mɔna *v.*
 caruncle simɔŋ *n.*
 carve sãã₁ *v.*
 carver daasãar *n.*; sãsaar₁ *n.*
 cassava kpõŋkpõŋ *n.*
 cassava (dried) kpõŋkpõŋhɔli *n.*; kpõŋkpõŋte *n.*
 cassava (red) kpõŋkpõŋsɪama *n.*
 cassava (white) kpõŋkpõŋpɔmma *n.*
 cassava flour lumps kpõŋkpõŋɪŋa *n.*
 cassava peel kpõŋkpõŋpeti *n.*
 cassava plant kpõŋkpõŋdaa *n.*
 cassava tuber kpõŋkpõŋzɔɔl *n.*
 castrate vara *v.*

cat diebie *n.*; dʒɛbalan̩ *n.*

catapult taja *n.*

catarrh kabirime *n.*

catch kpaga₂ *v.*; kpagasi *pl.v.*; tʃaŋsi *v.*

catch breath sigisi *v.*

caterpillar (type of) sansandugulii *n.*; sansanduguliibummo *n.*; sansanduguliihohola *n.*; sansanduguliinɛr *n.*; taantuni *n.*

cattle pen nɔ̄gar *n.*

Caucasian (person) naasaara *n.*

Caucasian man naasaarbaal *n.*

Caucasian woman naasaarhããŋ *n.*

cause a blister maali *v.*

cause someone's laughter lugusi *v.*

caution na₃ *v.*

cave bɪnbɔɔ *n.*

cave name narabɔɔ *nprop.*

cavity (wood) lor *n.*

cedi siidi *n.*

ceiling sapete *n.*

celebration (type of) binɔ̄ãŋsɪŋ *n.*

cement selemente *n.*

centipede (type of) dokeg *n.*

centre of a mortar tutosii *n.*

cerebro-spinal meningitis kanɔ̄beli *n.*

certain wara *dem.*

certainly tɔ̄rɪ *v.*; tʃɪ *v.*

chaff hããsa *n.*; nɔ̄ɔr *n.*

chaff (guinea corn) minzɔ̄ga *n.*

chaff (rice) murpetɪ *n.*

chair kor *n.*

Chakali (ethnically) tʃakalɪ *n.*

Chakali (language) tʃakalɪ *n.*

chameleon sɪŋgbɛglɪŋ *n.*

chance bar₂ *n.*

change birɪ₂ *v.*

change (direction) biɛɪ *v.*

change (money) tʃɛŋdʒɪ *n.*

change appearance (plant) maŋa₃ *v.*

change name lugo₂ *v.*

character dʒogo *n.*

character (type of) nɪhãsn̩ *n.*; nɪŋage *n.*; zomie *n.*

charcoal (piece) hɔl *n.*

charcoal (small pieces of) dandafulii *n.*

charcoal fire dɪnhala *n.*

charge tʃaagɪ *n.*

chase dʒɔ̄sn̩ *v.*

Chasia (lect of) tʃasɪlɪ₂ *n.*

Chasia (person from) tʃasɪlɪ₁ *n.*

Chasia village tʃasia *nprop.*

chasing women hããbuura *n.*

cheat fulumi *v.*; tie₂ *v.*

cheating funfulun̩ *n.*

cheek gɪrɪ *n.*; lɛhɛɛ *n.*

chest bambii₁ *n.*

chest hair bambiipɔ̄ŋ *n.*

chest pains bambiigeraga *n.*; bambi-wɪla *n.*

chest problem baŋsɪan̩ *n.*

chew ŋmɔ̄srɪ₁ *v.*; tie₁ *v.*; tʃagamɪ *v.*

chewing gum tʃɔ̄ŋɔ̄ŋ *n.*

chewing stick gbɛsa *n.*

chick zimbie₂ *n.*
chicken zal *n.*; zimĩ *n.*
chickenpox sepambi *n.*; taugara *n.*
chief kuoru *n.*
chieftanship koro *n.*
child bie *n.*; bisɔɔna *n.*; hamɔŋ *n.*
child (adopted) bilaadɔli *n.*
child (bad) bibɔŋ *n.*
child (small) bisɔɔnbie *n.*; hamɔwie *n.*
child (youngest) biwie *n.*
children of a paternal line ɲɪnabise *n.*
chimney sumbol *n.*
chin daatɔma *n.*
chisel ŋmɛna *n.*
chock lesi *v.*
choke fɔra₁ *v.*; laŋsi *v.*
choked (be) fɔti₁ *v.*
choose lisi₃ *v.*
Christian tʃɛɛtʃibie *n.*
Christmas bɔrɪŋa *n.*
church tʃɛɛtʃi *n.*
cigarette sigaari *n.*
circle goro₃ *v.*
circuit nãaval₁ *n.*
circular gulɔŋgulɔŋ *ideo.*
circumciser wondzomo *n.*
clan wɔsa₃ *n.*
clan funeral performance wɔsiwi-jaali *n.*
clan name itolo *nprop.*; ijela *nprop.*; ɲaɲuwɔlɛ *nprop.*; viehiɛɛɛ *nprop.*;

wɔsakuolo *nprop.*; wɔsalɛɛla *nprop.*; wɔsasiile *nprop.*; wɔsatʃaala *nprop.*; wɔsawɪla *nprop.*
clan rights waasɪwɛ *n.*
clan title danta *n.*
claw lɔga *v.*; nãatʃig *n.*
clay tʃɔl *n.*
clean dɔsi₂ *v.*; tʃããni₂ *v.*
clean (not be) ɔɔli *v.*
clear pentɛŋ *ideo.*
clear land zaŋsi *v.*
clear throat kaasi *v.*
climb zina₂ *v.*
climber (type of) fɔl₁ *n.*; gɔmpɛra *n.*; koguliɲpaa *n.*; lagɪŋgasɪ *n.*; lien₁ *n.*; nɔʔɔɔŋ *n.*; sigera *n.*; tʃinie *n.*; visɪŋ *n.*
clitoris mɔŋzig *n.*
close tɔ₃ *v.*
close (eyes) ɲɔmmɪ *v.*
closing tɔi *n.*
cloth gar *n.*
cloth (cover) gatɔli *n.*
cloth (type of) fɔɔfɔɔ *n.*; gapɔmma *n.*; gbagala *n.*; kɔbɪɪ *n.*; kpaŋk-pamba *n.*; sɔɔla *n.*; tambɔ *n.*; tʃaŋtʃul *n.*
clothing (piece) kɪlari *n.*
cloud taal *n.*
cloud state gããniɲããni *ideo.*; tɪnãɔ *n.*
clove mɪsooro *n.*
clumsy (person) gbɛtɛ *n.*
co-wife handɔŋ *n.*

coal pot kəlpəti *n.*

cock zimbāl *n.*

cock-a-doodle-doo kəŋkoliilikoo
ono.

cockerel zimbelee *n.*

cockroach hogul *n.*; *holiŋ n.*

cockroach (type of) hogulbummo *n.*;
hogulpɔmma n.

cockroach sound tʃitʃi *ono.*

cocoa kuokuo *n.*

coconut kube *n.*

cocoyam mankani *n.*

coil guti *v.*; *kaasɪ v.*

cold kɪnsɔŋ *n.*; *sɔŋɪ n.*; *sɔɔɪɪ v.*

colic pain patʃiŋ gbaŋasa *n.*

collapse buro *v.*; *wɔriŋ v.*

colleague tɔgama₂ *n.*

collect laa₁ *v.*

collect (contribution) kɪɛ *v.*

comb tʃaasa *n.*; *tʃaasi₁ v.*

comb (rooster) kɔŋa *n.*

comb (wooden) tʃaasadaa *n.*

come baa *v.*; *waa v.*

come (close) liɛɪ₂ *v.*

come loose kɔgɔɪ₁ *v.*

come low tuu *v.*

come to do wa *pv.*

community tɔɔ *n.*

community (old) tɔhĩɛ *n.*

community member (prominent)
tɔɔpɔal n.; *tɔɔsii₂ n.*

compete kaŋŋi *v.*

competent weti₂ *v.*

complain (to oneself) nɔɔmɪ *v.*

complaint kapaaga *n.*

computer kɪŋkurokɔɔɪɪ *n.*

comrade dɔŋ *n.*; *dɔŋtɪma n.*; *tɔgama₂ n.*

conceal sogoli₁ *v.*

concrete entity particle km-

confess puoti₂ *v.*

confirm zɪma sii *cpx. v.*

confused (be) buti *v.*

conjunctivitis siwɪla *n.*

consider tɔgɔmɪ *v.*

constellation bolɔŋbɔɔɪa *nprop.*

contagious (be) lonŋi₂ *v.*

container (gunpowder) dʒebu-
gokpɔrgɪ n.; *maafaluro n.*

container (kola nut) kapɔsɪfala *n.*

container (tobacco) tɔɔkpurgii *n.*

container (type of) rɔbagalan *n.*; *vi-*
isɪama n.

convert tuubi₂ *v.*

cook kɔɔɪ₂ *v.*; *saa v.*; *suguli₁ v.*; *tɔŋa v.*

cook partially wuuli *v.*

cooked (be) bɪɪ *v.*

cooking place dalɪa *n.*

cooking pot (type of) dansanɛ *n.*;
tempilie n.; *tuolie n.*; *vii n.*; *viisugulii n.*

cool sɔŋɪ *n.*

cool down pulisi *v.*

cooperate zɔɔɔ₃ *v.*

cooperative group *nɔdɪgɪmaŋa n.*
 core (central) *daa₃ n.*
 corpse *lahɪ₁ n.; sɔwɪ₁ n.*
 corpse uniform *kasɪma n.*
 cotton *guno n.*
 cotton thread *gunɲmɛŋ n.*
 cough *tʃasɪ₃ v.; tʃasɪɛ n.*
 count *kuro v.*
 counting *kurii n.*
 courage *kpaga bambii v.*
 court *kɔɔtɪ n.; sɔga v.*
 courtyard *zaga n.*
 cousin *ɲɪnabie₂ n.*
 cover *liɲe₂ v.; muuri v.; pu₁ v.; tɔ₁ v.; tʃige₁ v.; tʃigesɪ pl.v.*
 cover partially *gaali₁ v.*
 cow *nãõ n.; nãɲɪ n.; nãõ n.*
 cow pea aphid pupuree *n.*
 coward *ɔŋgbɪar n.*
 cowherd *nõgbar n.*
 cowpea *sig n.*
 cowrie *molebipɔmma n.*
 crack *kpɛtɪ₂ v.; tʃɪagɪ v.; tʃɪɛŋɪ v.*
 crack and remove *kpe v.*
 cracked skin *nããjeleɛ n.*
 crackle *parasɪ v.*
 crane *leŋsɪ v.*
 craving *hĩɛra n.*
 crawl-crawl *saŋgbena n.*
 crawl *gbaani v.*
 cream (body) *nõõtɪtɪ n.*
 create grave *bega v.*

creature (supernatural) *gɔma₂ n.*
 credulous *tʃɔŋɪ n.*
 creep *taari v.*
 cricket *poŋ n.*
 cricket (type of) *lelepoŋ n.*
 cripple *gbɛɪ₁ n.*
 crippled (be) *gbɛra v.*
 crocodile *ɲɔg n.*
 crooked (be) *fɔɔmɪ v.; golemĩ v.; goro₁ v.*
 cross *gɪ v.; kaga v.; mɪna₄ v.*
 crow *jele v.*
 crowd *ɲõõ v.*
 crowded *gbɪŋgbɪŋ ideo.*
 crush-and-spoil *pɔtɪ v.*
 cry *tʃaasi v.*
 cry out *hõsɪ₁ v.*
 cup *bonso n.; kɔpɔ n.*
 cure *kpege₂ v.; tiime v.*
 curse *kaabi v.; nɔɔsuo n.; suo v.*
 curtain *patiisa n.*
 curved (be) *goro₁ v.*
 cut *bafɔrɪŋɪ n.; fiɛɪ v.; gɪtɪ₁ v.; gɪtɪ₂ v.; kɔtɪ₁ v.; kpɔ₃ v.; lɔga₂ v.; ŋmena₁ v.; teŋe₁ v.; teŋesi pl.v.*
 cut off head (plant) *kɔma v.*
 cut throat *kɔrɪgɪ v.*
 cutlass *karantɛ n.*
 cystitis *fɪɪɪtɪforo₂ n.*
 Dagaare (language) *dagataa n.*
 Dagaare (person) *dagav n.*
 dagger *daŋgorugo n.*
 dam *dampɔ n.*
 damaged *zagatɪ v.*

damaged (be) pɔtɪ v.
 dance gɔa v.; gɔa n.
 dance (type of) bawaa n.; dʊgɔ n.;
 dʒanse n.; firigɔ n.; gangaŋ n.; kpaa
 n.; kpaanã n.; sii n.; zungɔ n.
 dance-floor kil n.
 dancer gɔagɔar n.
 dangerous (be) bɔma₁ v.
 dark bire₁ v.
 darkness birge n.
 date deti n.
 dawadawa sol₁ n.
 day wɔzɔɔɔɔ n.
 day after tomorrow tɔmɔsɔ n.;
 tɔmɔsɔ gantal n. *phr.*
 day before yesterday tɔmɔsɔ n.;
 tɔmɔsɔ gantal n. *phr.*
 day break tʃɔsɪn pɪsa n. *phr.*
 deaf (person) dɪŋbɪrɪnsetɪma n.;
 wɔŋ n.
 deafness dɪŋbɪrɪnse n.
 death sɛɔ n.
 debate tɔtɔɔsa n.
 debt kantʃɪma n.
 debt (without) sol *ideo.*
 decay ɔla v.
 deceive dara v.; mɔga v.
 decide vɔɔɔɔɔ v.
 decrease (swelling) fɔɔɔɔ v.
 deeds wɪkpaga n.
 deep luŋo v.
 deep and long tʃugo₂ v.
 deepest part of a river nɪsɪi n.

defamation sɔntʃɔga n.
 defamer sɔntʃɔgatɪma n.
 defeat kɔla₃ v.
 defecate jã₁ v.
 defecation location bɪntuk n.
 defilement sɔkɔsɪ n.
 deflated (be) tʃele₂ v.
 deformed (person) kundɪŋa n.
 dehydrated (plant) zɔɔɔɔ v.
 delay birgi v.
 demolish kputi v.
 demonstrate bigisi v.
 dense (be) gbɔŋa v.
 dent fɔɔɔɔ v.
 dental abscess jɪŋʔɔɔɔ n.
 deny tɔa₁ v.
 depend on fãã₂ v.; jalasɪ₂ v.; jɪne₂ v.
 dependent parage v.
 depressed patʃɪgtʃɔgsa n.
 deprive haari v.
 derogatory sound (make) pɔɔɔɔɔ v.
 descend tuu v.
 descending position among sib-
 lings sɪsaga₁ n.
 desert date gɔŋgɔbɪridaa n.
 desiderative ŋma₂ pv.
 desperation nɔnnɔŋ₂ n.
 destroy tʃɔga v.
 destroy with fire mara v.
 detached folo v.
 develop kɔɔɔɔ₆ v.
 device to carry fire dɪŋkɪŋmɔɔɔ n.
 dew mɛŋ n.

dial ƒerɪɣɪ₂ *pl.v.*

diarrhoea dɔgɔsa *n.*; tʃaari₂ *v.*; tʃaari *n.*

diaspora (person) kɔzɔɔr *n.*

dibble tʃɔkdaa *n.*

dictionary wiŋmalagamĩē *n.*

die sɔti *pl.v.*; sɔwa₁ *v.*

die prematurely koti *v.*

difference kɔrkɪ *n.*

different kɔra *v.*

difficult (be) bɔma₅ *v.*

difficulty wɪkpegelegii *n.*

dig daari *v.*; hire *v.*

digging hirii *n.*

dilute pulisi *v.*

dirge (type of) dendilsigmaa *n.*; nãâlomo₂ *n.*; tebinsigmaa *n.*

dirt don₁ *n.*

dirtyness donjii *n.*

dirty (be) donjo *v.*

disappear nigimi *v.*; pɪsɪ *v.*

disappearance (spiritual) nigimii *n.*

discouraged bajɔɔra *n.*

discourse manner kpāŋkpāŋ *ideo.*

discreet (person) zimkpaganõâtima *n.*

discretion zimkpaganõã *n.*

discussion (place) banmaali *n.*

disdain (express) tʃɔɔsi *v.*

disease gerega *n.*

disease (type of) sɪŋgilingi *n.*

dish perete *n.*

dish (type of) kpogulo *n.*

dishonest (be) goro₂ *v.*

dismantle wɪlɪɣɪ *v.*

disrespect sidi *n.*

dissolve mɔɔri *v.*

distaff gundaabii *n.*; ŋmɛdaa *n.*

disturb dama *v.*

disturbances laadimii *n.*; nimisa *n.*

dive miiri *v.*

divide bonti *v.*; po *v.*

division between the buttocks muŋtii *n.*

dizziness sɪŋgilingi *n.*

dizzy (be) sii bire *v.*

do dɪ *comp.*; ja *v.*

doctor dɔkta *n.*

dog nõâtima *n.*; vaa *n.*

dog (female) vanɪ *n.*

dog (male) vawal *n.*

dog name andɪɲããwɪɛ *nprop.*; jasanjabɔēɪ *nprop.*; kuosozima *nprop.*; ŋnɔãwajahoo *nprop.*

Doga dɔga *nprop.*

donkey kaakumo *n.*; kogumie *n.*

door dianõã *n.*

dormant barege *v.*

doubt maŋsi₂ *v.*

dowager's hump bagentʃugul *n.*

dowry tʃewii *n.*

drag tuuri₁ *v.*

dragonfly annulie *n.*

drain belege *n.*

draw close tɔɔri *v.*

draw milk from fãã₃ *v.*

egg (hen)

dream diese *n.*; diesi₁ *v.*

drench taal₁ *v.*

dress laari₁ *v.*; lije₁ *v.*

drink ɲɔã₁ *v.*

drink (hot) tii *n.*

drink from stream pu *v.*

drink preparation (step) sɲɔɓɔɲ *n.*;
sɲɲwaasi *n.*

drip toɲsi₁ *v.*

drive mɪlɪm₂ *v.*; sãã₂ *v.*

driver draaba *n.*; sãsaar₂ *n.*

driver (car) lɔlɪmɪlɪma *n.*; lɔlɪsãär
n.

driving mɪlɪmɪ *n.*

drop kpa ta₂ *cpx.v.*; tɕuuri₂ *v.*

drop inadvertently foti₂ *v.*

drought hɪl *n.*

drum (type of) bafragugu *n.*; bɪntira
n.; bɪntirawie *n.*; bɪntirazeɲ *n.*; gaɲ-
gaɲa *n.*; kokorowie *n.*; loɲo *n.*; tim-
panɲɪ *n.*; timpantii *n.*; timpanwal *n.*;
tɕutɕug *n.*; zuɲguɲ *n.*

drum rattles bɪntiratɕɪɲ *n.*

drummer kɪɲmaɲana *n.*

drumming stick loɲodaa *n.*

drunk bugo₂ *v.*; dɪɛsi *v.*

dry bera *v.*; hɔla *v.*

dry season (period within) wil-
iɲsaɲa *n.*

dry up hɪɪsi *v.*

drying hɔli *n.*

Ducie (lect of) duselii₂ *n.*

Ducie (person from) duselii₁ *n.*

Ducie village dusie *n.*

duck biã *n.*; gbagba *n.*

duiker (red-flanked) tɛsiama *n.*

dull gbul *n.*

dullness zɔɔ *n.*

dust beɛɛ *v.*; bɔmbɔr *n.*

dusty (be) bɔra *v.*

dusty weather korumbɔra *n.*

duty wɪjaali *n.*

dying sɔwi *n.*

dysentery dɔksa *n.*

each other dɔɲa *recp.*

ear dɪɲa *n.*

earache dɪɲwɪli *n.*

earlier (be) maasi₁ *v.*

early te *v.*

early stage ɕɔɲɕɔɲ *ideo.*

early stage of pregnancy (be in)
lomo₂ *v.*

earth hagla *n.*; hagli *n.*; tagla *n.*

earthworm tantaani *n.*

east tiimuɲ *n.*; wɔjalɪ *n.*

eat di₁ *v.*; fuosi *v.*

eat (without soup) ɲaɲa *v.*

edge tɕɪntɕɛɲ *n.*

edge (cloth) garnɔã *n.*

educated (person) karatɕi *n.*

eel (type of) digilii *n.*

effort baharaga₁ *n.*

egg hal *n.*

egg (guinea fowl) sũhal *n.*

egg (hen) zahal *n.*

- egg white zahalhapumma *n.*
 egg yolk zahalbasama *n.*
 eggplant padɔa *n.*
 eight ɲmɛntɛl₂ *num.*
 eighteen fidɪɲmɛntɛl *num.*
 eighth month andʒelindʒe *nprop.*
 eject out ɔgɪɭ *v.*
 elastic mana *n.*
 elbow neguma *n.*
 elbow (interior) negbaɲa *n.*
 elder nɪhĩɛ *n.*
 election votii *n.*
 electricity diɲ₂ *n.*
 elephant bola *n.*; dʒigela *n.*; neɲtɪma *n.*; selzeɲ *n.*
 elephant trunk bɔlakaɲ *n.*
 elephantiasis of the leg nãātuto *n.*
 eleven fididɪɲ *num.*
 eleventh month doɲumakuna *nprop.*
 empty woo *v.*
 enclose go *v.*
 enclosed (location) bagorii₁ *n.*
 end pe *n.*
 endow with power bɔma₄ *v.*
 enemy dɔɲ *n.*
 engine indʒi *n.*
 enjoyment lɛɲ *n.*
 enough maasi₂ *v.*
 enskinned (be) di₂ *v.*
 enter zʊʊ₁ *v.*
 entertain daɲɲɪ sie *cpv.v.*
 entertainment siidaɲɲa *n.*
 enthusiasm baharaga₂ *n.*
 enthusiastic hĩɛɪ *v.*
 entirely kpaleɲkpaleɲ *ideo.*
 entrance nũã₂ *reln.*
 entrance of a spiritual location duguɲnũã *n.*
 entropion siipɔɲwile *n.*
 enumeration kɪɲkurugie *n.*
 epidemic baleo *n.*
 epilepsy kpɲɲkpulɲso *n.*
 epileptic (person) kpɲɲkpulɲtʃelese *n.*; tʃetʃelese *n.*
 equal jaa₂ *v.*; maasi₄ *v.*
 erase dʊsi₂ *v.*
 erectile dysfunction viwo₂ *n.*
 erode mʊʊɪ *v.*
 escape fuosi *v.*
 escort tʊ *v.*
 essence bii₂ *n.*
 essence (of someone) patʃɪɲɪ₂ *n.*
 ethnic division balʊʊ₁ *n.*
 even maasi₄ *v.*; vɔlɔɲvɔlɔɲ *ideo.*
 evening dadʊɔɲ *n.*; dʊana *n.*
 everyone namuɲ *quant.*
 everything wimuɲ *quant.*
 evil sɪtaani *n.*
 exactly tʃuʊ *ideo.*
 examination tɛɛsi *n.*
 exceed gala₂ *v.*; gara₃ *v.*; kaali₂ *v.*
 excel wo₂ *v.*
 exchange tʃɛra *v.*
 excited basʊɔna *n.*

exclamation (type of) abba *interj.*;
mufu *interj.*

exclusively zõĩ *ideo.*

excrement bina *pl.n.*

excuse gaafra *interj.*

exercise densi hogo *v.*

exist ta *v.*

exist (not) tuo *v.*

exit (many) kpuluŋo *n.*

expand ugo₂ *v.*

expatriate kɔzɔɔr *n.*

expectation gbaŋasa *n.*

expected zɪ₁ *pv.*

expected (be) kpɛsɛ *v.*

expensive (be) bɔma₂ *v.*

experienced (person) nebmĩĩ *n.*

explode jala₁ *v.*

expose ɲaabi *v.*

extraordinary ɲããsii *n.*

extraordinary (person) nibukperii₁
n.; nibuɲããsii *n.*

eye sii₁ *n.*

eye discharge silogto *n.*

eyeball siibii *n.*

eyebrow siikonjo *n.*

eyelash siipɔŋ *n.*

eyelid siitɔŋ *n.*

fabric (piece) pɛɛŋ *n.*

face sie *n.*; tʃaga *v.*

fail bĩ₁ *v.*

fail to attend bĩ₂ *v.*

fail to thrive kere *n.*

faint buro *v.*; sie viigi₁ *cp.x.v.*

fair patʃigipɔmma *n.*

fair-skinned (person) nibutʃããŋ *n.*

fairy kontɔŋ *n.*; ɲuzĩĩtuma *n.*

faithful bidɪŋ *n.*; degini₃ *v.*

fall tʃele₁ *v.*

fall off luore *v.*

fall on saga₂ *v.*

fall short panti *v.*

false accusation dzɔŋkoho *n.*

family diatoma *n.*

family relationship hĩẽna *n.*

famous (be) laa sɔŋ *n.*

fan limpeu *n.*

far bolo *v.*

far place babuolii *n.*

farm kuo *n.*; para *v.*; pɛɲɪ *v.*

farm (period) dzɛfɛ *n.*; pɛpɛɲa *n.*

farm (state) dzɛfɛbummo *n.*;
dzɛfɛpɔmma *n.*; gaha *n.*; kalɲaaga
n.; kɔkɔ *n.*; kɔli₂ *n.*

farm preparation gbɛge *n.*; kontii *n.*;
zaɲsa *n.*

farm rest area (type of) gbɔgɔlmun
n.

farmer papata *n.*

fast laga *v.*; nɔmanɔma *ideo.*;
nɔnnɔŋ₄ *n.*

fast (movement) lerete *ideo.*

fat nɔɔ *n.*; polɪ *n.*

fat (be) polɔ *v.*

father ɲma *n.*

Father faara *n.*

father's junior brother ɲɪŋwie_1 *n.*
father's senior brother ɲɪŋhĩẽ_1 *n.*
father's sister hĩẽna *n.*
fear ɔma *v.*
fearfulness ɔŋgbɪa *n.*
fearless (person) siinɔmatɪna *n.*
feather pɔŋ_2 *n.*
fed up (be) pĩ *v.*
feed diɛsɪ_1 *v.*
feel na_2 *v.*
fellow tɔgama_2 *n.*
female hããŋ_2 *n.*
female pubic hair mɔŋpɔŋ *n.*
ferment ɲagamɪ *v.*
fermented liquid ɲagɛɛ_1 *n.*
fermenting substance bɔra *n.*
fetch dɔɔ *v.*
fetch (liquid) jaa_1 *v.*
fever sɔnĩẽ_1 *n.*
few tama *quant.*
few (be) kiesi *n.*
fiber tɔta_1 *n.*
fibre (type of) baga *n.*; bɔg_2 *n.*
fibrous meat pɛmpɪamɪ *n.*
field pakɪ *n.*
fifteen fidapɔ *num.*
fifth day of a second funeral sinɲɔã *n.*
fifth month dambafulananaan *nprop.*
fight juo *n.*
fight: throw away juo_1 *v.*
fill holes fɔtɪ *v.*

filled dɪra *v.*
find mɔna *v.*
finger nebi *n.*
finger (index) fakiine *n.*
finger (little) nebisunu *n.*; nebiwie *n.*
finger (middle) bambaarɲebii *n.*; nebizenɲii *n.*
finger (ring) bambaarɲebiwie *n.*
fingerling dondoli *n.*
fingernail nebipetɪ *n.*
fingerprint nebiifetɪ *n.*
finish peti *v.*
fire diŋ_1 *n.*
fire (make) mɔsɪ *v.*
firewood diŋdaa *n.*
firing pin (gun) tɲɪrɔɔ *n.*
first burɲurɲ *n.*
first month dɜmbentɔ *nprop.*
fish ɲinee *n.*
fish (type of) ammani *n.*; bɪŋbɪɛl *n.*; fĩ *n.*; kɔŋkɔɔgɪ *n.*; mɔmɔã *n.*; prɪŋ *n.*; sol *n.*; tɲɔpetii *n.*; tɲɔŋ *n.*; ugul *n.*; wɔlɛɛ *n.*
fish bone ɲɪŋhog *n.*
fish egg ɲɪŋhal *n.*
fishing hook kokolentebii *n.*
fishing net tɲaŋ *n.*
fishing trap tɲig *n.*
fist kummii *n.*
fit maasɪ_3 *v.*
five apɔ *num.*; ɲɔ *num.*
fixed on (be) mara_1 *v.*; maragɪ *pl.v.*
flame diŋtɔl *n.*; tɔl *n.*
flat talala *ideo.*

flat roof sal *n.*
 flee tʃɔ₂ *v.*
 flesh namĩā *n.*; nanopunii *n.*
 fleshy part nʊgʊl *n.*
 flintlock frizzen maafadĩgma *n.*
 flintlock hammer lɛdaa₂ *n.*
 flintlock leather pad tɛtɛĩ *n.*
 flintlock locking screw ɲɔtɪ₂ *n.*
 flintlock pan maafadĩgmbɔa *n.*
 float zaalɪ *v.*
 flour saʊ *n.*
 flour (dawadawa) sʊlsaʊ₁ *n.*
 flow li₂ *v.*; pala *v.*
 flower jelii *n.*
 flower (dawadawa) sʊŋkpulii *n.*
 flower (type of) kpalĩmaalige *n.*;
 lololo *n.*; tʃuomonaatɔwa *n.*
 flute loŋwie *n.*
 flute (type of) busunu *n.*
 fly zaa *v.*
 fly (tsetse) kırıma *n.*; nakau *n.*;
 nakpafugul *n.*
 fly (type of) tʃĩā₁ *n.*; tʃĩābummo *n.*;
 tʃĩāsiama *n.*
 foam fɔga₂ *v.*; fʊŋfɔgʊl *n.*
 focus particle ra *foc.*
 foetus tɪa₂ *n.*
 fog kʊrʊmbɔra *n.*
 Foga (person's name) fɔga₁ *nprop.*
 fold guti *v.*
 follow gantal₂ *n.*; tɪŋa₁ *v.*
 food sɪmaa *n.*

food (scooped ball) bɔtɪ *n.*
 food (type of) fʊɔra *n.*; gaarii *n.*;
 kaara *n.*; sʊamanziga *n.*; timpaanii *n.*
 food left-overs kʊʊtʃʊa *n.*
 food preparation (incorrect) mul *n.*
 food storage room sɪmaadia *n.*
 fool fugusi₁ *v.*; gɛnɪ *n.*
 fool (be) gɛna *v.*
 foolishness genna *n.*
 foot nāāpiɛl *n.*
 foot (sole of) nāāpiɛlpatʃɪŋɪ *n.*
 foot (top of) nāāpiɛlgantal *n.*
 footprint nāānasɪ *n.*
 forbid kii *v.*
 force fira *v.*; firɪ *n.*
 forehead tile *n.*
 forest kɔr *n.*
 forge kʊga₁ *v.*
 forget sʊgʊlɪ *v.*
 forgive gɪla tɪɛ *cpx.v.*
 form bilesi *pl.v.*
 four anaase *num.*; naase *num.*
 fourteen fidanaase *num.*
 fourth month dambakokoroko
nprop.
 fowl zal *n.*; zɪmĩ *n.*
 fowl (type of) pɪtɪ *n.*; sũũ *n.*
 fowl house dembelee *n.*
 fowl tick pala *n.*
 fragile kɪntʃɪagɪ *n.*
 freeze kpaŋa *v.*
 fresh sɔŋ₂ *n.*
 Friday arɪdzima *n.*
 friend tʃɛna *n.*

frog (type of) sɔmpɔrɛɛ *n.*; sɔrɪ *n.*
 front sʊʊ₁ *n.*; sʊʊ₃ *reln.*
 front sight (gun) mĩ *n.*
 fruit daanɔŋ *n.*; nɔŋ *n.*
 fruit (dawadawa) sɔlnɔŋ *n.*
 fruit (type of) goŋonɔŋ *n.*; lien₂ *n.*
 fry hala *v.*; pɪga *v.*
 frying halɪ *n.*; pɪgɪ *n.*
 fuel paturuu *n.*; petro *n.*
 fufu kapala *n.*
 full birɪŋ *n.*; pɪŋa *v.*; pɪŋɪsɪ *pl.v.*
 full (be) su *v.*
 funeral luho *n.*
 funeral (first) lunɔŋ *n.*
 funeral (last) lusɪmna *n.*
 funeral event (type of) bʊɔtɔɪ
n.; hʊɔrakaalɪ *n.*; kɔmĩākpaɪ *n.*;
 kɔmĩāŋpaɪ *n.*; kʊzaakpaɪ *n.*; kʊza-
 alimmɪ *n.*; selekpɔɪ *n.*; simbɔtɪ *n.*;
 sɪŋwaasɪ *n.*
 funeral ground ludendil *n.*
 furious (be) zaga *v.*
 gaiety balalla *n.*
 gallbladder kpɔɪɪ *n.*
 game (type of) bombo *n.*; dara *n.*;
 seŋsegelie *n.*
 game reserve geem *nprop.*
 garden dabaga *n.*; gaadin *n.*
 garden egg ɲadʊa *n.*
 gather lagamɪ *v.*; laŋsɪ *pl.v.*; tɪgsɪ *v.*
 gather close go *v.*
 gather together gama *v.*; guro *v.*
 Gbolo (person's name) gbolo *nprop.*

gear hɔŋ *n.*
 gecko (type of) toro *n.*; zesa *n.*
 generous patʃɪgɪpɔmma *n.*; sɔŋtɪma
n.
 genet (type of) tʊɔnĩā *n.*
 gentility bʊnɔā *n.*
 germinate jala₂ *v.*; ɲɔ *v.*
 gesture bigise *n.*
 get by force fɔsɪ *v.*
 get lost sie viigi₂ *cp.v.*
 ghost lɔsɪ *n.*
 gift (type of) tʃɔgtaa *n.*
 ginger kokoduro *n.*
 gingivitis paŋʔɔrɪ *n.*
 girl binɪhāāŋ *n.*
 girl (beautiful) tulo₂ *n.*
 girl (mature) tulo₁ *n.*
 girl (mature, young) sunɟuru *n.*
 girl (young) nɪhāwie *n.*; tulo₁ *n.*
 give tɪɛ₁ *v.*
 give birth lɔla *v.*
 give birth (history) tʃaŋsɪ *v.*
 give way biage *v.*
 giving birth lɔɪ *n.*
 glance (furtive) silɪɛ *n.*
 glance at limmi *v.*
 glide (close) liɛɪ₁ *v.*
 glue mara₁ *v.*
 glue (type of) maataa *n.*
 go ka *pv.*; kaalɪ *v.*
 go away liɪ *v.*
 go down tuu *v.*
 go in and out turo₂ *v.*

grinding area

go over gala₁ v.

go up zina₂ v.

goal gool n.

goat bōōŋ n.

goat (young) bōōŋbie n.

god wōsa₁ n.

god (name of a) gbaraga₁ *nprop.*

God (supreme) kuoso n.

goitre bagenapwōgɪ n.

gold salɪŋ n.

Gonja (person) zabaga n.

gonorrhoea baabaasɔ n.

good lɛma₁ v.; lɛma₂ v.; lɛmɪ₁ n.

good (be) were v.

gourd fala n.

gourd (type of) bōōl₂ n.; fabummo n.; fapɔmma n.; fataga n.; fawie n.; fazen n.; gbentaga n.; kpɔrgɪ n.; lɔŋ n.; lɔŋbɔl n.; lɔŋkpɔrgɪ n.

gourd ladle daazɔɔna₂ n.

gourd node faʔul n.

gourd seed (type of) fobii *pl.n.*; pɔn-tɔrɔtʃiã n.

gourd stem falanenɪ n.

government gɔmɔnantɪ n.

governor gɔmɪna n.

grab kpaga₂ v.; tʃɛwa₁ v.

grab firmly gurugi₁ v.

grab hold faamɪ₁ v.

grain (guinea corn) mimbii n.

grain weevil jakpate n.

gramophone garamɔfɔɔ n.

grand-father naal n.

grand-mother nahã n.

grandchild nuhũ n.

grass kɔsa₂ n.

grass (type of) fiel n.; fɔgɔl₁ n.; golii n.; kɔpul n.; pemballɔwɪ n.; pul n.; sambalkuso n.; sambalɲaŋa n.; sɪŋg-bɛgɪŋnebie n.; zanterɛɛ n.

grass bundles kuntunbɔa n.

grasscutter aarnɪ n.

grasshopper (type of) hɔɔ n.; kɔkɔlikɔ n.; kpekpe n.; tʃalɪhɔɔ n.; tʃɛlɪntʃiɛ n.; zanɠuonɠmɪŋsulisu n.

grate nɔga v.

gratefulness patʃɪgɪtɔɔra n.

grave bɔɔ₂ n.

grave (closed) bil n.

grave section bɔɔbie n.

grease nɔɔ n.

great-grandfather naalbɪɛ n.

great-grandfather (unknown rank) naaltulo n.

great-grandmother nahãbɪɛ n.

greedy sii₃ n.

greenish thing kɪnpaɪtʃag n.

greet zaamɪ₁ v.

greet (evening) dɔanɪ v.

grief patʃɪgtʃɔgsa n.

grill pɛwa v.

grilling meat pɛwɪ n.

grind kɔtɪ₂ v.; nama₂ v.; ɲaari v.; saasi v.; tiisi v.

grinder (stomach) kantige n.

grinding area nɔŋ₂ n.

grinding stone (type of) kəŋkəlbɪi
n.; nəmbukutii n.; nəŋ₁ n.; nəŋbu-
luŋ n.; nəŋbupaari n.; nəŋbutiisii n.;
sasibi n.

grip kummi v.

groan pema n.

groin nəānawəsɪ n.

ground hagla n.; haglu n.; tagla n.

groundnut maŋsii n.

groundnut flower maŋsijelii n.

group tigsɪ v.

grow sii₃ v.; vesi v.

grow old hiē v.

grumble ŋmʊʊɪ v.

guilt tʃelle₂ n.

guinea corn mĩ n.

guinea corn (cooked) tɪmpiti n.

guinea corn (type of) mĩsɪama n.;
pogo n.; tʃatɪ n.

guinea fowl sũ n.

guinea worm iã n.

gum tɪl n.

gum (tree) tʃel n.

gun maafa n.

Gurumbele (lect of) bɛliɪ₂ n.

Gurumbele (person from) bɛliɪ₁ n.

gutter (bathroom) tʃitʃarabʊa n.

gutter (roof) tʃitʃasɔɪ n.

habit (drinking) siŋpʊhã n.

habitually jaa pv.

hail doɪi n.

hair pʊŋ₁ n.

hair dressing (type of) nupɛɪ n.

half kamboro n.

half asleep daari v.

half of a bird kie n.

half side loguŋbembel n.

half-full logo v.

half-sibling nɪnabie₁ n.

hall lumbu n.; zaŋtʃagalɪ n.

hallucination gagamɪ n.

ham nəākorbʊa n.

hamerkop samkpaŋtuluŋu n.; saŋg-
baŋdugulee n.

hammer hamba n.

hammer (lightly) tama v.

hammock dʒʊɔŋ n.

hand neŋ n.; nepɪɛl n.

hand (back of) nepɪɛlgantal n.

hand (palm of) nepɪɛlpatʃɪŋu n.

hand up tala v.

handkerchief aŋkɪɪ n.

handle neŋbakpaŋu n.

hang laga v.

hang limp loori v.

happiness balalla n.

happy basʊɔna n.; patʃɪɡitʊɔra n.

happy (be) sʊɔɪ₃ v.

harassment finɪ n.

hard kpege₁ v.; kpegii n.

hard ground haglikpeg n.

hardship nʊnnʊŋ₃ n.

harmattan gbangban n.

harmonize gbɪasɪ₁ pl.v.

hoe (big)

harsh (be) ɲaga₂ *v.*
hartebeest ɓɔ *n.*
harvest aari *v.*; kɔma *v.*; ɲmena₃ *v.*
harvest (shea) pinti₂ *n.*
harvest second yam wo₁ *v.*
Hasik (person's name) hasig *nprop.*
hasten poleme *v.*
hat pintfige *n.*
hatch tesi₂ *v.*
hate hã *v.*
Hausa zangbiera *nprop.*
have kpaga₁ *v.*
Hayong (person's name) hajon
nprop.
he ɔ *pro.*; ɔɔwa *pro.*; waa *pro.*
he-goat ɓɔɲɲbal *n.*
head ɲuu₁ *n.*
head hair ɲupɔɲ *n.*
head of animal ɲukpulii *n.*
headache ɲuwnla *n.*
headache (frontal) ɲuufugo *n.*
headgear tɲiime *n.*
headpan tasazen *n.*
heal ɲmɪɪɪ *v.*
healer lulibummojaar *n.*; paatjak-
jaara *n.*; patjakjaar *n.*
health (good) laanfɪa *n.*
hear nɔɔ₁ *v.*
heart begii *n.*
heat nɔma₁ *v.*
heat a wound ɲagasi *v.*
heaven arɪdzana *n.*

heavy jugii *n.*
hedgehog ɲagenpentii *n.*
heel nãålumo *n.*
heifer nãlor *n.*
height zɪɲɪ *n.*
help sɔmmɪ₂ *v.*; tiise *v.*
helper susummana *n.*
helpful sɔɲtɪna *n.*
helpless child ɲanɔɲɪ *n.*
hen zapuo *n.*
hen (bush) ɓɔzaal *n.*
henna dzabelan *n.*
herbalist patjakjaar *n.*
herd gbaa *v.*
herder gbaar *n.*
here baan₁ *adv.*
hernia pɔɔga *n.*
hide pumo₁ *v.*; sogoli₁ *v.*
hiding pumii *n.*
high (be) gatɪ *v.*
highland kunɲun *n.*
hill gradient gimii *n.*
hind leg hĩ *n.*
hinder teɲe₃ *v.*
hinge (door) ɛɔra *n.*
hip tɲɛɓɔa *n.*
hippopotamus ɓɔnɔhɔ *n.*
hire ha *v.*
hit gogo *v.*; jaga₁ *v.*; jagasi *pl.v.*; vira
v.
hit down repeatedly pɪla *v.*
hoe par *n.*
hoe (big) pazen *n.*

hoe (small) pagβetɪ n.; patila n.;
pawie n.

hoe (type of) sããdiilii n.; sããgbulie
n.; sããtʃɔŋ n.

hoe blade pabii n.

hold kogo v.; kpaga₃ v.; tʃɛwa₁ v.

hold on kpaga kaalɪ ɕpɔx.v.

hole bɔɔ₁ n.

hole (grave) bɔɔbie n.

holey zagatɪ v.

hollow (be) pɛna₂ v.

hollow behind the collarbone
bagɛnbɔa n.

homer dendilsaŋana n.

honest degini₃ v.

honest (person) nɪbupɔmma n.;
nɪbuwerii n.

honey tɔ̃ɔ̃ n.

hooked (be) goro₁ v.

hoot at woori v.

hope liisi₂ v.; tamãã n.

hopping (one leg) nããkelinɔke n.

horn ɲɪŋdaa n.

horn flute kabil n.

horse kɪnzɪnɪ n.

hospital asɪbɪtɪ₁ n.

hot nɔma₁ v.; nɔmɪ n.; nɔŋ v.

hot (be) bɔma₃ v.

hot (feeling) nɔnnɔŋ₁ n.

hour gbelɪŋ n.

house dia n.

how ɲɪnĩẽ interrog.

how many ɲmɛna₁ interrog.

how much ɲmɛna₁ interrog.

human being nɪɪbuluŋ n.

human entity particle nɪ-

hump gɔma₁ n.

hunchback gɔmatɪma n.

hundred kɔwa num.

hunger lɔsa n.

hunt kpããnɪ₁ v.; sewa v.

hunter naŋkpããŋ n.

hunter rank digboŋ n.; kurungboŋ
n.; nbuopɔ̃ n.

hunting period naŋkpããlɪŋ n.

hurry (in a) nɔmanɔma *ideo*.

husband baal₂ n.

husk hããsa n.

hut (farm) laɔ n.

hyena (type of) badaare n.; dambɪa
n.; kpatakpaɛ n.; siŋsigirii n.; tebin-
tɪma n.; tɔ̃ɔ̃ n.; zɛpɛgor n.

hypocrite ɲuudɔr n.

I mɪŋ *pro.*; n *pro.*; nwa *pro.*

idol (type of) tɔmɪ n.

if dɪ₁ *conn.*

if so amĩẽ *conn.*

ignite ɲmɛna v.; tʃogo v.

ill wɪɪ v.

illegitimate child sansanbie n.

imam limaan n.

imitate dɪŋa v.; tʃaasɪ v.

imitating sɪa n.

immediately baan *pv.*

intestine (small)

imperfective dɪ pv.

impotent hambara n.

imprison tɔ₄ v.

improper kɔlɔmbɔl n.

in (be) dɔa₁ v.

in line jɔrɔtɔ *ideo*.

in spite of anɪ a muŋ *adv.phr.*

in that case amĩẽ *conn.*

in vain бага *adv.*

in-law hɪla n.

in-law (brother) datʃɪbaal n.

in-law (brother, sister) datʃɪe n.

in-law (father) hɪlɪbaal n.

in-law (mother) hɪlɪhãɲ n.

in-law (sister) datʃɪhãɲ n.

inability gbɛɪ v.

inability to sleep sii baraga n.

inactive (be) kɔɔle v.

incline keŋe v.

increase pɛ v.

increase in weight dusi v.

incubation (hen) pumii₂ n.

independent (be) weti₁ v.

indicate tʃagalɪ v.

indiscreet (person) nɔ̃âtɪna n.

inevitably hur n.

inexpensive haraha n.

inexperienced (with men) su hãɲ
v.

infection tʃɔzɔvɪ n.

inferior wɔlɪ₃ n.

infertile land lalasa n.

infest dugo v.

inflate fɔvɪ v.

information duoso n.

inhabit tʃɪge₂ v.

inhabit (spiritually) diesi₂ v.

inhabitant dɪl n.

initiate ta₂ v.

initiation (type of) file n.

initiation ritual (type of) ɲɔasɪ n.

inject tawa v.

injure pɪra v.

injured wɪlɪ n.

insect (type of) bapɔ̃âluro n.; batĩɔ
n.; daadugo n.; dunlatuo n.; ise₁ n.;
kuukuu n.; naɔpɪɲa n.; nɔpɪɲa n.;
peomãã n.; tʃaantʃɪɲ n.; tʃɪnɪnɪ n.;
tʃɔgɪ n.

insert pɔ₁ v.; tɔ̃ɔ₁ v.

inserted (be) tɔ̃ɔ₁ v.

inside patʃɪɲ₃ *reln.*

inside the village tɔ̃ɔpatʃɪɲ n.

insincerity dɔnkafuuri n.

insist tiine v.

insufficient (be) bowo v.

insult lɔ v.; zɔɲ n.; zɔɲbii n.

insult (type of) nɔvɪkpuogohɛna n.;
ʃɔ̃ẽẽ *interj.*

intentionally (do) paga v.

interest (someone) dɪɲɔ n.

interruptive wɪzɔvɪ n.

intersection tʃarga n.

intestine looto n.

intestine (big) lootozen n.

intestine (small) lootowie n.

invalidity gbɛɪ v.
investigate pɪaɪ₂ v.
iron kɔŋɪ n.; nama₁ v.
Islam jaɪɪ n.
issue wɪɪ n.
it ɪ pro.; ʊʊwa pro.; waa pro.
itch tɔɪɪɪ v.
item (necessary) bɔŋbɔwa n.
ivory bɔlaɪɪɪ n.
jathropha nakɪɪ n.
jaundice nɪɪsɔta n.
jaw ɛgla n.
jaw (lower) lɛdaa₁ n.
jealousy handɔŋmɪsa n.
Jebuni (person's name) dʒebuni
nprop.
jewellery (type of) kpaga n.
join pusi₁ v.; tʃɔnsi₁ v.; zʊʊ₃ v.
joke sããɪ v.
joking partner nasããɪ n.
joy (do with) naŋsi v.
jump loŋɪ₁ v.; zaasi pl.v.
jump (fowl) pati v.
jump down tʃɪɪɪɪ v.
junction tiwiɪtʃaraga n.
junior hamɔŋ n.
just baan pv.
Kala (person's name) kala₁ nprop.
Kandia village kandia₂ nprop.
Kapok korɪ n.
Katua (lect of) katɔɔɪɪ₂ n.
Katua (person from) katɔɔɪɪ₁ n.

Katua village katɔɔ nprop.
keep kpaga kaali cpx.v.; pɔɔ₃ v.
keep (tell to) pusi₂ v.
keep from falling kogo v.
keep long birgi v.
kenkey daakɔnɔ n.
kerosene karansiin n.
kettle buuta n.
key gborobii n.; safibii n.
key (car) lɔɔɪɪɪɪɪ n.
kick maŋa₂ v.
kidney suonɪɪ n.
kidney stones suonɪɪɪɪɪ n.
kill kpɔɔ₁ v.
kitchen dindia n.; dɪɪɪɪɪɪɪ n.
knead ɔɪɪ v.
knee nããhũũ n.
kneecap nããhũũɔwie n.
kneel gbinti v.
knife kisie n.
knock jaga₁ v.; kpaasi₁ v.; tʃasi₁ v.
knock bark off pomo v.
know zima v.
knowledge naŋzima n.
knowledgeable siilalla n.; zimna n.
kob wɪɪɔ n.
kola nut guori n.; kapɔsiɛ n.
Kole (person's name) kole nprop.
Kpong village kpon nprop.
labour (extensive) paanɔã n.
lack ɲãã₁ v.
ladder sanziɪ n.
lamb pelor n.

- lamb (ram) pembelee *n.*
 lament mɔsi₂ *v.*
 lamp dintma *n.*; dintfããŋ *n.*
 landlord diatima *n.*; tindaana *n.*; tɔtɔtɔma *n.*
 lane fɔgbaaŋ *n.*
 language taa *n.*
 language (foreign) naasartaa *n.*
 lantern dintma *n.*; dintfããŋ *n.*
 lantern (type of) najelingbielie *n.*
 lantern holder dintfããŋdaa *n.*
 lantern oil karansiin *n.*
 large badaazenie *n.*; zene *v.*
 large (make) peuli *v.*
 last birgi *v.*
 lateral goitre bagɛnapɔɔŋ *n.*
 laterite jãŋŋja *n.*
 laugh mɔma₁ *v.*
 laughing mɔmɔ *n.*
 laughter mɔma *n.*
 laughter (stifled) murisi *v.*
 lavish spender fɔga₂ *n.*
 law beŋ *n.*
 lawyer loja *n.*
 lay eggs jã₂ *v.*
 lay head on sɪla *v.*
 laziness bawɪha₂ *n.*; zɔɔɔ *n.*
 laziness (dog) beɔ *n.*
 lazy bajɔɔra *n.*
 lazy (be) jaari *v.*
 lead gara₃ *v.*; kpãnna *n.*
 leader suuter *n.*
 leader (religious) wɔzanɪhĩĩ *n.*
 leaf paatfag *n.*
 leaf (baobab) sãŋkumsɔna *n.*; toli-paatfag *n.*
 leaf (bean) sigpaatfag *n.*
 leaf (black berry) suamanziga *n.*
 leaf (cassava) kpõŋkpõŋpaatfag *n.*
 leaf (onion) gaabu *n.*
 leaf (tobacco) tɔɔpaatfaga *n.*
 leaf (type of) biɛl *n.*
 leaf (white bean) sɔɔsa *n.*
 leak li₂ *v.*; lulo *v.*; sɔra *v.*
 lean against tele *v.*; telegi *pl.v.*
 lean back jalasi₁ *v.*
 lean on pela *v.*
 learn zigiri *v.*
 leave gɪla₂ *v.*; ta₁ *v.*
 left gal₂ *reln.*
 left (side) gal₁ *n.*
 left-over (fufu) kapalasɔŋ *n.*
 leg nãã₁ *n.*
 leg (amputated) nããkputi *n.*
 leg (front) vaarŋ *n.*
 lend tɪma *v.*
 length zɪŋɪ *n.*
 leopard bɔɔmanɪ *n.*; nebietɪma *n.*; nuwietɪma *n.*
 leper zagan *n.*
 leprosy zagansa *n.*
 less (make) fɔgɔsi₁ *v.*
 let gɪla₁ *v.*; tiɛ₂ *v.*
 let free ta₁ *v.*
 lethargic (be) kɔɔɛ *v.*
 level buti *v.*

liar patfɪɾɪbummo *n.*
 lick lenti *v.*
 lie dara *v.*; heŋsɪ *v.*; mɔga *v.*; tʃɔa *v.*
 lie across gara₂ *v.*; kagale *v.*
 lie on stomach pu₂ *v.*
 lie on top saga₁ *v.*
 life mɪbɔa₁ *n.*
 lifestyle dɪŋɔ *n.*
 lift arm hãã₂ *v.*
 light dɪŋ₂ *n.*; fɔga₁ *v.*
 lightning initiation duoŋsɔɪ *n.*
 like kii₁ *conn.*; kii₂ *v.*; nɔŋa₁ *v.*
 like that keŋ *adv.*
 limb badaa *n.*
 limp duŋusi *v.*; zeŋsi *v.*
 limping nããgbarŋe *n.*
 line tʃɔar *n.*
 lines (make) pɪŋɪ *pl.v.*
 linguist kpambia *n.*
 liniment tree pontii *n.*
 lion dʒɛɪ *n.*; juzeŋtɪna *n.*
 lip nɔtunii *n.*
 liquid (of sore) nɪpɔmma₁ *n.*
 liquid (type of) dɔnnɪ *n.*
 listen nɔɔɔ₁ *v.*
 little finii *ints.*; jegeke *ideo.*; tantama *ideo.*
 live zɔɔ₂ *v.*
 liver pɔal *n.*
 lizard (type of) dʒedʒɛɪ *n.*; gagatin *n.*; ger *n.*; gɛgɛra *n.*; gɛgɛta *n.*; gbaga *n.*; tiwiibanlɛŋgeregie *n.*

load bɔŋ *n.*
 load (gun) pama *v.*
 load-support tʃemii *n.*
 Lobi lobi *n.*
 location (type of) bɔntɔɔna₂ *n.*; dendil *n.*; gbɔgɔl *n.*; lanʒaŋ *n.*; sɪnlɔg *n.*; zaɛga *n.*
 location for initiation daamuŋ₂ *n.*
 lock hara *v.*
 locust (type of) zɪnahɔɔ *n.*
 log daakputii₁ *n.*; dolo *n.*
 log part daabii *n.*
 lonely (person) nɪdɪgɪmaŋa *n.*
 long (be) zɪŋa *v.*
 long and thin vɪnnɪnnɪ *ideo.*
 long river gɔŋzeŋii *n.*
 long thing kɪnzɪŋɪ *n.*
 look at fɪlɪ₂ *v.*
 look different tʃɛɪɪɪ *v.*
 look to buure₄ *v.*
 loose paani *v.*
 loose (be) kɔla₁ *v.*; tɔgɔlɪ *v.*
 loose (make) folo *v.*
 lose sight of jɔŋsɪ *v.*
 lose weight: thin (be) fuorɪ₂ *v.*
 loser (person) tɔɔlɛɛ₁ *n.*
 loss bɔna *n.*
 lost (get) jɔŋsɪ *v.*
 louse kpibii *n.*
 love buure₃ *v.*; nɔŋa₁ *v.*
 lover sɔnna *n.*
 low land falɪŋ *n.*
 low-toned (be) sɔɔɔɪ₂ *v.*
 lower tɪna *v.*

- lower back fōō *n.*
lower than expectation tʃoma₃ *v.*
loyal (person) widɪŋtɪna *n.*
luck sɔma *v.*
luck (bad) nɔbɔŋ *n.*
luck (have) nusɔŋ *v.*
lukewarm tɔlatɔla *ideo.*
lumps luguso *pl.n.*
lumpy (be) lugusi₁ *v.*
lung fɔfɔta *n.*
lung pains fɔfɔtwɪla *n.*
lying flat hambajala *n.*
lytta nōhɛŋ *n.*
machine mǎānsɪŋ *n.*
mad (person) galaŋzɔɔr *n.*
madness galaŋa *n.*
maggot (type of) dɔnsɪ *n.*
Mahogany prɪŋ *n.*
maize mɪŋmɛna *n.*; ɲammɪ *n.*
maize cob ɲammɪdaa *n.*
maize husk ɲammɪpetɪ *n.*
maize silk zɔgsɪɛŋ *n.*
maize tassel fɔgɔl₂ *n.*
make kɔɔrɪ₁ *v.*
make hole ludi *v.*
make love buure₃ *v.*
make soft bugo₁ *v.*
malaria sɔnĩē₂ *n.*
male baal₁ *n.*
male (handsome) binɔar *n.*
male pubic hair peŋpɔŋ *n.*
malnourished child ɲɛsa *n.*
malt tamputie *n.*
malt (guinea corn) kɔmĩā *n.*
man baal₁ *n.*; nɪbaal *n.*
man (old) bahĩē *n.*
man (young) bipɔlɪ *n.*
manager (farm) kuonhĩē *n.*
mandible (head) lotoremɔŋ *n.*
mane kɔŋ *n.*
mango mōŋgo *n.*
Mangu (person's name) ŋmǎāŋɔ
nprop.
manhood baalɪ *n.*
manipulate tiiri *v.*
manner nǎā₂ *n.*
many kɪŋkaŋ *quant.*
mark dǎāna *n.*; pɛmpɛl *n.*; pĩ *v.*; sigɛ
v.; tiɪ₁ *v.*; tiɪ₂ *v.*; wɪl *n.*
mark (animal) dǎānɪ₁ *v.*
mark (mouth) nōātʃɔar *n.*
market jɔwa *n.*
marks (make) ɲɪŋɪ *pl.v.*
marry jɔɔ *v.*; kpa₃ *v.*; paa₂ *pl.v.*
mash purusi *v.*; tʃɛma *v.*
mason meesin *n.*
masquerade (funeral) sɪgmaa *n.*
master dʒɪga *v.*
masticate tʃagamɪ *v.*
mat kalɛŋ *n.*; kɪntʃɔalɪ *n.*
mat (door) dʒaana *n.*
mat (grass) ɲɪsa *n.*
matches maŋkɪsɪ *n.*
maternal lineage mǎābise *n.*
maternal relative (male) mǎābinɪbaal
n.

maternal relative (younger female) māābinhāān *n.*

maternal sibling māābie *n.*

matter wii *n.*

matter (trivial) willaan *n.*

mattress kmtʃʊalɪ *n.*

mature dʒiga *v.*

maybe a bōnĩē nɪ *adv.phr.*

meal kindiilii *n.*

meaning muŋ₂ *n.*

measles takatʃuune *n.*

measure maŋsi₁ *v.*

measurement (farm) gala *n.*; kagal *n.*; kogulii *n.*; naakpaaga *n.*

meat namĩā *n.*; naŋguruŋ *n.*

meat (boiled) nantōŋɪ *n.*

meat (forbidden) bulumbunti *n.*

meat (porcupine) saŋŋammɪ *n.*

meat (raw) nānhuor *n.*

meat (type of) naŋfɛŋta *n.*

meat for sale nambera *n.*

Mecca maka *n.*

medical powder lulisaʊ *n.*

medicine lulii *n.*

medicine (non-local) naasaarlulii *n.*

medicine (type of) asɪbiti₂ *n.*; birisitʊ *n.*; bʊkʊrʊra *n.*; gbaraga₂ *nprop.*; lulibummo *n.*; nigimiilulii *n.*; sɛl *n.*

meet tʃeme *v.*

meeting lagamɪ *n.*; mintiŋ *n.*

melt ŋmɪɛɪ *v.*

maternal relative (younger female)

members of a paternal relation pi-nawɔlɛ *pl.n.*

membrane pɛtɪdɪndagal *n.*

menses doŋojai *n.*; nisɔnɪ *n.*

menstruate tʃagasi₂ *v.*

menstruating (person) tʃagtʃagasa₂ *n.*

message hěsee *n.*

metal (type of) dapē *n.*

metamorphose birgi₂ *v.*

metre mita *n.*

middle bambaaŋ₁ *n.*; bambaaŋ₂ *reln.*; galɪŋa *reln.*

midnight tōhĩē *n.*

mile meeli *n.*

mill fiɛbi₁ *v.*; nɪkanika *n.*

millet zul *n.*

millet ergot (fungi) disease naŋgʊɔŋ *n.*

millipede (type of) halɪŋguomii *n.*; nōōmanɪɛɪ *n.*

mimic tʃaasi *v.*

minute minti *n.*; tɪla *quant.*

miscarry viɛɪ *v.*

miserliness siitɪna *n.*

misery sigii *n.*

miss out gara *v.*

mist meŋ *n.*

mistake (make) pɔɪɪ *n.*; tulemi *v.*

mistake (to do by) tulemi *v.*

mix būũ *v.*; kuosi *v.*

mixture of kinds dzaabɪrɪdʒa *n.*

mocking sia *n.*

naive (person)

mocking relation nasata *n.*

molar paŋ *n.*

mole saŋkpaŋzɪɣɪ *n.*

mollusc (type of) kpānna *n.*

Monday atanĩē *n.*

money molebii *n.*

mongoose (type of) maɲāḱ *n.*;

maɲāḱtuogu *n.*; watʃeɛɛ *n.*

monitor dāāni₂ *v.*

monitor lizard (type of) bāā *n.*;

badʒɔɣɔ *n.*

monkey gbīā *n.*; neŋgaltina *n.*

monkey (type of) foori *n.*; gbīāsīama

n.; kanĩē *n.*; polpiesii *n.*

monkey's scream angum *ono.*

moon bɔɔga *n.*; pena *n.*

more than (do) gara₃ *v.*

morning tʃɔɔsa *n.*; tʃɔɔsin pisa *n.*
phr.

morsel bɔti *n.*

mortar tuto *n.*

mortar (farm) kuotuto *n.*

mosque wɔzaandia *n.*

mosquito zɔŋgoree *n.*

mother mǎā *n.*

mother (new) hasɔɔŋ *n.*

mother's brother nāātina *n.*; nɪɛra
n.

mother's senior sister mǎāhĩē₁ *n.*

mother's younger sister mǎāwie₁ *n.*

Motigu (lect of) motigii₂ *n.*

Motigu (person from) motigii₁ *n.*

motion (manner) felfel *ideo.*

motorbike pupu *n.*

motorbike (type of) rɔbarɔba *n.*

mould mɔ *v.*

moult wire₃ *v.*

mound (form) tɔ₅ *v.*

mourn mɔsi₂ *v.*

mouse (type of) dagboŋo *n.*; gɔɔɛɛ
n.; mandɔɔŋi *n.*; ol *n.*; ombul *n.*; on-
siaŋ *n.*; ontolee *n.*; onzasii *n.*; tugul
n.

mouth nǔā₁ *n.*

move kiige *v.*; vige *v.*

move (up and down) tʃɔɔsi₁ *v.*

move (wavily) tuuri₂ *v.*

move neck leŋsi *v.*

move over tɔsi *v.*

move with difficulty talimɪ *v.*

much kɪŋkaŋ *quant.*

mud vɛti *n.*

mud (bank) hĩhĩ *n.*

mud block haglibii *n.*

multi-storey building dɔsugulii *n.*

multiply tʃaga *v.*; ugo₁ *v.*

mumps tʃaantʃimsa *n.*

murderer nɪbukpɔr *n.*

Musa (person's name) mɔsaa *nprop.*

muscle pain nampuniwɪla *n.*

Muslim jarɛ *n.*

must foo₂ *conn.*

mute (person) wonɪ *n.*

nag tinti *v.*; zaa paari *v.*

nail kpaasi₁ *v.*

nail (metal) hambii *n.*

naive (person) tʃɔŋi *n.*

naked bakpal *n.*
 name sɔŋ *n.*
 namesake tɔgama₁ *n.*
 narrate biisi *v.*
 narrow fɔri *n.*
 narrow (be) fɔra₂ *v.*
 nasal congestion mɪfɔti *n.*
 nausea (have) hogo *v.*
 navel ul *n.*
 near dɔgɔli *v.*
 necessary (be) daga *v.*
 necessity kparaama *n.*
 neck bagena *n.*
 neck of a container viibagena *n.*
 needle (type of) nĩesa *n.*; piraago *n.*
 negative action daware *n.*
 negligent (be) faasi *v.*
 neighbours zɔɔdɔŋa₂ *n.*
 nest zaŋ₂ *n.*
 nest (guinea fowl) tuk *n.*
 never dance (person) sɔgbiri *n.*
 new fɔli *n.*; fɔŋfɔŋ *ideo.*
 newness tʃĩĩ *interj.*
 nice lɛma₂ *v.*
 nickname sɔŋgɛgi *n.*
 night baratʃɔgɔɔ *n.*; sankara *n.*; tebin *n.*
 night blindness teteŋse *n.*
 nine dɪŋɪtuo *num.*
 nineteen fididɪŋɪtuo *num.*
 ninth month sɔnkare *nprop.*
 nipple ɪlnsã *n.*

no aɪ *interj.*
 nod gusi *v.*
 noise gbaŋasa *n.*; tʃĩãma₁ *n.*
 noise (make) kiɛmi *v.*; tʃĩãmi *v.*
 noise (type of) tʃĩŋgbaŋsii *n.*
 non-resident tɔbou *n.*
 north kandia₁ *n.*
 nose mĩisa *n.*
 nose bleed mĩĩjalɪ *n.*
 nostril mɪɪbɔa₂ *n.*
 not lɛi *neg.*; tɪ *neg.*; wa *pv.*
 nothing бага *adv.*
 notice kɔla₂ *v.*
 number namba *n.*
 numbness dadãĩ *n.*
 nurse nɛɛsi *n.*
 nurse seeds pugo *v.*
 nut ɲɔti *n.*
 nut (half) banpɛg *n.*
 oath ŋmĩĩsɛ *n.*
 obedient bidɪŋ *n.*
 obey tɪŋa₂ *v.*
 obligatorily baan *pv.*
 obstruct laŋsi *v.*
 odor sɔɔra *n.*
 offer willingly tʃaŋŋi *v.*
 offering dɔɔ *n.*
 offspring kɪnduho *n.*
 oil nɔɔ *n.*
 okay ẽẽ *interj.*; maasi₂ *v.*; tou *interj.*
 okro ŋmɛŋ *n.*
 okro (dried) ŋmɛŋhɔli *n.*
 okro (fresh) ŋmɛŋsɔŋ *n.*

- old bina *v.*
 old (be) hĩēsi₁ *v.*
 omit gara *v.*
 on ni *postp.*
 on (be) dʊa₁ *v.*; suguli₂ *v.*
 one dieke *num.*; dɔgɪmaŋa₁ *num.*
 onion albasa *n.*
 only maŋa *n.*; tenɛŋ *n.*
 open lala₁ *v.*; mɔma₂ *v.*; paani *v.*; pĩã *n.*
 open mouth hãã₁ *v.*
 operate tʃɛwa₂ *v.*
 opportunity (lost) ɔŋgaarɔɔ *n.*
 opposite wile *n.*
 or kaa *conn.*; ko *conn.*
 orange lumburo *n.*
 orchitis luroʔɔrɪ *n.*
 oribi tɛhĩē *n.*
 originate lɪ₄ *v.*
 orphan lalɹwie *n.*; sulumbie *n.*
 other viɛŋ *pv.*
 otitis dɔŋŋlɪlɪ *n.*
 outlaw tʃelle₁ *n.*
 outside gantal *n.*; petɪ *n.*
 outsider (be) lugusi₂ *v.*
 outskirts lanɟaŋ *n.*
 oval shape bɔɔl₁ *n.*
 over (be) gaali₁ *v.*
 over-abundant (be) gbugo *v.*
 over-prune gbɪntɪ *v.*
 overcome kpege₂ *v.*
 overgrown (be) kɔsi *v.*
 overtake kpɔ₂ *v.*
 own way pere *n.*
 owner tɪna *n.*
 owner (farm) kuotɪna *n.*
 pace nããval₂ *n.*
 paddler katɪɛɛ *n.*
 page tɛl *n.*
 pain (be in) gana₁ *v.*
 pain (body) bawɪha₁ *n.*
 paint laari₃ *v.*
 pair muno *n.*
 pair (be in) kpara *v.*
 palaver wɪ *n.*
 palm netisiŋ *n.*
 palm tree (type of) abɛ *n.*; benie *n.*; kpɔr *n.*; tota₂ *n.*
 palm wine sɪŋpɔmma *n.*
 pamper jɪɛsi *v.*; liiri₂ *v.*
 pangolin (type of) maŋgbɪŋ *n.*
 pant pugo *v.*
 pantaloons kuruso *n.*
 pants pata *n.*
 papaya kɔŋlaabɔl *n.*
 paper kadaasi *n.*; piipa *n.*; tɔŋ₃ *n.*
 parasitic plant (type of) sɔwakandikuro *n.*
 parentless nɪpãõ *n.*
 parents bilɔlla *n.*
 park pakɪ *n.*
 part lie₂ *n.*
 particular wara *dem.*
 partner lagami₂ *v.*
 party paati *n.*
 pass gaasi *v.*; paasi *v.*

pass centre bɛga v.
 past fi pv.
 pastor pasɪta n.
 path (type of) fɔɔra n.
 patience kapeti n.
 paw-paw kɔɔlaabɔl n.
 pay bɔ v.
 pay attention to tʃalasɪ v.
 peck tʃogo v.; tʃogosi pl.v.
 peel fɔntɪ v.; paasɪ v.
 peep at limmi v.
 peg (type of) tɔnfɛntɪdaa n.
 pelvis nããnawɔsɪ n.
 pen kelembi n.; pɛn n.
 pendant kɪnliemii n.
 penis peŋ n.
 people nara pl.n.; tɔma pl.n.
 people (related) wɔlɪ₂ n.
 people (unrelated) wɔlɪ₁ n.
 pepper kilimie n.; tʃimɔã n.
 pepper (dried) tʃimɛhɔlɪ n.
 pepper (fresh) tʃimɛsɔŋ n.
 pepper (ground dried) tʃimɛsas n.
 perceive na₂ v.; nɔɔ₂ v.
 percussion instrument (type of) nããlomo₁ n.; pɛga n.; tʃɪŋ n.
 perform (poorly) kɔɔsɪ v.
 perform ceremony kɔɔɪ₅ v.
 perfume tulaadi n.
 perhaps a bɔnɪẽ nɪ adv.phr.
 period saɲa n.
 period (menstrual) tʃagasi n.

permit ɣɪla₁ v.
 person nar n.
 person (type of) jinne n.
 person (weak) tɔɔɛɛ₂ n.
 person with a deformity nɪbukperii₂ n.
 perspiration wiliŋ n.
 perspire jala₁ v.
 pestle tunda n.
 pestle (piece) tundaaboro n.
 phlegm kaasibii n.
 pick gbiasɪ₂ pl.v.; keti₂ v.; kpetɪ₁ v.
 pick (fruit) kpɔra v.
 pick fast tuosi₂ v.
 pick out tɔasɪ v.
 pick up pinti₁ pl.v.; zoro v.
 pickaxe ɣaŋɣalari n.; piŋgaasɪ n.
 picture foto n.
 pierce pɔ₁ v.; tawa v.; tɔsɪ pl.v.
 pierce through ɣara₁ v.
 pierced (be) nɔra v.
 pig parakun n.
 pill lulibii n.
 pillar (type of) zazehẽẽ n.
 pillow kaputi n.
 pin gurpe n.; pini n.
 pineapple laanfɪa n.
 pipe taavii n.
 pit (natural) zɔŋkogosɪaŋ n.
 pito sɪŋ n.
 pito (fermented) sɪŋbiilii n.; sɪŋsɪama n.
 pito (less fermented) sɪŋhũor n.

pito (unfermented) sɪɲbɔl *n.*;
sɪɲtʃaara *n.*

place bar₁ *n.*

place (type of) batielii *n.*

place down tʃɪɲasɪ *v.*

place name gunnãāsɪɲtʃaɔ-
munɪ *nprop.*; ʃɔɪɲɲɔɔla *nprop.*;
katʃalkpuɲɪmunɪ *nprop.*; kuɲkuksɪɲ
nprop.; waapeɛ *nprop.*; zangbɪɪɪsɔb-
ulugo *nprop.*

placenta dɔɲ *n.*

plaiting (hair) ɲuvɔwɪ *n.*

plant dũ *v.*; pɔ₁ *v.*

plant (type of) dʒɔra *n.*; gɔɲ₂ *n.*;
gberegilegii *n.*; gbɛntagasɪ *n.*; kies-
imunluo *n.*; ɲagɪɲ *n.*; piel *n.*; zanzig
n.

plant product (type of) gurba *n.*

plantain bɔrdia *n.*

planting pɔɪ *n.*

plaster faari₁ *v.*

plate perɛɛ *n.*

play dɔɔga *n.*; dɔɔɪ *v.*; sããɪ *v.*

playmate nasããɲ *n.*

playmate relation nasata *n.*

plead mɔsi₁ *v.*

pleasant ɛmɪɪ₁ *n.*

plenty kana *v.*

plotting zamba *n.*

plough buti *v.*

pluck gbɪasi₂ *pl.v.*; tɔɪɪɪ *pl.v.*; tɔɪ *v.*

plug fɔɪ *v.*

plumage lalaga₁ *n.*

pocket dʒɪfa *n.*

pointed pɔlapɔla *ideo.*

pointless bagabaga *ideo.*

poison beraa *n.*

pole ɛɲ *n.*; sunɔɪ *n.*

police poruso *n.*

polish beɛɛ *v.*

pomade nɔɔtɪɪ *n.*; tulaadi *n.*

pond gbɛtara *n.*; nɪtaɲ *n.*

poor (be) ɲãã₂ *v.*

poor (person) ɲãɔ *n.*

porcupine (type of) saɲ *n.*

porridge kubii *n.*

porridge (type of) dʒɛbɛɛ *n.*; kag-
baama *n.*; kɔɪra *n.*; sɔɪ₂ *n.*

porter bɔntɔɔna₁ *n.*; kajajo *n.*

portion boro *n.*

portion (unwashed) kalɛɲtʃɪa *n.*

pot (type of) kɔvii *n.*; leu *n.*;
nɪɲɔarvii *n.*; sielii *n.*; sɪɲtɔg *n.*; sɪɲvii
n.; tɔg *n.*; tɔɪ *n.*

potassium nitrate dɔɔ *n.*; kãɔ *n.*

pouch (type of) lɔga₂ *n.*

pouched rat sapuhĩ *n.*

pound fiɛbɪ₁ *v.*; sɔagɪ *v.*; tugo₂ *v.*;
tʃasi₂ *v.*

pound (currency) pɔɲ *n.*

pound lightly purusi *v.*

pour tʃuuri₁ *v.*

pour all bɪɪ *v.*

pour down tʃaari₁ *v.*

pour libation waasi *v.*

pour off liile *v.*

pour some jolo *v.*

pout zʊʊni v.
poverty nãã n.
powder saʊ n.
powder (cosmetic) pʊɔda n.
power dabaara n.
powerless (become) tʊgʊsi v.
praise ii v.
praise name danta n.; iko *interj.*; isi *interj.*; ito *interj.*; ije *interj.*; ile *interj.*; itʃa *interj.*; iwe *interj.*; janju *interj.*; viehiɛga *interj.*
prance viɪ *pl.v.*
pray zaami₂ v.
prayer-leader limaan n.
praying mantis (type of) salɛŋgoŋo n.
precede bumo v.
precedent sʊʊ₂ n.
prediction vʊg n.
predisposed (be) summe tuu *cp.x.v.*
pregnancy luo n.; tri₁ n.
pregnant woman tiekpagar n.
prepare kʊɔri₂ v.
prepare (new wife) saŋasi v.
prepare skin fʊ v.
press ɛnsi v.; fɛriɣi₁ *pl.v.*; fɛriɣi₃ v.; fɛti₁ v.
press out fãã₄ v.
press together fɔma v.
prey kɪkpagasɪ n.
price jogulo n.
price (high) jogulibɔŋ n.
price (low) haraha n.

price (moderate) jogulilɛŋ n.
price (reduce) alɪbaraka n.
prick tawa v.; tʃugosi *pl.v.*
priest (type of) vʊŋnihiɛ n.
prison haradia n.
problem nʊnnɔŋ₃ n.; tʊɔra n.
process lugo₂ n.; nãã₂ n.
produce liquid tʃaga v.
professional zimna n.
profit tɔna n.
prolapse of rectum mʊmɔŋ n.
proliferate ugo₁ v.
prop logo n.
proper diŋ n.
properly (do) mara *pv.*
prophecy vʊta n.
prostitution sansanna n.
protect kisi v.; pɔ₃ v.; tɔ₆ v.
protect (against lightning) sɔ duɔŋ v.
protection kogii n.
protruded (be) ziga v.
proud basʊɔna n.; foro v.
prove gɪla zima *cp.x.v.*
proverb sianfã n.
proverb (share) ta v.
puerperal fever niɪsɔta n.
pull taragɛ *pl.v.*; tati v.; visi v.
pull out tʃurugi *pl.v.*; tʃuti v.
pull out (from liquid) luoli v.
pullet zapuwie n.
pulsate lugusi v.
pump (water) pɔmpɪ n.

pumpkin plant kawaa *n.*
punch tʃugosi *pl.v.*
puncture lurigi *v.*; luti *v.*
puncture (tyre) pɔntʃa *n.*
punish dɔgsɪ *v.*
punishment (type of) finii *n.*
puppy vawie *n.*
puppy (female) valor *n.*
puppy (male) vawalee *n.*
pure seweree *n.*; tʃããni₂ *v.*
push ɪ̃ *v.*; tuti *v.*; vige *v.*; zaga₁ *v.*
push down fɛla *v.*
push up earth uguli *v.*
put dɔ₁ *v.*
put (in a row) tʃonsi₂ *v.*
put arm around faami₁ *v.*; konti *v.*
put down bile *v.*; tʃɪɲasi *v.*
put down brusquely jaga₂ *v.*
put effort firigi *v.*
put on face down tʃige₁ *v.*
put spell on hɪwa₂ *v.*
quarrel tʃĩãma₂ *n.*
quarter kɔta *n.*
quench dɔsi₁ *v.*
quick nɔnnɔŋ₄ *n.*
quickly laga *v.*; lagalaga *ideo.*
quiet (be) sɔɔni₂ *v.*; sũũ *v.*
quietly tʃerim *ideo.*
quietness surum *n.*
quills (porcupine) saŋpɔŋ *n.*
quiver tolɔg *n.*
rabbit tʃuomo *n.*

rabies gaŋ *n.*; vagan *n.*
race batʃɔalɪ *n.*
radio walanse *n.*
rag garzagatɪ *n.*
ragged sɔwa₂ *v.*
rain duoŋ *n.*
rain gently mɔsi *v.*
rainbow dokagal *n.*
rainwater donɪ *n.*
raise lɛŋsi *v.*; sii₁ *v.*
raise body denʒi₂ *v.*
raised bed jolo *n.*; sampentɛ *n.*
ram pembal *n.*
ramrod tʃʒɪ *n.*
rape gurugi₂ *v.*
rapid nɔnnɔŋ₄ *n.*
rash tʃinie *n.*
rat (type of) mɔtɔl *n.*; saabii *n.*
ravage dugo *v.*
raw huor *n.*
reach biɛsi *v.*; tele *v.*
read karimɪ *v.*
reading karimɪ *n.*
ready siri *n.*
real diɪŋ *n.*; tintin₂ *n.*
really tɔri *v.*; tʃi *v.*
rear diɛsi₁ *v.*
rebuke hɔsi₃ *v.*
receive laa₁ *v.*
reclusive (person) digiŋviɛnɔ̃ɔra *n.*
red siama₁ *n.*; siari₁ *v.*
red (person) niɓusiama *n.*
red bean sigsiama *n.*

Red thorn sɔsiama *n.*
 red-handed tʃap *ideo.*
 reduce puuri *v.*
 reduce by sharpening sellɪ *v.*
 refuse viɛ₁ *v.*
 regularly jaa *pv.*
 rehearse ɡʊɔsi *v.*
 reject viɛ₁ *v.*
 rejected (person) nɪvietaali *n.*
 relation (biological) kɔl *n.*
 relative hĩɛŋ *n.*
 release pus vʊɔsi *v.*
 relocate sii₂ *v.*
 reluctance daraga *n.*
 rely on dɛla *v.*; jalasi₂ *v.*
 remain tʃa *v.*
 remaining siɲsagal₂ *n.*
 remember liisi₁ *v.*
 remind tinti *v.*
 remote (place) bagorii₂ *n.*
 remove bolo *v.*; lisi₁ *v.*; lugusi *pl.v.*;
 ŋmɔuri₂ *v.*; wire₂ *v.*; wɔra *v.*
 remove (shea nut) tesi₁ *v.*
 remove part of a whole fiɛɪ *v.*
 repair kʊɔri₃ *v.*; ligili *v.*
 repair leakage fɔɪ *v.*
 repeatedly tuuti *ideo.*
 repent tuubi₁ *v.*
 reply laa₃ *v.*
 reply to greetings awoo *interj.*
 report puoti₁ *v.*
 reproduce wasi *v.*

reputation sɔŋbɔŋ *n.*
 resent ɲima *v.*
 reserve (lack of) nɔ̃ãpɔmma *n.*
 reservoir dampɔ *n.*
 resistant kũŋsũŋ *n.*
 respect girime *n.*; kpa jug *v.*; kpa su
v.
 respect (with) bɔɲɛ *n.*
 respectfulness hĩisa *n.*
 respond sĩa *v.*
 respond to laa₃ *v.*
 responsibility karɪfa *n.*; tɪŋa *n.*
 rest hĩesi₁ *v.*
 rest area zamparagɪ *n.*; zaŋ₁ *n.*
 resting area daamuɲ₁ *n.*
 restore ligili *v.*
 retaliation kapaaga *n.*
 retrogress tʃɔɡɔmɪ *v.*
 return bira *v.*
 reward tʃɛla *v.*
 rewind guti *v.*
 rheumatism batʃasiɛ *n.*
 rib kugdaabii *n.*; loguŋ₁ *n.*
 rib cage kugso *n.*
 rice muro *n.*
 rice (grain) murobii *n.*
 rich bundaana *n.*
 ride on zma₁ *v.*
 right dul₂ *reln.*; maasi₂ *v.*
 right (side) dul₁ *n.*
 ring nengbiŋ *n.*; nepiti *n.*
 ringworm kawaadadag *n.*
 rinse lugusi *v.*; vaasi *v.*

ripe (be) bɪ₂ v.; hĩɛsɪ₂ v.; siama₂ n.; siari₂ v.
 ripe (stage) mɔl n.
 ripe (under-) ganagana *ideo*.
 rise jala₃ v.
 rival (woman) handɔŋ n.
 river ɡɔŋ₁ n.
 river (big) mɔɡ n.
 river (large) ɡɔŋzɛŋ n.
 river bank ɡɔŋnɔ̃ã n.
 river path ɡɔŋbɔɔ n.
 road birindiŋ n.; munii n.; tiwii n.
 roam guugi v.
 roast wiisi₁ v.; wɔsɪ v.
 rock jegisi *pl.v*.
 roll bilinsi v.
 roll up guti v.
 roof juo₂ v.; pile v.
 roof top sabaan n.
 roofing beam dolo n.; pel n.; sɛŋɛbii n.
 room (back) dɪlumo n.
 room-mates zɔɔdɔŋa₂ n.
 root luto n.
 root (tree) daaluto n.
 rope ŋmɛŋ n.
 rope (make) kala v.
 rope (type of) ɡɛɪɪ n.
 rotten pɔ̃ã v.
 rotten (almost) kɔɔɪɪ v.
 rotten meat tʃɔɡdɔ n.
 rough kɔɡɔsɔɡ *ideo*.

rough (be) fɔna n.
 round go v.
 route nããval₁ n.
 row sãã₂ v.
 rub biligi v.; fɔɡɔlɪ v.; laari₂ v.; liiri₁ v.; nama₂ v.; tɪga v.; tɪtɪ v.; turo₁ v.
 rub along faari₂ v.
 rubbish viɛra n.
 rude (be) vuugi v.
 rude (child) bipɔ̃ã n.
 run tʃɔ₁ v.
 rush gime v.; poleme v.
 rush at ɡbɔɔɪɪ v.; taari₁ v.
 rush at in anger (to) iiri v.
 rust ɲã₃ v.; ɲã n.
 sacrifice pɔ v.
 sadness patʃɪɡtʃɔɡsa n.
 saline soil lɛbɔa n.
 saliva muŋtɔɔ n.
 salt jisa n.
 salt (grain) jɪbii n.
 saltpetre dɔɔ n.; kãɔ n.
 same dɪɡɪmaŋa₃ n.
 sample lemama n.
 sand hagla n.; haglɪ n.; tagla n.
 sandal nããtɔɔ n.
 sandals (type of) nããtɔɔsɪŋɡɪrɪɡɪsa n.
 sap nɪpɔmma₂ n.; tɪl n.
 satisfied (be) pɪŋɪsɪ *pl.v*.
 satisfy pɪŋa v.
 Saturday asɪbɪtɪ n.
 Sawla sɔɡla *nprop*.
 Sawla (lect of) sɔɡɪɪ₂ n.

Sawla (person from) sɔgɪlɪ₁ *n.*
 say ŋma₁ *v.*
 say (unable) mara₂ *v.*
 scald foro *v.*
 scare ɔnsɪ *v.*
 scatter bɪtɪ *v.*; jaarɪ *v.*; laŋsɪ₂ *v.*; pɪsɪ *v.*
 scattered gatɪgatɪ *ideo.*
 scent sɔɔra *n.*
 school sukuu *n.*
 scissors ɲamekasa *n.*
 scoop loga₁ *v.*; logɪsɪ *pl.v.*; paasi₂ *v.*
 scorpion nɔ̃ɔma *n.*
 scout tɔsɪ *v.*
 scrape against faari₂ *v.*
 scrape off fiise₁ *v.*
 scraper bel₁ *n.*
 scratch fɔrɪɪ *v.*; lala *v.*; loga *v.*
 scrotum luro *n.*
 sculpt mɔ *v.*
 sea mɔg *n.*
 search buure₄ *v.*
 season tɔtʃaaŋ *n.*; tɔtʃaaŋbummo *n.*; tɔtʃaaŋsɪama *n.*
 season (dry) limmaŋa *n.*; lɔɔŋa *n.*
 season (rainy) jɔɔ *n.*
 seat kor *n.*
 second month sɪfra *n.*
 secretive patʃɪɪɪbummo *n.*
 section banɪ *n.*; bar₁ *n.*
 section of Ducie gbɔŋwɔlɛɛ *nprop.*; kuorubanɪ *nprop.*; lobanɪ *nprop.*; paŋbanɪ *nprop.*; zɪŋbanɪ *nprop.*

security guard wɔtʃɪmãɪ *n.*
 see na₁ *v.*
 see (part) ɲiise *v.*
 seed bii₁ *n.*; daanɔŋ *n.*
 seed (Afzelia bella) holbii *n.*
 seed (Akee tree) tibii *n.*
 seed (baobab) tolibii *n.*
 seed (dawadawa) sɔlbii *n.*; tʃɪãbii *n.*; tʃɪɪ *n.*
 seed (gourd) sar *n.*; sarabii *n.*
 seed (half) banpɛg *n.*
 seed (maize) ɲammɪbii *n.*
 seed (shea nut) tʃuonɪ *n.*
 seed (type of) ɲagɪmbii₁ *n.*
 seed shell (dawadawa) tʃɪãpetɪ *n.*
 seedling duho *n.*
 seek buure₄ *v.*
 seem dɔ₂ *v.*
 seep out bulo *v.*
 seize fɔsɪ *v.*
 self tɪntɪn₁ *n.*
 self-denial daamɪ *n.*
 self-sufficient (not be) pɔɔɪ *v.*
 sell joguli *v.*
 seller jawadiir *n.*
 selling jogulii *n.*
 semi-trailer lɔɔlimunzɔsalunzɔa *n.*
 send tɔma *v.*
 send (someone) hele *v.*
 senior brother bɪɛrɪ *n.*
 senior sibling kɪɛma *n.*
 senior sister kɪɛma *n.*
 sense nahĩɛ *n.*; nɔ̃ɔ₂ *v.*

separate laasi v.; peligi₁ v.
seriousness sisiama n.
set fire tɔga v.
set in a direction degini₁ v.
set up roofing structure dɛwa v.
settle saɲa₂ v.
settlement bia n.; saal₁ n.; tɔv n.
settlement (deserted) dabuo n.
seven alɔpɛ num.; lɔpɛ num.
seventeen fidalɔpɛ num.
seventh month kpinitɕuu nprop.
sew ɔra v.
sewing machine tiila n.
sexton pel n.
shade basɔŋ n.
shade (yam mounds) pasɪ v.
shake jege v.; jegisi pl.v.; pisi v.; wisi v.; zagalɪ v.; zagasi₂ v.; zigilii v.
shake (make) ziige v.
shake head viigi₂ v.
shake up jerisi v.
shallow tɪsɪ v.
shape bilesi pl.v.
share paragɛ v.; totii n.; zuu n.
sharp (be) di₃ v.
sharpen kɔla v.; sisi₁ v.
shave fɔna v.; wire₂ v.
shaving knife fɔŋ n.
she v pro.; ɔɔwa pro.; waa pro.
shea butter nɔɔ n.
shea nut seed tɕuonɲ n.
sheath tɔã n.

shed luore v.
sheep penɪ n.; piesii n.
sheet tɛl n.
shell wɔra v.
shell of palm nut kokobeg n.
shilling sulee n.
shine li₃ v.; ɲalsɪ v.; tɕããɪ₁ v.
shirt takta n.
shiver zigilii v.
shoe nããtɔv n.
shoemaker nããtɔkɔɔr n.
shoes (pair) nããtɔwa n.
shop sɪtɔv n.
shore mɔgnɔã n.
short boro v.
shoulder embɛli₁ n.
shoulder blade vaanpɛr n.
shoulder joint embɛltɕugul n.
shout gbieli v.; hɔsɪ₁ v.; hũũsi v.; tɕaasi v.; uori v.
shove tɕugo₁ v.
shovel sɔbɔl n.
show tɕagalɪ v.
show-off tanjkama n.
shrine vɔg n.
shrine (Buge) kala₂ nprop.
shrine (Bulenga) safokala nprop.
shrine (Gurumbele) daabãŋtolugu nprop.
shrine (Holumuni) dɔga nprop.
shrine (Motigu) hanɕɛle nprop.; liegu nprop.
shrine (Sawla) kɔɔli nprop.
shrine owner vɔgtɪma n.

shrine slave vɔgjoŋ *n.*

shrink zɔgɔsɪ *v.*

shrub (type of) gagɪ *n.*; miimi *n.*;
muntuolie *n.*

shut up tʃɔa *interj.*

shyness hɪsa *n.*

sick wɪ *v.*; wɪlɪ *n.*

sick (be) gɛɛgɛ *v.*

sick (person) dʒɛrgɪ *n.*; gɛɛrgɪ *n.*

sickness banɔma *n.*; dʒɛɛga *n.*;
gɛɛga *n.*; wɪla *n.*

sickness (type of) kpantɪ *n.*; tɔŋa *n.*

side logɔŋ₂ *reln.*; pe *n.*

sieve dʒɪɛra *n.*; mɛŋŋɪ₁ *v.*; tɔŋsi₂ *v.*;
tʃesi *v.*

sift tʃesi *v.*

sifter dʒɪɛra *n.*

sight (gun) tʃɪã₂ *n.*

sign to come kamsɪ₂ *v.*

signing bigise *n.*

Sigu language sigu *nprop.*

silence surum *n.*

silo buu *n.*

similar (be) kpara *v.*; nããni *v.*

sincere (person) nɪbupɔmma *n.*;
nɪbuwerii *n.*

sing buoli *v.*

sing off kpɔsɪ *v.*

singer buolbuolo *n.*

singer (good) langbɛ₂ *n.*

singing performance (type of)
baawa *n.*

single tɛŋtɛŋ *n.*

sip furusi₁ *pl.v.*; tʃumo *v.*

Sisaala (person) hɔlɪ *n.*

sit dɛla *v.*; pumo₂ *v.*; saga₁ *v.*; saŋa₁
v.

site bar₁ *n.*

sitting place basanɪ *n.*

six aloro *num.*; loro *num.*

six pence tɔgɔfa *n.*

sixteen fidaloro *num.*

sixth month kpinitʃuumaanʃkuna
nprop.

skim vige *v.*

skim off wɔɔlɪ *v.*

skin batɔŋ *n.*; kɔtɪ₁ *v.*

skin disease (dog) tɔr *n.*

skink (type of) gbol *n.*

skip gara *v.*

sky kuosɔpuu *n.*

sky appearance dʒinedʒine₁ *ideo.*

slam into hɪ *v.*

slap maŋa₁ *v.*; pɛsɪ *v.*; tʃasɪ₁ *v.*

slaughter kɔŋɪ *v.*

slave joŋ *n.*

sleep tʃɔa duo *v.*

sleeping place batʃɔalɪ *n.*

sleeping room dɪtʃɔlɪ *n.*

slip foosi *v.*; saari *v.*

slip of tongue (do) foti₁ *v.*

slippery place sosolii *n.*

slit drum vonʒolii *n.*

slow sɔɔni₄ *v.*

slow (be) zugo₂ *v.*

slowly bõẽĩbõẽĩ *ideo.*

smack pɛsɪ *v.*

small tama *quant.*; wie *n.*

smash (tuber) tʃɔŋɪ v.

smear faari₁ v.

smeared zɪmbɪl *n.*

smell sɔ̃ã *n.*; sɔɔri₁ v.

smile mɔma₁ v.

smock (type of) dansatʃi *n.*; dansatʃi-wie *n.*; tɪntaaraa *n.*; togo *n.*

smoke pɔ̃ã₂ v.; pɔ̃ãsa *n.*

smoking away pɔŋɪ *n.*

smooth logo v.; solisi v.; solonʒolonʒ *ideo.*; vɔlonʒvɔlonʒ *ideo.*

snail ɔlɛwɪɛɔ *n.*

snake haglikɪŋ *n.*

snake (type of) apãã *n.*; bɔsa *n.*; brige *n.*; bɔdaɔ *n.*; dɔhãã *n.*; dɔkpeni *n.*; dɔŋmɛŋ *n.*; dɔŋmɛŋbummo *n.*; dɔŋmɛŋsɪama *n.*; dɔŋwie *n.*; dɔ̃ɔ̃ *n.*; dɔ̃ɔ̃gal *n.*; kɔŋ *n.*; määbiewaatelepusiŋ *n.*; nɪgsɪa *n.*; nɪtɪna *n.*; ɲagɪmbii₂ *n.*; sɔmpɔrlilese *n.*; suonʒ-daawie *n.*; sɔɔsanɪ₃ *n.*

snake skin (moulted) wir *n.*

snake venom zɪɛŋ₂ *n.*

snatch mɔna v.

sneak lɔɔri v.

sneeze kpɪsɪ v.

sniff in furusi₂ v.

snore kɔɔri v.

snuff tɔsɔɔ v.

so be it ame *interj.*

soak pɪ v.; sɪna v.

soak soil gbera v.

soap kɔwɪa *n.*

soft ʒɔɔsɪ₁ v.

soft ground hagɪʒɔgsɪ *n.*

soft spot ɲupɔɔsa *n.*

soften buti v.

soil hagla *n.*; hagɪɪ *n.*; tagla *n.*

soil (type of) hagɪbummo *n.*; hagɪmɔɔɔl *n.*; hagɪɪtʃãã *n.*

soldier sodʒa *n.*

solid kpegii *n.*

solve kɔɔri₄ v.

some banɪẽ *quant.*

someone dɪɪmaŋa₂ *num.*; dʒagala *n.*

song buol *n.*

song track buolnãã *n.*

soothsay pɪasi₂ v.; vɔga v.

soothsayer siinaara *n.*; vɔvɔta *n.*

sore kɪnwɪɪɪ *n.*; nããwal *n.*; ɲɪŋ *n.*; pɛmpɛl *n.*

sort sii *n.*

soul dɔma *n.*; nɪdɔma *n.*

soul (lacking) dɔŋtʃɔ *n.*; nããhããta *n.*

sound (alert) wilie *n.*

soup dɪsa *n.*

soup (type of) dɪnɪ *n.*; footuo *n.*; kpããŋnɪdɪsa *n.*

soup ingredient dʒumburo *n.*; fɔl₂ *n.*; kɔntɔŋ *n.*

sour ɲagɛɛ₂ *n.*

sour (be) ɲaga₁ v.

south vɔg *n.*

south-east wind vɔgtɪmunʒeu *n.*

- sow dũũ *v.*
 soya bean bɛŋkpale *n.*
 space (little) dɪra *v.*
 space between the eyebrows miidaa *n.*
 spark (fire) dɪnpapareɛ *n.*
 spasm (throat) sinsige *n.*
 speak ŋma₁ *v.*
 spear tiŋ *n.*
 spear grass kumpii *n.*
 species balɔv₂ *n.*
 specific wara *dem.*
 speckled lagasɪ *pl.v.*
 speech wɪŋmahã *n.*
 spherical object kpulii *n.*
 spider ŋmɛŋtɛl₁ *n.*
 spider (type of) mɔŋtuosii *n.*
 spill bɪtɪ *v.*
 spin taari₂ *v.*; vilimi *v.*
 spindle gundaabii *n.*; ŋmɛdaa *n.*
 spine gantalbaanhog *n.*
 spirit (type of) jɔɔsa *n.*; ŋmaara *n.*
 spiritual location of a section dugun *n.*
 spiritual protection zɪɛŋ₁ *n.*
 spiritual weapon lalaga₂ *n.*
 spit mɔtɪ *v.*; pɔ *v.*; tʃi *v.*
 spitefulness zamba *n.*
 spleen pɔntɔlɛ *n.*
 split up pɛgsɪ *v.*
 spoil tʃɔga *v.*
 spoiled (child) bipɔã *n.*
 sponge gɛra *n.*
 spoon daazɔvna₁ *n.*; tʃokoli *n.*
 spoon (wooden) lɛɛɛ *n.*
 spot baan₂ *n.*; lalaga₁ *n.*
 spotted lagasɪ *pl.v.*
 sprain kpɛŋɲɛ *v.*
 spread pɪsɪ *v.*
 spread (news) pɔtɪ *v.*
 spring bulugo *n.*
 sprinkle mɪsɪ *v.*
 sprout jala₁ *v.*; jala₂ *v.*; sii₂ *n.*; tɔtɪ *v.*; tʃɔra *v.*
 spy pɪgsɪ *v.*
 square logumoanaase *n.*
 squashed (be) pɔntɪ *v.*
 squat toguni *v.*
 squeeze ɛnsɪ *v.*
 squirrel (type of) hele *n.*; mɪŋzɛŋtɪna *n.*; zisa *n.*
 stable gar *n.*
 stage (chick life) bugo *v.*
 stagger gɛŋɛɛ *v.*
 stained kponjo *v.*
 stalk kɔlɪ₁ *n.*
 stammer bɔmsɪ *v.*
 stamp tɪgɪmɪ *v.*
 stand tara₂ *v.*; tʃɪŋa *v.*
 stand against tele *v.*; telegi *pl.v.*
 staple food kɔv *n.*
 staple food (t.z.) kɔl *n.*
 star wɪlɪ *n.*
 starch (lacking) tufutufu *ideo.*
 stare fɪlɪ₂ *v.*
 start kpa₂ *v.*; piili *v.*

station tiisa *n.*
 stay long birgi *v.*
 steal ɲmĩẽ *v.*
 stealing ɲmĩẽĩ *n.*
 steam kusi *v.*
 steam (trap) wiisi₂ *v.*
 steer sãã₂ *v.*
 steering setia *n.*
 stem kɔɲɪ₁ *n.*
 step on nasi *v.*
 step-father ɲɲhĩẽ₂ *n.*; ɲɲwie₂ *n.*
 step-mother mããhĩẽ₂ *n.*; mããwie₂ *n.*
 sternum bambileo *n.*
 stick (forked) daatɟaraga *n.*
 still ha *pv.*; haalɪ *conn.*
 sting (bee) tɔɔfɪɪɪ *n.*
 stinger (bee) fɪɪɪ *n.*
 stinginess siitɪna *n.*
 stingy nekpeg *n.*
 stink kɔɔɪɪ *v.*; sɔɔɪɪ₂ *v.*
 stinky pɔɔpɔɔ *ideo.*
 stir fɛga *v.*; kuosi *v.*; tɟema *v.*; vuugi *v.*
 stirring-stick fɛga *n.*
 stock (bean leaves) sɔɔsanĩĩ₁ *n.*
 stock (gun) maafadaa *n.*
 stomach pumpunɪna *n.*
 stomach ache patɟigwɪla *n.*
 stone bɪɪ *n.*; bɔɪ *n.*
 stone (big) bɪzenɟ *n.*
 stone (flat) bɪtal *n.*
 stone (small) bɪwie *n.*

stone (smooth) logologobɪɪ *n.*
 stone (stove) deɛɛmbɪɪ *n.*
 stone (type of) gbɛɛɲɪ₁ *n.*; kpaakpugunɟ *n.*; zɔɲkɔɲɛɛ *n.*
 stop gɪla₂ *v.*; kpa ta₁ *cpv.*; peti *v.*; teɲɛ₃ *v.*; tɟɪɲ keɲ *v.*
 store sɪtɔɔ *n.*
 storing (grain) deɲĩĩ *n.*
 story mɔɪ *n.*
 stove (three-stone) dalɪbɔa *n.*
 stove (type of) kɔɪpɔɪɪ *n.*
 straddle tɟara *v.*
 straight deɲini₁ *v.*
 straightness deɲinii *n.*
 strain tɟoori *v.*; tɟuori *n.*
 stranger hɔɔr *n.*
 straw hat kagba *n.*
 stream gɔɲwie *n.*
 strength fɔɲa *n.*
 stretch deɲsɪ *v.*; tala *v.*; tarage *pl.v.*; tatɪ *v.*; tɔɔɪɪ *v.*
 stretch drum skin bugo₁ *v.*
 stretching tɔɔɲɪɪ *n.*
 stride nããval₂ *n.*
 strike fiɛbɪ₂ *v.*
 strip fuori₁ *v.*; wɔra *v.*
 strip off sɪɪɪ *v.*
 striped (be) tɟaɲsɪ *v.*
 strive lɔga₂ *v.*
 strong kpege₁ *v.*
 strong (person) fɔɲatɪna *n.*
 struggle lɔga₂ *v.*
 stubborn child bivɪɪɪ *n.*; bivɪɪɪɪ *n.*
 stubbornness ɲukpeg *n.*

stuck fɔra₁ v.
student karanɓie n.
study zigiti v.
stump (tree) daakputii₂ n.; daa-
 munputii n.
stunt zugumi₂ v.
stupid (be) bugomi v.; gena v.
stupidity bugunso n.
stutter bɔmsi v.
submerged (be) lime v.
substance (type of) ise₂ n.
substandard (meat) siɛ v.
subtract lisi₂ v.
success puwerii n.
suck in tɕuuse v.
suck on (breast) ɔsi v.
suck out mɔgɔsi v.; tati v.
suddenly baan pv.
suffering ɔ̃anuuba n.; nuui n.; sigii n.
sugar sikiri n.
sugar cane kakanɔ̃ɔ n.
Suglo (person's name) suglo nprop.
suicide daasiiga₂ n.
suicide (commit) mara n.
summon wɔsi v.
sun wɔsa₂ n.
Sunday alahaadi n.
support tara₁ v.; tiise v.; tɕaga n.;
 zagasi₁ v.
surpass kaali₂ v.
surprise kaabaako interj.; kɔ̃ɔ̃₄ v.;
 mamaatɕi interj.; oi interj.; tɕesu in-
 terj.

surprise (take by) piregi v.
survive foti v.; piti v.
suspect ɔ̃ɔ̃ n.
suspend laga v.; liemi v.
swagger gaani v.
swallow lile v.; lilesi pl.v.
swear ɲmĩɛsi v.
sweep tɕaasi₂ v.
sweet lɛmɪ₂ n.; lɛrɛɛ ideo.; loroto
 ideo.
sweet potato kalɛmazɔl n.
swell ɔra v.; ɔti pl.v.; ugo₂ v.
swelling baɔɔɔ n.; kɪnsɔɲ n.; kpogo
 n.
swim tɕele nɪ v.
swindle fɔsi v.; tie₂ v.
swing viigi₁ v.
sword (type of) tokobii n.
 t.z. kɔ̃ɔ̃ n.
 t.z. (cold) kɔ̃ɔ̃ɔɲ n.
table teebul n.
taboo kii n.; tɕiir n.; wɔsatɕii n.
tadpole gburugulugee n.
tail munɔan n.; zɪɲ n.
take kpa₁ v.; kpaɔa₃ v.; laa₁ v.; paa₁
 pl.v.
take (food) kiini₂ v.
take (grains) jaa₂ v.
take (leaves) tɕiɛri v.
take (many) gbaasi v.
take (meat) niɛri v.
take (mud) po v.
take a direction laa₂ v.
take a picture teɲɛ₂ v.

take care dɔ tɔv cpx.v.; ɪla v.

take care (child) dɪɛsɪ₂ v.

take care of ɲine₁ v.

take excessively kũũ v.

take off toɲo v.

take off (meat) fɔrɔ v.

take off the top daari v.

take pity simisi v.

talisman sewa n.

tall (be) zɪŋa v.

Tangu (person's name) tããŋɔ̃ nprop.

taste lagale v.; lema na v.; lemsɪ pl.v.;

taga v.

taste (good) lɛrɛtɛ *ideo.*

tasteless bɔla v.

tattered zagatɪ v.

tattoo tʃagʃag n.

tax lompoo n.

teach tʃagalɪ v.

teacher karɪma n.; tʃitʃa n.

tear kɪasi v.; ɲɪɪ v.; siɪnɪ n.; tʃɔvɪ v.

teasing sia n.

telegraph tangarafɔ n.

telephone foon n.

telephone line foonɲmɛɲ n.

tell puoti₁ v.

tell (story) mɔra v.; siani v.

temper baarɲ n.

ten fi num.

tenth month tʃiusũ nprop.

tenure nɪhĩɛlɪŋ n.

termite (type of) tʃaʊ₁ n.; tʃɔbiɛl n.;
tʃɔbul n.

termite mound tʃaʊ₂ n.; tʃɔkɔŋa n.

test tɛɛsɪ n.

testicle luro n.; lurobii n.

texture (type of) kɔɓɓɔ₁ *ideo.*;
kpatʃakpatʃa *ideo.*

thanks ansa₂ *interj.*

that dɪ *comp.*

that (particular) awa *dem.*

the a *art.*; tɪŋ *art.*

theft ɲmĩɛ n.

then a *conn.*; aka *conn.*; zɪ₂ *adv.*

there de *adv.*

therefore a ɲuu nɪ *conn.*; awɪɛ *conn.*

thereupon de nɪ *adv.phr.*

they (hum+) ba *pro.*; bawa *pro.*;
bawaa *pro.*

they (hum-) a *pro.*; awa *pro.*; awaa
pro.

thick gbɔktɔk *ideo.*

thick (be) gbɔŋa v.; kɔsɪ v.; zugo₁ v.

thief nezeɲɛetɪna n.; ɲmĩɛr n.

thigh nããpɛɲ n.

thin badaawise n.; kɔŋa v.; lɛwalɛwa
ideo.; puoli v.

thin (person) kɔɓɓɪ n.

thing kɪn n.

thing (bad) kɪbaɲ n.; kɪmbɔɲ n.; kɪn-
tʃɔma n.

thing (big) kɪnɛɲ n.

think liisi₃ v.

third month damba nprop.

- thirst nɪɲɔksa *n.*
 thirteen fidatoro *num.*
 this haɲ *dem.*; nɪɲ *adv.*
 thorn sɔta₁ *n.*
 thought hakɪla *n.*; liise *n.*
 thousand tusu *num.*
 thread tʊʊ₂ *v.*
 threaten fugusi₂ *v.*
 three atoro *num.*; toroo *num.*
 three pence sɔmpɔa *n.*
 thresh wɔra *v.*
 throat lile *n.*
 throat (opening) lilebɔa *n.*
 throb lugusi *v.*; wusi *v.*
 throw fɔra *v.*
 thrush nɔhɔg *n.*
 thumb nebikaɲkawal *n.*
 thunder hʊsi₂ *v.*; nasɪɛ *n.*
 Thursday alamɔsa *n.*
 tibia nãagbaɲahog *n.*
 tick kpagal *n.*
 ticket tigiti *n.*
 tie lomo₁ *v.*; vɔti₁ *pl.v.*; vɔwa₁ *v.*
 tie in packages fɔti₂ *v.*
 tigernuts muhiẽ *n.*
 tight tʃɪɪɪ *v.*
 tight (be) faami₂ *v.*
 tighten tɔɔɪɪ *v.*
 Tiisa (lect of) tiisaali₂ *n.*
 Tiisa (person from) tiisaali₁ *n.*
 Tiisa village tiisaa *nprop.*
 tilt kulo *v.*
 time gbeliɲ *n.*; saɲa *n.*; wɔgadi *n.*
 tin kɔɲkɔɲ *ono.*
 tiny tɪla *quant.*
 tip bɛma *v.*
 tip (arrow) gerege *n.*
 tipped (be) keɲe *v.*
 tire kʊʊ₁ *v.*
 tiredness kʊʊsa *n.*
 tobacco tɔwa *n.*
 tobacco (powdered) tɔɔsaɔ *n.*
 today zaɲɲ *n.*
 toe nãābii *n.*
 toe (big) nãābikaɲkawal *n.*
 toe (fourth) nãābibaambaɲwie *n.*
 toe (index) nãābizɪɲɪ *n.*
 toe (little) nãābiwie *n.*
 toe (middle) nãābibaambaɲ *n.*
 Togo hare tʃuomo *n.*
 tolerant degini₂ *v.*
 Toma (person's name) tɔma *nprop.*
 tomato kalie *n.*; tʃelii *n.*
 tomorrow tʃɪ *pv.*; tʃĩẽ *n.*
 tongs tʃaɔ *n.*
 tongue nɔzɔkɔɲ *n.*
 too gba *quant.*; ko *adv.*
 tool (type of) sampɪ *n.*
 tool (yam digging) kpãāɲhiredaa *n.*
 tooth ɲɪɲ *n.*
 tooth (back) ɲɪɲtieli *n.*
 tooth (canine) ɲɪɲvaa *n.*
 tooth of a comb tʃaasaɲɪɲ *n.*
 toothache kaka *n.*
 top of ɲuu₂ *reln.*

tortoise kpaakpuro *n.*; wɪlɪ *n.*
 totality birɪŋ *n.*
 totally not fio *ideo.*
 touch biligi *v.*; gbaŋasɪ *v.*; laari₄ *v.*
 tough kũŋsũŋ *n.*
 towards (be) tʃaga *v.*
 town tɔzeŋ *n.*
 tracks lugo₁ *n.*
 trade di jawa *v.*
 trade for tʃɛra *v.*
 trader jawadiir *n.*
 tradition ɛsɪrije *n.*
 trail kpããni₂ *v.*
 trail (animal) lugo₁ *n.*
 traitor dɪgɛ₁ *n.*
 transform birgi₂ *v.*
 trap baŋtʃɔɔ *n.*; hɪwa₁ *v.*; tʃige₁ *v.*
 trap (big) baŋtʃɔɔzeŋ *n.*
 trap (type of) baŋtʃɔɔwie *n.*; hɪʋ *n.*;
 tɪŋgbɛhɛɛ *n.*; zantɔg *n.*
 tray (wood) filii *n.*
 treat tiime *v.*
 tree (bitter) daahãã *n.*
 tree (generic) daa₁ *n.*
 tree (type of) alakadee *n.*; anĩ *n.*;
 aŋbuluŋ *n.*; badʒɔgɔɔbagena *n.*; bɛl₂
n.; bɛŋ *n.*; bɪbɔg *n.*; bombosɔɔɔɔ *n.*;
 bɔg₁ *n.*; bulo *n.*; daasɪama *n.*; daasɔta
n.; duoŋkiir *n.*; fɔfɔgɛɛ *n.*; fɔfɔl *n.*;
 goŋo *n.*; goŋtoga *n.*; gbɛl *n.*; gbɪãkɔl
n.; gbɪãtɪi *n.*; gboŋ *n.*; hambag *n.*; hol
n.; kaakɛ *n.*; katʃal *n.*; koŋ *n.*; kuolie

n.; kɔrɔgbãŋɔ *n.*; kpɔluŋkpoo *n.*; loŋ-
 poglii *n.*; naasaardaa *n.*; naasaarg-
 besa *n.*; naasaarsɪŋtʃaɔ *n.*; nakelɪŋ *n.*;
 nakodol *n.*; nakpagtɪ *n.*; naparapɪɪ
n.; nasol *n.*; nokun *n.*; paamãã *n.*;
 pitiɪnaŋa *n.*; pitiisolo *n.*; poŋpoglii *n.*;
 poŋpogo *n.*; priŋ *n.*; saŋkpantuluŋ *n.*;
 sɪŋkpɪɪ *n.*; sɪŋtʃaɔ *n.*; sɪsɪa *n.*; sokie
n.; sɔbummo *n.*; sɔkoro *n.*; sɔsɪama
n.; sɔta₂ *n.*; sug *n.*; suon *n.*; suonbɛŋa
n.; tii *n.*; tolii *n.*; tomo *n.*; tʃoŋgoli *n.*;
 waaliŋzaŋ *n.*; walaŋzaŋ *n.*; zahulii *n.*;
 zɔgsɪ *n.*
 tree hole daalor *n.*
 tree scar daakpuogii *n.*
 tree trunk bambii₂ *n.*
 tribe balɔɔ₁ *n.*
 trigger (gun) maafapɛŋ *n.*
 trip garɪsɪ *v.*
 trot ʒɔsɪ *v.*
 trouble dama *v.*; tɔɔra *n.*
 trousers kuruso *n.*; pata *n.*; tradʒa *n.*
 true dɪŋ *n.*
 trunk bambaaŋ₁ *n.*
 truth wɪdɪŋ *n.*
 truthful bidɪŋ *n.*
 truthful (person) nɪdɪŋ *n.*
 try harɪɔ *v.*
 try to solve bɪla *v.*
 tube tupu *n.*
 tuber zɔɔl *n.*
 tuber (cassava) kpõŋkpõŋzɔɔl *n.*
 tuber (type of) asɪ *n.*
 tuber (yam) kpããŋbenĩ *n.*

tuberculosis tʃasɪzən *n.*
 Tuesday atalaata *n.*
 tumble bilinsi *v.*
 Tuosa (lect of) tʊɔsaalɪ *n.*
 Tuosa (person from) tʊɔsaal *n.*
 Tuosa village tʊɔsaa *nprop.*
 turkey kolokolo *ono.*
 turn bɪrɪ₁ *v.*; mɪlɪmɪ₁ *v.*; mɪna₂ *v.*
 turn back bɪra *v.*
 turn into bɪɪ₃ *v.*; bɪrɪ₂ *v.*
 turn upside down tʃɪge₁ *v.*; tʃɪgesi *pl.v.*
 turning mɪlɪmɪ *n.*
 turtle buter *n.*
 tut tʃʊʊsɪ *v.*
 twelfth month doŋu *nprop.*
 twelve fɪdalɪa *num.*
 twenty matʃeo *num.*
 twin dʒɪɛndɔŋ *n.*
 twine around mɪna₃ *v.*
 twins dʒɪɛnsa *n.*
 twist ɛnsɪ *v.*; mɪlɪmɪ₁ *v.*
 twisted (be) mɪna₃ *v.*
 two alɪɛ *num.*; ɲɛwã *num.*
 two Ghana Pesewas bʊɔtɪa₂ *num.*
 type fɛrɪɪ₂ *pl.v.*; ɪrɪi *n.*; sɪi *n.*
 tyre kɔba *n.*
 ugly tʃʊma₂ *v.*
 ulcer (type of) kaŋkabulo *n.*
 umbilical cord ulzʊa *n.*
 unable (be) gbɛtɪ *v.*; kusi *v.*
 unable to take (be) bɪre *v.*

unavoidably hur *n.*
 unbeliever kaafra *n.*
 unbend degɪnɪ₁ *v.*
 under mɪɲ₃ *reln.*
 under-sized (be) kere *n.*
 undergarment bɔɔbɪ *n.*
 underpants pata *n.*; pɪtɔɔ *n.*
 undigested (be) gere *v.*
 undress wire₁ *v.*
 uneven (be) kegeme *v.*
 unexpected ɲããsɪi *n.*
 unexpectedness tʃesu *interj.*
 unfold pelɪɪ₂ *v.*
 ungrateful vɪɛɪɪtʃɪa *n.*
 unhealthy (be) kɔlɔlɔ₂ *ideo.*
 unhygienic (person) doŋotɪna *n.*
 unhygienic nature sɔkɔsɪi *n.*
 unknowingly dʒaa *adv.*
 unless foo₁ *conn.*
 unmarried (woman) hanzɔŋ *n.*
 unreliable (be) tʃɔrɪmɪ *n.*
 unripe gal *n.*; hɛma₂ *n.*
 unroll pelɪɪ₂ *v.*
 unset ʒɔgɔsɪ₂ *v.*
 unsure sɪge *n.*
 untamed wegimi *v.*
 untie puro *v.*
 untrusty (person) nɪbukamboro *n.*
 unused seweree *n.*
 unusual kperɪi *n.*
 unusual (be) kpere *v.*
 unwillingness daraga *n.*
 up zaaza *ideo.*

warm up

upon this de ni *adv.phr.*

uproot tfurugi *pl.v.*; tfuti *v.*

upset (be) kōō₃ *v.*

urinate fīī *v.*

urine fīīnī *n.*

used to mōna *v.*

usually jaa *pv.*

uterine fibroids mōṅsugo *n.*

vacant woo *v.*

vagina mōṅ *n.*

Vagla person vōḡla *n.*

valley falṁbōa *n.*

valuable (be) jugo₂ *v.*

valuable thing kṁḡḡṁṅ *n.*

vanish nigimi *v.*; pīsi *v.*; sogoli₁ *v.*

vehicle lōlō *n.*

veil lambaraga *n.*

vein pol *n.*

version totii *n.*

very tfuur *ideo.*; wara *dem.*

very (black) jiriti *ints.*

very (cold) julullu *ints.*

very (early) pipi *ints.*

very (hot) kpaṅkpaṅ *ints.*

very (red) tfūītfūī *ints.*

very (true) tfurutu *ints.*

very (white) jarata *ints.*; peupeu *ints.*

village tōv *n.*

village (small) tōwie *n.*

village's centre tōvsii₁ *n.*

virginity (take) mō *v.*

virus (cassava) kpōṅkpōṅpaatfak-
tfōḡṁ *n.*

visual pattern tjaratfara *ideo.*

visual perception (type of) bōs-
abōsa *ideo.*; dḡinedḡine₂ *ideo.*; dḡu-
modḡumo *ideo.*; gbenn₂ *n.*; hōlahōla
ideo.; ileḡile *ideo.*; kōlakōla *ideo.*;
ḡmōnaḡmōna *ideo.*; sōsanī₂ *n.*;
tfenītfenī *ideo.*

visual power (extra-natural) sinahā
n.

vomit tīesi *v.*; tīesie *n.*; ugo *v.*

vomit (bile) sīnlog *n.*

voracious hīērī *v.*

vulture (type of) nākpaazugo *n.*

vulture (type) zaarhīē *n.*

vulva mōṅ *n.*

Wa (language) waalī *n.*

Wa town waa *nprop.*

Waala (person from Wa) waal *n.*

wag viwo₁ *n.*

waist tḡera *n.*

waist beads tḡerakṁṅ *n.*

wait tḡalasī₂ *v.*

wake up lala₂ *v.*

walk vala *v.*

walk (way of) mēṅṅī₂ *v.*

walk stealthily dōsi *v.*

walking stick danḡpala *n.*

wall zīē *n.*

want buure₁ *v.*; ḡma₂ *pv.*

war lal *n.*

warm up ḡvōsi *v.*

warm up moderately *jɛɛsɪ v.*
warn *kpaasi₂ v.*
warthog *teu n.*
warthog ivory *teukan n.*
wash *bɛɛɛ v.; sama v.; sisi₂ v.;*
tʃagasi₁ pl.v.
washer (person) *tʃagtʃagasa₁ n.*
wasp (type of) *kaleŋgbɔgɔti n.; kɪɪɪ n.;*
tʃɪɪɪ n.; vɔlɔŋvɔv n.
wasp's nest *kɪɪsaal n.*
waste (type of) *tʃuɔŋbul n.*
watch *jine₁ v.*
water *nɪ n.*
water (bitter) *nɪhã n.*
water (deep) *nɪlɔŋ n.*
water (high flow) *pɔlpɔl ideo.*
water (lock) *hɪhɪ n.*
water (potable) *nɪmɔ̃ãlɪ n.*
water (running) *nɪpala n.*
water (sour) *nɪpagan n.*
water pot *boŋ n.; bugulie n.*
water sachet *prawata n.*
water seller *nɪjogulo n.*
water source *pol n.*
water-yam *kpããŋnɪ n.; sieribile n.*
waterbuck *zõã n.*
way *lugo₂ n.; nãã₂ n.*
we *ja pro.; jawa pro.; jawaa pro.*
weak *jɔɔɪ v.; kɔntɪ v.; zɛzɛ ideo;*
zɔŋ n.
weak (be) *bɛlɪ v.; kɔɔɛ v.*
weak (become) *tɔgɔsɪ v.*

weak (person) *nɪzɔŋ n.*
wear *laari₁ v.; tɔ₂ v.; tɔɔ₁ v.; vɔwa₃ v.*
weather (cold) *war n.*
weather (type of) *zuu n.*
weave *pɛra v.; sɔã v.*
weaver *garsɔɔr n.; sɔãsɔɔr n.*
weaver's workshop *kɔɔɛɛ n.*
Wednesday *alarba n.*
weed *gana₂ v.; paasi₃ v.; para v.*
weep *wii v.*
weevil *tʃɔŋ n.*
weigh *jugo₁ v.*
weight *fɛti₂ v.*
welcome *ansa₁ interj.*
well *kɔlɔŋ n.; vil n.*
well (do) *mara pv.*
west *tiɪuu n.; wɔɔfelii n.*
wet *sɔɔni₅ v.*
what *baaŋ interrog.; jɪnɪẽ interrog.*
wheel *tʃɛɛ n.*
when *dɪ₂ conn.; saŋa weŋ interrog.*
where *lie₁ interrog.*
where about *kaa interrog.*
which *weŋ interrog.*
while *dɪ conn.*
whip *fɛbi₂ v.; kpaasa n.*
whip (palm leaf) *tʃagbariga n.*
whirlwind *kaleŋvilime n.*
whisper *misi v.*
whistle *fuoli v.; fuolo n.*
white *pɔmma n.*
white (be) *pɔla v.; tɔla v.*

White thorn sɔpɔmma *n.*
white-tailed mongoose bilii *n.*
who aŋ *interrog.*
whole biriŋ *n.*; kɪnbiriŋ *n.*
why ɲɪĩĩ *interrog.*
wickedness ɲɪɲa *n.*; patʃɪgɪhãã *n.*;
tʃabariga *n.*
wide pɛɪɪ *n.*
wide (be) pɛna₁ *v.*
wide (make) peuli *v.*; pĩãɪɪ *v.*; wɛga
v.
widow luhããŋ *n.*
widower buzɔŋ *n.*; lubaal *n.*
wife hããŋ₃ *n.*
wife (most recent) hãwie₂ *n.*
wild wegimi *v.*
will kaa *pv.*
will not waa *pv.*
wind gaari *v.*; peu *n.*
wind around vɔwa₁ *v.*
window dɪanɔãbɔwie *n.*; tokoro *n.*
wing embɛlɪ₂ *n.*; sɪɛɪɪ *n.*
winnow peusi *v.*; tʃɪarɛ *v.*
wipe fiise₂ *v.*
wise (person) naŋzɪmna *n.*
wish liisi₂ *v.*
witch hɪl *n.*
witchcraft hita *n.*
witchweed kɪɪmamɔmpusa *n.*
with anɪ₂ *conn.*; pe *n.*
withdraw lugo₃ *v.*
wither loori *v.*

witness sierie *n.*
Wojo (person's name) wojo *nprop.*
woman hããŋ₁ *n.*; nɪhããŋ *n.*
woman (fertile) nɪhãlɔlla *n.*
woman (old) hãhĩĩ *n.*
wonder kɔɔ₂ *v.*
wood (piece) daa₂ *n.*
wood shaving sel *n.*
word wɪŋmahã *n.*
work tɔma *v.*; tɔma *n.*
work (bad) tɔntʃɔma *n.*
work leather zaawɪ *v.*
work relation (type of) zɔɔdɔŋa₁ *n.*
workers (farm) parasa *pl.n.*
working place tɔmbar *n.*
world dɔnĩã *n.*
worm (type of) nandala *n.*; ɲɛɲaŋ
n.
worn out (be) zagalɪ *v.*
worries laadimii *n.*; nɪmɪsa *n.*
worse (be) ɲaŋŋɪ *v.*
worthy maasɪ₃ *v.*
would fɪ *pv.*
wound daŋɪ *n.*; pɛmpɛl *n.*; pɪra *v.*
woven mat mɛrɛkɛtɛ *n.*
wrap fɔwa *v.*
wrestle lɔga₃ *v.*
wrestling lɔŋɪ *n.*
wrinkle ŋmiire *v.*; zɪmɪ *v.*
wrist nɛtʃug *n.*
write sɛwa *v.*
yam kpããŋ *n.*; pɪɪ *n.*

yam (boiled) kpāāṅbuso *n.*
 yam (cooked) kpaambılı *n.*
 yam (new) kpāāṅfɔlı *n.*
 yam (spoiled) kpāāṅtʃɔḡı *n.*
 yam (type of) beso *n.*; bɔkpāāṅ
n.; fɛrı *n.*; gutugu *n.*; kpamamuro
n.; kpasadʒɔ *n.*; kponno *n.*; laabɔkɔ
n.; mankir *n.*; singeta *n.*; tıglaa *n.*;
 wɔsina *n.*
 yam farm (portion) kpaamparı *n.*
 yam field (state) pikiete *n.*
 yam flesh kpāānugul *n.*
 yam harvest wou *n.*
 yam hut kpāāṅlaʊ *n.*
 yam mound pii *n.*
 yam mound (part) piimısa *n.*
 yam mound (small) piipelee *n.*
 yam mound row pitʃɔṅ *n.*
 yam outer skin kpāāṅpetı *n.*
 yam seedlings kpāāṅduho *n.*; kpāāṅ-
 wou *n.*
 yam stem kpāānsii *n.*
 yam tuber kpāāṅbenĩe *n.*
 yawn hāāsi *v.*
 yaws sangberema *n.*
 year bına *n.*
 yeast bura *n.*
 yellow fever zagafĩ *n.*
 yellowish sɔlsaʊ₂ *n.*
 yes ẽẽ *interj.*
 yesterday dı *pv.*; diare *n.*
 yet ha *pv.*; haalı *conn.*
 yield laa₅ *v.*

you hiṅ *pro.*; ı *pro.*; ıwa *pro.*
 you (pl.) ma *pro.*; mawa *pro.*; mawaa
pro.
 young hema₁ *n.*; wie *n.*
 zeal baharaga₂ *n.*
 zinc plate tʃensi *n.*

Part III

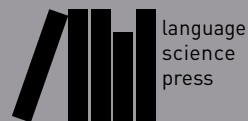
Grammatical Outlines

??

Did you like this book?

This book was brought to you for free

Please help us in providing free access to linguistic research worldwide. Visit <http://www.langsci-press.org/donate> to provide financial support or register as a community proofreader or typesetter at <http://www.langsci-press.org/register>.



Change backtitle in localmetadata.sty

Change backbody in localmetadata.sty

